

HEYDAR ALIYEV AZERBAIJAN WILL EXIST ALWAYS
AND I WILL BE ALWAYS IN AZERBAIJAN

page 12

ГЕЙДАР АЛИЕВ «АЗЕРБАЙДЖАН БУДЕТ ВСЕГДА,
А Я БУДУ В АЗЕРБАЙДЖАНЕ ВЕЧНО!»

стр. 20



CASPIAN ENERGY®

INTERNATIONAL ANALYTICAL JOURNAL JUNE-JULY 2008 3 (51)

**AZERBAIJAN AND
TURKMENISTAN
NEW ENERGY PARALLEL**

page 32

АЗЕРБАЙДЖАН И ТУРКМЕНИСТАН: НОВАЯ ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ПАРАЛЛЕЛЬ
стр. 35



WE VERY MUCH HOPE TO SEE

AZERBAIJAN

MAKE A SIGNIFICANT AND EARLY CONTRIBUTION
TO FLOWS THROUGH THE NABUCCO PIPELINE

Benita Ferrero-Waldner

page 40

LIBERALISATION WILL ITSELF CHANGE THE FUNDAMENTALS

OF THE GAS SECTOR IN

EUROPE

Andris Piebalgs

page 44



SPECIAL INSERTION



StatoilHydro

AzarEnerji



Bakcell

Ваннабурмаш
Азербайджан

LIDER
LOGISTIC

Bank of Azerbaijan

Совместное предприятие Газпром и Statoil
CASPIAN INTEGRATION
BUSINESS CLUB

Rapid Solutions

TUCRO

CPC

ITB GROUP PLC



ufi
Approved
Event

16th Kazakhstan International Oil & Gas Exhibition & Conference



www.kioge.com www.kioge.kz



KIOGE

7-10 October 2008

ALMATY, KAZAKHSTAN

Organisers:



ITE (London) Tel: + 44 (0) 20 7596 50 78
ITECA (Almaty) Tel: + 7 727 258 34 34 / 42
ITE (Moscow) Tel: + 7 495 935 7350
GIMA (Hamburg) Tel: + 49 (0) 40 2 35 24 201

Fax: + 44 (0) 20 7596 51 06
Fax: + 7 727 258 34 44
Fax: + 7 495 935 7351
Fax: + 49 (0) 40 2 35 24 410

E-mail: oilgas@ite-exhibitions.com
E-mail: olessya.makarenko@iteca.kz
E-mail: oil-gas@ite-expo.ru
E-mail: freckmann@gima.de

Supported by:



Ministry of Energy and
Mineral Resources of the
Republic of Kazakhstan



ҚазМұнайГаз



Bank of Azerbaijan
Bir Azərbaycan Bankı.

15 il
Sizinlə birlikdə

ƏMANƏTİN FAİZ DƏRƏCƏLƏR

ƏMANƏTİN MÜDDƏTİ	VALYUTA NÖVÜ		
	AZN	ABŞ dol.	AVRO
Tələb olunanaqədək əmanətlər	7%	7%	6%
6 ay müddətinə olan əmanətlər	15%	15%	10%
12 ay müddətinə olan əmanətlər	17%	17%	12%
24 ay müddətinə olan əmanətlər	18%	18%	13%
36 ay müddətinə və daha çox müddətə olan əmanətlər	19%	19%	14%

Əmanətin növündən asılı olmayaraq hər müştəriyə plastik kart verilir:

10 000 qəder - VİZA ELECTRON
50 000 qəder - VİZA Klassik kartı
50 000 qəder - VİZA GOLD kartı

VİP müştərilərə valyuta növündən asılı olmayaraq hər 100.000 məbləğində əmanətə məbləğin 20% həcmində kredit xətti açılır (illik 24%) və VİZA GOLD plastik kartı hədiyyə verilir.



Bank of Azerbaijan

Gələcəyə
İnamla

Bakı şəhəri, S.Vurğun küçəsi 3
Tel.: 498 02 45; 498 02 47
498 81 30
Faks: 498 02 50



www.SOCAR.AZ



SOCAR



CONTENTS

JUNE - JULY 2008 №3 (51)

- 12 **ACCENT**
HEYDAR ALIYEV - AZERBAIJAN WILL EXIST ALWAYS
AND I WILL BE ALWAYS IN AZERBAIJAN!
- 26 **BTC**
KAZAKHSTAN PREPARING TO LAUNCH OIL EXPORTS VIA
HEYDAR ALIYEV BAKU-TBILISI-CEYHAN CRUDE OIL PIPELINE
- 32 **CASPIAN STATES**
AZERBAIJAN AND TURKMENISTAN: NEW ENERGY PARALLEL
- 39 TURKMENISTAN FORMULATED 'OPEN DOOR POLICY'
INVESTMENT PRINCIPLE,
says Bayrammirad Miradov
- 40 **EXCLUSIVE - EU**
WE VERY MUCH HOPE TO SEE AZERBAIJAN MAKE A
SIGNIFICANT AND EARLY CONTRIBUTION TO FLOWS
THROUGH THE NABUCCO PIPELINE -
Benita Ferrero-Waldner, EU Commissioner for External
Relations and European Neighborhood Policy
- 44 LIBERALISATION WILL ITSELF CHANGE THE FUNDAMENTALS
OF THE GAS SECTOR IN EUROPE - Andris Piebalgs, EU Energy
Commissioner
- 48 EUROPE VIEWS AZERBAIJAN AS AN IMPORTANT STRATEGIC
PARTNER - Alan Waddams, Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary of the European Union to the Republic of
Azerbaijan
- 52 **GAS MARKET**
GECF CREATES OUTLINES OF GAS OPEC
- 60 **EXCLUSIVE - EU - SLOVENIA**
AGREEMENT ON EU ENERGY MARKET LIBERALIZATION
CAN BE REACHED IN THE COURSE OF 2008 -
Dr Dimitrij Rupel, Foreign Minister of Slovenia
- 64 **EXCLUSIVE - EU - HUNGARY**
EVERY NATION INTERESTED IN THE NABUCCO GAS
PIPELINE SHOULD HAVE A CHANCE TO JOIN TO PROJECT
MINISTER OF ECONOMY AND TRANSPORT OF HUNGARY -
Csaba Kákósy, Minister of Economy and Transport of Hungary
- 68 **EXCLUSIVE - AZERBAIJAN**
SOCAR: ENSURING ENERGY SECURITY OF AZERBAIJAN
AND BECOMING ONE OF MAJOR INVESTORS IN REGIONAL
ENERGY MARKET - Rovnag Abdullayev, President,
State Oil Company of Azerbaijan
- 72 SOCAR FACES THE CHALLENGE TO RESUME EXPLORATIONS
Khoshbakh Yusifzadeh, first vice-president SOCAR
- 78 **AZERBAIJAN - UPSTREAM**
AZNEFT PU: STABLE OIL & GAS PRODUCTION
- 82 **AZERBAIJAN - INDUSTRY**
HEYDAR ALIYEV BAKU DEEPWATER JACKET FACTORY - 30
YEARS OF SUCCESSFUL OPERATION
- 86 **AZERBAIJAN - DOWNSTREAM**
AZERNEFTYAG OIL REFINERY - HONOR OF PETROLEUM
REFINING INDUSTRY
- 90 **EXCLUSIVE - BALTIC**
LITHUANIA INTERESTED IN GAS SUPPLIES
FROM AZERBAIJAN - Vitautas Nauduzas, Deputy Minister of
Economics, Republic of Lithuania
- 96 **EXCLUSIVE - IRAN**
AZERBAIJAN AND IRAN CAN COOPERATE IN RUNNING
CRUDE TOWARDS MEDITERRANEAN - Amin Eskandari,
Director for Refining Affairs and Member of the Board,
NIORDC
- 122 **AZERBAIJAN - GAS SECTOR**
AZERIGAZ'S MAJOR TARGET: GAS PROVISION TO ALL
REGIONS OF AZERBAIJAN
- 126 **AZERBAIJAN - ENERGY SYSTEM**
PRESIDENT ILHAM ALIYEV - AUTHOR OF AZERBAIJANI
ENERGY SYSTEM DEVELOPMENT STRATEGY
- 130 BIG CITY LIGHTS
- 134 **OIL & GAS SERVICE**
ACOUSTIC AND PHOTOGRAMMETRY SURVEY PLAYS AN
IMPORTANT ROLE IN A PIONEERING JACKET INSTALLATION
PROJECT IN THE CASPIAN SEA
- 136 DESIGN & CONSULTING SOLUTIONS FROM OPTIMUM
- 142 **METALLURGY - CASPIAN**
CASPIAN PIPE COATINGS LLC IS PLANNING TO CREATE
PARTNERSHIP WITH CASPIAN REGION COUNTRIES
- 148 **TRANSPORT**
LOGISTICS, CONTRIBUTION TO THE FUTURE
- 150 **BUSINESS CENTRE**
ITC - HARMONY OF LUXURY EXQUISITE STYLE, COMFORT
AND HIGH-TECH
- 154 **EXHIBITIONS - CASPIAN**
INTERNATIONAL CASPIAN OIL AND GAS EXHIBITION AND
CONFERENCE CELEBRATES ITS 15TH ANNIVERSARY
- 158 **TELECOMMUNICATIONS - CASPIAN**
CONSTANT PROCESS DEVELOPMENT - GUARANTEE OF
SUCCESS FROM BAKCELL
- 162 **CONSTRUCTION**
TAK DASH SINCE 1996, HAS BEEN ONE OF THE LEAD-
ING COMPANIES IN PRODUCTION AND EXPORT OF IRAN
STONES AZNEFT PU: STABLE OIL & GAS PRODUCTION

Operating through cooperating.

As projects to extract oil and gas become more challenging and complex, cooperation becomes even more vital to success. Technologies developed by StatoilHydro play an important role in optimising the development of demanding petroleum resources the world over – often at great depths and in harsh conditions. The work at Ormen Lange in Norway is a model for our partnerships with national and international oil companies and governments in places like Azerbaijan, where we cooperate with global partners to supply energy to the host country, its region and the world at large.

As a major upstream partner in Azeri-Chirag-Gunashli and Shah Deniz we are one of the biggest foreign investors in Azerbaijan. We are the operator of the Azerbaijan Gas Supply Company responsible for gas sales from Shah Deniz to Azerbaijan, Georgia and Turkey, and the commercial operator of the South Caucasus Pipeline. Our company is also a major shareholder in the BTC oil export pipeline that goes from Azerbaijan through Georgia to Turkey.

Discover more at www.statoilhydro.com

StatoilHydro



СОДЕРЖАНИЕ

ИЮНЬ - ИЮЛЬ 2008 №3 (51)

- 20 **ACCENT**
ГЕЙДАР АЛИЕВ - «АЗЕРБАЙДЖАН БУДЕТ ВСЕГДА, А Я БУДУ В АЗЕРБАЙДЖАНЕ ВЕЧНО!»
- 30 **WTC**
КАЗАХСТАН ГОТОВИТСЯ К ЭКСПОРТУ СВОЕЙ НЕФТИ ПО НЕФТЕПРОВОДУ БАКУ-ТБИЛИСИ-ДЖЕЙХАН ИМЕНИ ГЕЙДАРА АЛИЕВА
- 35 **CASPIAN STATES**
АЗЕРБАЙДЖАН И ТУРКМЕНИСТАН: НОВАЯ ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ПАРАЛЛЕЛЬ
- 38 В ТУРКМЕНИСТАНЕ СФОРМИРОВАН ИНВЕСТИЦИОННЫЙ ПРИНЦИП «ПОЛИТИКИ ОТКРЫТЫХ ДВЕРЕЙ» считает Байраммырад Мырадов
- 42 **EXCLUSIVE - EU**
«МЫ ОЧЕНЬ НАДЕЕМСЯ, ЧТО АЗЕРБАЙДЖАН ВНЕСЕТ СУЩЕСТВЕННЫЙ ВКЛАД В ПОСТАВКИ ГАЗА В ЕВРОПУ» - Комиссар Европейского Союза по вопросам внешних отношений и европейской политике соседства Бенита Ферреро-Валднер
- 46 «ЛИБЕРАЛИЗАЦИЯ БУДЕТ МЕНЯТЬ ОСНОВЫ ГАЗОВОГО СЕКТОРА В ЕВРОПЕ» - Комиссар Европейского Союза по энергетике Андрис Пибалгс
- 50 «АЗЕРБАЙДЖАН - ВАЖНЫЙ СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПАРТНЕР ЕВРОПЫ» - Глава делегации и посол Евросоюза в Азербайджане Алан Вадамс
- 56 **GAS MARKET**
GECF СОЗДАЕТ КОНТУРЫ ЕДИНОЙ ГАЗОВОЙ ОПЕК
- 62 **EXCLUSIVE - EU - SLOVENIA**
СОГЛАШЕНИЕ ПО ЛИБЕРАЛИЗАЦИИ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОГО РЫНКА ЕС МОЖЕТ БЫТЬ ДОСТИГНУТО В ТЕЧЕНИЕ 2008 ГОДА - Министр иностранных дел Словении Дмитрий Рупель
- 66 **EXCLUSIVE - EU - HUNGARY**
КАЖДАЯ ЗАИНТЕРЕСОВАННАЯ В ГАЗОПРОВОДЕ НАВУССО СТРАНА ДОЛЖНА ИМЕТЬ ВОЗМОЖНОСТЬ ПРИСОЕДИНИТЬСЯ К ПРОЕКТУ - Министр экономики и транспорта Венгрии Чаба Какоши
- 70 **EXCLUSIVE - AZERBAIJAN**
ГНКАР ГАРАНТИРУЕТ ТОПЛИВНУЮ БЕЗОПАСНОСТЬ АЗЕРБАЙДЖАНА И СТАНОВИТСЯ ОДНИМ ИЗ КРУПНЕЙШИХ ИНВЕСТОРОВ НА РЕГИОНАЛЬНОМ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОМ РЫНКЕ
- 74 «ПЕРЕД ГНКАР СТОИТ ЗАДАЧА ВОЗОБНОВИТЬ ПОИСКОВО-РАЗВЕДОЧНЫЕ РАБОТЫ» Первый вице-президент ГНКАР, академик Хошбахт Юсифзаде
- 80 **AZERBAIJAN - UPSTREAM**
ПО «АЗНЕФТЬ» - СТАБИЛЬНОСТЬ НЕФТЕГАЗОДОБЫЧИ
- 84 **AZERBAIJAN - INDUSTRY**
БАКИНСКИЙ ЗАВОД ГЛУБОКОВОДНЫХ ОСНОВАНИЙ ИМ. ГЕЙДАРА АЛИЕВА - 30 ЛЕТ УСПЕШНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
- 88 **AZERBAIJAN - DOWNSTREAM**
НПЗ «АЗЕРНЕФТЬЯГ» - ГОРДОСТЬ НЕФТЕПЕРЕРАБАТЫВАЮЩЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
- 92 **EXCLUSIVE - BALTIC**
ЛИТВА ЗАИНТЕРЕСОВАНА В ПОСТАВКАХ АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО ГАЗА - Заместитель министра экономики Литовской Республики Витаутас Науджас
- 98 **EXCLUSIVE - IRAN**
«АЗЕРБАЙДЖАН И ИРАН МОГУТ СОТРУДНИЧАТЬ В СФЕРЕ ТРАНСПОРТИРОВКИ НЕФТИ В СРЕДИЗЕМНОМОРЬЕ» - Директор департамента нефтепереработки NIORDC (Национальная иранская нефтеперерабатывающая компания Министерства нефти Ирана) Амин Эскандери
- 100 **CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD**
ЧЕТВЕРТАЯ ЦЕРЕМОНИЮ ВРУЧЕНИЯ ПРЕМИИ
- 124 **AZERBAIJAN - GAS SECTOR**
ГАЗИФИКАЦИЯ ВСЕХ РЕГИОНОВ АЗЕРБАЙДЖАНА - ОСНОВНАЯ ЗАДАЧА АОЗТ «АЗЕРИГАЗ»
- 128 **AZERBAIJAN - ENERGY SYSTEM**
ПРЕЗИДЕНТ ИЛЬХАМ АЛИЕВ - АВТОР СТРАТЕГИИ УСПЕШНОГО РАЗВИТИЯ ЭНЕРГОСИСТЕМЫ АЗЕРБАЙДЖАНА
- 132 «ОГНИ БОЛЬШОГО ГОРОДА»
- 135 **OIL & GAS SERVICE**
АКУСТИЧЕСКИЕ ФОТОГРАММЕТРИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ ИГРАЮТ ВАЖНУЮ РОЛЬ В ПЕРЕДОВОМ ПРОЕКТЕ УСТАНОВКИ ОПОРНОГО БЛОКА В КАСПИЙСКОМ МОРЕ
- 137 ПРОЕКТНО-КОНСАЛТИНГОВЫЕ РЕШЕНИЯ ОТ «ОПТИМУМ»
- 138 **INNOVATION - AZERBAIJAN**
ОПЗ: НОВЫЕ РАЗРАБОТКИ НАНОТЕХНОЛОГИЙ
- 139 **INDUSTRY - CASPIAN**
ЕВРОПЕЙСКАЯ ПОДШИПНИКОВАЯ КОРПОРАЦИЯ: ШИРОКАЯ ГАММА ПОДШИПНИКОВ
- 140 **METALLURGY - RUSSIA**
ОАО «ПТПА» ПЕРЕДОВЫЕ РАЗРАБОТКИ ДЛЯ ЛИДЕРОВ ИНДУСТРИИ
- 143 **METALLURGY - CASPIAN**
CASPIAN PIPE COATINGS LLC ПЛАНИРУЕТ СОТРУДНИЧЕСТВО СО СТРАНАМИ КАСПИЙСКОГО РЕГИОНА
- 144 **MACHINERY - AZERBAIJAN**
ДОАО «МАШИНОСТРОИТЕЛЬНЫЙ ЗАВОД БАКИНСКИЙ РАБОЧИЙ» ПРИГЛАШАЕТ НЕФТЯНИКОВ К ДОЛГОСРОЧНОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ
- 146 **MACHINERY - UKRAINE**
ПРОМЫШЛЕННЫЙ ПРОРЫВ
- 149 **TRANSPORT**
ЛОГИСТИКА - ЭТО ВКЛАД В БУДУЩЕЕ
- 152 **BUSINESS CENTRE**
ИТС - ЕДИНСТВО ИЗЫСКАННОГО СТИЛЯ, КОМФОРТА И ВЫСОКОЙ ТЕХНОЛОГИЧНОСТИ
- 156 **EXHIBITIONS - CASPIAN**
МЕЖДУНАРОДНАЯ ЮБИЛЕЙНАЯ ВЫСТАВКА И КОНФЕРЕНЦИЯ CASPIAN OIL AND GAS ОТМЕЧАЕТ 15-ТИЛЕТНИЙ ЮБИЛЕЙ
- 160 **TELECOMMUNICATIONS - CASPIAN**
ПОСТОЯННОЕ ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЕ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ - ЗАЛОГ УСПЕХА WAKCELL
- 164 **EDUCATION**
НОВАЯ МОЛОДОСТЬ «ALMA MATER»

LIDER

LOGISTIC



WE ARE JUST A PHONE CALL AWAY
FOR YOUR GLOBAL LOGISTIC SOLUTIONS



WWW.LIDERLOGISTIC.COM

ADDRESS: 134A TBILISI AVENUE, # 143, BAKU, AZERBAIJAN
TEL: (+994 12) 430-61-00/31/32
FAX: (+994 12) 430-61-01
E-MAIL: INFO@LIDERLOGISTIC.COM





BEYNDENALO NDSREIYVAT EVI
CASPIAN ENERGY
МЕЖДУНАРОДНОЕ НЕПРЕРЫВНОЕ ДЕЙСТВИЕ
INTERNATIONAL PERPETUOUS TRUST

www.caspenergy.com

Neftin İntegrasiya İşgüzarı Klubu
**CASPIAN INTEGRATION
BUSINESS CLUB**

Каспийский Интеграционный Бизнес Клуб



www.cibcgroup.com

FOR THOSE
WHO RULES
MILLIONS...

CASPIAN ENERGY

WWW.CASPIANENERGY.AZ

TELECOM

WWW.TELECOMJOURNAL.AZ
WWW.TELECOM.CASPENERGY.COM

**CASPIAN ENERGY
INVESTOR**

WWW.INVESTOR.CASPENERGY.COM

**CIBC
NEWS**
INFORMATION
AGENCY

WWW.CIBCGROUP.COM

**CASPIAN ENERGY
AWARD**



WWW.AWARD.CASPENERGY.COM

**BRAND
AWARD
AZERBAIJAN**

WWW.BRANDAWARD.AZ

**OIL & GAS
AZERBAIJAN**
WWW.OIL-GAS.AZ

**BUSINESS CLASS
AZERBAIJAN**

WWW.BUSINESSCLASS.AZ

**CASPIAN ENERGY
CONSTRUCTION**

WWW.CONSTRUCTION.CASPENERGY.COM

**CASPIAN ENERGY
FINANCE**

WWW.FINANCE.CASPENERGY.COM

The largest

INFORMATION FIELD

THE EDITORIAL OFFICE ADDRESS

6-th floor, International Trade Centre,
95, H.Aliyev ave., Az1033, Baku, Azerbaijan
Tel./Fax: (+99412) 447-21-86/87, 447-02-36/38, 447-22-71
E-mail: arg@caspenergy.com, pr@caspenergy.com



БУРОВЫЕ ДОЛОТА ВЫСОКОГО КАЧЕСТВА ПО ПРИЕМЛЕМЫМ ЦЕНАМ

Оригинальную продукцию ОАО «Волгабурмаш» Вы сможете приобрести только через официальное представительство в Азербайджанской Республике «Волгабурмаш-Азербайджан»

Для дальнейшей информации:

Представительство ОАО «Волгабурмаш» в Азербайджане:
г.Баку, пр. Ходжалы 37, «Silk Way Business Center».
Тел: (+99412) 490-37-24
Факс: (+99412) 496-75-26
E-mail: office@vmbits.az
URL: www.vmbits.az

For more information:

Representation JSV «Volgaburmash» in Azerbaijan:
Baku, Hojali Avenue 37, «Silk Way Business Center».
Ph: (+99412) 490-37-24
F: (+99412) 496-75-26
E-mail: office@vmbits.az
URL: www.vmbits.az



www.caspenergy.com



www.cibcgroup.com

FOR THOSE
WHO RULES
MILLIONS...



WWW.CASPIANENERGY.AZ



WWW.TELECOMJOURNAL.AZ
WWW.TELECOM.CASPENERGY.COM



WWW.INVESTOR.CASPENERGY.COM



WWW.CIBCGROUP.COM



WWW.AWARD.CASPENERGY.COM



WWW.BRANDAWARD.AZ



WWW.OIL-GAS.AZ



WWW.BUSINESSCLASS.AZ



WWW.CONSTRUCTION.CASPENERGY.COM



WWW.FINANCE.CASPENERGY.COM

The largest

**INFORMATION
FIELD**

THE EDITORIAL OFFICE ADDRESS

6-th floor, International Trade Centre,
95, H. Aliyev ave., Az1033, Baku, Azerbaijan
Tel./Fax: (+99412) 447-21-86/87, 447-02-36/38, 447-22-71
E-mail: arg@caspenergy.com, pr@caspenergy.com

Rapid Solutions

Where Advanced
Technology Meets Quality



www.rapid-solutions.net

WIND POWER

CONSTRUCTION

ELECTRICAL, INSTRUMENTATION & CONTROL

EX INSPECTION

FLUID POWER

IT / TELECOMMUNICATION

MOTOR REPAIR

THE HR COMPANY



© CASPIAN ENERGY DESIGN

Address: 2, Khanlar str, Bairov Az1003, Baku, Azerbaijan Tel: (+99412) 497 77 70 Fax: (+99412) 497 77 81 E-mail: enquiries@rsl.az

HEYDAR ALIYEV

AZERBAIJAN WILL EXIST ALWAYS AND I WILL BE ALWAYS IN AZERBAIJAN!



"Azerbaijan will exist always and I will be always in Azerbaijan", said in one of his historical public speeches the National Leader of Azerbaijan Heydar Aliyev. One would hardly imagine Azerbaijan without Heydar Aliyev. Perplexed and with deep sorrow, world leaders and politicians alongside ordinary people Heydar Aliyev loved so much bade farewell to their Leader that passed away on December 12, 2003.

This year on May 10 the National Leader would have celebrated his 85th birthday.

Relying on boundless love of the people, Heydar Aliyev led Azerbaijan for more than third a century. Over this time Azerbaijan defended its territorial integrity and sovereignty and gained a high international authority, economic self-sufficiency and enormous perspective for future.

Azerbaijan was the first country in the world to build a multi-arrow energy security system. In essence, in Azerbaijan in the end of 20th century Heydar Aliyev built the model of global energy security. And after a decade, Azerbaijan's experience is successfully implemented in different countries around the globe.

President of Azerbaijan Ilham Aliyev, - "working in Moscow as one of leaders of the USSR, Heydar Aliyev did his best to help develop Azerbaijan. However, when toppled by Gorbachev and our enemies in his surrounding he was oppressed and Azerbaijan, led by incompetent and sitting-too-high people, was declining and sliding into crisis. Azerbaijani nation faced Karabakh conflict and suffered the tragedy of January 20. Nothing of this would have happened if Heydar Aliyev had been in power. With his activities he gained people's love which became a decisive factor in 1993 as well. Facing the tough challenge, the people called back the leader they trusted and loved. Heydar Aliyev came and saved the state and led the country to the path of progress. Thank to him, the entire world knew Azerbaijan".

From 1969 thanks to H. Aliyev, Azerbaijan was experiencing renaissance. These years production made in republic was adequately reflected in its economy. Air-conditioner, deep-water jacket, computer plants, 'Ulduz', 'Ozon',

When you need all the pieces to click together...

...Ask Fugro

We provide the insight that supports oil and gas, mining and construction projects around the world, ensuring that we have the 'right pieces' in the 'right place' to keep our clients in the picture.



Combining the intelligence of our people, processes and technology with world-class resources, Fugro's solutions are tailored to integrate perfectly with your particular configuration of service requirements.

Fugro Survey Ltd. (Caspian) Tel: +994 12 497 1131 Fax: +994 12 497 1132 Web: www.fugro.com

NO OTHER COMPANY CAN PROVIDE THE SAME COMPREHENSIVE RANGE OF GEOTECHNICAL, SURVEY AND GEOSCIENCE SERVICES





industrial association 'North', Sumgayit chemistry combine, unique structure EP-300, jewelry, shoe, macaroni factory, Divichi poultry factory and others were constructed. Radical reconstruction of oil refineries, Mingacheur hydroelectric power station was carried out, the hotel Moscow, the Palace Gulistan, Palace of Republic were constructed.

In 70-80s more than 4 bn rubles was invested in reclamation and irrigation structures. At the expense of these means fixed capital of 3,5 bn rubles was established, new irrigation grounds on 270 thousand hectares and on 550 thousand hectares complex reclamation works were executed. Aghstafachay, Terterchay and Khanbulagchay reservoirs were constructed.

These years powerful complex of space instrument making and scientific researches was created in Azerbaijan,

which was the basis for realization of Gunesh unique space experiment..

Only in Ganja the factories 'Billur', machinery building, faience product complexes, the second turn of combine carpet goods, combine on manufacture of bakeries etc. were constructed. Cultural-educational establishments were constructed all over in Azerbaijan.

Leading a wise, from time to time very risky policy, using strong and weak sides of the political situation of those times, H. Aliyev promoted involvement of more and more new investments in Azerbaijan. In the complex and wise political game in Politburo and around it, at an enormous pressure of forces H. Aliyev returned to Azerbaijan petrodollars. Moreover, these years Azerbaijan had already moved on secondary roles in the USSR petroleum industry. The oil-production industry of Azerbaijan

still did not bring special dividends to its people. It could not bring them anyway, as its economic structure could not be changed by anybody - it was the core of the Soviet economy. Neither cotton, nor grapes could bring special income under domestic prices of those times.

The investments came into Azerbaijan due to activity of H. Aliyev.

It is now clear that if in 70s Azerbaijan did not create industrial potential, then after the USSR collapsed irresistible difficulties would emerge before it. And western petroleum companies started to master riches of the Azerbaijan sector of the Caspian since 1994, took place in many respects due to stability in the republic, presence of high class experts and expensive equipment for development of sea oil and gas deposits acquired at the 70s.

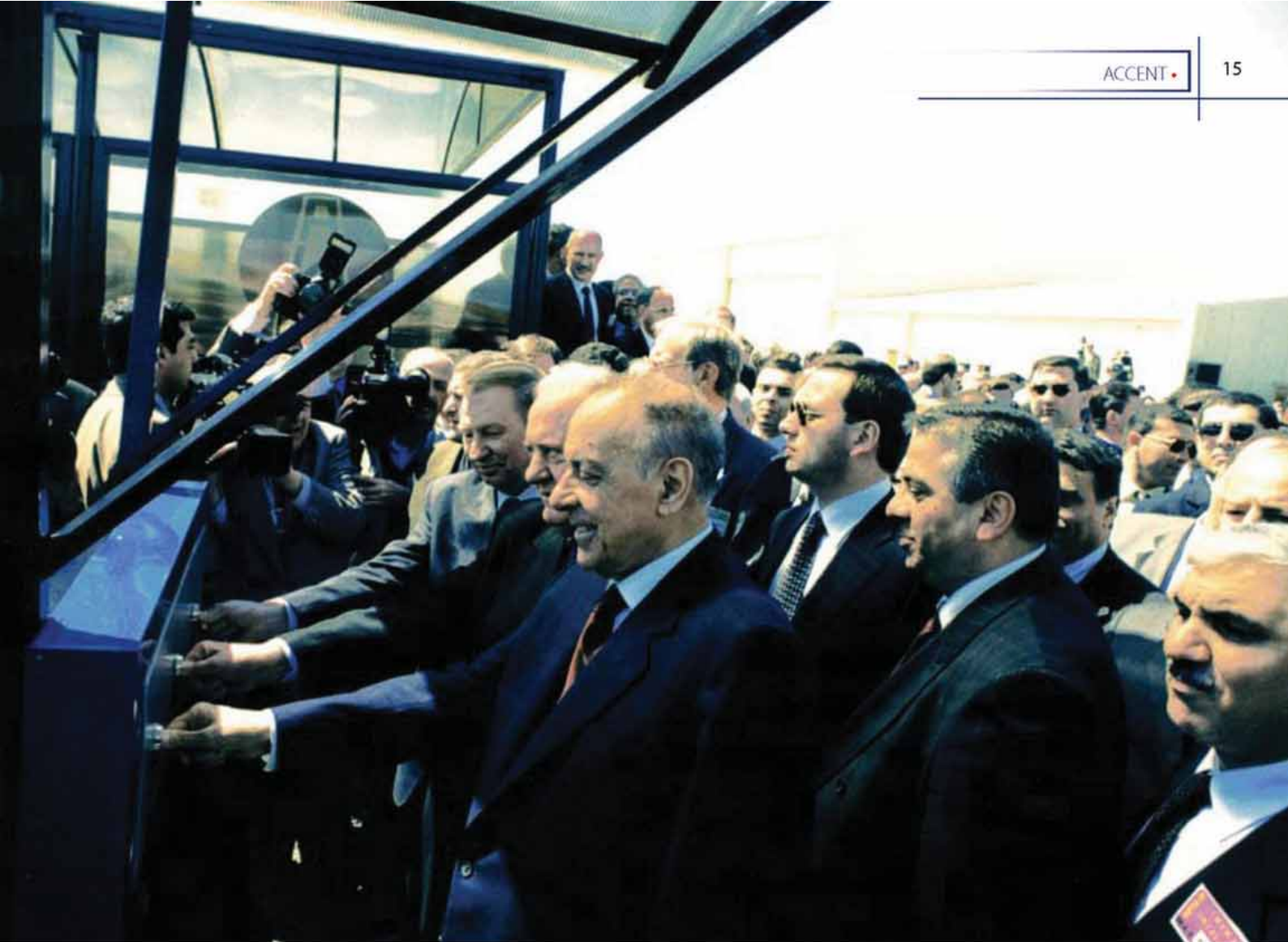
For H. Aliyev interests of business and duties were always on the first place, and all those who worked with him highlight this. Vladimir Medvedev having long supervised security of Brejnev and Gorbachev remembers: "I prepared trip of H. Aliyev to Vietnam... But I revealed shotshells among the scrap metal in the steel plant near the old Martin furnaces".

"But they will not blow up", - Vietnamese assured me, and refused to remove them. Something was corrected, on the coast of one of the rivers, for example, at my request footpace was built to the ferry, one of the routes was changed, etc.

When Heydar Aliyev arrived, I reported him about the shotshells and asked, whether it is possible to refuse from the visit to the factory. "It is impossible", he answered. "They are waiting for us there, we must be going".

When Aliyev, being in Norway, arrived to observe sea oil production in stormy weather, he was told at such a weather one should not go to the sea. But Aliyev asked: "Are there any oilmen?" Having heard "yes", he answered, "Well, I shall be one of them".

Even Gorbachev emphasized working capacity and compulsion of H. Aliyev: "And here extraordinarily severe winter started. From places telegrams about help crowded the center. In Ural snowstorms created such drifts that traffic stopped. Not tens - hundreds of trains appeared thrown with all cargoes, with everything that makes basis of manufacture and life-support of the population. There occurred threat of paralysis of the whole national economy. The government had to work much. First vice-president of the Council of min-



President of Azerbaijan Ilham Aliyev: "The great leader always won, and nobody could ever defeat him. His temporary defeat in 1987, 1990, and 1991 in fact was not a defeat at all. In essence, he got engaged in political struggle with new strength and energy, he won again and entered the history as a winner. Nobody and nothing could ever defeat him: neither foreign enemies nor those who attempted to compete him in Azerbaijan nor some unsuccessful politicians. Even the time had no power over him. Today Heydar Aliyev is with us no more. But he lives in our hearts as well as his deeds and ideas; his policy lives and will live always!"

isters Heydar Aliyev was engaged in operation issues at that time".

Coming to the events of the late XX century, June 20, 1990. H. Aliyev comes back to Baku and a day after - June 22 flies to Nakhichevan - in Baku real threat was created to his life on the part of official structures. From September 3 till June 9, 1993 he supervised Nakhichevan, being under political and economic blockade, both from the side of partocrats, and democrats. In these heavy conditions, supervising from the cold office lighted by a kerosene lamp, he did everything to keep situation under the control.

The situation in Nakhichevan was awful, he was experiencing, probably, the most difficult period of his lifetime. At that time the leadership of Azerbaijan took almost hostile position in relation to this territory. The words of the head of Azerbaijan at that time are invaluable in this sense: "Nakhichevan for me is as appendix, if it is necessary - I shall cut it off". And under such circumstances Heydar Aliyev inherited the helm of Nakhichevan. And laborious, long and hard work on actual rescue of the land from famine and cold, rescue from death started. Turkey came with help - products, electric power, fuel, the

president Suleyman Demirel personally came to Nakhichevan. Also the president of Iran Hashemi Rafsandjani responded the appeal for help and a flow of vital cargo began entering from this country. Warmth, electricity returned to houses of the inhabitants of the area, food products appeared. The death threat receded. Although there were military operations in Garabagh, cease-fire regime was established here.

In winter 1990 the Supreme Body of Nakhichevan put forward petition before the Supreme Body of Azerbaijan to exclude the words "Soviet" and "socialist" from the name of the Nakhichevan Autonomous Republic and to rename the Supreme Body to Supreme Mejlis, to accept three-color state flag - heritage of the Azerbaijan Democratic Republic, fallen as a result of aggression of Bolsheviks in April, 1920.

Activity of the communist party was suspended here, the population refused to take part in the referendum about maintaining USSR, though the authorities carried out this action in Baku, Azerbaijan, events of the "Black January" of 1990 were politically estimated, December 31 was announced the Day of Solidarity of Azerbaijanis all over the world.

Construction of border services,

Prime-Minister of the Russian Federation Vladimir Putin: "I was not simply treating Aliyev with respect. I treated him with love. He was a great state figure, political rock. Heydar Aliyev was a well-known personality not only in Azerbaijan, but also within the former Union. That was an amazing person, wise, capable leader, real politician. Scales of Heydar Aliyev are beyond the boundaries of Azerbaijan. I must openly say that Azerbaijan is very fortunate that politician famous in the European and world scale was heading this state. On the one hand he was internationalist, on the other - a great patriot. Heydar Aliyev was a friend of Russia. Azerbaijan is one of the few republics of the former Soviet Union where actually no Russian-speaking school was closed, and the number of periodicals in Russian became even more than in the Soviet times. And this is despite of the difficulties we generally confronted so far in the Caucasus".

President of Kazakhstan Nursultan Nazarbayev: "Heydar Aliyev was my close friend and great politician to whom I had the most profound respect. We all know that Heydar Aliyev did many things both for the CIS states and for his people. Coming generations will truly evaluate his services for the nation".

Prime Minister Recep Tayyip Erdogan: "Heydar Aliyev was recognized and favorite leader not only in Azerbaijan, but also in the whole Turkish world. The phrase 'One nation, two states' belong namely to him, perfectly expressing the Turkish-Azerbaijan friendship. We must try that the idea expressed by this wise saying exists also henceforth. This genius person did many things for realization of projects of the oil pipeline Baku-Tbilisi-Ceyhan and gas-pipeline Baku-Tbilisi-Erzurum. We also must try much so as the given projects would necessarily become a reality. Turkish-Azerbaijani relations are set on such a solid foundation that no force is capable to destroy them".

we have repeatedly declared it - this is the way of democracy. The lawful state functioning on democratic principles should be constructed in the independent Azerbaijan. The Azerbaijan State, using its historical traditions, taking into consideration international experience and universal values should go the way of construction of the democratic state. Such is our way, and today I promise that I shall be faithful to it".

Since then Azerbaijan, which suffered defeats in all fronts, started winning.

people to study at the leading high schools of USSR, having created thus layer of highly skilled experts, so much demanded in Azerbaijan. Unfortunately, further they were not used properly.

- Being the first vice-president of



national army, the statehood itself began step by step, agrarian reform started. But all this instead of understanding and approval caused rage and envy of the official Baku. In October, 1992 disgraceful military expedition against Nakhichevan and Heydar Aliyev was brought there. But it failed with crash. In the meantime situation in Azerbaijan had not improved - summer 1993 the country was standing on the brink of an abyss. On June 15, 1993 extraordinary assembly of Milli Mejlis chooses Aliyev a speaker and on June 24, 1993 he was appointed an Acting President of Azerbaijan. At last on October 3, 1993 by direct national voting he was elected the President of Azerbaijan.

In his inauguration speech Aliyev firmly stated: "One of the basic tasks facing the independent Republic of Azerbaijan is organization of state construction. Our way is clear, and

The hard and sweat-drawing work began to restore the state and stability in Azerbaijan

- The only leader having given not any inch of the Azerbaijan land.

In seventies, due to the powerful economic market, Azerbaijan achieved the potential by means of which it held out in critical time.

- The whole industrial infrastructure of Azerbaijan was built on the principle "To pump out Azerbaijan petroleum more and faster". Only H. Aliyev managed to break this system, which did not allow getting on the final product, therefore semi-manufactured goods were taken out from the republic. Only in time of H. Aliyev new kinds of manufacture not related to oil and gas production and petrochemistry appeared in significant amount. Having got quotas from Moscow, he annually sent young

the Council of Ministry of the USSR and supervising important industries H. Aliyev, having large creative potential, got mass of adherents among the large organizers of manufacture, whom "democrats" with Russian scope named "the red directors", whereas they were skilful manufacture organizers. In difficult times for Azerbaijan they did what they could to help the republic after H. Aliyev came to power.

- When both the communist regime and NFA arranged blockade of Nakhichevan, only thanks to H. Aliyev and his great authority both in the CIS and abroad, the independent republic managed to survive.

- Surrounded by numerous enemies of the independent Azerbaijan H. Aliyev managed by titanic efforts to prevent civil war standing at the threshold and stop the Armenian aggression.



Caspian Geophysical is a joint venture of the State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR) and WesternGeco. Over our 10 years of service to the E&P companies of the region, we have built an outstanding portfolio of services and a formidable reputation for quality.

Caspian Geophysical

Ten years of service is just the beginning

- The region leader - Caspian Geophysical is the recognized geophysical service leader in the region
- Advanced services - Technology and experience has enabled the successful completion of many high-resolution 3D, 4D, and 4C multicomponent surveys
- Multiclient - Caspian Geophysical is continually enhancing its data library to provide a complete picture of the subsurface in the Azeri sector of the Caspian Sea
- Data processing - Our center in Baku performs all aspects of seismic processing using the industry-leading Omega2* software package.



*Mark of WesternGeco

Visit our booth at Caspian Oil & Gas 2008, June 3-6 in Baku

Icheri Shekher, 37, Asaf Zeynalli S tr, Baku, AZ1004, Azerbaijan
Tel: +994 12 4970471 Fax: +994 12 4970481
email: etaghi-zada@baku.caspian.slb.com
www.westerngeco.com

Caspian
Geophysical



- For a short period of time an effective army was created which stopped the aggressor approaching (for the first time "cargo 200" went to Armenia), that forced it to sign the armistice and go on peace negotiations. Without exaggeration it can be said that international conspiracy against Azerbaijan was broken.

- Under the hardest conditions, when H.Aliyev was rendered strongest counteraction powerful external and internal forces, he managed to convince western companies of safe political future of Azerbaijan and continue negotiations on development of sea deposits of the Caspian.

- The first contract was signed (today there are 26 of them), the role of which is difficult to overestimate for future of Azerbaijan. Along with economic factor it created a new geopolitical situation in Transcaucasia, and not only there.

- With the help of people and power ministries revolts inspired by neighboring countries were put down. It may be only imagined what terrible tests would fall on the share of Azerbaijan people, if the putschists gained the upper hand.

- In the system of international relations one of the main parameters is the leader of the country. And what a reputed person H.Aliyev is, international circles know very well. Meetings and negotiations of H.Aliyev with leaders of leading western countries resulted in Azerbaijan being able to adequately act in international political arenas. And this, in turn, allowed receiving credits and international assistance, which the republic was completely deprived of previous years. As a result of purposeful and dynamical policy of H.Aliyev several Azerbaijanis were elected to the parliament of Georgia, whereas before there was none of them. The attitude of authorities of this republic to Azerbaijan considerably improved. The tandem Aliyev-Shevardnadze became a powerful political force.

- The decision on transportation of early petroleum in two directions - Russia and Georgia created situation of dynamic balance in region. At the choice

of basic route of petroleum export long-term interests of Azerbaijan get to the first place in view of economic factors.

- With the initiative of the president of Azerbaijan the international symposium dedicated to revival of the Great Silk Way was held in Baku with participation of the presidents of interested countries.

- On April 17 the solemn opening of the oil pipeline Baku-Supsa was held which became a reality, despite of pressure of the neighboring states. This pipeline has revolutionary importance on many parameters. For the first time crude petroleum is delivered to world markets around the territory of Russia. Not only Azerbaijan, but also Kazakhstan petroleum may be exported through this pipeline. The launch of Baku-Supsa route means that the Great Silk Way functions again.

- Also strategic oil pipeline for export of the large quantities of Caspian petroleum by Baku-Tbilisi-Ceyhan route, gas pipeline Baku-Tbilisi-Erzurum, the working routes Baku-Novorossisk and Baku-Supsa began to be realized and the planned Transcaspian gas pipeline Turkmenistan-Azerbaijan-Georgia-Turkey practically transformed the whole geopolitical situation in the region and made Azerbaijan the most important subject of the big geopolitical game.

- In 1997 and early 1998 another 9 Production Sharing Agreements (PSA) were signed and many are being negotiated. One after another with an account for today's geopolitical situation and maximum observance of Azerbaijan's interests European (several European plus an Iranian company), American and Japanese consortia have been established. Investors in Baku are facing a real challenge. So far, 26 PSA on exploration, development and production sharing of on and offshore fields of Azerbaijan have been signed.

Western experts say the foreign investments attracted by Azerbaijan are as following: \$15M in 1993, \$546M in 1996, \$1.3bn in 1997 and \$1.6bn a year later. In 1999 investments reached \$2bn.

Today National Leader's petroleum strategy enables Azerbaijan, led by incumbent President Ilham Aliyev, to progress at the highest pace in the world. "There is still much to be done," said president of Azerbaijan Ilham Aliyev in his interview to a famous Russian newspaper, "I would like Azerbaijan to become a flourishing country during my office..."

"The rates of growth of Azerbaijani economy are really impressive. We have never expected such a rapid growth of Azerbaijani economy", EBRD's Chief Economist Eric Berglof told journalists during the Business Forum of the European Bank of Reconstruction and Development. "We forecast 20% growth of GDP this year. Each country in the world can just dream of this".

Azerbaijan successfully develops its own production and, not less important, imports finished production; opened in all regions of Azerbaijan are industrial facilities, tanneries, canneries, poultry farms; built are Olympic complexes and up-to-standard infrastructure facilities.

Azerbaijan is changing rapidly and becoming a large internal regional investor: it is enough to say Baku submitted an application for hosting 2016 Summer Olympic Games and plans to invest \$28bn in its infrastructure (for comparison, Russia will spend a total of \$14bn for her Olympic facilities in Sochi by 2012). The State Oil Fund of Azerbaijan expects 2008 incomes rising to 10bn manat (over \$15bn).

"Irrespective of political regime, great leader Heydar Aliyev in all times served Azerbaijani people with all commitment. Created that time, economic potential and infrastructure today serve independent Azerbaijan. All successes today have been reached owing to Heydar Aliyev's policy. In this sense Azerbaijani nation is happy to have had such a leader as Heydar Aliyev", said President of Azerbaijan Ilham Aliyev.

INTEGRATED TRANSPORTATION SERVICES



UNIFIED VISION

for the Caspian-Black Sea Hydrocarbons
Transshipment Corridor

for more information:
info@crosscaspian.com

ГЕЙДАР АЛИЕВ

«АЗЕРБАЙДЖАН БУДЕТ ВСЕГДА,
А Я БУДУ В АЗЕРБАЙДЖАНЕ ВЕЧНО!»



«Азербайджан будет всегда, а я буду в Азербайджане вечно», - сказал в одной из своих исторических речей перед народом общенациональный лидер Азербайджана Гейдар Алиев, вряд ли кто-то из граждан страны мог тогда представить Азербайджан без Гейдара Алиева. Растерянные, с печатью глубокой скорби, горя и грусти, мировые лидеры, политики, сотни тысяч простых людей, которых так любил Гейдар Алиев, проводили

своего Лидера, ушедшего из жизни 12 декабря 2003 года, в последний путь.

В этом году, 10 мая общенациональному лидеру Азербайджана исполнилось бы 85 лет.

Гейдар Алиев, опираясь на безграничную любовь народа, твердо вел вперед Азербайджан более чем треть века. За это время Азербайджан отстоял свою территориальную целостность и государственность, обрел высокий международный авторитет,

экономическую самодостаточность, огромные перспективы на будущее.

Азербайджан впервые в мире построил многовекторную систему своей энергетической безопасности. На примере Азербайджана, Г.Алиевым в конце XX века, по сути, была создана модель мировой энергетической безопасности. И, спустя десятилетие опыт Азербайджана успешно применяется в разных странах мира.

Президент АР Ильхам Алиев, - «в годы, когда Гейдар Алиев работал в Москве, являясь одним из руководителей СССР, он также делал все возможное для развития Азербайджана. Однако после отстранения от власти Горбачевым и нашими врагами в его окружении он не только сам подвергся всевозможному давлению, но и Азербайджан по вине некомпетентных, далеких от народа руководителей стал скатываться к стаду и кризису. Азербайджанский народ столкнулся с карабахским конфликтом, пережил трагические события кровавого января. Если бы Гейдар Алиев находился у власти, всего этого не случилось бы. Своей деятельностью он завоевал всенародную любовь, которая стала решающей и в 1993 году. Столкнувшись с тяжелейшими испытаниями, народ вновь пригласил в власти лидера, которому верил и которого любил. Гейдар Алиев пришел и спас государственность, вывел страну на путь развития, благодаря ему весь мир узнал об Азербайджане».

С 1969 года благодаря Г. Алиеву, Азербайджан переживал ренессанс. Именно тогда производимая в республике продукция адекватно отражалась на его экономике. Были построены заводы кондиционеров, глубоководных оснований, ЭВМ, «Улдуз», «Озон», производственное объединение «Норд», сумгаитский химкомбинат, уникальное сооружение ЭП-300, ювелирная, обувная, макаронная фабрики, дивичинская птицефабрика и т. д. Была проведена коренная реконструкция нефтеперерабатывающих заводов, мингячевирской ГЭС, построены гостиница «Москва», Дворец «Гюлистан», дворец Республики.

В 70-80-е годы в мелиораторские и ирригационные сооружения было вложено более 4 млрд. рублей. За счет этих средств были созданы основные фонды на 3,5 млрд. рублей, на 270 тыс. гектаров новых поливных земель и на 550 тыс. гектаров выполнены комплексные мелиораторские работы. Были построены Акстафачайское, Тертерчойское и Ханбулагчайское водохранилища.

В эти годы в Азербайджане был создан мощный комплекс космического приборостроения и научных исследований, который явился базой для проведения уникального космического эксперимента «Гюнеш».

Только в одной Гяндже были построены заводы «Биллур», машиностроительный, фаянсовых изделий, вторая очередь комбината ковроделия, комбинат по производству хлебопродуктов и т.д. По всему Азербайджану были построены культурно-просветительские учреждения.

Проводя тонкую, временами очень рискованную политику, Г. Алиев спо-



собствовал привлечению все новых и новых инвестиций в Азербайджан. В сложной и тонкой политической игре в Политбюро и вокруг него, при колоссальном напряжении сил Г. Алиев возвращал Азербайджану нефтедоллары. **В эти годы Азербайджан постепенно отходил к нефтегазодобывающей промышленности СССР на второстепенные роли, поскольку открылись новые месторождения в западной Сибири. Но, несмотря на это промышленность Азербайджана оставалась стержнем советской экономики.** По внутрисоюзным ценам тех времен не могли приносить особого дохода ни хлопок, ни виноград.

Инвестиции в Азербайджан шли благодаря деятельности Г. Алиева.

Сейчас ясно, что если бы в 70-х годах Азербайджан не создал промышленный потенциал, то после развала СССР перед ним возникли бы непреодолимые трудности. И то, что западные

нефтяные компании начали осваивать богатства азербайджанского сектора Каспия с 1994 года, произошло во многом благодаря стабильности в республике, наличию специалистов высокого класса и дорогостоящего оборудования для освоения морских месторождений нефти и газа, которое было приобретено в семидесятые годы.

Для Г. Алиева интересы дела и обязанности всегда были на первом месте, и это отмечают все работавшие с ним. Вспоминает Владимир Медведев, много лет руководивший охраной Брежнева и Горбачева: «Г. Алиеву я готовил поездку во Вьетнам... Но сталеплавильном заводе возле старых мартеповских печей я обнаружил в металлоломе гильзы от снарядов».

«Да они не взорвутся», - уверяли меня вьетнамцы, и убрать отказались. Что-то удалось поправить, на берегу одной из рек, например, по моей просьбе был сооружен помост к парому, изменили

Премьер-министр РФ Владимир Путин: «Я не просто относился к Алиеву с уважением. Я относился к нему с любовью. Это был крупный государственный деятель, политическая глыба. Гейдар Алиев, был известной личностью не только в Азербайджане, но и в масштабах бывшего Союза. Это был удивительный человек, умный, умелый руководитель, настоящий политик. Масштабы Гейдара Алиева выходят далеко за рамки Азербайджана. Должен откровенно сказать, что Азербайджану очень повезло в том, что во главе этого государства находился известный в европейском и мировом масштабе политик. Он был с одной стороны интернационалистом, а с другой - большим патриотом. Гейдар Алиев был другом России».

В. Путин также подчеркнул, - что Азербайджан - одна из немногих республик бывшего Советского Союза, где практически не закрылась ни одна русскоязычная школа, а количество периодических изданий на русском языке стало даже больше, чем в советское время. И это несмотря на те сложности, с которыми мы сталкивались до сих пор на Кавказе в целом.

один из маршрутов и т.д. Когда прибыл Гейдар Алиевич, я доложил ему о гильзах и попросил, нельзя ли от поездки на завод отказаться. Нельзя, - ответил



он, - нас ждут там, надо ехать».

Когда Г. Алиев, будучи в Норвегии, приехал понаблюдать за морской нефтедобычей в ураганную погоду, ему сказали, что при такой погоде нельзя выходить в море. Но Алиев спросил: «Там есть нефтяники?», - и услышав - «Да», ответил, - «Ну, и я буду одним из них».

Трудоспособность и обязательность

Президент Казахстана Нурсултан Назарбаев: «Гейдар Алиев был моим близким другом и политиком, к которому я питал самое глубокое уважение. Всем нам известно, что Гейдар Алиев многое сделал как для стран СНГ, так и для своего народа. Истинную цену его заслугам перед народом дадут грядущие поколения.»



Г.Алиева подчеркивал даже Горбачев: «А тут еще свалилась необычайной суровости зима. С разных мест посыпались телеграммы в центр о помощи. На Урале метели создали такие заносы, что остановилось движение. Не десятки - сотни поездов оказались брошенными со всеми грузами, со всем, что составляет основу производства и жизнеобеспечения населения. Возникла угроза паралича всего народного хозяйства.»

Премьер-министр Турции Реджеп Тайиб Эрдоган: «Гейдар Алиев был признанным и любимым лидером не только в Азербайджане, но и во всем тюркском мире. Именно ему принадлежит фраза «Одна нация, два государства», прекрасно выражающая турецко-азербайджанскую дружбу. Мы должны стараться, чтобы выраженная этим мудрым изречением идея существовала и впредь. Этот гениальный человек много делал для реализации проектов нефтепровода Баку-Тбилиси-Джейхан и газопровода Баку-Тбилиси-Эрзурум. Турецко-азербайджанские отношения наложены на таком прочном фундаменте, что никакая сила не способна сокрушить их.»

официальных структур. С 3 сентября 1991 г. по 9 июня 1993 г. он руководил Нахчываном, находясь в политической и экономической блокаде, как со стороны партократов, так и со стороны демократов. В этих тяжелых условиях, руководя из холодного кабинета, освещенного керосиновой лампой, он делает все, чтобы удержать ситуацию под контролем.

Президент Азербайджана Ильхам Алиев: «Великий лидер всегда одерживал победу, из всех сражений он выходил победителем, и никто не мог одолеть его. Временное поражение в 1987, 1990, 1991-х годах, на самом деле, не было поражением. По существу, он включился в политическую борьбу с новыми силами, с новой энергией, вновь одержал победу и остался в истории победителем. Никто и ничто не могло одержать над ним победу. Ни внешние враги, ни те, кто пытался представить себя в качестве его соперников в Азербайджане, ни некоторые неудачные политики. Даже время не смогло одержать над ним победу.»

Сегодня Гейдара Алиева нет с нами. Но он живет в наших сердцах, в нашей душе, живут его дела, его идеи, живет, и будет вечно жить его политика!».

А положение в Нахчыване было ужасным, он переживал, наверное, самый трудный период своей истории. В то время руководство Азербайджана заняло по отношению к этому краю чуть ли не вражескую позицию. Чего стоят слова тогдашнего главы Азербайджана: «Нахчыван для меня, как аппендикс, надо будет - отрежу». И вот при таких обстоятельствах Гейдар Алиев встал у руля Нахчывана. И началась кропотливая повседневная и многотрудная работа по фактическому спасению края от голода и холода, спасение от смерти. Пошла помощь из Турции - продукты, электроэнергия, топливо, сам президент Сулейман Демирель приезжал в

Нахчыван. Откликнулся на призыв о помощи и президент Ирана Хашеми Рафсанджани, из этой страны пошел поток жизненно необходимого груза. В дома жителей края вернулось тепло, электричество, появились продукты. Угроза смерти отступила. Хотя в Карабахе шли бои, здесь был установлен режим прекращения огня.

Зимой 1990 года Верховный Совет Нахчывана выдвинул ходатайство перед Верховным Советом Азербайджана об исключении слов "советская" и "социалистическая" из названия Нахчыванской Автономной Республики и переименовании Верховного Совета в Верховный меджлис, о принятии трехцветного государственного флага - наследия Азербайджанской Демократической Республики, павшей в результате агрессии большевиков в апреле 1920 года.

Здесь была приостановлена деятельность коммунистической партии, население отказалось принять участие в референдуме о сохранении СССР, хотя власти в Баку проводили по Азербайджану эту акцию, была дана политическая оценка событиям "черного января" 1990 года, 31 декабря был объявлен Днем солидарности азербайджанцев всего мира.

Шаг за шагом началось строительство собственной пограничной службы, национальной армии, самой государственности, приступили к аграрной реформе. Но все это вместо понимания и одобрения вызвало злобу и зависть официального Баку. В октябре 1992 года там предприняли позорную военную экспедицию против Нахчывана и Гейдара Алиева. Но она с треском провалилась. Тем временем ситуация в Азербайджане не улучшалась - летом 1993 года страна стояла на краю пропасти. 20% земель Азербайджана были оккупированы армянскими агрессорами, 1 миллион беженцев и вынужденных переселенцев остались без крова. 15 июня 1993 г. чрезвычайное собрание Милли Меджлиса избирает Г.Алиева спикером, а 24 июня 1993 г. - передает ему исполнение обязанностей президента Азербайджана. Наконец 3 октября 1993 г. прямым всенародным голосованием он был избран президентом Азербайджана.

В своей речи на инаугурации Г.Алиев твердо заявил: "Одна из основных задач, стоящих перед независимой Азербайджанской Республикой, - это организация государственного строительства. Наш путь ясен, и, мы неоднократно заявляли об этом, - это путь демократии. В независимом Азербайджане должно быть построено правовое государство, функционирующее на демократических принципах.



Азербайджанское государство, используя свои исторические традиции, опираясь на мировой опыт и общечеловеческие ценности, должно идти по пути строительства демократического государства. Таков наш путь, и сегодня я обещаю, что буду верен ему".

С тех пор Азербайджан, ранее проигрывавший практически на всех фронтах, стал побеждать. Началась тяжелая и кропотливая работа по полному восстановлению государственности и стабильности в Азербайджане.

• **Гейдар Алиев** - единственный руководитель XX века, не отдавший и пяди азербайджанской земли.

• В семидесятых годах, благодаря мощному экономическому рынку, Азербайджан приобрел тот потенциал, с помощью которого он выстоял в критическое время.

• Вся инфраструктура промышленности Азербайджана была подстроена по принципу "больше и скорее выкачать азербайджанскую нефть". Лишь Г.Алиев сумел переломить эту систему, которая не позволяла выйти на конечный продукт, в результате чего из республики вывозились полуфабрикаты. Лишь во время Г. Алиева в значительном количестве появились новые виды производства, не связанные с нефтегазодобычей и нефтехимией. Добившись квот из Москвы, он ежегодно отправлял учиться молодых людей в ведущие вузы СССР, создав тем самым прослойку высококвалифицированных специалистов, так нужных Азербайджану. К сожалению, в дальнейшем они не были использованы должным образом.

• Будучи первым заместителем Председателя Совета Министров СССР и курируя важные отрасли промышленности, Г. Алиев, обладая большим творческим потенциалом, приобрел массу единомышленников среди крупных

организаторов производства, которых "демократы" с российским размахом называли "красными директорами", тогда как они были умелыми организаторами производства. В тяжелое для Азербайджана время они оказывали посильную помощь республике после прихода к власти Г.Алиева.

• Когда и коммунистический режим, и НФА устроили блокаду Нахчывана, только благодаря Г.Алиеву и его большому авторитету, как в СНГ, так и за рубежом, автономной республике удалось выжить.

• Ценой титанических усилий в окружении многочисленных врагов независимого Азербайджана, Г.Алиеву удалось предотвратить стоявшую на пороге гражданскую войну и остановить армянскую агрессию.

• За короткое время была создана боеспособная армия, которая остановила наступление агрессора, что заставило Армению заключить перемирие и пойти на мирные переговоры. Без преувеличения можно сказать, что был сорван международный заговор против Азербайджана.

• В тяжелейших условиях, когда Г.Алиеву оказывали сильнейшее противодействие мощные внешние и внутренние силы, ему удалось убедить западные компании в благополучном политическом будущем Азербайджана и продолжить переговоры о разработке морских месторождений Каспия.

• Заключив перемирие, подписав контракты, найдя свою нишу в СНГ и доведя всю правду об агрессии на Азербайджан до наиболее важных государств мира, Г.Алиев заложил фундамент новых взаимоотношений со странами СНГ.

• Был подписан (сегодня их 26) контракт по разведке и разработке и долевом разделе добычи по место-

рождениям «Азери». «Чираг» и глубоководной части «Гюнешли», который трудно переоценить в будущей судьбе Азербайджана. Наряду с экономическим фактором он создал новую геополитическую ситуацию в Закавказье, и на всем пространстве каспийско-черноморского региона.

- При помощи народа и силовых министерств были подавлены мятежи, инспирированные соседними странами. Можно только представить, какие страшные испытания выпали бы на долю азербайджанского народа, если бы путчисты взяли верх.

- В системе международных отношений одним из главных параметров является лидер, возглавляющий страну. А каков масштаб личности Г.Алиева, хорошо известно в международных кругах. Встречи и переговоры Г.Алиева с главами ведущих западных стран привели к тому, что Азербайджан смог достойно выступать на международных политических аренах. А это, в свою очередь, позволило получить кредиты и международную помощь, которых республика была начисто лишена в предыдущие годы. В результате целеустремленной и динамичной политики Г. Алиева в парламент Грузии были избраны несколько азербайджанцев, а до этого там не было ни одного. Значительно улучшилось отношение властей этой республики к Азербайджану. Тандем Алиев - Шеварднадзе стал мощной политической силой.

- Решение о транспортировке ранней нефти по двум направлениям - российскому и грузинскому, создало ситуацию динамичного равновесия в регионе. При выборе основного маршрута экспорта нефти на первое место выходят долгосрочные интересы Азербайджана с учетом экономических факторов.

- По инициативе президента Азербайджана в Баку проводится международный симпозиум, посвященный возрождению Великого шелкового пути с участием президентов заинтересованных стран.

- 17 апреля 1996 года состоялось торжественное открытие нефтепровода Баку-Супса, который стал реальностью, несмотря на давление соседних государств. Этот трубопровод имеет революционное значение по многим параметрам. **Впервые сырая нефть доставляется напрямую на мировые рынки.** По этому трубопроводу может экспортироваться не только азербайджанская, но и казахстанская нефть. Начало функционирования маршрута Баку-Супса означает, что Великий шелковый путь вновь заработал.

- Начал реализовываться и стратегический нефтепровод для экспорта



большой каспийской нефти по маршруту Баку-Тбилиси-Джейхан, газопровод Баку-Тбилиси-Эрзерум, действующие маршруты Баку - Новороссийск и Баку - Супса и планируемый транскаспийский газопровод практически трансформировали всю геополитическую ситуацию в регионе и превратили Азербайджан в наиболее важного регионального партнера, центра глобальных геополитических процессов.

• В 1997- начале 98 гг. подписывается еще 9 Соглашений о Совместной Разработке и Долевом Разделе Добычи (ССРДРД), многие находятся на стадии переговоров. Один за другим с учетом современной геополитической ситуации и максимальным соблюдением интересов Азербайджана создаются европейские (состоящие из европейских компаний и иранской компании), американские, японские консорциумы. Инвесторам в Баку приходится «принимать настоящий бой». Сегодня подписано 26 соглашений рса – по разведке, разработке и долевом распределении добычи месторождений суши и моря Азербайджана.

Стоит отметить, что, по оценкам западных экспертов динамика привлеченных Азербайджаном иностранных инвестиций выглядит следующим образом: 1993 год - \$15 млн., в 1996 году - \$546 млн., в 1997 году - \$1,3 млрд. и в 1998 году - \$1,6 млрд.. В 1999 году объем инвестиций достиг \$2 млрд.

Сегодня нефтегазовая стратегия общенационального лидера АР позволяет Азербайджану под руководством президента Азербайджана Ильхама Алиева развиваться самыми высокими темпами в мире. *«Многое еще предстоит сделать, - сказал в интервью известному российскому изданию президенту Азербайджана Ильхаму Алиеву, - я хочу, чтобы за мое время у власти Азербайджан стал процветающей страной...»*

«Темпы роста азербайджанской экономики просто не укладываются в голове. Мы не ожидали такого стремительного развития экономики Азербайджана», говорит журналистам в рамках Делового форума Европейского банка реконструкции и развития (ЕБРР) главный экономист ЕБРР Эрик Бергольф. «Мы прогнозируем рост Валового Внутреннего Продукта в этом году на уровне 20%. Любая страна мира может только мечтать об этом».

Азербайджан успешно развивает собственное производство, и что немаловажно импортирует готовую продукцию, во всех регионах Азербайджана



открываются промышленное производство, кожевенные фабрики, консервные заводы, птицефабрики, строятся олимпийские комплексы, соответствующие мировым стандартам объекты социальной инфраструктуры.

Азербайджан преображается на глазах, становится крупным внутренним и региональным инвестором, достаточно сказать, что Баку подал заявку на проведение летней Олимпиады 2016 года, согласно которой планирует вложить \$28 млрд. в инфраструктуру (для сравнения Россия затратит на свои олимпийские объекты в Сочи к 2014 году \$14 млрд.). Государственный нефтяной фонд Азербайджана ожидает по итогам 2008 года увеличения поступлений до 10 млрд. манат (свыше \$15млрд.).

«Независимо от общественно-политического строя, великий лидер Гейдар Алиев во все времена преданно служил азербайджанскому народу. Созданный в то время экономический потенциал, инфраструктура в настоящее время слу-



жат независимому Азербайджану. Все сегодняшние успехи достигнуты нами благодаря политике Гейдара Алиева. В этом смысле азербайджанский народ счастлив, что у него был такой руководитель, как Гейдар Алиев»- президент Азербайджана И. Алиев.

KAZAKHSTAN PREPARING TO LAUNCH OIL EXPORTS VIA HEYDAR ALIYEV BAKU-TBILISI-CEYHAN CRUDE OIL PIPELINE



The Law on ratification of agreement between the Republic of Kazakhstan and the Republic of Azerbaijan about support and assistance to oil Transportation from the Republic of Kazakhstan across the Caspian Sea and the territory of Azerbaijan to international markets using Baku-Tbilisi-Ceyhan system was adopted this spring at the plenary session of the Senate of Kazakhstan.

Kazakhstan boosts creation of a transportation system to run Caspian oil towards BTC pipeline, Kazakhstan today reports citing Sauat Mynbayev, Minister of Energy and Mineral Resources of Kazakhstan.

"During the plenary session our parliament ratified the agreement with Azerbaijan suggesting establishment

of Kazakhstan Caspian Transportation System for petroleum products", Mynbayev said, meaning Azerbaijani-Kazakh agreement on assistance and support to crude transfer through BTC.

"We think our oil supplies to BTC system shall make some 23MTa", he added.

"The conceptual part of the system is settled in terms of regulatory and now

we are thrusting towards executing technical agreements at the level of national companies", the Minister said.

Caspian Energy Investor reports this agreement stipulates establishment of the Kazakhstan Caspian Transportation System (KKTS) to run oil across the Caspian Sea and enter it into Baku-Tbilisi-Ceyhan system. This project sets

Swift are the leading specialist supplier of manpower resources to the oil & gas industry, also we have an engineering division for design, fabrication and installation.

SWIFT



WWW.SWIFTOILANDGAS.COM

Address: 48 Nizami str., Apart.30, 1st Floor, Baku, AZ1001, Azerbaijan

Tel: (+99 412) 598-33-00

(+99 412) 498-17-04 / 05

(+99 412) 493-81-60

(+99412) 448-09-60 / 70

Fax: (+99 412) 498-17-06

E-mail: office@swift-technical.az
office@swift-engineering.az

Azeri-Chirag-Gunashli PSA was signed on September 20, 1994. The field development is carried out in several phases: Chirag Early Oil Project got started in 1997. Phase 1 production was launched at Central Azeri in February 2005. Phase 2 production operations at Eastern and Western Azeri have been underway since late 2005. ACG Phase 3 oil production at Deep Water Gunashli area started this spring as scheduled. The 1.4kt Baku-Tbilisi-Ceyhan crude oil pipeline was built for major oil exports from ACG. BTC's capacity is 50MTa. The pipeline is owned and operated by BTC Co with almost the same shareholding structure as that of AIOC's.

ACG participating interests are: BP (34.1367%), Unocal (10.2814%), ExxonMobil (8.0006%), Devon Energy (5.6262%), Amerada Hess (2.7%), SOCAR (10%), Inpex Corp. (10%), ITOCHU Oil (3.9205%), Statoil (8.5633%) and TPAO (6.75%).

forth the installation of Eskene-Kuryk pipeline, building of new capacities and expansion of port of Kuryk that will lift crude to tankers and deliver it to the other side of the Caspian, where Baku-Tbilisi-Ceyhan system runs from. Kashagan and Tengiz fields shall be the resource base for crude transportation. The law will come in force following its signing by President Nursultan Nazarbayev. The start of oil production at Kashagan is scheduled for 2012-2013.

Now AIOC keeps expanding the BTC's throughput capacity from current 1 million barrels to 1.2 million barrels/day. For these purposes AIOC shall spend \$69 million to meet BCT Co. Board of Directors' decision to ramp up the pipeline's capacity.

The pipeline expansion is scheduled for late 2008. The follow-up plans are

to raise the capacity up to 1.6 million barrels/day.

BTC now exports oil from ACG and condensate from Shah Deniz and North Caspian outputs shall be added in the future as well.

Upon exports commissioning in 2006 BTC's capacity gradually went up due to new technological facilities and pump stations installed. The record daily export via the BTC, 932,399 barrels, was registered on January 4, 2008. Now the BTC exports exceed 850,000 barrels/day. By late 2008 the pipeline is expected to export 1 million barrels/day (approx 50MTa).

From June 2006 to IQ 2008 the BTC exports totalled nearly 326 million barrels/day (approx 44MT). The aggregate oil and condensate exports the BTC transported in IQ 2008 made around 62 million barrels (over 8.3MT).

The 400th load delivered by the BTC was shipped in Ceyhan Terminal on March 6. We expect the 500th tanker with our oil to leave Ceyhan in early June. So far 453 tankers with 356 million barrels (approx 48MT) of crude oil delivered by the BTC and intended for exports to global markets have left Ceyhan Port.

AIOC told Caspian Energy Investor oil exports from the Sangachal Terminal to global markets, mainly via the BTC, is underway since early 2008. The Sangachal Terminal exports over 800,000 oil barrels/day and over 26 million m3 of gas/day.

The 18-month upgrade programme at the Western Entry running to Supsa is over now. It has considerably improved the export pipeline's technical state.

The Sangachal Terminal Expansion Project (STEP) accomplished last October raised the capacity of terminal facilities more than 1 million barrels of oil/day.

BTC is a world-class pipeline designed to bring valuable benefits to the region. Too, the pipeline is capable of downplaying environmental risks as it enables to bypass the Turkish channel and, thus, prevent the increase in the number of tankers via the Bosphorus and Dardanelles.

BTC participating interests are: BP (30.1%); AzBTC (25.00%); Chevron (8.90%); StatoilHydro (8.71%); TPAO (6.53%); ENI (5.00%); Total (5.00%), Itochu (3.40%); INPEX (2.50%), ConocoPhillips (2.50%) and Hess (2.36%).





CASPIAN WIRELINE SERVICES LTD.

Wireline logging and perforating services to oil production companies in Azerbaijan.
Specialists in high quality cost effective services in the Caspian Sea Region.



THROUGH SUPPORT FROM SUPPLIERS AROUND THE WORLD, CWS IS CURRENTLY PROVIDING THE SERVICES LISTED BELOW:

Open Hole Logging

(Tucker Technologies, Inc.)

- Phased Induction Log
- Dual Laterolog
- Micro-Laterolog
- Mircolog
- Compensated Density
- Litho-Density
- Compensated Neutron
- Caliper
- Gamma Ray
- Spectral Gamma Ray
- Dipmeter
- VSP, Seismic Checkshots (Read)

Directional Survey

- Continuous Inertial Gyro

Cased Hole Logging

(Probe Technology Services)

- Cement Bond Log
- Compensated Neutron
- Gamma Ray
- Caliper
- Free Point Services

Production Logging (Sondex)

- Flowmeter
- Fluid Density
- Fluid Capacitance
- Pressure
- Temperature
- X-Y Caliper
- Gamma Ray

Perforating (Owen Oil Tools)

Wireline Conveyed

- Through Tubing
- Through Casing
- Packers and Plugs
- Pipe Recovery

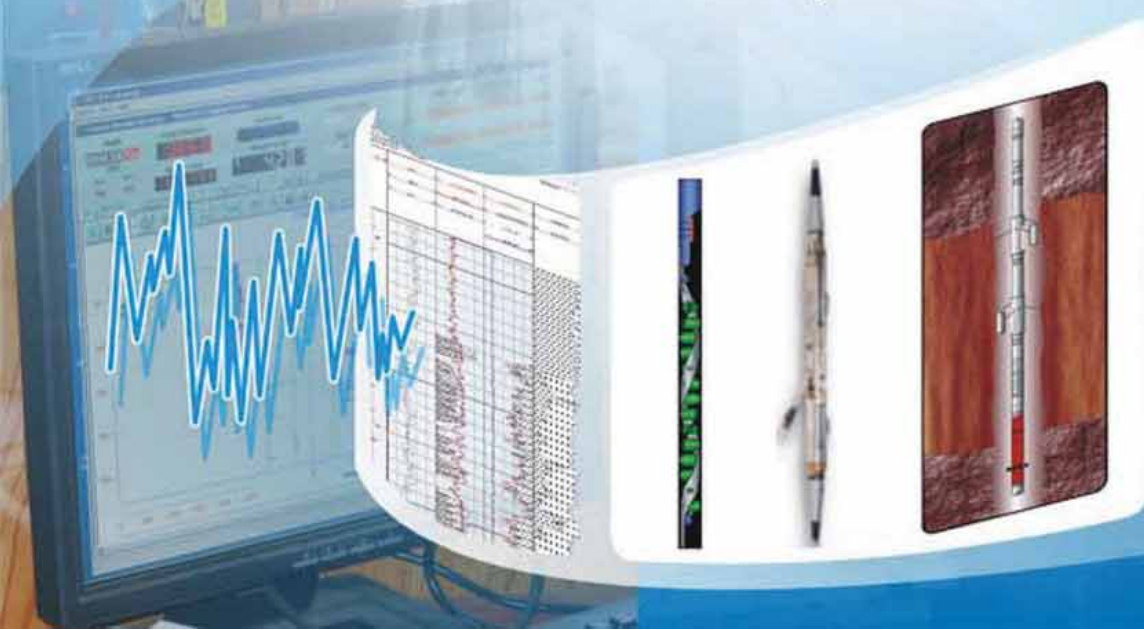
Tubing Conveyed

Well Testing

- 3 Phase Separator
- 15 Kpsi Choke Manifold
- Pressure Monitoring (Calscan)
 - Surface
 - Downhole
 - Analysis (Kappa Engineering)

Since November 2000, Caspian Wireline Services, Ltd., CWS, has been providing wireline services to provide solutions fit for the marketplace and deliver the services required logging and perforating services to oil production companies in Azerbaijan. We specialize in providing high quality cost effective services in the Caspian Sea Region. In an efficient manner.

Address: 19, Aziz Nazarov Str.,
Bakılandar, Bakı, Azerbaijan, AZ1021
Tel. +994 12 502 77 02
+994 12 497 45 70
+994 12 497 45 71
Fax +994 12 502 17 81
Email: sales@cws.az
URL: www.cws.az



КАЗАХСТАН ГОТОВИТСЯ К ЭКСПОРТУ СВОЕЙ НЕФТИ ПО НЕФТЕПРОВОДУ БАКУ-ТБИЛИСИ-ДЖЕЙХАН ИМЕНИ ГЕЙДАРА АЛИЕВА



Закон "О ратификации Договора между Республикой Казахстан и Азербайджанской Республикой о поддержке и содействии транспортировке нефти из Республики Казахстан через Каспийское море и территорию Азербайджанской Республики на международные рынки посредством системы Баку - Тбилиси - Джейхан" приняли этой весной на пленарном заседании депутаты сената Республики Казахстан.

Казахстан форсирует создание транспортной системы для доставки Каспийской нефти в нефтепровод Баку - Тбилиси - Джейхан (БТД). Об этом сообщил журналистам министр энергетики и минеральных ресурсов РК Сауат Мынбаев, передает корреспондент Kazakhstan today.

"На пленарном заседании парламент ратифицировал соглашение с Азербайджаном, предполагающее форсированное создание казахстано-каспийской системы транспортировки нефтепродуктов", - напомнил С. Мынбаев, имея в виду договор Казахстана с Азербайджаном о поддержке и содействии транспортировке нефти посредством системы БТД.

"Мы полагаем, что объемы поставок нашей нефти в систему БТД в случае своевременной реализации проекта составят 23 млн тонн нефти в год", - добавил он.

"Концептуальная часть создания системы в правовом смысле полностью урегулирована и сейчас мы форсировано будем добиваться исполнения тех-

нических договоренностей на уровне национальных компаний", - подчеркнул министр.

Как передает Caspian Energy Investor, согласно договору предусматривается создание Казахстанской Каспийской Системы Транспортировки (ККСТ) нефти через Каспийское море в систему нефтепровода Баку - Тбилиси - Джейхан. В рамках реализации проекта предполагается строительство нефтепровода Ескене - Курык, новых мощностей и расширение порта Курык, откуда затем нефть в танкерах по Каспийскому морю будет доставляться в систему Баку - Тбилиси - Джейхан. Ресурсной базой для транспортировки нефти станут месторождения Кашаган и Тенгиз. Закон вступит в силу после подписания президентом РК Нурсултаном Назарбаевым. Добыча на месторождении Кашаган начнется в 2012-2013 гг.

Между тем АМОК занимается расширением пропускной способности БТД с нынешних 1 млн. до 1,2 млн. баррелей в сутки, что обойдется операционной компании в \$69 млн. Соответствующее решение о расширении пропускной

способности трубопровода БТД принято советом директоров трубопроводной компании BTC Co.

Расширение трубопровода планируется к концу 2008 года. В дальнейшем предусмотрено расширение пропускной способности до 1,6 млн. барр. сут. Хотя в настоящее время по БТД экспортируется только нефть с АЧГ и конденсат с «Шах Дениз», ожидается, что в будущем к этим объемам добавится продукция с месторождений на Северном Каспии.

После начала экспорта продукции по БТД в 2006 г., производительность трубопровода последовательно увеличивалась по мере того, как в эксплуатацию вводились технологические сооружения и насосные станции. Самый высокий дневной объем, транспортируемый по БТД до настоящего времени, был зарегистрирован 4 января 2008 г. - 932 399 баррелей. В настоящее время объем экспорта продукции по трубопроводу составляет свыше 850 000 баррелей в сутки, и ожидается, что в конце 2008 г. по трубопроводу будет экспортироваться один миллион баррелей в сутки (приблизительно 50 млн. тонн в год).

Контракт на разработку блока Азери-Чыраг-Гюнешли в азербайджанском секторе Каспия был подписан 20 сентября 1994 года. Разработка блока осуществляется несколькими фазами: с 1997 года ведется добыча нефти на месторождении Чыраг в рамках проекта ранней нефти (ПРН). В рамках Фазы-1 проекта Азери с февраля 2005 года началась добыча нефти в центральной части месторождения, а в рамках Фазы-2 - с конца 2005 года ведется добыча с западной и восточной части месторождения. По фазе-3 разработки АЧГ этой весной началась добыча с глубоководной части месторождения Гюнешли.

Трубопровод Баку-Тбилиси-Джейхан протяженностью 1,4 тыс. километров проложен для обеспечения основного экспорта нефти с блока Азери-Чыраг-Гюнешли. Его мощность на данный момент рассчитана на прокачку 50 млн. тонн нефти в год. Трубопровод принадлежит и управляется компанией BTC Co, состав акционеров которой, в основном, совпадает с составом участников АЮС.

Участниками проекта АЧГ являются: BP (34,1367% - оператор), Unocal (10,2814%), ExxonMobil (8,0006%), Devon Energy (5,6262%), Amerada Hess (2,7%), ГНКАР (10%), Inpex Corp. (10%), ГТОСНУ Oil (3,9205%), Statoil (8,5633%) и ТРАО (6,75%).

Начиная с первой погрузки на танкер в Джейхане в июне 2006 г., и до конца первого квартала 2008 г по БТД было экспортировано около 326 млн. баррелей сырой нефти (примерно 44 млн. тонн). Общий объем нефти и конденсата, экспортированного по БТД в первом квартале 2008 г., составил около 62 млн. баррелей (свыше 8,3 млн. тонн). 6 марта с терминала Джейхан в Турции была погружена на танкер 400-я партия продукции, доставленной по трубопроводу БТД, и мы ожидаем, что наша продукция будет погружена на 500-й танкер в Джейхане в

начале июня. К настоящему времени в Джейхане на 453 танкера было погружено всего около 356 млн. баррелей (примерно 48 млн. тонн) сырой нефти, доставленной по БТД и предназначенной для экспорта на мировые рынки.

С Сангачальского терминала экспортируется свыше 800 000 баррелей нефти и свыше 26 млн. куб.метров газа в сутки

С начала этого года продолжался экспорт нефти с Сангачальского терминала на мировые рынки, в основном по БТД. В настоящее время с терминала экспортируется свыше 800 000 баррелей нефти и

свыше 26 млн. куб.метров газа в сутки.

Помимо этого, на экспортном трубопроводе западного маршрута (ЗМЭТ), ведущем в Супсу завершена программа ремонта и замены, продолжавшаяся почти 18 месяцев, что позволило улучшить техническое состояние экспортного трубопровода западного маршрута (ЗМЭТ).

Отметим, что в результате завершения программы расширения Сангачальского терминала (STEP) в октябре прошлого года, производительность сооружений терминала и пропускная способность значительно увеличилась - до свыше чем один миллион баррелей нефти в сутки.

БТД - это трубопровод мирового класса, который должен обеспечить значительные преимущества и доходы для региона. Этот трубопровод также будет способствовать снижению рисков для окружающей среды, поскольку он позволяет обойти Турецкий пролив, и тем самым не увеличивать число танкеров, проходящих через проливы Босфор и Дарданеллы.

Акционерами БТД являются: StatoilHydro (8,71%); BP (30,1%); АзБТД (25,00%); Chevron (8,90%); ТРАО (6,53%); ENI (5,00%); Total (5,00%); Itochu (3,40%); INPEX (2,50%); ConocoPhillips (2,50%) и Hess (2,36%).

Məhdud Məsuliyyətli Cəmiyyət "AZVIRT"
Gesellschaft mit beschränkter Haftung "ASWIRT"



The ways lead to the future

Address: AZWIRT LLC, AZ1026; 2231-2232,
Nobel Avenue, Baku;
Tel: (+994 12) 490-26-98; 490-29-46
Fax: (+994 12) 490-46-71; 490-55-43
E-mail: office@azwirt.com
URL: www.azwirt.com

AZERBAIJAN AND TURKMENISTAN: NEW ENERGY PARALLEL

PRESIDENT OF TURKMENISTAN GURBANGULY BERDYMUKHAMMEDOV CONSIDERS NECESSARY TO JOIN EFFORTS WITH AZERBAIJAN IN TERMS OF EFFICIENT USE OF THE TWO COUNTRIES TRANSPORT CAPACITIES.

Mutual relations between Azerbaijan and Turkmenistan entered a new stage of development. After a 12-year break Baku hosted (May 19-20) Azerbaijani-Turkmen high-level talks. During these talks the parties discussed the entire range of mutual relations, including energy cooperation and interface in the Caspian Sea.



• Historical visit: 12 years later

In the center of negotiations were the issues of strategic cooperation between Baku and Ashgabat, in particular installation of the TransCaspian pipeline. This project will enable the EU to reinforce its energy security, Turkmenistan to diversify its energy exports and Azerbaijan to turn into an energy bridge between Europe and Asia.

The gas for the gas pipeline is expected to run from Turkmenistan to Azerbaijan, from there through Georgia to Turkey and further through Nabucco pass Bulgaria, Romania and Hungary to Austria.

Turkmen-Azerbaijani talks at the highest level passed against the background of clearly intensifying intergovernmental dialog initiated by both sides, which, thus, expressed their readiness for full-scale partnership. Meetings between the heads of the two countries and regular mutual visits at government level have significantly boosted its development.

In spring 2007 the presidents of the two countries met first time within CIS Summit.

Early this year the bilateral commission on economic cooperation resumed its work and in April Turkmen Embassy was reopened in Azerbaijan.

The current visit of Mr Berdimukhammedov to Baku at the invitation of Azerbaijani President Ilham Aliyev can be named historical as presidents of Turkmenistan have not been to Azerbaijan for already 12 years. Previous visit of Turkmen president to Azerbaijan took place back in 1996, when Saparmurat Niyazov came to Baku. Observers say Berdimukhammedov's visit will help solve accumulated problems in mutual relations and boost Turkmen-Azerbaijani relations to match the significant potential of mutual relations between the two countries.

Long time "unresolved issues of mutual settlements inhibited mutual cooperation", said the officials of press service with Turkmen government.

Last year Turkmenistan and Azerbaijan found the ways to resolve disputable issues, including those of oil&gas field in the Caspian Sea. This January Ashgabat hosted the first

meeting of bilateral intergovernmental commission on economic cooperation headed by the deputy heads of governments of the two countries. On the eve of Turkmen President's visit to Azerbaijan Baku repaid its debt to Ashgabat in amount of \$44.8M for the gas to have been supplied back in early 1990s. By the order of President Berdimukhammedov the funds transferred to accounts of the Reserve Currency Fund on the basis of intergovernmental agreement on debt repayment and financial requirement satisfaction were channeled to the education system.

During the talks an intensive dialog took place on nearing positions on Caspian issue, which is the matter of concern for all five littoral states.

On the completion of talks the parties signed the package of seven bilateral intergovernmental documents; too, presidents Aliyev and Berdimukhammedov performed with speeches for media.

People at the Presidential Administration of Azerbaijan told Caspian Energy signed



were agreements on cooperation between chambers of trade and industry, cooperation between finance ministries, and protocol of cooperation between foreign ministries of the two countries. Among signed documents there are intergovernmental agreements on international multimodal cargo transportations; international truck transportations; cooperation in standardization, metrology and accreditation; and cooperation in youth and sports sector.

The documents were signed in the follow-up of face-to-face talks and extended meetings with President of Azerbaijan Ilham Aliyev. Now the regulatory framework of relations between the two countries includes nearly 40 documents.

The trade between the two countries in 2007 was slightly higher \$98.1M, which, both parties say, is far from the mutual cooperation potential. Turkmenistan exports FEC products, chemicals, textile and agriculture to Azerbaijan. In turn, Azerbaijan chiefly exports to Turkmenistan foodstuff, equipment, machines, metal ware and electric equipment.

• Common point

Azerbaijan and Turkmenistan sounded the uniform point of view virtually on all issues, Ilham Aliyev said in the follow-up of talks with his Turkmen counterpart Berdymukhammedov in Baku.

"We have a very high level of mutual understanding and share common positions on all issues and topics being discussed", President Aliyev told media reps. He sounded his confidence of Berdymukhammedov's visit serving further nearing of the two countries.

"The mutual agreements signed define the cooperation format in this respect, but our cooperation is not limited to signed agreements. We are sure it will cover all spheres of our life and in the future brotherly people of Turkmenistan and Azerbaijan will live in peace and cooperate and boost development of our countries and nations", Ilham Aliyev said, adding Baku attaches high significance to visit of Turkmen leader, Azertaj reports.

"I consider this visit historical, as it opens a brand new stage of our mutual relations. Currently we have been seeing their rapid development. Economic ties are reinforcing, political contacts acquire constant nature, we have a close mutual understanding on many spheres of our lives and it makes me glad", President Aliyev said.

"Turkmenistan and Azerbaijan are two independent states and they are progressing intensively. These are self-sufficient countries with huge natural resources and capacities for rapid development that display the high-

Provisional cost of offshore gas pipeline installation in the Caspian Sea (using current service and materials prices) is \$11.5bn. Its throughput can reach 22bn m3 of gas per annum. Experts say the pipeline installation conditions are more feasible than those for installing a pipeline under Blue Stream project (from Russia to Turkey along the Black Sea bed) due to less depths in the Caspian Sea and more favorable environment compared to the Black Sea.

Regardless of SCP having a throughput of approx. 20bcm/a, experts say it will have free transportation capacities due to planned increase of gas demand in Azerbaijan. Furthermore, it is technically possible to expand the pipeline.

This pipeline can be tied up to the South Caucasian Pipeline (SCP) which is currently running gas from Azerbaijani gas condensate field of Shah Deniz to Turkey, further transiting it through Georgia. Further it is planned to run this gas through Greece and Bulgaria to Italy and from there to Europe.

est economy growth in our region", Ilham Aliyev said. "We are really interested in developing this cooperation", Ilham Aliyev said.

Ilham Aliyev said inter alia the parties discussed the issues linked to transportation

problems and outlined the concrete ways to resolve them, which shall help nearing the two countries and create a powerful transportation infrastructure in the region.

"We have also discussed cooperation in energy sector, where our two countries are displaying high results and represent the category that ensures the energy security of other countries", Azerbaijani President said.

In his turn, Berdymukhammedov stated current intensification of mutual relations, evidenced by frequent exchange of visits and establishment of Azerbaijani-Turkmen intergovernmental commission, on account of which the parties managed to develop "an efficient and effective mechanism for implementation of mutual interests".

The president reminded the very first meeting of the commission helped settle financial and other problems that hindered mutual relations.

During their talks the Presidents of Azerbaijan and Turkmenistan paid special attention to FEC-related cooperation, President Berdymukhammedov said.

"We share one view to this sphere as a strategic way of our further intergovernmental partnership", Turkmen president told media in the follow-up of talks in Baku.

The president of Turkmenistan called trade and economic sphere a key factor that defines the dynamic partnership, TDH reports. President Berdymukhammedov sounded the fuel and energy sector as an important element of this partnership, for it is a strategic issue for economics of the two countries with their huge natural resource potential, hydrocarbon reserves, in particular. In this context the president of Turkmenistan said the country today realizes the long-range oil&gas industry development program until 2030, which aims at further increase of industrial potential and upgrade of production infrastructure from exploration and development of fields and production and processing of crude through to development of multi-arrow system of energy export routes. With the purpose of efficient use of subsoil treasures the stake is made on implementing up-to-date methods and technology, upgrade of operating and construction of new high-tech facilities, including those of oil refining and petrochemical industry, ramp-up of crude production and output of up-to-standard finished products. Alongside, committed to the aim of making her potential serve the entire mankind, Turkmenistan put forwards a new initiative on ensuring energy security, security of international pipeline infrastructure in particular.

Saying the similar FEC development work is being performed in Azerbaijan as well, President Berdymukhammedov stressed this sphere having all preconditions to become one of fields for mutually beneficial cooperation. In this respect Turkmen president sounded his confidence of the wide-scale partnership being boosted by the joint



international conference on petroleum industry of Turkmenistan and Azerbaijan to take place this summer in Baku with participation of large companies and representatives of international financial and investment associations. "We agreed with President Aliyev to organize it at the highest level", President Berdymukhammedov said.

Turkmen president said last time the mutual trade jumped almost three-fold. "However, even this figure does not reflect the huge cooperation potential we are realizing", he added.

President Berdymukhammedov said in terms of trade and economic ties the parties have something "to offer each other in account for their geographic closeness and huge economic and resource potential", and, therefore, "trade development opens bright perspectives".

"Advantageous geopolitical situation of Turkmenistan and Azerbaijan alike on the border of Asia and Europe enables to use it for their own and other countries' benefit both in the West and the East", President Berdymukhammedov said.

"I think such opportunities open a good perspective to revise the entire geo-economic map. In this respect I would like to say Turkmenistan takes important steps to develop its transportation infrastructure", he said.

The president said Turkmenistan in cooperation with Kazakh and Iranian companies started implementing the project on installing the transnational transportation corridor, North-South. "I know the similar construction is led in Azerbaijan. Therefore, we speak not of a competition

but of joining efforts that promises real economic benefits to all the countries of our region and will, naturally, boost cargo and passenger transportations", President Berdymukhammedov said.

"In particular, Turkmenistan is ready to supply its textile, chemical and other products from our provided with the state-of-the-art equipment facilities, which are highly appraised on the global market", Turkmen president said.

President Berdymukhammedov said during the talks the parties discussed all important issues of mutual cooperation and sounded his confidence of further reinforcement of ties between the two countries in different fields.

"As seen, the agenda was quite broad and I am confident the agreements we achieved will bring intergovernmental dialog to the new stage and give it a new boost and quality. We discussed most actual and important issues of Turkmen-Azerbaijani interaction defined their strategic directions. I am confident in the future we will keep working in close contact, reinforcing the ties of our long friendship and brotherhood", he said.

President of Turkmenistan Gurbanguly Berdymukhammedov considers necessary to join efforts with Azerbaijan in terms of efficient use of two countries transportation capacities.

• Caspian strategy

During the visit the parties advocated resolving the issue of the legal status of the Caspian Sea. In general, in the follow-up of the talks Azerbaijan and Turkmenistan think it is necessary to continue negotiations

on adjusting positions of littoral countries regarding the Caspian Sea status, Turkmen President said.

"We paid special attention to the theme of Caspian Sea during our talks", President Berdymukhammedov said.

"We achieved a uniform position about continuation of constructive talks to adjust positions of all five littoral countries on the legal status of the Caspian Sea. Resolution of this issue is based on realization of necessity in turning the Caspian region into a region of peace, neighborhood, stability and mutually beneficial cooperation", Turkmen President said. In this respect he said working out and signing a convention on legal status of the Caspian Sea is a primary and urgent objective for all littoral countries.

"In this issue, the work performed by the special workgroup of deputy foreign ministers of littoral countries is very important. We believe the soonest determination of the Caspian Sea status will enable to create favorable conditions for efficient and effective development of its hydrocarbon and biological resources, protection of its unique ecosystem and intensive economic cooperation in the Caspian Sea. The signed package of bilateral agreement is another evidence of our heading the correct course, respecting each other's interests and taking into account huge possibilities of our cooperation", President Berdymukhammedov said.

"We were delighted to recall the outcomes of Tehran Summit of littoral countries as well as future ways of cooperation in the Caspian Sea. We are confident the effective interface between Turkmenistan and Azerbaijan in this direction will boost all-sided resolution of this issue", Ilham Aliyev said.

АЗЕРБАЙДЖАН И ТУРКМЕНИСТАН: НОВАЯ ЭНЕРГЕТИЧЕСКАЯ ПАРАЛЛЕЛЬ

ПРЕЗИДЕНТ ТУРКМЕНИСТАНА ГУРБАНГУЛЫ БЕРДЫМУХАММЕДОВ СЧИТАЕТ НЕОБХОДИМЫМ ОБЪЕДИНЕНИЕ УСИЛИЙ С АЗЕРБАЙДЖАНОМ В ЭФФЕКТИВНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ТРАНСПОРТНЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДВУХ СТРАН

Двусторонние отношения Азербайджана и Туркменистана вступили в новую фазу развития. После 12-летнего перерыва в Баку прошли (19-20 мая) азербайджано-туркменские переговоры на высшем уровне. В ходе переговоров стороны рассмотрели весь спектр двусторонних отношений, включая сотрудничество в области энергетики и взаимодействия на Каспии.

• Исторический визит: 12 лет спустя

В центре переговоров были вопросы энергетического сотрудничества между Баку и Ашхабадом, в частности, строительство транскаспийского трубопровода. Реализация проекта позволит Евросоюзу укрепить свою энергетическую безопасность, Туркменистану – диверсифицировать энергетические потоки, Азербайджану – *стать крупным транзитным центром, расширить энергетический мост между Европой и Азией.*

Предполагается, что газ по газопроводу будет поступать из Туркменистана в Азербайджан, откуда через Грузию, Турцию и далее по системе Nabucco через Болгарию, Румынию и Венгрию – в Австрию.

Туркмено-азербайджанские переговоры в верхах прошли на фоне заметно активизировавшегося межгосударственного диалога, инициатором которого выступили обе стороны, выразив таким образом готовность к налаживанию полномасштабного партнерства. Особую динамику его развитию придали личные встречи руководителей двух стран, а также регулярный обмен визитами на правительственном уровне.

Весной 2007 года состоялась первая встреча президентов двух стран в рамках саммита СНГ. В начале 2008 года возобновила работу двусторонняя комиссия по экономическому сотрудничеству, а в апреле – посольство Туркменистана в Азербайджане.

Нынешний визит Гурбангулы Бердымухаммедова в Баку, состоявшийся по приглашению президента Азербайджана Ильхама Алиева, можно назвать поистине историческим, ведь президент Туркменистана не был в Азербайджане уже 12 лет. Предыдущий визит главы Туркменистана в Азербайджан состоялся в 1996 году, когда Баку посетил Сапармурат Ниязов. В целом наблюдатели полагают, что визит президента Бердымухаммедова позволил

решить накопившиеся проблемы в двусторонних отношениях, и придаст туркмено-азербайджанскому сотрудничеству динамику, соответствующую значительному потенциалу взаимоотношений между Туркменистаном и Азербайджаном.

За последний год Туркменистан и Азербайджан наметили пути решения спорных вопросов, в том числе по использованию нефтегазовых месторождений в Каспийском море. Так, в январе 2008 года в Ашхабаде состоялось первое заседание двусторонней межправительственной комиссии по экономическому сотрудничеству, которую возглавили заместители глав правительств двух стран. Накануне визита президента Туркменистана в Азербайджан Баку погасил долг Ашхабаду в размере \$44,8 млн. за поставленный в начале 90-х годов прошлого века газ. По распоряжению президента Гурбангулы Бердымухаммедова переведенные на счет Резервного валютного фонда средства, направлены на развитие системы образования.

В ходе переговоров прошел интенсивный диалог в целях сближения позиций по Каспийскому вопросу, в чем заинтересованы все пять прибрежных государств.

По окончании переговоров стороны подписали пакет из семи двусторонних межгосударственных документов.

Как сообщили Caspian Energy в администрации президента Азербайджанской Республики, подписаны соглашения о сотрудничестве между торговыми промышленными палатами, о сотрудничестве между министерствами финансов, протокол о сотрудничестве между МИДАми двух стран. Среди подписанных документов межправительственные соглашения: о международных комбинированных грузовых перевозках; международных автомобильных перевозках; о сотрудничестве в области стандартизации, метрологии

и аккредитации; о сотрудничестве в области молодежи и спорта.

Документы подписаны по итогам переговоров один на один и в расширенном составе с президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым. Теперь договорно-правовую базу отношений двух стран составляют около 40 документов.

Товарооборот между двумя государствами в 2007 году составил чуть более \$98,1 млн., что, по мнению сторон, ни в коей мере не отражает потенциал двустороннего сотрудничества. Туркменистан экспортирует в Азербайджан продукцию ТЭК, химической, текстильной промышленности и сельского хозяйства. В свою очередь в Туркменистан из Азербайджана завозятся в основном продовольствие, оборудование, механизмы, металлоизделия, электротовары.

• Единый взгляд

Азербайджан и Туркменистан констатировали совпадение позиций практически по всем вопросам, заявил Ильхам Алиев по итогам переговоров с туркменским коллегой Г. Бердымухаммедовым в Баку.

«По всем обсужденным вопросам и темам у нас очень высокий уровень взаимопонимания, совпадения позиций», – сказал И.Алиев, выступая перед СМИ. «Я считаю этот визит историческим, он открывает качественно новый этап в развитии наших двусторонних отношений. За последнее время мы являемся свидетелями бурного развития наших двусторонних отношений. Экономические связи укрепляются, политические контакты носят постоянный характер, существует очень тесное взаимодействие по многим направлениям нашей жизни, и это, конечно же, нас радует», – сказал И.Алиев.

«Туркменистан и Азербайджан – два независимых государства, которые очень динамично развиваются. Это самостоятельные государства, обладающие огромными природными

ресурсами, возможностями для бурного развития и демонстрирующие одни из самых высоких показателей по темпам роста экономики в нашем регионе», подчеркнул И.Алиев. «Мы очень заинтересованы в развитии этого сотрудничества», - заявил И.Алиев.

Ильхам Алиев отметил, что в числе прочего стороны обсудили вопросы, связанные с транспортными проблемами, и наметили конкретные пути решения этих вопросов, которые еще больше сблизят эти страны, а также будут способствовать созданию мощной транспортной инфраструктуры в регионе.

«Также обсудили вопросы сотрудничества в сфере энергетики, где наши страны демонстрируют очень высокие показатели и являются, странами, которые участвуют в энергобезопасности других стран», - сообщил азербайджанский президент.

В свою очередь Г.Бердымухаммедов отметил активизацию двусторонних отношений за последнее время, о чем говорит частый обмен визитами, а также создание азербайджано-туркменской межправительственной комиссии, благодаря которой сторонам удалось выработать «действенный и эффективный механизм реализации взаимных интересов».

Президент напомнил, что на первом же заседании комиссии удалось урегулировать финансовые и другие проблемы, тормозившие развитие двусторонних отношений.

«У нас единый взгляд на то, что именно энергетическая сфера станет стратегическим направлением нашего дальнейшего межгосударственного партнерства», - сказал туркменский президент в заявлении для СМИ по итогам переговоров в Баку.

Президент Туркменистана назвал торгово-экономическую сферу ключевым по значимости фактором, определяющим динамику партнерства, пишет TDH. Глава Туркменистана отметил, что сегодня Туркменистан реализует долгосрочную программу развития нефтегазовой промышленности на период до 2030 года, направленную на дальнейшее наращивание потенциала отрасли и совершенствование производственной инфраструктуры, начиная от разведки и освоения месторождений, добычи и переработки сырья вплоть до разработки многовариантной системы маршрутов экспорта энергоносителей. В целях рационального использования природных богатств главная ставка делается на внедрение новейших методов и передовых технологий, модернизацию

действующих и строительство новых высокотехнологичных производств, в том числе нефтеперерабатывающей и нефтехимической индустрии, увеличение объемов добычи сырья и выпускаемой из него продукции, отвечающей высоким мировым стан-

Предварительная стоимость строительства подводного газопровода на Каспии (при нынешних ценах на услуги и материалы) оценивается в \$11,5 млрд. Его пропускная способность может составить до 22 млрд. кубометров газа в год. Как отмечают эксперты, технические условия прокладки этого трубопровода более выгодны, чем прокладки трубопровода по проекту «Голубой поток» (из России в Турцию по дну Черного моря). Это объясняется меньшими глубинами на Каспии и более благоприятной природной средой по сравнению с Черным морем.

При этом, несмотря на то, что пропускная способность ЮКТ составляет около 20 млрд. кубометров газа в год, по оценкам экспертов, он будет иметь свободные объемы для транспортировки, что объясняется предполагаемым увеличением потребности в газе в Азербайджане. Кроме того, существуют технические возможности расширения пропускной способности трубопровода.

Этот трубопровод может быть соединен с Южно-Кавказским трубопроводом (ЮКТ), по которому в настоящее время транспортируется газ с азербайджанского газоконденсатного месторождения «Шах Дениз» в Турцию, транзитом через Грузию. В дальнейшем предполагается возможность транспортировки этого газа через Грецию и Болгарию в Италию и дальше в Европу.

дартам качества. Вместе с тем, будучи верен стремлению поставить свой энергетический потенциал на службу всему человечеству, Туркменистан выступил с новой инициативой, касающейся обеспечения энергетической безопасности и, конкретно, безопасности международной трубопроводной инфраструктуры.

Отметив, что столь же большая работа по развитию ТЭК ведется также в Азербайджане, Гурбангулы Бердымухаммедов подчеркнул, что эта сфера имеет все предпосылки, чтобы стать одним из перспективных направлений двустороннего взаимовыгодного сотрудничества. В этой

связи лидер Туркменистана выразил уверенность, что импульс началу широкомасштабного партнерства придаст совместная международная конференция, посвященная нефтегазовой отрасли Туркменистана и Азербайджана, которая пройдет в Баку осенью текущего года при участии крупных компаний, представителей международных финансовых и инвестиционных структур. «О том, чтобы организовать ее на высоком уровне, мы договорились с уважаемым Ильхамом Гейдаровичем», подчеркнул Гурбангулы Бердымухаммедов.

Глава Туркменистана подчеркнул, что за последнее время товарооборот вырос почти в три раза. «Однако даже эта цифра не отражает в полной мере того огромного потенциала сотрудничества, который мы стремимся реализовать», - заметил он.

Г.Бердымухаммедов сказал, что в отношении развития торгово-экономических связей у сторон «есть что предложить друг другу с учетом географической близости двух стран, располагающих колоссальным экономическим и ресурсным потенциалом», и поэтому «развитие торговли открывает самые блестящие перспективы».

«Выгодное геополитическое положение Туркменистана и Азербайджана, находящихся на стыке Азии и Европы, позволяют использовать это преимущество стран соседей и в своих собственных интересах и в интересах других государств, как на Западе, так и на Востоке», - заявил Г.Бердымухаммедов.

«Я считаю, что подобное сложение возможностей открывает обозримые горизонты для изменения всей геоэкономической карты. В этой связи хотел бы подчеркнуть, что Туркменистан предпринимает важные шаги для развития своей транспортной инфраструктуры», - сказал он.

Президент отметил, что Туркменистан в сотрудничестве с казахстанскими и иранскими партнерами приступил к реализации проекта по созданию транснационального транспортного коридора «Север-Юг». «Я знаю, что аналогичное строительство ведется и в Азербайджане. Поэтому мы говорим не о конкуренции, а о сложении усилий, которое сулит реальную экономическую выгоду для всех стран региона, и будет, конечно, способствовать наращиванию объемов грузоперевозок и пассажиропотоков», - подчеркнул Г.Бердымухаммедов.

«Туркменистан в частности готов поставлять в Азербайджан свою тек-



стильную, химическую и другую продукцию, которая производится ныне на предприятиях, оснащенных самым современным оборудованием, и высоко котируется на мировом рынке», - отметил туркменский президент.

«Как видно, повестка дня переговоров была достаточно обширной и уверен, что достигнутые нами договоренности выведут межгосударственный диалог на новый уровень, придав ему новые динамику и качество. Мы обсудили самые актуальные и важные вопросы туркмено-азербайджанского взаимодействия, обозначили их стратегические направления. Уверен, что в дальнейшем будем работать в тесном контакте, укрепляя узы многовековой дружбы и братства», - сказал он.

Президент Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов считает необходимым объединение усилий с Азербайджаном в эффективном использовании транспортных возможностей двух стран.

• Каспийская стратегия

В ходе визита стороны высказались за решение вопроса определения правового статуса Каспия. В целом, по итогам переговоров, Азербайджан

и Туркменистан считают необходимым продолжение переговоров по согласованию позиций прикаспийских стран о правовом статусе Каспия, заявил глава Туркменистана.

«Особое внимание в ходе переговоров мы уделили каспийской тематике», - сказал Г.Бердымухамедов.

«Мы пришли к единому мнению о важности продолжения конструктивных переговоров по согласованию позиций всех пяти прибрежных государств относительно правового статуса Каспийского моря. Решение этого вопроса опирается на осознание необходимости превращения каспийского региона в зону мира, добрососедства, стабильности и взаимовыгодного сотрудничества», - подчеркнул лидер Туркменистана. В этой связи он отметил, что разработка и подписание Конвенции о правовом статусе Каспия является первоочередной и неотложной задачей всех прикаспийских государств.

«В этом вопросе весьма важной является работа Специальной рабочей группы на уровне заместителей министров иностранных дел прикаспийских государств. Мы считаем, что скорейшее определение статуса Каспийского моря позволит создать благоприятные условия

для эффективного и рационального освоения его углеводородных и биологических ресурсов, защиты и сохранения уникальной экологической системы Каспийского бассейна, а также активного экономического сотрудничества на Каспии. О том, что мы идем в правильном направлении, уважаем интересы друг друга, учитывая огромные возможности нашего сотрудничества, говорит и пакет подписанных двусторонних документов», - подчеркнул Г.Бердымухамедов.

«Мы с удовлетворением отмечаем итоги Тегеранского саммита глав прикаспийских государств, а также будущие пути сотрудничества на Каспии. Мы уверены, что эффективное взаимодействие Туркменистана и Азербайджана в этом направлении будет способствовать всеобъемлющему урегулированию этого вопроса», - заявил Ильхам Алиев.

TURKMENISTAN FORMULATED

'OPEN DOOR POLICY' INVESTMENT PRINCIPLE,

SAYS BAYRAMMYRAD MYRADOV



Исполнительный директор Государственного агентства по управлению и использованию углеводородных ресурсов при Президенте Туркменистана Байраммырад Мырадов.

Turkmenistan sits on large hydrocarbon resources, which helped in a short period of time turn the country into one of influential world powers. Currently Turkmen section of the Caspian Sea is split to 32 offshore license blocks that contain 18BT OE, including 6.1tcm of gas and 12.1BT of oil, Bayrammyrad Myradov, executive Director of the State Agency for Management and Use of Hydrocarbon Resources under President of Turkmenistan, told Caspian Energy. PSA type contracts will be struck with investors to develop these blocks. He said even at crude price of \$60-70 per bbl Turkmen government considers blocks development feasible. The 'open door policy' principle was formulated as a basis for investments. Turkmenistan is a stable country, which enables to assess her investment attractiveness with optimism. Currently Turkmenistan is upgrading her regulatory framework, and recent revisions to the regulatory triggered inflow of foreign investments to the country. The primary objective of Turkmenistan's energy policy is to diversify export routes through comprehensive infrastructure, services and gas-chemical industry.

In total, Mr Myradov said, Turkmenistan sits on over 45BT OE of reserves, of which 21BT is crude and 25tcm gas. One of the largest fields in Turkmenistan is South Iolotan with its approx. 4tcm of has; the reserves audit work at this field already started.

Turkmenistan forecasts 2008 invest-

ments from companies working under PSAs in this country in amount of \$2.3bn. Last year investments in PSA projects amounted to \$866.6M compared to \$646.1M a year before (up 34.1%).

Most investment projects are deemed feasible at crude price \$60/bbl (domestic return of projects for most companies is no less than 17-19 percent at crude price \$60/bbl and 22-25 percent at crude price \$70/bbl), Myradov said.

Forecasted 2008 oil production under PSA contracts in Turkmenistan is 3.804MT. Last year companies produced 3,201,100 ton compared to 2.466MT a year before (up 29.8 percent).

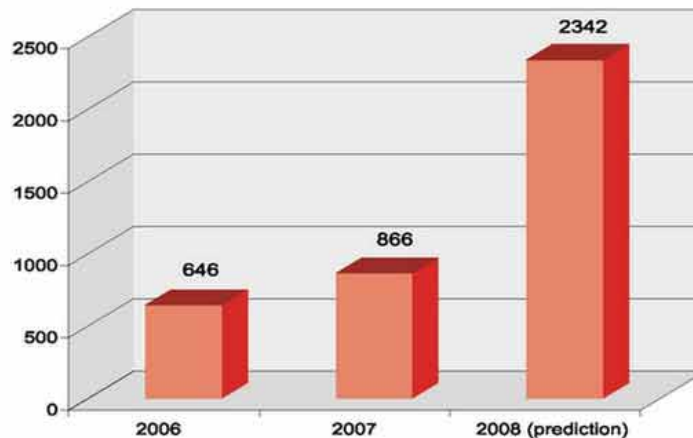
Forecasted 2008 production of Burren RPL is 1.3MT. Last year this company produced 1,135,300 ton compared to 988,200 ton in 2006.

This year Petronas Carigali Sdn.Bhd. is expected to produce a total of ~203kT. Last year it produced 190kT compared to 149kT a year before.

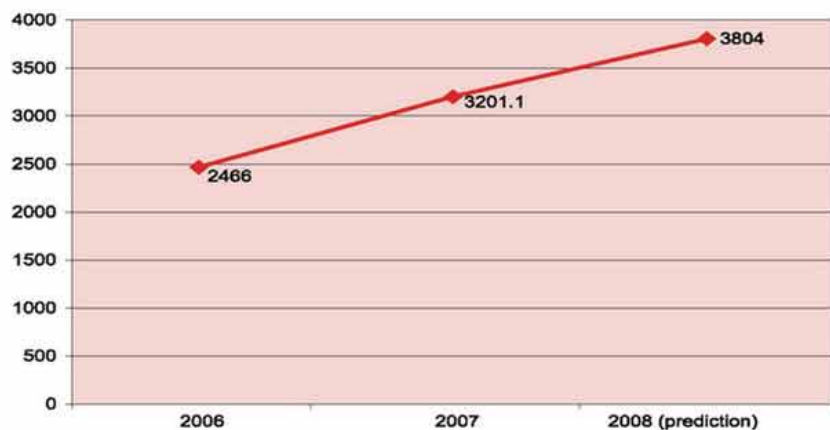
This year Dragon Oil Ltd. is expected to produce a total of 1,959,600 ton. Last year it produced 1.533MT compared to 998,200 ton a year before.

This year Hazar Consortium is expected to produce a total of 341,400 ton. Last year it produced 342,800 ton compared to 330,600 ton a year before.

Investments in PSA, in MUSD



Production under PSA type contracts (oil), in thousand tons



В ТУРКМЕНИСТАНЕ СФОРМИРОВАН ИНВЕСТИЦИОННЫЙ ПРИНЦИП «ПОЛИТИКИ ОТКРЫТЫХ ДВЕРЕЙ»

СЧИТАЕТ БАЙРАММЫРАД МЫРАДОВ

Туркменистан обладает крупными запасами углеводородных ресурсов, это позволило за короткий период времени превратить Туркменистан в одну из весомых мировых держав. В настоящее время туркменский сектор Каспия поделен на 32 морских лицензионных блока, где сосредоточено 18 млрд. тонн в нефтяном эквиваленте, в том числе 6,1 трлн. кубометров газа и 12,1 млрд. тонн нефти, заявил Caspian Energy исполнительный директор Госагентства по управлению и использованию углеводородных ресурсов при Президенте Туркменистана Байраммырад Мырадов. Для разработки этих блоков с инвесторами будут заключены соглашения типа PSA. По его словам, даже при цене \$60-70 за баррель, правительство Туркменистана считает разработку этих блоков рентабельным. Основа для привлечения инвестиций – сформирован принцип «политики открытых дверей». Туркменистан является стабильной страной, что позволяет оптимистично рассматривать его инвестиционную привлекательность. В настоящее время в Туркменистане совершенствуется законодательная база, последние изменения в законодательстве обусловили увеличение притока в страну иностранных инвестиций. Основная задача энергетической политики Туркменистана – диверсификация экспортных маршрутов, что должно решаться комплексно созданием инфраструктуры, сервиса, нефте-газохимической промышленности.

Всего, отметил Б.Мырадов, в Туркменистане сосредоточено более 45 млрд. тонн нефтяного эквивалента. Из них 21 млрд. тонн нефти и 25 трлн. кубометров газа. Одно из самых крупных месторождений в Туркменистане – «Южный Иолотань», там сосредоточено около 4 трлн. куб. м. газа и начаты работы по аудиту запасов этого месторождения.

Инвестиции компаний, работающие в рамках контрактов типа PSA (Production Sharing Agreement), в Туркменистане в 2008 году прогнозируются на уровне \$2,3 млрд. В 2007 году объем инвестиций в проекты PSA составил \$866,6 млн. против

\$646,1 млн. в 2006 году (рост на 34,1 процента).

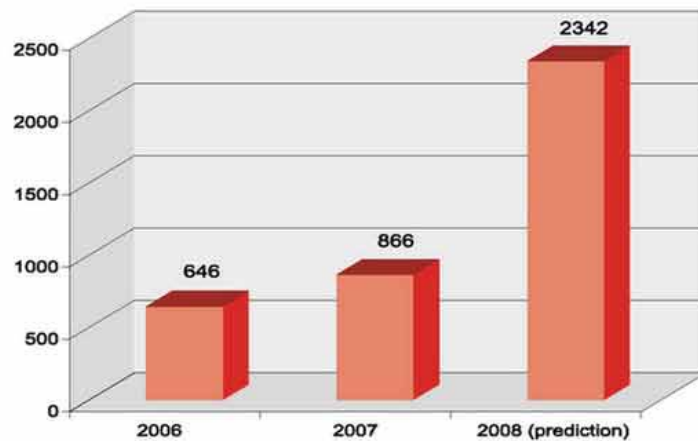
При цене \$60 за баррель нефти большинство инвестиционных проектов являются прибыльными (внутренняя доходность проектов для большинства компаний при цене нефти в \$60 составляет не ниже 17-19 процентов, а цене \$70 - 22-25 процентов), сказал Мырадов. v

добычи этой компании составил 1 млн. 135,3 тыс. тонн против 988,2 тыс. тонн в 2006 году.

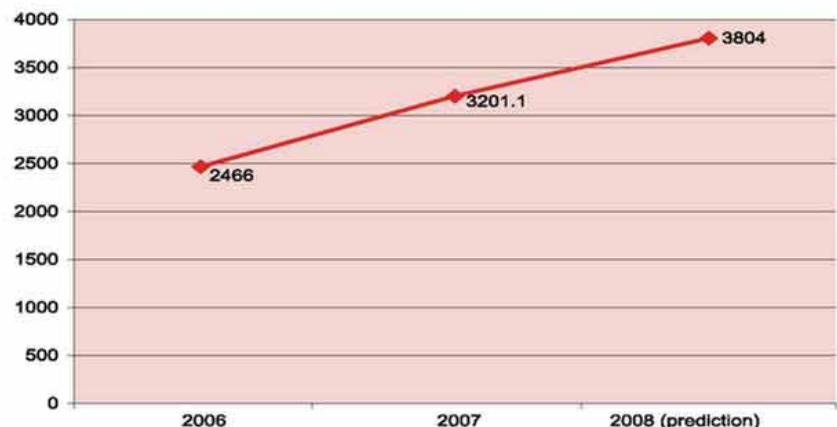
Добыча компании Petronas Carigali Sdn.Bhd. в 2008 году прогнозируются в объеме около 203 тыс. тонн. В 2007 году добыча составила 190 тыс. тонн против 149 тыс. тонн в 2006 году.

Объем прогнозируемой добычи компании Dragon Oil Ltd. прогнозируются

Инвестиции в PSA (в \$млн.)



Добыча по контрактам PSA (в нефть в тыс. тонн)



Прогнозируемый объем добычи нефти в рамках контрактов PSA в Туркменистане в 2008 году составит 3 млн. 804 тыс. тонн. В 2007 году компании добыли 3 млн. 201,1 тыс. тонн против 2 млн. 466 тыс. тонн в 2006 году (рост 29,8 процентов).

В 2008 году прогнозируемый объем добычи компании Burren RPL составит 1,3 млн. тонн. В 2007 году объем

есть на этот год в 1 млн. 959,6 тыс. тонн. В 2007 году объем добычи составил 1 млн. 533 тыс. тонн против 998,2 тыс. тонн в 2006 году.

В 2008 году объем прогнозируемой добычи компании Consortium «Hazar» планируется в 341,4 тыс. тонн. В 2007 году объем добычи составил 342,8 тыс. тонн против 330,6 тыс. тонн в 2006 году.

BENITA FERRERO-WALDNER: WE VERY MUCH HOPE TO SEE AZERBAIJAN MAKE A SIGNIFICANT AND EARLY CONTRIBUTION TO FLOWS THROUGH THE NABUCCO PIPELINE



Caspian Energy (CE): Ms. Ferrero-Waldner, how would you formulate the current top priorities of the EU's foreign policy? How did the EU's foreign policy change with today's 27 member-countries? Which countries are to join the EU in the closest outlook?

Benita Ferrero-Waldner, EU Commissioner for External Relations and European Neighborhood Policy: As you know, Foreign Policy is an area where you have to address not only the general relationship with third countries but more and more our agenda is filled with questions of addressing global challenges, including climate change, energy security and the fight against international terrorism. Nevertheless, there are some issues that are in the forefront like the Middle East Peace Process, our relations with strategic partners like Russia and China, enhancing our already close relationship with countries through the European Neighbourhood Policy, working on the reconstruction of Afghanistan and Iraq, our as well as preparing the upcoming summits with Latin America, the United States and Russia to name just a few.

Of course enlargement has brought a new dimension into the EU, which has benefited us in gaining a fresh outlook on our relations with other countries, particularly to the east. Clearly, decision-making with 27 member states is more of a challenge than with 15. But I have high hopes that the innovations in the external relations field of the Lisbon Reform

Treaty will help us increase the efficiency of our decision-making in the field of EU foreign policy and assist us in forging a more coherent, effective and visible EU foreign policy.

Meanwhile, we are continuing accession talks with Croatia, the Former Yugoslav Republic of Macedonia and Turkey, which are currently candidate countries for accession to the EU. Furthermore, there is a clear membership perspective for the other countries of the Western Balkans.

CE: In which directions and with which countries and regions is the EU planning to develop relations above all?

Benita Ferrero-Waldner: The EU is increasingly a player on the world stage, and it is hard to think of a country with whom we do not have a growing partnership.

As mentioned before, foreign policy has changed fundamentally over the last years because the challenges that we face have changed fundamentally. Global problems such as climate change, energy security or the fight against international terrorism for example require global answers. Therefore, I am a firm believer and supporter of multilateral fora such as the UN, NATO or the OSCE. Furthermore, I also believe in dialogue as a key tool in diplomacy and it is therefore crucial to keep this channel open with all regions of the world. And of course, one of our priorities is to bring the countries of our immediate neighbourhood closer to the EU through fostering political, economic and social reforms with the help of the European Neighbourhood Policy.

CE: What are the core principles of the European Neighbourhood Policy?

Benita Ferrero-Waldner: This policy is very close to my heart and I have devoted a lot of energy on developing this very important part of my portfolio. It is a policy, based on mutual respect, shared interests and common values which above all supports reforms in the fields of rule of law, stable democracies and

economic development with a view of fostering prosperity, security and stability - throughout the neighbourhood of the European Union.

CE: What are the issues to be resolved to adopt the common EU constitution?

Benita Ferrero-Waldner: To come into force, the Treaty of Lisbon has to be ratified by all twenty-seven Member States. It is up to each individual Member State to decide according to its own constitutional rules if this ratification will be through a referendum or through a parliamentary vote. The goal is that the Treaty once ratified will come into force by 1 January 2009. This process is in full swing.

CE: Is it possible to expand the EU borders towards the Caspian region? How is the EU developing its cooperation with the Caspian states?

Benita Ferrero-Waldner: First of all, the expansion of the EU towards the Caspian region is not planned. Nevertheless, our relations with the Caspian Sea region have become more intense over the last years thanks to the European Neighbourhood Policy as well as the Central Asia Strategy.

For example we adopted an ENP Action Plan with Azerbaijan in autumn 2006. Although we had hoped the Azeri government to make more use of the opportunities offered by the ENP we have seen some progress for example in the field of the judiciary, notably further training and improving social guarantees for the judges. Furthermore, the recent opening of a Commission Delegation in Baku is a tangible sign of the Commission's interest in the future development of the country.

Through our new Strategy towards Central Asia the EU continues to strengthen its ties with all the Central Asian countries. The recent EU - Central Asia meeting in Ashgabat reaffirmed our common interest in developing our relationship further in a wide array of issues including energy, trade and foreign policy.

Our watchwords everywhere are respect for fundamental values, free

markets, and conflict resolution through dialogue – and where it makes sense, regional cooperation.

We are now increasingly adding to this mix a focus on climate change – where we all have an interest in acting to reduce emissions, and promote energy efficiency, and energy security.

That is why we have recently signed Memoranda of Understanding on energy cooperation with countries like Azerbaijan, Kazakhstan and Ukraine. A Memorandum of Understanding with Turkmenistan will be signed shortly.

CE: How real it is for Turkey to join the EU?

Benita Ferrero-Waldner: Turkey is a candidate country for EU membership and we have been holding accession negotiations since October 2005. Clearly, these talks are very complex and will take time. The pace of the negotiations depends on the pace of reforms in the country in fulfilling the EU membership criteria. In particular, fundamental rights, such as freedom of expression or freedom of religion must become an everyday reality throughout the country. Turkey is undergoing a difficult process of self-transformation. EU conditionality helps the country to make clear choices, and to emerge from this process as a stronger democracy and a more open society. In this respect, 'the journey is as important as the final destination', i.e. the reform process and the structural transformation of Turkey are as important as the final outcome of our negotiations.

CE: How are the moves of the world's leading geopolitical centers influencing the EU's foreign policy?

Benita Ferrero-Waldner: In our globalized world the challenges and opportunities we face are increasingly difficult to deal with on a national or even regional level. This is one of the reasons for our strong support for regional integration and efficient international organisations like the UN.

The EU has a wide range of contractual relations and political dialogues with strategic partners and regional groupings throughout the world. These include co-operation with the US on homeland security issues and the fight against terrorism, the energy dialogue with Russia and established partnerships with other major producers and their organisations, human rights dialogue with many countries, as well as discussion of global sustainable development with China and India. We are committed supporters of multilateralism and play an important role in the key international institutions and fora through the representation of Member States and the Community.

CE: How important is the Russian factor in the EU's foreign policy (in particular in terms of EU's energy security)?

Benita Ferrero-Waldner: Russia is not only a close neighbour, brought even closer by the 2004 enlargement, but it is also a strategic partner for the European Union. Russia is a key actor in the UN Security Council and exerts influence in our common European neighbourhood and in Central Asia. The EU and Russia are economically interdependent and this allows for a win-win-situation for both partners.

It is therefore important for us to engage with Russia in a genuine strategic partnership, founded on common interests and shared commitments in the relevant international organisations such as the UN, Council of Europe, and OSCE, as well as with each other in the bilateral Partnership and Cooperation Agreement. These include in particular democracy, human rights, the rule of law, and market economy principles.

Energy continues to dominate the economic aspects of EU-Russia relations. A little less than 40% of the EU's gas imports depend on deliveries from Russia. The EU is one of the largest energy markets for Russia with around two thirds of Russian oil and gas exports flowing to the EU. However, the Russian oil and gas sector badly needs more investment all the way along the production chain, and international investors are keen to invest, to the benefit of all concerned. Russian companies are also keen to expand their presence on the European market.

Therefore, there is of great interest for both sides to develop the existing contractual relationship between the EU and Russia further.

CE: How does the Union's foreign policy estimate implementation of Nabucco project and involvement of exporting countries?

Benita Ferrero-Waldner: Our objective is to diversify energy supplies, and supply routes. The Nabucco project is a priority projects for the EU in this respect. We very much hope to see Azerbaijan make a significant and early contribution to flows through the Nabucco pipeline.

The Nabucco project could help us diversify supplies not only by bringing additional supplies from Azerbaijan and Central Asia as well as Egypt and Iraq in the future. During my recent visit to Turkmenistan, I received an indication of the availability of 10BCM of Turkmen natural gas per year for Europe as from 2009. It can also bring us gas from Egypt

and Iraq in the future via the Arab Gas Pipeline. I am actively working to further develop the Southern dimension of the EU's external energy policy.

CE: Is the Union having any hopes about the next G-8 Summit?

Benita Ferrero-Waldner: We hope that the G8 will show strong leadership on energy and climate change issues, working towards an international agreement on climate change by end 2009. We also hope the G8 will stimulate progress on development, in particular the Millennium Development Goals. On the economy the Commission looks forward to discussions in the G8 on how global imbalances can be corrected and financial market stability enhanced.

CE: Is the problem with the Caspian Sea status influencing the Union's foreign policy?

Benita Ferrero-Waldner: A clarification and resolution of the legal status of the Caspian Sea would certainly contribute to the enhancement of regional cooperation and facilitate full use of the huge energy resources in the whole region that contain perhaps the third-largest oil and gas reserves in the world. The EU, however it is not a party of the talks on the Caspian Sea status, but is of course interested in an agreement that would permanently solve this question in a way that is beneficial to all littoral states. In my opinion such an agreement would result in further stabilisation of the whole region, as well as in deeper cooperation between all countries in the Caspian region.

CE: What are the EU's expectations about its embassy in Azerbaijan?

Benita Ferrero-Waldner: The presence of a Commission Delegation in Baku will help us build a permanent and more comprehensive dialogue with Azeri authorities, media, associations and other diplomatic representations in Baku as well as monitoring financial and economic cooperation.

I believe that the Delegation will have a very important role to play in supporting our colleagues in the government of Azerbaijan on the implementation of their reform agenda and our joint ENP Action Plan. The Delegation will offer information to the citizens of Azerbaijan about the EU, what we can offer to Azerbaijan and the availability of scholarships and exchange schemes, and so on and therefore I am certain that the Commission Delegation in Baku presents a valuable asset in our relations with Azerbaijan.

Thank you for the interview

БЕНИТА ФЕРРЕРО-ВАЛДНЕР : «МЫ ОЧЕНЬ НАДЕЕМСЯ, ЧТО АЗЕРБАЙДЖАН ВНЕСЕТ СУЩЕСТВЕННЫЙ ВКЛАД В ПОСТАВКИ ГАЗА В ЕВРОПУ»

Caspian Energy (CE): Г-жа Ферреро-Валднер, не могли бы Вы сформулировать текущие приоритеты внешней политики ЕС? Какие изменения претерпела внешняя политика ЕС при нынешних 27-ми странах? Какие страны присоединятся к ЕС в ближайшей перспективе?

Комиссар Европейского Союза по вопросам внешних отношений и европейской политике соседства

Бенита Ферреро-Валднер: Как вы знаете, внешняя политика – это область, в которой необходимо работать не только с третьими странами по отдельности; все больше и больше на повестку дня становятся вопросы решения глобальных задач, включая изменение климата, энергетическую безопасность и борьбу с международным терроризмом. Тем не менее, некоторые вопросы все время находятся на переднем плане – мирный процесс на Ближнем Востоке, отношения со стратегическими партнерами (Россией и Китаем), углубление наших и без того близких взаимоотношений с третьими странами через европейскую политику добрососедства (ЕПД), восстановление Афганистана и Ирака, а также подготовка приближающихся саммитов с участием стран латинской Америки, США и России.

Естественно, что расширение принесло много нового в ЕС, в частности, мы выиграли в плане новых перспектив наших отношений с другими странами, особенно на востоке. Естественно принимать решения 27-ю странами намного труднее, чем 15-ю. Но я очень надеюсь, что нововведения в сфере внешних связей в соответствии с Лиссабонским пактом помогут нам повысить эффективность принятия решений в сфере внешней политики ЕС и в целом помогут нам построить более связную эффективную и ясную внешнюю политику.

В то же время мы продолжаем переговоры о вступлении в ЕС с текущими кандидатами – Хорватией, Македонией и Турцией. Кроме того реальные перспективы членства в ЕС есть и у других стран Западных Балкан.

CE: В каких направлениях и с какими странами и регионами ЕС планирует развивать отношения прежде всего?

Бенита Ферреро-Валднер: ЕС все больше становится участником мировой арены, поэтому сложно представить страну, с которой мы бы не развивали партнерство.

Как я отметила, за последние годы внешняя политика коренным образом изменилась в связи с тем, что наши задачи тоже подверглись кардинальным изменениям. Такие глобальные проблемы, как изменение климата, энергетическая безопасность и борьба с международным терроризмом требуют глобальных решений. Поэтому я надеюсь и поддерживаю такие многонациональные форумы как ООН, НАТО или ОБСЕ. Кроме того, я верю в диалог как основной инструмент дипломатии, и считаю что необходимо удерживать этот канал открытым по всему миру. И естественно, одним из наших приоритетов является приближение стран расположенных в непосредственной близости от ЕС, путем поощрения политических, экономических и социальных реформ с помощью ЕПД.

CE: Каковы основные принципы ЕПД?

Бенита Ферреро-Валднер: Эта политика мне очень близка – я потратила много сил на разработку этой немаловажной части моего портфеля. Основываясь на взаимоуважении, общих интересах и ценностях, эта политика, прежде всего, поддерживает реформы в сфере установления верховенства закона, стабильной демократии и экономического развития, используя соседство с Европейским Союзом.

CE: Какие еще вопросы, по-Вашему мнению, нужно решить для принятия общевосточной конституции?

Бенита Ферреро-Валднер: Чтобы вступить в силу Лиссабонский пакт должен быть ратифицирован всеми 27-ю членами ЕС. От каждого отдельно члена ЕС, в соответствии с его конституцией, зависит, будет ли эта ратификация проведена с помощью референдума или парламентского голосования. Нашей целью является вступление ратифицированного пакта



в силу к 1 января 2009 года. В данный момент этот процесс идет полным ходом.

CE: Возможно ли расширение границ ЕС к каспийскому региону? Как развивает ЕС сотрудничество с прикаспийскими странами?

Бенита Ферреро-Валднер: Прежде всего, расширение ЕС к каспийскому региону не планируется. Тем не менее, в последние годы благодаря ЕПД и Центральноазиатской стратегии наши отношения с прикаспийским регионом стали более интенсивными.

Например, осенью 2006 года мы приняли план действий по ЕПД с Азербайджаном. Хотя мы и рассчитывали на то что азербайджанское правительство извлечет большую выгоду из возможностей ЕПД, мы наблюдали некоторые продвижения, например в сфере юстиции, в частности дальнейшее обучение и улучшение социальных гарантий для судей. Кроме того недавнее открытие делегации Европейской Комиссии в Баку является знаком интереса к развитию страны.

С помощью нашей новой Центральноазиатской стратегии ЕС продолжает усиливать связи со всеми центральноазиатскими странами. Недавняя встреча в Ашхабаде подтвердила наш общий интерес к развитию взаимоотношений в широком диапазоне областей, включая энергетику, торговлю и внешнюю политику.

Нашим лозунгом всегда было уважение ключевых ценностей свободных рынков и решения конфликтов через диалог, и там где это возможно, региональное сотрудничество. К этому списку уже прибавился вопрос изменения климата, в связи с которым мы все заинтересованы

в снижении выбросов в атмосферу и повышению эффективности энергетики и энергетической безопасности.

По этой причине мы недавно подписали меморандум о взаимопонимании (MoV) по энергетическому сотрудничеству с такими странами, как Азербайджан, Казахстан и Украина. В скором времени будет подписан аналогичный MoV с Туркменистаном.

СЕ: Как продвигаются переговоры по вступлению Турции в ЕС?

Бенита Ферреро-Валднер: Турция является кандидатом на членство в ЕС, и мы проводим переговоры о ее вступлении с октября 2005 года. Естественно, это очень сложные переговоры, занимающие длительное время.

Ход этих переговоров зависит от реформ в этой стране и их соответствия критериям членства в ЕС. В частности, такие основные постулаты как свобода слова и свобода вероисповедания должны стать в этой стране обыденностью. В данный момент Турция проходит трудную стадию изменений. ЕС помогает этой стране делать ясный выбор и превращаться в процессе изменения в демократическую страну и открытое общество. В данном отношении «процесс не менее важен чем результат», т.е. процесс реформ и структурные изменения в Турции имеют такую же важность, как и окончательный итог наших переговоров.

СЕ: Насколько влияют шаги ведущих мировых геополитических центров на внешнюю политику ЕС?

Бенита Ферреро-Валднер: В нашем глобализованном мире решать проблемы на национальном или региональном уровне уже становится все труднее. Это одна из причин нашей всесторонней поддержки региональной интеграции и интернациональных организаций, таких как ООН.

ЕС поддерживает отношения и политический диалог со стратегическими партнерами и региональными образованиями по всему миру, включая сотрудничество с США по вопросам региональной безопасности и борьбе с терроризмом, энергетический диалог с Россией и партнерство с другими крупными добывающими странами и их организациями, диалог на тему прав человека со многими странами, а также обсуждение глобального устойчивого развития с Китаем и Индией. Мы являемся последовательными сторонниками многовекторного подхода к вопросам и играем важную роль в ключевых международных институтах и форумах.

СЕ: Насколько важен российский фактор во внешней политике ЕС (в частности, в плане энергетической безопасности ЕС)?

Бенита Ферреро-Валднер: Россия – не только близкий сосед, который стал еще ближе после нашего расширения в 2004 году, но еще и стратегический партнер. Россия является важным членом Совбеза ООН и влияет на все соседние с Европой страны и Среднюю Азию. ЕС и Россия экономически взаимосвязаны, что создает обоюдную выгодную ситуацию для обеих сторон.

Поэтому для нас важно развивать экономическое партнерство с Россией на основе общих интересов и целей в соответствующих международных организациях, таких как ООН, Совет Европы и ОБСЕ, а также между собой в соответствии с двухсторонним Соглашением о партнерстве и сотрудничестве. Сферы сотрудничества включают демократию, права человека, верховенство закона и принципы рыночной экономики.

Энергетика остается доминирующим аспектом между ЕС и Россией. Примерно 40% импорта газа в ЕС зависит от поставок из России. ЕС является одним из крупнейших энергетических рынков для России и примерно 2/3 российского экспорта нефти и газа приходится на ЕС. Однако российский нефтегазовый сектор испытывает сильную потребность в инвестициях во все сегменты производственной цепочки, а международные инвесторы заинтересованы во вложении капитала в этот сектор, к выгоде всех сторон. Кроме того российские компании заинтересованы в расширении своего присутствия на европейских рынках. Таким образом, в интересах обеих сторон развивать существующие отношения между ЕС и Россией.

СЕ: Как с точки зрения внешней политики ЕС оценивается осуществление проекта Nabucco и привлечение стран экспортеров к проекту?

Бенита Ферреро-Валднер: Нашей целью является диверсификация поставок энергоносителей и маршрутов поставок. В данном отношении проект Nabucco является приоритетным для ЕС. Мы очень надеемся, что Азербайджан внесет существенный вклад в поставки газа по трубопроводу Nabucco.

Проект Nabucco поможет нам диверсифицировать поставки не только за счет дополнительного газа из Азербайджана, Центральной Азии, Египта и, в будущем, Ирака. Во время моего недавнего визита в Туркменистан я получила информацию о доступности 10 млрд. кубометров туркменского газа в год для Европы, начиная с 2009 года. В будущем мы также сможем получать газ из Египта и Ирака по Арабскому газопроводу. Я активно работаю над дальнейшим развитием южного направления внешней энергетической политики ЕС.

СЕ: Каковы ожидания ЕС от следующего саммита «большой восьмерки»?

Бенита Ферреро-Валднер: Мы надеемся, что «большая восьмерка» проявит политическую волю по вопросам энергетики и изменения климата и будет вести совместную работу к подписанию международного соглашения по изменению климата, которое состоится в конце 2009 года.

Мы также надеемся, что «большая восьмерка» окажет помощь в достижении Целей тысячелетия. В сфере экономики комиссия ожидает дискуссий по выравниванию глобального баланса и усилению устойчивости финансового рынка.

СЕ: Влияет ли проблема статуса Каспийского моря на внешнюю политику ЕС?

Бенита Ферреро-Валднер: Прояснение и решение правового статуса Каспийского моря должно внести вклад в усиление регионального сотрудничества и облегчить использование энергетических ресурсов, которые по оценкам экспертов, скрывают третьи по величине запасы нефти и газа в мире.

Однако ЕС не выступает в качестве стороны в переговорах по правовому статусу Каспийского моря, но он заинтересован в соглашении, которое раз и навсегда решило бы этот вопрос выгодным образом для всех прибрежных стран. Я считаю, что такое соглашение приведет к дальнейшей стабилизации по всему региону а также более интенсивному сотрудничеству между прикаспийскими странами.

СЕ: Каковы ожидания ЕС от посольства в Азербайджане?

Бенита Ферреро-Валднер: Присутствие Делегации Комиссии в Баку поможет нам строить постоянный и более полный диалог с правительством Азербайджана, СМИ, общественными объединениями и другими дипломатическими представительствами в Баку, а также контролировать финансовое и экономическое сотрудничество.

Я считаю, что Делегация будет играть очень важную роль в поддержке проведения нашими коллегами в азербайджанском правительстве реформ и внедрения плана действий ЕПД. Делегация будет предоставлять гражданам Азербайджана информацию о Евросоюзе, о том что мы можем предложить Азербайджану, а также о имеющихся программах обучения и стажировке и т.д.

Поэтому я уверена, что Делегация Комиссии в Баку является ценным вкладом в развитие наших отношений с Азербайджаном.

Благодарим Вас за интервью.

LIBERALIZATION ITSELF TO CHANGE THE FUNDAMENTALS OF THE GAS SECTOR IN EUROPE -

Andris Piebalgs, EU Energy Commissioner



Caspian Energy (CE): What do you think of EU's energy security policy? How does Europe combat the so-called 'energy egoism' of its individual members that slow down pan-European energy system development? Could you provide some details on European market liberalization? Is such liberalization possible in gas market?

Andris Piebalgs, EU Energy Commissioner: Energy security policy is evolving in the EU. The EU will manage to respond in a proportionate way to new challenges. More and more, the EU Member States see that energy relations are characterized by interdependence, both between suppliers and consumers and both inside and outside the EU. Like security in general, energy security is indivisible. It can best be achieved and maintained together. This new realization is reflected in the EU's Lisbon Treaty, which will enter into force in 2009 after ratification in the Member States. Liberalization of the gas market has been too slow but I am sure that we will achieve it. In January 2007 the European Commission published two reports that analyze the level of liberalization of the gas and electricity market. One was the report on the prospects for the internal gas and electricity market analyzing in general the problems that hinder the process of market liberalization, and the other was the publication of the final results of the energy sector inquiry focusing on the competition in the electricity and gas market. Both documents concluded that in both the electricity and gas market there is still

progress to be made. Therefore, I believe that if Europe wants to enjoy efficient and competitive energy, strong measures are needed to enhance the process of liberalization and integration.

As the reports show, the progress in gas has been slower than the progress in electricity. More liquid wholesale markets have developed in electricity than in gas. This is partly due to the history of both sectors. An important reason is the tradition of long-term commitments that the gas industry has with its upstream partners. The long-term commitments are a fundamental aspect of the gas supply to Europe, but as our reports have shown, they can lead to newcomers being blocked from access to markets. Market liberalization in gas has to start by ensuring access to the networks, so that gas companies can compete in obtaining customers. Efficient supply of customers is the basis of a successful internal EU market, and access to markets is the key factor here. Once access to markets is established, I believe a momentum will be created that will further enhance integration. Access to markets will create market liquidity, which in turn will create faith in the market for price formation. Liberalization will, therefore, itself change the fundamentals of the gas sector in Europe.

CE: What are you expecting from France's presidency in the EU?

Andris Piebalgs: France has indicated that it will seek to engage the Central Asian countries more. I think it is a good

idea. We would benefit from upgrading our relationships to a more structured engagement that recognizes realities and constraints. This will be done in an open and transparent way, and on the basis of mutual interest. The EU is a partner, not a competitor.

CE: Would establishment of the Mediterranean Union boost some kind of gas OPEC-2 with all related consequences? Do you think this is a kind of Union's reaction to probable gas union among Russia, Iran and Arab countries?

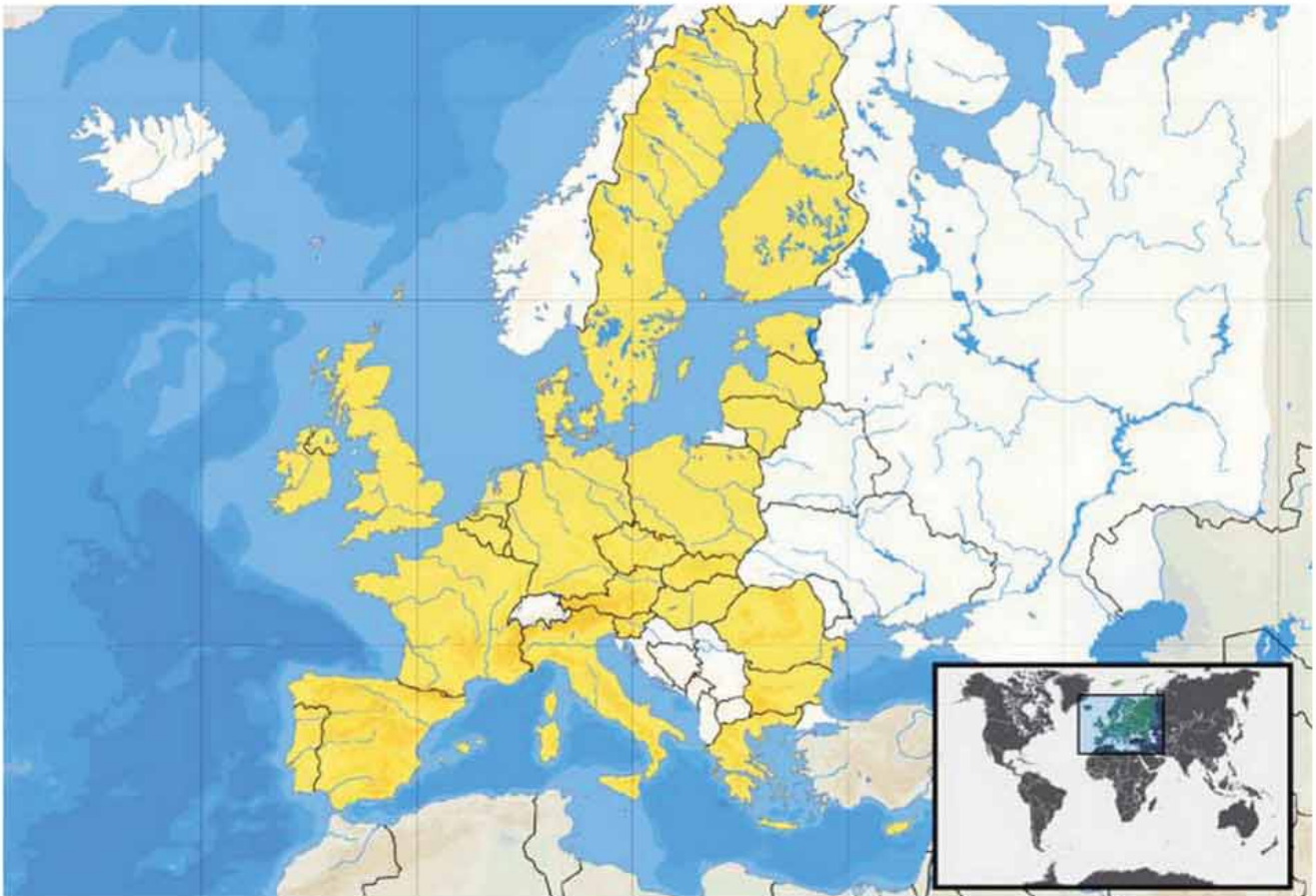
Andris Piebalgs: We do not believe this will be the case. Not all countries in the Mashreq-Maghreb region are producers. Many face the same issues of energy security as the European Union. We could instead collaborate to find viable solutions to common concerns such as continued reliance on dwindling hydrocarbons, climate change impacts and the need to curb demand by introducing energy efficiency measures and renewable energies in power generation and heating.

CE: Suggested today is a variety of gas supply routes: White Stream, South Stream, Blue Stream, Nabucco, Turkey-Greece-Italy and so on. Which of them can be considered a priority for Europe? Which countries can be taken as alternative suppliers and could you provide details on the short-term outlook of European energy demand?

Andris Piebalgs: All of them are credible, but some are more advanced than others. We should not forget to mention also the sea based routes such as LNG and CNG technology. We do not prioritize one over the other, though the biggest benefit would come from Nabucco. In the medium term we look for a 60 bcm route in the South and in the longer-term, maybe double that. The aim is to diversify routes primarily, and then sources of gas and commercial counterparties.

CE: How far have you advanced with construction of the fourth corridor? Which countries will supply gas to the Union using this route? Do you think today Shah Deniz gas field is the only source for this pipeline?

Andris Piebalgs: The Southern Corridor is moving forward, we have strong commitments from all the parties and planning is well advanced. As to sup-



pliers, there are many options, and these – ultimately – are commercial decisions. Shah Deniz is certainly not the only possible source.

CE: *Is the EU ready to assist gas supplying countries presence as free traders in the European market, in particular solve the issue of Caspian gas transit through Turkey?*

Andris Piebalgs: We are in close contact with our partners in the Caspian region and there is a mutual interest in the further development of our energy relations. This of course includes Turkey. In the end, actors will not invest if they do not know the rules of the game.

We are open to having supply chain integration. Upstream companies should be able to expand their business downstream as far as access to transition pipelines is equal to all operators. Conversely, EU operators should be able to invest in the upstream part. There should be no artificial barriers in this process, and mid-stream countries should develop their assets to bring added value to the supply chain.

CE: *What do you think of EU's relations with Iran? Are there any plans on raising Iranian gas supplies and involving this country in Nabucco project?*

Andris Piebalgs: As to Iran, there is certainly potential. We should not pre-

judge the future. This will depend in particular on the evolution of discussions on the nuclear issues.

CE: *The Union is getting increasingly active in Turkmenistan. What do you think of the routes to transfer Turkmen gas to Europe? Would the EU support Trans-Caspian pipeline in this respect or prefer building LNG plant?*

Andris Piebalgs: We are examining all options, both pipeline and non-pipeline. It is up to Turkmenistan to decide how it wishes to bring its resources to the markets. I am fully confident that we can move forward with a mutually beneficial relationship and, in doing so, support the development of commercial projects.

CE: *What do you think of Gazprom's increasing gas prices for FSU and EU countries? Do you think the South Stream and Nabucco projects are competing for the same market?*

Andris Piebalgs: Gas pricing is an issue that we have long engaged with. All countries wanting to join the WTO, and those already in, have an obligation to raise input prices, including gas, to world market levels. And this is what is happening. There is an adjustment issue to be dealt with, but the basic policy is sound. It leads also to more rational resource choices.

Moreover, competition is working up

the supply chain to producers and this is what has been also our established objective for some time.

The EU supports a large number of gas transport infrastructure projects as they all contribute towards improving the EU's security of supply and the functioning of the EU's internal energy market. Different pipeline projects are, therefore, not considered to be mutually exclusive but, rather, complementary. This is also the case for South Stream and Nabucco. They have similar routes, but differing aims.

CE: *What could you say of the idea sounded during Krakow and Vilnius energy summits to install oil pipelines towards Europe round Russia, for example through Ukraine? Is the EU going to support and assist in involving Kazakhstan with its crude in this project?*

Andris Piebalgs: We support the diversification of oil supplies to the EU and the extension of the Odessa-Brody pipeline to Plock is a positive step in this direction. Kazakhstan will face important challenges in the coming years as the volume of Kazakh oil from the Kashagan field grows significantly. We will work with Kazakhstan to address these challenges.

Thank you for the interview

« ЛИБЕРАЛИЗАЦИЯ БУДЕТ МЕНЯТЬ ОСНОВЫ ГАЗОВОГО СЕКТОРА В ЕВРОПЕ » -

Комиссар Европейского Союза по энергетике Андрис Пибалгс



Caspian Energy (CE): Как Вы оцениваете политику Евросоюза в сфере обеспечения энергетической безопасности? Комиссар Европейского Союза по энергетике Андрис Пибалгс: Политика энергетической безопасности развивается по всему Европейскому Союзу (ЕС). ЕС намерен решать возникающие задачи адекватным образом. Все больше стран-члены ЕС видят, что энергетические отношения характеризуются взаимозависимостью между поставщиками и потребителями внутри и вне ЕС. Так же как и безопасность в целом, энергобезопасность является неделимой. Ее лучше достигать и поддерживать совместными усилиями. Этот новый подход отражен в Лиссабонском пакте, который вступит в силу в 2009 году после его ратификации странами-членами ЕС. Либерализация газового рынка проходит слишком медленно, но я уверен, что мы достигнем ее. В январе 2007 г. Еврокомиссия опубликовала два отчета с анализом уровня либерализации рынка газа и электричества. В одном из них были приведены перспективы внутреннего рынка газа и электричества с комплексным анализом проблем, замедляющих либерализацию рынка, а в другом окончательные результаты опроса по энергетическому сектору с акцентом на конкуренцию на рынках газа и электричества. В обоих доку-

ментах содержалось заключение, что на обоих рынках все еще необходимо продвижение. Поэтому я считаю, что если Европа хочет иметь все выгоды рациональной и конкурентной энергетики, процесс либерализации и интеграции должен подкрепляться сильными мерами.

Как показывают отчеты, продвижение в газовом секторе было медленнее, чем прогресс в секторе электроэнергетики, так как в последнем возникло большее количество ликвидных оптовых рынков. Это частично обусловлено историей обоих секторов. Важной причиной также является традиция долгосрочных обязательств между газовой промышленностью и партнерами по upstream. Долгосрочные обязательства являются основным аспектом поставок газа в Европу, но наши отчеты показывают, что это может привести к блокированию прихода на рынок новых компаний.

Либерализация газового рынка должна начаться обеспечением доступа к сетям, чтобы газовые компании могли конкурировать за новых клиентов. Эффективные предложения клиентов являются основой успешного функционирования внутреннего рынка ЕС, и доступ на рынки в этом отношении является главным фактором. Я считаю, как только откроется доступ на рынки, будет создан импульс для дальнейшей интеграции. Доступ на рынки будет повышать их ликвидность, что в свою очередь создаст доверие к рынкам и их ценообразованию. Таким образом, либерализация будет менять основы газового сектора в Европе.

CE: Какие надежды Вы возлагаете на председательство Франции в ЕС?

Андрис Пибалгс: Франция заявляет, что будет искать пути большего вовлечения среднеазиатских стран. Я думаю, это хорошая идея. Мы только выиграем от усиления наших отношений при более структурированном участии, которое учитывает реалии и ограничения. Это будет проведено открытым и прозрачным образом на основе взаимных интересов. ЕС – это партнер, а не конкурент.

CE: Будет ли способствовать созданию Средиземноморского союза созданию своеобразного газового ОПЕК-2 со всеми вытекающими отсюда последствиями? Не является ли это своего рода ответным шагом ЕС на последствия возможного союза России, Ирана и арабских государств в сфере поставок газа?

Андрис Пибалгс: Мы не считаем, что это тот самый случай. Не все страны в регионах Западной Азии и Северной Африки являются производителями. Многие из них сталкиваются с такими же проблемами энергобезопасности, что и Евросоюз. Вместо этого, мы могли бы сотрудничать в поиске жизнеспособных решений для общих проблем, таких как зависимость от сокращающихся запасов углеводородов, влияния изменения климата и необходимости в снижении потребления путем повышения энергоэффективности и внедрения возобновляемых источников энергии в секторе электроэнергетики и обогрева.

CE: Сегодня рассматривается множество маршрутов диверсификации поставок газа в Европу – Белый поток, Южный поток, Голубой поток, Набукко, Турция-Греция-Италия и т.д. Какие маршруты альтернативных поставок





природного газа Европа считает приоритетными и какие страны могут рассматриваться в качестве альтернативных поставщиков?

Андрис Пибалгс: Все маршруты заслуживают доверия, но некоторые из них более продвинуты, чем другие. Нам нельзя забывать также морские маршруты, по которым транспортируется как сжиженный природный газ (LNG), так и сжатый природный газ (CNG). Мы не возвышаем один проект над другим, хотя наибольшие выгоды должен все-таки принести проект Nabucco.

В среднесрочной перспективе мы ожидаем, что поставки газа с юга составят 60 млрд. кубометров в год, а в долгосрочной перспективе рассчитываем на удвоение этой цифры. Первичной целью является диверсификация маршрутов, а затем уже источников газа и коммерческих сторон.

СЕ: На какой стадии находится строительство четвертого коридора ЕС, газ из каких стран будет по нему импортироваться в ЕС, с чем связана задержка строительства газопровода?

Андрис Пибалгс: Проект Южного коридора продвигается, у нас есть обязательства всех сторон и планирование идет полным ходом.

Что касается поставщиков, у нас есть много вариантов, и это уже в конечном счете коммерческие решения.

СЕ: Готова ли ЕС способствовать странам-поставщикам природного газа в присутствии на европейском рынке в качестве свободных

продавцов, в частности в решении вопроса транзита каспийского газа по территории Турции?

Андрис Пибалгс: Мы поддерживаем тесные контакты с нашими партнерами в каспийском регионе и у нас общие интересы в плане дальнейшего развития энергетических взаимоотношений. Естественно, это включает Турцию. В конце концов, игроки не вкладывают деньги, если не знают правил игры.

Мы открыты для интеграции цепочки поставок. Upstream-компании должны расширять свой бизнес в сектор downstream настолько, насколько доступ к транзитным трубопроводам должен быть одинаковым для всех операторов. И наоборот, операторы ЕС должны иметь возможность инвестировать в сектор upstream. В этом процессе не должно создаваться никаких искусственных препятствий, а вовлеченные в сектор midstream страны должны развивать свои активы, чтобы привнести свой вклад в цепочку поставок.

СЕ: Как насчет отношений с Ираном? Планируется ли увеличение поставок иранского газа, вовлечение в проект Nabucco?

Андрис Пибалгс: Что касается Ирана. Тут, естественно, есть потенциал. Но не нужно делать какие-либо выводы заранее. Все будет зависеть от хода обсуждений по ядерным вопросам.

СЕ: ЕС активизировала свою политику в Туркменистане. Как Вы оцениваете поставки туркменского газа в Европу – возможные маршруты?

Андрис Пибалгс: Мы рассматриваем

все варианты, и трубопроводы и другие. Туркменистан должен сам решить, хочет ли он поставлять свои ресурсы на рынок. Я полностью уверен, что мы можем далеко продвинуться в нашем взаимовыгодном сотрудничестве и поддержать осуществление коммерческих проектов.

СЕ: Как Вы относитесь к перманентному повышению «Газпромом» цен для потребителей стран бывшего Союза? Не считаете ли Вы, что проекты «Южный поток» и Nabucco – это конкурирующие проекты, нацеленные на один и тот же рынок?

Андрис Пибалгс: С вопросом ценообразования на газ мы работаем давно. Все страны, которые хотят вступить в ВТО, а также сами члены ВТО, обязаны повысить цену на производство, включая газ, до глобального рыночного уровня. Поэтому все это и происходит. Необходимо также решать вопрос корректировки, но в целом эта политика является состоятельной. Она также ведет к более рациональному выбору ресурсов.

Кроме того, конкуренция развивает цепочку поставок для производителей, так что мы занимаемся и этой задачей.

ЕС поддерживает большое количество проектов газотранспортной инфраструктуры, так как они вносят вклад в улучшение безопасности поставок по Евросоюзу и функционирование внутреннего энергетического рынка Союза. В этой связи различные трубопроводные проекты считаются не взаимоисключающими, но скорее дополняющими друг друга. Это также относится и к Южному потоку с Nabucco, у которых одинаковые маршруты, но разные цели.

СЕ: Как Вы относитесь к идее прокладки трубопроводов в Европу, через Украину, обсуждавшихся в ходе Энергетических саммитов в Кракове и Вильнюсе? Готова ли ЕС поддерживать и способствовать привлечению казахстанского сырья к этому проекту?

Андрис Пибалгс: Мы поддерживаем диверсификацию поставок нефти в ЕС и продолжение трубопровода Одесса-Броды до Плоцка является позитивным шагом в этом направлении. У Казахстана должны в последующие годы появиться важные задачи по мере роста объема поставок казахстанской нефти с месторождения «Кашаган». Мы будем работать вместе с Казахстаном над этими задачами.

Благодарим Вас за интервью.

EUROPE VIEWS AZERBAIJAN AS AN IMPORTANT STRATEGIC PARTNER

Alan Waddams, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the European Union to the Republic of Azerbaijan



Caspian Energy (CE): Could you share about economic projects the European Commission Delegation plans to realize in Azerbaijan? What can you say of EU-Azerbaijani relations?

Alan Waddams, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the European Union to the Republic of Azerbaijan: Azerbaijan is a part of the European Neighborhood Policy which includes the South Caucasus countries, Ukraine, and Moldova in the eastern dimension. In this context Azerbaijan is an important strategic partner for Europe. Not only due to its energy resources, but also for its strategic geopolitical location and the fact that it is a neighbour to European Union. Clearly, relations with Azerbaijan are deepening constantly and this is a common objective of Europe and Azerbaijan.

As regards economic projects most are concentrated in the field of economic transition and approximation to EU standards (or *acquis*). As from 2008, there are projects of budget support linked to sector conditionality, for instance in the field of energy, and later in the fields of the judiciary and, possibly, agriculture. The mechanism operates by providing grant funds to Azerbaijan against the fulfillment of commonly agreed objectives in that particular sector. In addition, there are programmes of institutional twinning, whereby Government or State Institutions of Azerbaijan twin with similar institutions in Europe. So that know-how and sys-

tems can be transferred to Azerbaijan through the exchange of personnel and staff. Twinning is an instrument which was successfully used for countries which acceded to EU in 2004. There are also regional projects in transport and energy like TRACECA and INOGATE as well as programmes in environment, border management, children's rights and so on. Given Azerbaijan's position in the ENP, this broad based cooperation is geared to the gradual integration of Azerbaijan's economy and governance towards Europe, and I believe, one can say that EU-Azerbaijani relations can only improve and deepen.

CE: What do you think of EU's cooperation with Azerbaijan and other littoral countries going beyond the limits of energy sector? In this case, what can be other fields of cooperation?

Alan Waddams: Besides the obvious energy sector, EU cooperates with the littoral countries of the Caspian Sea as well as countries of the Black Sea in the fields of environment, transport, communications, and justice and security areas including migration and anti-narcotics projects.

CE: Did the EU succeed with energy market liberalization? Is there anything left in this respect?

Alan Waddams: The EU is progressing with its internal energy market liberalization but there are still some areas to be covered.

CE: Is alternative energy supply principle considered the core precondition for European energy security? Are there any other, not less important options?

Alan Waddams: A short answer would be no. It is the objective of the EU to have energy security based on sustainable supplies of various kinds of energy as well as bearing in mind the Kyoto principles and the EU's own efforts in the domain of climate change.

CE: What do you think about littoral countries' contribution to EU's energy security? Could you provide detail on projects the Union supports to diversify natural gas supply sources?

Alan Waddams: Several Central Asian countries have energy resources which can contribute to EU's energy security. Clearly TransCaspian transport of gas is high on the agenda in a complex political environment. Here we support the construction of the proposed Nabucco gas pipeline. Equally oil has been transported from Kazakhstan, both to Iran and Azerbaijan. And this is an area which is receiving attention now in terms of the development of the Kashagan oil field and exporting oil by multimodal transport.

CE: Did the MOUs littoral countries stroke with the EU on energy security cooperation have any influence on the overall energy-related dialog with these countries?

Alan Waddams: The MoUs that the EU has with various countries including Azerbaijan are multi-faceted covering production, transit, environmental considerations, market liberalization, Kyoto, etc. So, the MoUs act as a focus for discussion and political dialogue over the whole range of energy issues.

CE: Will the EU recommend European companies to take part in Trans-Caspian gas pipeline installation? In your opinion, does Nabucco pipeline depend on Trans-Caspian pipeline project? What can you say of Turkmenistan's position on this issue?

Alan Waddams: The EU will encourage any relevant companies to take part in Trans-Caspian gas transport, not only pipelines. Nabucco does depend in part on Turkmenistan's gas (and also on Azerbaijani gas of course) but not necessarily absolutely. Clearly, Nabucco would benefit from Turkmenistan gas, - 10 bcm of which have been com-

mitted Europe in the future. Means of transport from Turkmenistan's maritime border is still an outstanding issue, and there could be an opportunity for Azerbaijan to play a key role.

CE: Does the Union plan on signing a long-term contract with Azerbaijan to supply gas under Stage 2 Shah Deniz Project?

Alan Waddams: The EU does not in itself sign long term supply contracts with 3rd countries but tries to establish a political and economic framework in which oil companies can establish long term contracts to supply gas from Azerbaijan.

CE: What do you think of Russia's role in European gas market in the shortest outlook?

Alan Waddams: In the short term it will remain as it is. In the longer term there are some questions, such as the source of Russia's exports to Europe which are supported mainly from Russian imports of Central Asian gas. In Russia, consumption is rising both domestically and industrially, and Russia itself has not invested very much in its own additional gas production facilities. So, there is a

question whether Russia can increase its market share in Europe – indeed even maintain it, without forming additional commercial gas enterprises in such countries as Algeria and Libya.

CE: What could you say about the idea to install oil pipelines towards Europe round Russia, for example through Ukraine? How much crude could these pipelines transfer?

Alan Waddams: Diversification of oil pipelines around Russia is a well-known issue. Whether such oil could go through Ukraine, Turkey as through the BTC or other (multi-modal) ways is primarily a question of decision making by Governments, producers and transporters.

CE: Is Europe planning to increase Iranian gas imports?

Alan Waddams: Notwithstanding the difficult political circumstances and the hostility of the USA to trading in Iranian gas, I think, that the time will come when Europe will increase its gas imports from Iran. At the moment, most gas exports from Iran are taken from the Gulf region and not in the north.

CE: In your opinion, how possible is the establishment of 'gas OPEC' (Iran, Russia, Algeria)? What can be the consequences of this event?

Alan Waddams: I am not certain that a genuine gas OPEC is feasible. If it were, the EU would not be too enthusiastic about it.

CE: In realities of today, how could the EU assist in settling the Caspian Sea status issue?

Alan Waddams: The EU would I believe, be willing to assist in settling the Caspian Sea status issue, but it could only do this if the 5 littoral states of the Caspian Sea agreed to have such EU assistance. And I do not think that it is likely.

CE: What do you expect from France's presidency in the EU?

Alan Waddams: I believe that the French Presidency of the EU which starts in July this year will take European Union's energy security seriously and I am sure we will see some constructive activity in this field as well as in the Caspian area.

Thank you for the interview



EMBÅWOOD®

Həyatınızın Rahatlığı

«АЗЕРБАЙДЖАН – ВАЖНЫЙ СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПАРТНЕР ЕВРОПЫ»

**Глава делегации и посол Евросоюза в
Азербайджане Алан Вадамс**

Caspian Energy (CE): Г-н Вадамс, какие экономические проекты планирует реализовать представительство Еврокомиссии в Азербайджане? Как развиваются взаимоотношения ЕС и Азербайджана?

Глава делегации и посол Евросоюза в Азербайджане Алан Вадамс: Азербайджан является частью Европейской политики добрососедства (ЕПД), которая в восточном направлении охватывает страны Южного Кавказа, Украину и Молдову. В данном контексте Азербайджан – важный стратегический партнер Европы, не только из-за своих энергетических ресурсов, но и из-за стратегического геополитического расположения и факта соседства с ЕС. Ясно, что отношения с Азербайджаном все время углубляются, что является общей для ЕС и Азербайджана целью.

Что касается экономических проектов, в основном они сосредоточены в области экономического перехода и приближения к стандартам ЕС (или соглашения о партнерстве и сотрудничестве - СПС ЕС). Начиная с 2008г., осуществляются проекты в сфере получения кредитов от международных финансовых организаций по секторам, например в сфере энергетики, далее в судебной системе и, возможно, в сельском хозяйстве. Данный механизм работает путем предоставления грантов Азербайджану при условии выполнения оговоренных целей в данном секторе. В дополнение, имеются программы институционального твиннинга, с помощью которых правительство или государственные институты Азербайджана объединяются с аналогичными институтами в Европе. Таким образом, ноу-хау и системы могут передаваться Азербайджану

путем обмена персоналом и руководством. Как инструмент твиннинг успешно использовался в странах, вступивших в ЕС в 2004 г. Имеются также региональные проекты по транспорту и энергетике, такие как TRACECA или INOGATE, а также программы охраны природы, пограничного контроля, прав детей и т.д. Учитывая позиции Азербайджана в ЕПД, такое широкое сотрудничество приводит к постепенной интеграции азербайджанской экономики и госуправления в Европу, и я считаю, что наши отношения могут только развиваться и углубляться.

CE: Считаете ли, что сотрудничество ЕС с Азербайджаном и другими прикаспийскими странами будет расширено за пределы энергетической сферы, какими могут быть основные направления сотрудничества в этом случае?

Алан Вадамс: За исключением энергетического сектора, ЕС сотрудничает с черноморскими и каспийскими странами в области охраны природы, транспорта, связи, права и безопасности (включая миграцию и борьбу с наркотиками).

CE: Насколько ЕС удалось денололизировать энергетический рынок? Как Вы оцениваете уровень либерализации этого рынка?

Алан Вадамс: Либерализация энергетического рынка ЕС продолжается, но некоторые области все еще предстоит охватить.

CE: Рассматривается ли сегодня принцип альтернативности поставок энергоресурсов в Европу как основное условие энергетической безопасности расширяющегося ЕС или рас-

сматриваются другие не менее важные направления развития энергетики?

Алан Вадамс: Нет. Целью ЕС является энергетическая безопасность на основе устойчивых поставок различных энергоносителей, а также выполнение Киотской конвенции и собственных целей ЕС в плане изменения климата.

CE: Какова Ваша оценка вклада стран каспийского региона в энергетическую безопасность ЕС? Какие проекты поддерживаются ЕС с целью диверсификации источников поставок природного газа в Европу?

Алан Вадамс: У некоторых центральноазиатских государств есть энергоресурсы, которые могут внести вклад в энергетическую безопасность ЕС. Например, транспортировка газа через Каспий стоит на повестке дня. Мы поддерживаем строительство предлагаемого газопровода Nabucco. Точно также нефть транспортируется из Казахстана в Иран и Азербайджан. И этой сфере уделяется сегодня большое внимание в свете разработки месторождения Кашаган и экспорта нефти мультимодальным транспортом.

CE: Насколько повлияло на энергодиалог с прикаспийскими странами меморандумы, подписанные с ЕС о сотрудничестве в сфере энергетической безопасности?

Алан Вадамс: Подписанные ЕС со многими странами, в том числе и Азербайджаном меморандумы о взаимопонимании (MoU), являются многогранными документами, охватывающими добычу, транзит, экологические соображения, либерализацию рынка, Киотское соглашение и т.д. Таким образом MoU служат фокусом дискуссий и политическо-

го диалога по всему диапазону вопросов энергетики.

СЕ: Будет ли ЕС рекомендовать европейским компаниям участвовать в проекте прокладки транскаспийского газопровода? Насколько зависит реализация проекта Nabucco от реализации транскаспийского газопровода? Как Вы оцениваете позицию Туркменистана в данном вопросе?

Алан Вадамс: ЕС будет поощрять все соответствующие компании на участие в транскаспийских проектах транспортировки газа, не только трубопроводных. Проект Nabucco частично зависит от туркменского газа (а также, конечно, от азербайджанского), но не обязательно на 100%. Естественно, Nabucco только выиграет от туркменского газа, 10 млрд. кубометров которого были обещаны Европе на будущее. Вопрос транспортировки газа через морскую границу Туркменистана все еще остается неразрешенным, и в данном аспекте Азербайджан все еще может сыграть основную роль.

СЕ: Планирует ли ЕС подписать с Азербайджаном долгосрочное соглашение о поставках газа в рамках проекта Стадия-2 «Шах Дениз»?

Алан Вадамс: Сам ЕС не подписывает долгосрочных контрактов на поставку с третьими странами, но старается установить политическую и экономическую базу, на которой нефтяные компании могут сами заключать долгосрочные контракты на поставку газа из Азербайджана.

СЕ: Какую роль, по Вашему мнению, будет играть Россия на газовом рынке Европы в ближайшие годы?

Алан Вадамс: В ближайшей перспективе она останется в том же положении. В более отдаленной перспективе возникают некоторые вопросы, например источники российского экспорта в Европу, которые в основном представляются собой экспорт России газа из Средней Азии. В самой России потребление газа растет и среди населения и в промышленности, и



Россия недостаточно инвестировала в собственные дополнительные газовые месторождения. Таким образом, встает вопрос, а сможет ли Россия увеличить свою долю рынка в Европе, даже сможет ли сохранить ее, при этом не создавая дополнительных газовых компаний в таких странах, как Алжир или Ливия.

СЕ: Как Вы относитесь к идее прокладки нефтепроводов в Европу в обход России, например, через Украину? На какие объемы рассчитаны эти поставки?

Алан Вадамс: Диверсификация нефтепроводов в обход России – это знакомый вопрос. Пойдет ли нефть через Украину, Турцию через БТД или иные трубопроводы или мультимодальные пути – это в первую очередь вопрос решений, принимаемых правительствами, производителями и транспортными компаниями.

СЕ: Планируется ли увеличение поставок иранского газа в Европу?

Алан Вадамс: Невзирая на трудные политические обстоятельства и враждебное отношение США к закупкам газа из Ирана, я думаю, что придет то время, когда Европа будет увеличивать импорт газа из Ирана. В данный же момент основная часть иранского газа поставляется из Персидского залива, а не с севера.

СЕ: Какова, по Вашему мнению, вероятность создания газового ОПЕК (Иран, Россия, Алжир), и какие последствия это событие будет иметь для ЕС в случае его создания?

Алан Вадамс: Я не уверен, что оригинальный газовый ОПЕК станет рентабельным. Если он был бы таковым, ЕС не был бы счастливым.

СЕ: Насколько ЕС может способствовать решению проблемы статуса Каспия в современных условиях?

Алан Вадамс: Я считаю, что ЕС желает помочь с урегулированием статуса Каспия, но только при условии, что все пять прикаспийских государств согласятся на эту помощь. И я не считаю это вероятным.

СЕ: Какие надежды Вы возлагаете на председательство Франции в ЕС?

Алан Вадамс: Я считаю, что председательство Франции в ЕС, которое начнется в июле этого года, будет уделять большое внимание энергетической безопасности ЕС; кроме того, я уверен, что мы будем свидетелями конструктивной деятельности в этой сфере, а также в каспийском регионе.

Благодарим Вас за интервью.

GECF CREATES OUTLINES OF GAS OPEC

SUN, AIR AND WATER REMAIN EUROPEANS' BEST FRIENDS

The member-states of the Gas Exporting Countries Forum (GECF) are seeking to establish an OPEC-like international organization. Regulations of a new structure can be presented at the seventh forum due in June 2008, Moscow.

• Global initiative

Like the members of OPEC, the GECF members are united by a common interest. The GECF is an informally structured organization with no central management system or work programme. However, everything may change. Regardless any political conjuncture, would-be changes are going to emerge from the unprecedented growth of the gas market. The global gas industry is consolidating rapidly. Mergers and acquisitions in the sector have increased at 40%/year compounded over the past 3 years, to more than \$370 billion in 2007. Investments in new pipeline and LNG facilities already in the works are slated to increase Europe's gross transport capacity by 27% by 2013. Twenty-one major pipelines and LNG re-gasification facilities are currently either under construction or planned for completion by 2013, with 250 billion m³/year capacity to transport new supply from Central Asia and North and West Africa; enough gas to meet about half of EU's annual consumption.

GECF's studies of the global consumption up to 2030 make 2-3.2% compared to the previous forecasts of 2.5% a year.

Gas trading in 2030 will total 1.406-2.285 trillion m³ compared to 1,771 trillion m³. This indicator grew approx 2.8 times of the total gas trading in 2003. The annual growth averaged 3.8%, 1,137 trillion m³ will be transported via pipelines.

According to GECF's studies, major gas importing countries in 2030 will be such countries as USA (289 billion m³), Germany (134 billion m³), China (117 billion m³), Japan (108 billion m³), Italy (101 billion m³), Turkey (90 billion m³), India (72 billion m³), France (68 billion m³), Spain (60 billion m³) and South Korea (59 billion m³).

Major gas exporters in 2030 will be Russia (632 billion m³), Qatar (200 billion m³), Algeria (164 billion m³), Iran (159 billion m³), Canada (86 billion m³), Nigeria (78 billion m³), Norway (70 billion m³), Iraq (55 billion m³), Egypt (48 billion m³) and Australia (44 billion m³).

Following GECF's data, LNG trading shall grow from 169 billion m³ (nearly 110 million tonnes) in 2003 up to 634 billion

m³ (approx 443 million tonnes) in 2030. Algeria, Nigeria, Qatar, Australia, Venezuela, Trinidad, Tobago, Iran and Indonesia are going to be major LNG exporters.

"An almost a four-fold increase in LNG trading means additional 300 million tonnes of commercial gas to be required in 2030. LNG importers will have to re-gasify over 413 billion m³ per annum by 2030. Additional volumes are evaluated as \$17 billion.

In 2008 the LNG market volume will exceed 165 million tonnes. Following EIA's data, this is approx 7% of global gas production and little less than 30% of global gas export.

As is known, the idea of Gas OPEC is based on exchange gas trading, which is feasible only upon gas prices unbundling from oil quotations. To make LNG set prices on natural gas the global production might exceed 20%. Provided that current growth rates are preserved, this figure will be achieved in 7-10 years.

Cryogenic technologies are getting more and more available and progressive, while pipeline construction-related costs keep growing. Following the data of the Institute of Gas Technology (USA), transportation of gas either liquefied or supplied by underwater pipeline shall be compared to the haul distance of 700 sea miles (1,296 km), whereas an onshore pipeline yields to LNG in terms of profitability as the distance to end consumer exceeds 2,200 miles (4,074 km).

Thus Gas OPEC founders face the objective to speed up LNG outputs. Russia will hardly be able to promote such a growth. In 2007 RF took advantage of 21% surplus of gas pipeline capacities. New gas pipelines, North and South Streams, and enhanced Blue Stream's capacity will speed up such a growth. Following EIA's data, over recent 15 years gas exports from Russia will go up by 30 billion m³ or 13%. The ability of world's largest gas producer to realize such cost-effective LNG export projects on northern seas and Eastern Siberia so as to cover costs on idle pipelines seems hardly feasible alike participation of Russian companies in LNG projects in gas-rich deposits of

North Africa. The US and European oil&gas companies will be more successful as they are able to offer more favourable financial and innovative conditions to developing

GECF first gathered in 2001, Tehran. The Forum is a loose membership structure with no regulations and headquarters. GECF currently consists of Algeria, Bolivia, Brunei, Venezuela, Egypt, Indonesia, Iran, Qatar, Libya, Malaysia, Nigeria, United Arab Emirates, Oman, Russia, Trinidad and Tobago, and Equatorial Guinea. Turkmenistan also took part in some meetings. Norway attends meetings as an observer.

African countries than Russian Gazprom. Major hopes on LNG production's growth are thus pinned on North African countries.

• 'Africa's volatile gold'

The relatively short distance between North African natural gas fields and Europe's consumer markets makes North Africa the most attractive source to meet future European gas demand. Most European ports and pipeline access points lay within 2,000 km of North African production, and transportation will add less than \$ 100/1,000 m³ via offshore pipelines and little more than \$50/1,000 m³ for gas that moves via onshore pipes or if shipped in a liquefied state.

Among gas-rich North African countries, Egypt's production and export capacity has grown most rapidly, making it the most attractive market for new entrants. Completion of three LNG trains with two more in the works has helped Egypt boost production by 14%/year for the past 5 years. Lifting US sanctions on Libya in 2004

has brought US oil and gas companies back into the country where they are now competing with European companies for exploration and production concessions under a new open-bid process.

Algeria, already North Africa's largest natural gas producer with an output of 101 billion m³/year recently began a long-

to Trieste, however, will add another 100 billion m³/year of new import capacity by 2012.

Newcomers to the region face three options: pursue upstream exploration and production leases, invest in downstream export infrastructure by building gas liquefaction terminals, or both. Securing pro-

Companies that control existing pipelines or LNG ports, or holding a stake in projected ones, would be especially attractive acquisition targets.

Despite the positive trend of the recent year the bottleneck in regional export facilities remains particularly acute in Egypt and Libya.

Table 1. LNG import performance in Europe, million tonnes

	93	94	95	96	97	98	99	00	01	02	03	04	05	06
Europe	13,8	13,6	14,9	15,9	19,6	18,5	19	24,2	24,3	31,2	29,2	28,6	35,6	41,9

Source: RusEnergy on data of the Energy Information Administration

Table 2. Gas imports performance in Europe, billion m³

	93	94	95	96	97	98	99	00	01	02	03	04	05
Europe	207.6	210.3	174.5	255.4	253	259.9	280.1	307.3	318.8	343	362.7	384	415.8

Source: RusEnergy on data of the Energy Information Administration

delayed new round of bids for oil and gas leases.

Algeria and the European Union are expected to create a free trade zone by 2012. Some customs dues on separate groups of goods supplied from the EU to Algeria are now terminated.

Sourcing gas from the vast, and still largely untapped, North and West African fields of Algeria, Egypt, Libya, and Nigeria offers energy and utility companies more promising commercial prospects. Combined, the four nations' proven reserves topped 13 trillion m³ in 2007. African gas also lies much closer to European markets than Central Asia's and is better situated to permit direct import via either pipeline or LNG delivery. Two new pipelines—the 210-km Medgaz connecting Algeria to the southern coast of Spain and the 900-km Galsi running undersea from Algeria to Sardinia—are scheduled to come on line in 2009 and 2012, respectively.

Each will feed 8 billion m³/year of gas into Europe's pipeline grid.

Completion of a third pipeline, the Arab Natural Gas Pipeline, connecting North African-sourced gas with supplies coming from Central Asia, faces greater problems. The multiphase plan foresees construction of a line transporting 10 billion m³/year of gas across deserts and undersea from Egypt; traversing Syria, Lebanon, and Jordan en route to Turkey, where it would connect with Nabucco.

Oil&Gas Journal runs beyond any questions regarding Nabucco, the complicated politics of the Middle East keep the Arab Natural Gas Pipeline's overall fate uncertain, even while sporadic construction progress is reported.

A dozen new LNG re-gasification terminals slated to open from western France

duction facilities has emerged as the preferred entry strategy.

Companies that invest in exploration and production and can tap their own gas supply for export are facing less risk regarding the terms and volumes at which supplies will be available.

Egypt has one of the more straightforward and consistent regulatory frameworks for exploration and development agreements, but the details remain important. A foreign firm entering a 50-50 joint venture with EGAS, the state-owned gas company, bears all initial exploration risks and development costs. Once a field starts producing, the contractor may recover its initial investment outlays and all operation costs up to 40% of production. Any further production is then split equally between the contractor and EGAS. Companies might choose to join forces to lease concession rights with other foreign partners already active in North Africa, but will obviously need to work hard on this.

They must also establish clearly from the outset how responsibilities will be shared and then start the relationship. Entering a North African market through partnerships, however, can still serve as an effective means of building local expertise and establishing a successful long-term presence.

The quality of a target company's lease concessions ranks among the most important considerations for companies wishing to enter North Africa through acquisition. Beyond such standard key indicators as the total volume of gas reserves, the ratio of production to reserves, and production costs, important issues specific to North Africa's undeveloped infrastructure require consideration. The distance between producing fields and transportation and export facilities is a main one among them.

• On the threshold of 'gas OPEC'

Regardless of well-shaped investment priorities of African countries President of Algeria Abdelaziz Bouteflika does not exclude 'creation of the gas market similar to oil market under certain conditions'. He does believe 'no obstacles can hamper the Forum to turn in more actively information exchange between member states'. "Established to meet these targets Committee was charged to decide what improvements are required to the Forum and what operation order is necessary", said President Abdelaziz Bouteflika. "The relevant recommendations shall be submitted for consideration at the Moscow conference", President Bouteflika told journalists this February, in Moscow.

Iran suggested the OPEC-like draft regulations of a new gas structure, while Russia, world's largest gas producer, did much to improve the Iranian draft and consolidate largest gas producing countries. The RF Ministry of Industry and Energy in tandem with Gazprom accomplished working on GECF's regulations where elaboration of a just gas price underlie as a major objective. Following the data of the Russian press, in late April the draft regulations was presented in Tehran.

This spring Vladimir Putin negotiated with Libya's PM Muammar Kaddafi and RF Industry and Energy Minister Victor Khristenko paid a visit to Egypt. Furthermore, the joint workgroup continues meetings with Kogas to discuss joint participation in LNG projects in third countries.

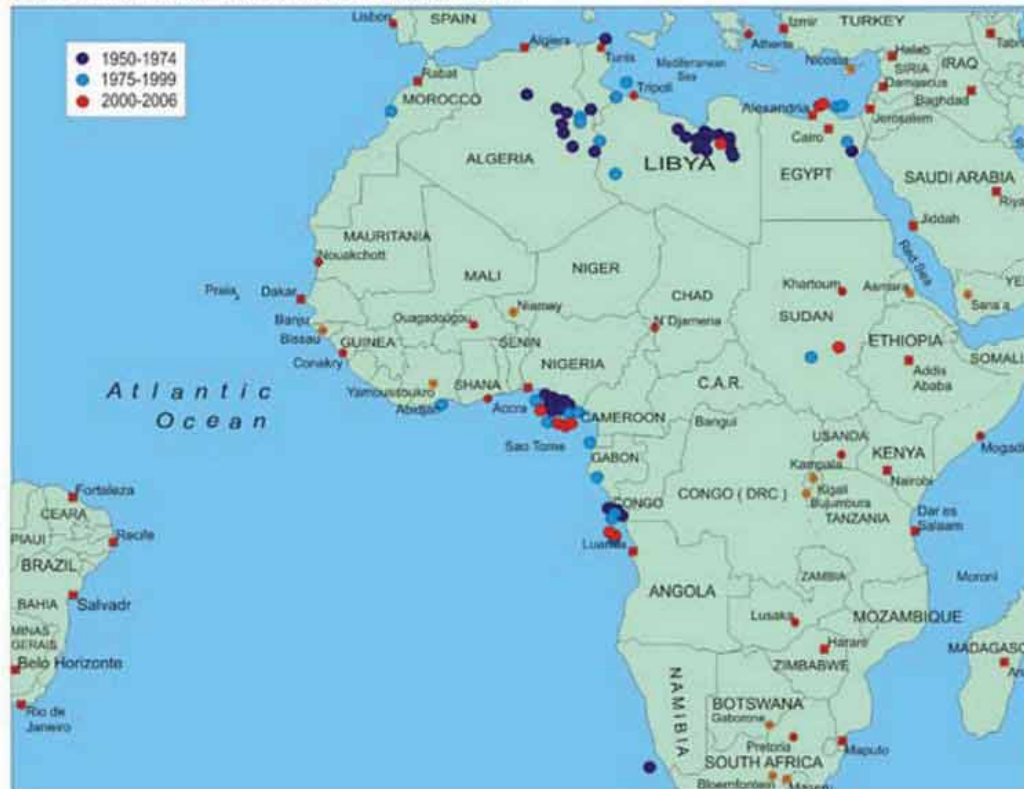
In turn, Iran backs up the idea to set up OPEC-like structure as soon as possible, Gholamreza Ansari, Ambassador of Iran

to Russia told in Moscow. "Largest gas producers have to create such an organization as soon as possible", Iran's Ambassador told to Moscow Echo. Ambassador Ansari told it would be useful for both producers and consumers.

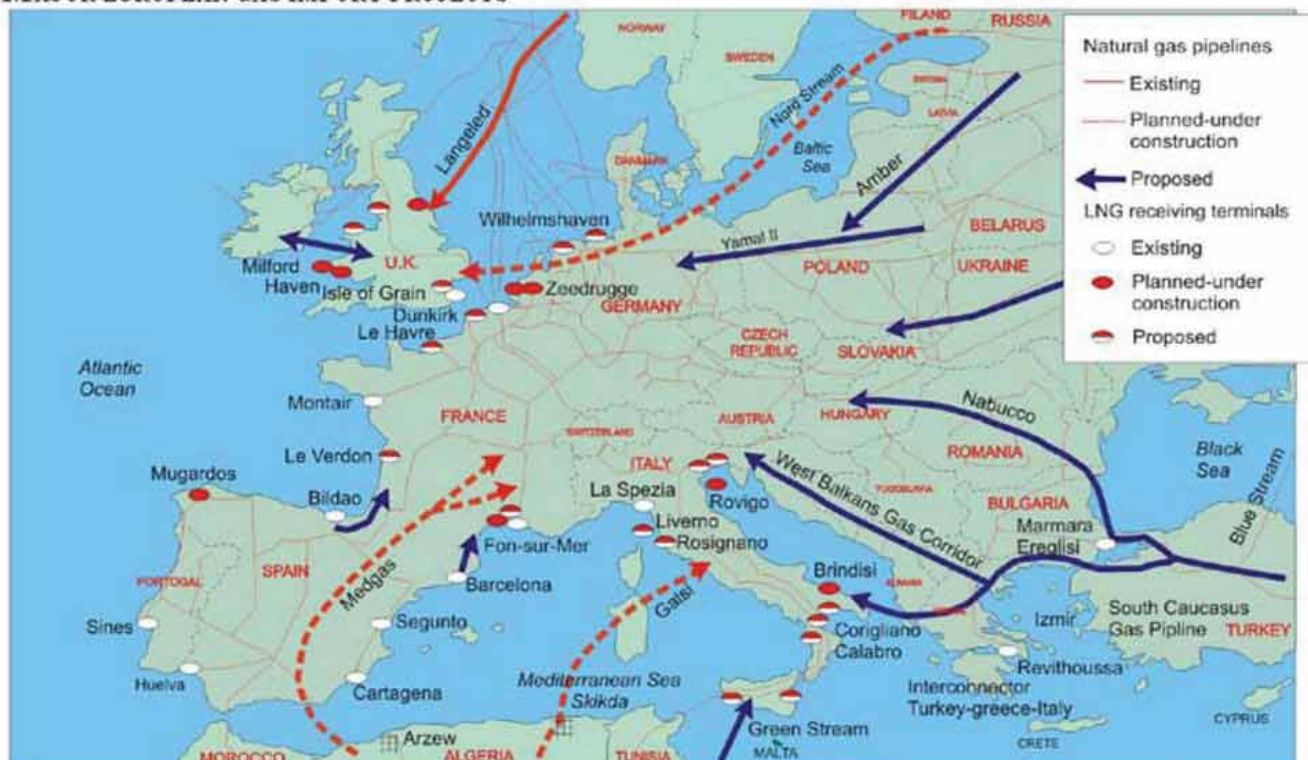
Too, Iran has contracts on gas exports from 2009 to China (10-15 million tonnes of LNG per annual) and India (5-7.5 million tonnes). Iran negotiated with some European countries to talk probable LNG supplies to the European market up to 10 million tonnes per annum.

Thus as soon as LNG production exceeds 20% of global gas turnover, emerging Gas OPEC will announce a new price of natural gas branded by new exchange goods, LNG. Then price for gas as an environmentally friendly

AFRICA GIANT FIELDS BY DISCOVERY YEAR QUARTILE



MAJOR EUROPEAN GAS IMPORT PROJECTS



fuel type unlike oil and coal will reach a just level.

Experts suggest Gas OPEC will be set up within the next few years but principles different from those of OPEC's. GECS is carrying out talks to coordinate principles of price formation, requirements of producers and consumers as well as recommendations on investments into the gas

industry. So, the outlines of the would-be powerful organization are being formed today. The influence the new structure is going to have will depend upon demand on major liquid gas markets. Anyway, GECS should bear in mind the so-called 'innovative airbag' of technologically developed countries OPEC faced many times when ceased oil supplies during the

Arab-Israeli conflict ended up in a sharp decline in demand and the deep market contango (current prices for near-term outlook are lower than those for a remote period). One more gas price regulator such as Gas OPEC will enable consumers to use their airbags in the form of alternative energy sources such as sun, wind and water.

SDL

Denholm Limited

A DENHOLM OILFIELD SERVICES COMPANY

*Providing support services to the
worldwide oil & gas industry...*

FABRICATION
PIPELINE MAINTENANCE & INSPECTION
NDT & HEAT TREATMENT
VALVE SERVICING & REPAIR
INDUSTRIAL CLEANING
PUMP BUILDING & ASSEMBLY
PROTECTIVE COATINGS
SCAFFOLDING & CONTAINMENT
PLANT EQUIPMENT & HIRE
ENGINEERING PROJECT MANAGEMENT
PERSONNEL SUPPLY



Address: 5 Sabir Str., Old City, Baku AZ1000, Azerbaijan
Tel: (+99412) 497 87 50 Fax: (+99412) 497 87 51

WWW.DENHOLM-OILFIELD.AZ

ГЕСФ СОЗДАЕТ КОНТУРЫ ЕДИНОЙ ГАЗОВОЙ ОПЕК

СОЛНЦЕ, ВОЗДУХ И ВОДА ОСТАЮТСЯ ГЛАВНЫМИ ДРУЗЬЯМИ ЕВРОПЕЙЦЕВ

Участники Форума стран-экспортеров газа (ФСЭГ - Gas Exporting Countries Forum) планируют создать на его базе международную организацию аналогичную ОПЕК. Устав новой структуры может быть представлен на седьмом форуме, который пройдет в Москве в июне 2008 года.

• Мировая инициатива

ГЕСФ сегодня это неформальный Клуб, объединяющий как и ОПЕК страны по одному основному критерию – ресурсному. У нее пока нет централизованной системы управления и какой-либо программы работы. Но все может измениться. Вне зависимости от какой-либо политической конъюнктуры, грядущие изменения обусловлены беспрецедентным ростом газового рынка. Всемирная газовая промышленность также демонстрирует высокие темпы роста. За последние три года объем слияний и приобретений рос со скоростью 40% в год и достиг \$370 млрд. Инвестиции в новые трубопроводы и действующие СПГ объекты к 2013 г. увеличат европейскую валовую транспортную мощность на 27%. В данный момент в процессе строительства находятся 21 основной трубопровод и объекты регазификации СПГ (некоторые будут завершены к 2013 г.). Эти проекты обеспечат дополнительную мощность в объеме 250 млрд. кубометров в год для транспортировки нового газа каспийского региона, Центральной Азии, а также Северной и Западной Африки, которые вполне достаточны для удовлетворения до половины годового потребления ЕС.

Изучение прогнозов CGES роста глобальной потребности на газ в период до 2030 гг. составляет 2-3.2% по сравнению с прогнозируемым ранее ростом в 2.5% в год.

Торговля газом в 2030 г. в общем составит 1.406-2.285 трлн. куб. м. по сравнению с 1.771 триллион куб. м. прогнозируемого ранее. Этот показатель увеличится приблизительно в 2.8 раз от общей торговли газом в 2003 г., отражающей средний рост 3.8% в год, 1.137 трлн. куб. м. будет транспортировано через трубопроводы.

Согласно исследованиям CGES, основными странами-импортерами газа в 2030 году станут такие страны как США – 289 млрд. куб. м., Германия – 134 млрд. куб. м, Китай – 117 млрд. куб. м,

Япония – 108 млрд. куб. м, Италия – 101 млрд. куб. м, Турция – 90 млрд. куб. м, Индия – 72 млрд. куб. м, Франция – 68 млрд. куб. м, Испания – 60 млрд. куб. м и Южная Корея – 59 млрд. куб. м.

А основные экспортеры газа в 2030 году – Россия – 632 млрд. куб. м, Катар – 200 млрд. куб. м, Алжир – 164 млрд. куб. м, Иран – 159 млрд. куб. м, Канада – 86 млрд. куб. м, Нигерия – 78 млрд. куб. м, Норвегия – 70 млрд. куб. м, Ирак – 55 млрд. куб. м, Египет – 48 млрд. куб. м и Австралия – 44 млрд. куб. м.

По данным CGES, торговля СПГ вырастет со 169 млрд. куб. м. (около 110 млн. т) в 2003 году до 634 млрд. куб. м. (примерно 443 млн. т) в 2030 году. Алжир, Нигерия, Катар Австралия, Венесуэла, Тринидад, Тобаго, Иран и Индонезия станут основными экспортерами сжиженного природного газа.

«Почти четырехкратное увеличение размера торговли СПГ будет означать то, что в 2030 году миру потребуется дополнительно около 300 млн. т товарного газа». Импортерам СПГ будет необходимо произвести регазификацию свыше 413 млрд. куб. метров в год к 2030 г. Оценка стоимости дополнительного объема – \$17 млрд.

В 2008 году объем рынка СПГ превысит 165 млн. т. По данным EIA, это около 7% мирового производства газа и чуть меньше 30% - международного экспорта газа.

Как известно идея создания «газовой ОПЕК» основана на организации биржевой торговли газом, что возможно только после отвязки газовых цен от нефтяных котировок и только с СПГ. Но чтобы СПГ смог стать ориентиром цены на природный газ, объем производства первого в мире должен составлять не менее 20%. Этого показателя, если сегодняшние темпы роста сохранятся, рынок достигнет в течение ближайших 7-10 лет.

Тем более, что криогенные технологии становятся все более доступными и прогрессивными, а расходы на возведение металлоемких трубопрово-

дов растут. По данным Institute of Gas Technology (США), расходы на доставку газа путем сжижения и по морскому

ФСЭГ - ГЕСФ впервые собрался в 2001 году в Тегеране. Форум не имеет устава, четкой системы членства и постоянного представительства в какой-либо стране. В нем постоянно принимают участие Алжир, Боливия, Бруней, Венесуэла, Египет, Индонезия, Иран, Катар, Ливия, Малайзия, Нигерия, ОАЭ, Оман, Россия, Тринидад и Тобаго, Экваториальная Гвинея. В некоторых встречах министров также принимал участие Туркменистан. Норвегия считается наблюдателем.

трубопроводу, пишет O&G journal, становятся сопоставимыми при транспортном плече в 700 морских миль (1296 км), а сухопутный трубопровод уступает СПГ в рентабельности при расстоянии до потребителя свыше 2200 миль (4074 км).

Таким образом, перед создателями газового ОПЕК напрямую стоит задача увеличения объемов производства СПГ. Причем маловероятен этот рост за счет России, которая в 2007 году имела 21%-ный профицит газопроводных мощностей. А с реализацией новых газопроводов – северного и южного потоков, роста пропускной способности голубого потока, он будет только увеличиваться. За последние 15 лет, по данным EIA, экспорт газа из России увеличился лишь на 30 млрд куб. м, или

13%. Сможет ли крупнейший мировой газопроизводитель реализовать такие высокорентабельные экспортные проекты СПГ на своих северных морях и в Восточной Сибири, чтобы покрыть издержки простаивания газопроводов, представляется маловероятным. Также и участие российских компаний в

в 2004 г. американские нефтегазовые компании вернулись в страну, где они сейчас наравне с европейскими компаниями участвуют в открытых тендерах на аренду месторождений с целью их разведки и разработки. Алжир, крупнейший производитель газа в Северной Африке с уровнем добычи в объеме

трубопроводного газа, либо СПГ. Два новых трубопровода - 210-километровый Медгаз (Medgaz), соединяющий Алжир с южным побережьем Испании и 900-километровый подводный маршрут Галси (Galsi) из Алжира в Сардинию - будут запущены в эксплуатацию в 2009 и 2012 гг. соответственно.

Таблица 1. Динамика импорта СПГ в Европе, млн т

	93	94	95	96	97	98	99	00	01	02	03	04	05	06
Европа	13,8	13,6	14,9	15,9	19,6	18,5	19	24,2	24,3	31,2	29,2	28,6	35,6	41,9

Источник: RusEnergy по данным Energy Information Administration

Таблица 2. Динамика импорта газа в Европе, млрд куб. м

	93	94	95	96	97	98	99	00	01	02	03	04	05
Европа	207.6	210.3	174.5	255.4	253	259.9	280.1	307.3	318.8	343	362.7	384	415.8

Источник: RusEnergy по данным Energy Information Administration

проектах по производству сжиженного газа в богатых газом северо-африканских странах. Здесь российские компании уже опередили американские и европейские нефтегазовые компании, которые могут предложить развивающимся африканским странам намного более выгодные финансовые и инновационные условия. Поэтому основные надежды роста производства СПГ связаны в основном с северо-африканскими странами.

• «Летучее золото Африки»

Относительно небольшое расстояние между североафриканскими газовыми месторождениями и европейскими рынками позволяет рассматривать Северную Африку в качестве заманчивого источника для восполнения будущих газовых потребностей Европы. Большинство европейских портов и точек доступа к трубопроводам находятся внутри 2000-км зоны районов добычи Северной Африки. Поэтому стоимость транспортировки возрастет всего лишь на \$100 за 1000 м³ через морские трубопроводы и немногим более \$50 за 1000 м³ для газа, поставляемого через наземные трубопроводы или транспортируемого в сжиженном виде.

Среди богатых газом североафриканских стран добыча и экспортный потенциал Египта демонстрирует более высокие темпы роста, тем самым, делая его привлекательным для новых участников. Благодаря завершению строительства трех технологических линий по сжижению газа и двух действующих линий, в течение последних 5 лет Египет увеличил добычу на 14% в год. После отмены санкций против Ливии

101 млрд. кубометров в год, недавно начал новый раунд тендеров на сдачу в аренду нефтегазовых участков. А к 2012 году должна быть создана зона свободной торговли между Алжиром и Европейским Союзом, сегодня уже отменяются таможенные пошлины на отдельные группы товаров, поставляемые из ЕС в Алжир.

Поставки газа с крупных и в большинстве своем неиспользованных североафриканских и западноафриканских месторождений Алжира, Египта, Ливии и Нигерии открывают многообещающие коммерческие перспективы перед энергетическими и распределительными компаниями. В совокупности доказанные ресурсы четырех стран составили 13 триллионов кубометров в 2007 году. Выгодное географическое положение создает прекрасные возможности для осуществления прямого импорта либо

Каждый из них обеспечит Европу 8 млрд. кубометров в год.

Завершение строительства третьего, арабского газопровода, предназначенного для транспортировки североафриканского газа сопряжено с большими трудностями. Многофазный план предполагает строительство линии для транспортировки 10 млрд. кубометров



ОБЪЕДИНЕННАЯ
МЕТАЛЛУРГИЧЕСКАЯ
КОМПАНИЯ

Объединенная Металлургическая Компания — крупнейший в России и СНГ производитель электросварных труб и соединительных деталей трубопроводов.

Трубный дивизион компании формируют Выксунский металлургический завод, Альметьевский трубный завод и Завод Трубодеталь.

Компания производит широкий ассортимент электросварных труб и деталей трубопроводов:

- Трубы большого диаметра от 508 до 1420 мм, в т. ч. с наружным антикоррозионным и внутренним гладкостным покрытием;
- Обсадные трубы с резьбой ОТТМ, ОТТГ и Баттресс диаметром от 114 до 245 мм.
- Нефтегазопроводные трубы диаметром от 114 до 426 мм, в т. ч. с наружным антикоррозионным покрытием;
- Тонкостенные и водогазопроводные трубы диаметром от 21 до 108 мм;
- Профильные квадратные от 20x20 до 160x160 мм. и прямоугольные от 30x15 до 180x140 мм;
- Отводы гнутые методом индукционного нагрева диаметром от 219 до 1420 мм;
- Изделия по ГОСТ (отводы, тройники, переходы) диаметром от 57 до 630 мм;
- Штампованные отводы, тройники, переходы и днища диаметром от 530 до 1420 мм.

Контакты:

109316, РФ, г. Москва, Волгоградский проспект, дом 2.

Тел: +7 (495) 231-77-29, 231-77-71

Факс: +7 (495) 231-77-29

E-mail: info@omk.ru

газа в год, проходящей через пустыни и по дну моря из Египта, через Сирию, Ливан и Иорданию, затем Турцию, где она соединится с Nabucco.

Вне всякого сомнения, пишет Oil & Gas Journal, в отношении Nabucco сложная политика Ближнего Востока вносит неопределенность в судьбу Арабского газопровода, даже притом, что отдельные работы все же ведутся.

Десятки новых СПГ терминалов, которые планируются к открытию от западной Франции до Триеста, обеспечат дополнительные объемы газа в размере 100 млрд. кубометров в год к 2012 г.

Новые компании, пришедшие в регион, могут выбрать один из следующих вариантов: аренда нефтегазовых участков с целью их разведки и разработки, инвестирование в транспортную экспортную инфраструктуру посредством строительства СПГ терминалов, или же и то и другое. Обеспечение производственных мощностей превратилось в предпочтительную стратегию вхождения на африканский рынок.

Компании, которые инвестируют в разработку и добычу и могут осуществлять экспорт газа, сталкиваются с меньшими рисками в отношении сроков и объемов начала поставок.

Нормативная база Египта по договорам на разработку и добычу - одна из самых четких и последовательных в мире, но отдельные детали все же имеют важное значение. Иностранная фирма, которая создает совместное предприятие на паритетной основе с государственной газовой компанией EGAS, несет первоначальные риски разведки и затраты на разработку. Как только начинается добыча на месторождении, компания-подрядчик может возместить первоначальные инвестиционные расходы и все затраты по эксплуатации. Впоследствии добыча делится поровну между подрядчиком и EGAS. Компании могут объединить усилия с другими иностранными партнерами, уже имеющими опыт работы в Северной Африке, для получения концессий в аренду, но, для этого им придется приложить большие усилия.

С самого начала им необходимо четко продумать распределение обязанностей, и только потом приступать к сотрудничеству. Однако вхождение на североафриканский рынок посредством партнерства может послужить эффективным средством для накопления местного опыта и достижения долгосрочного успешного присутствия.

Условия приобретаемой концессии считаются одними из важнейших моментов для компании, желающей войти на североафриканский рынок через при-

обретение. Помимо таких стандартных ключевых показателей, как общий объем газовых ресурсов, соотношение добычи и запасов, затраты на добычу, необходимо также рассмотреть важные вопросы, типичные для слаборазвитой североафриканской инфраструктуры. Самым главным здесь является расстояние от разрабатываемых месторождений до объектов транспортировки и экспорта. Компании, которые контролируют действующие трубопроводы или СПГ порты, имеющие долю в проектируемых инфраструктурных объектах, являются привлекательными для приобретения. Слаборазвитая экспортная инфраструктура, несмотря на позитивные тенденции последних лет, все еще остается наиболее острой проблемой в Египте и Ливии.

• На пороге единой газовой ОПЕК

Несмотря на казалось бы определившиеся инвестиционные приоритеты африканских стран, президент Алжира Абдельазиз Бутефлик не исключает, при определенных условиях, "создания газового рынка, схожего с нефтяным". Однако, по его мнению, "ничто не мешает существующему сегодня форуму стран экспортеров газа играть более активную роль в обмене информацией между его участниками". "Созданному для этих целей комитету, в котором принимает участие Алжир, поручено поразмыслить над тем, какие усовершенствования необходимо привнести в организацию и порядок функционирования этого форума, - сказал он. - Соответствующие рекомендации будут предложены для рассмотрения на ближайшей конференции в Москве". Об этом он заявил на своей пресс-конференции в Москве в феврале нынешнего года.

С тех пор, как в прошлом году проект устава (аналогичного уставу ОПЕК, но с поправкой на особенности газового бизнеса) новой мировой газовой структуры предложил рассмотреть Иран, крупнейший мировой производитель голубого топлива - Россия провела активную работу по усовершенствованию иранского проекта и сплочению рядов крупнейших газодобывающих стран. Министерство промышленности и энергетики РФ в тандеме с «Газпромом» закончило составлять устав Форума стран-экспортеров газа (ФСЭЖ), в котором основной задачей организации указывается выработка формулы «справедливой» цены на газ. По данным российской прессы, в конце апреля проект устава был представлен в Тегеране.

Нынешней весной Владимир Путин провел переговоры с ливийским лидером Муаммаром Каддафи, а бывший министр промышленности и энергетики

Виктор Христенко посетил Египет. Кроме того, продолжаются заседания совместной рабочей группы с компанией Kogas, в том числе с целью совместного участия в проектах СПГ в третьих странах.

Иран, в свою очередь выступает за скорейшее создание основными мировыми производителями газа организации, построенной по принципам ОПЕК, заявил посол Ирана в Москве Голямреза Ансари. "Крупные, главные производители газа должны как можно быстрее сформировать такую организацию", - сказал посол Ирана, выступая в прямом эфире радио "Эхо Москвы". По его словам, это будет полезно как производителям, так и потребителям газа.

Иран имеет договоренности об экспортных поставках газа с 2009 года в Китай (10-15 млн. т. СПГ ежегодно) и Индию (5-7,5 млн. т.) Ранее Иран также вел переговоры с рядом европейских стран о возможных поставках СПГ на европейский рынок до 10 млн. т. в год.

Таким образом, как только производство СПГ превысит 20%-ный барьер от мирового газового оборота, формирующаяся «газовая ОПЕК» объявит о новой цене природного газа, маркируемого новым биржевым товаром - СПГ. Тогда газ, как экологически более безопасное в отличие от нефти и угля, природное топливо получит справедливую надбавку к цене.

Эксперты полагают, что в ближайшие годы международная организация экспортеров газа будет создана, но она не будет копировать ОПЕК. Переговоры CGES ведутся о новых принципах ценообразования газа, согласования требований производителей и потребителей, а также рекомендаций по инвестициям в газовую отрасль. То есть, сегодня очерчиваются контуры будущей влиятельной газовой организации. Насколько далеко распространится это влияние, будет зависеть от спроса на основных ликвидных газовых рынках. Но в любом случае CGES не должна забывать о так называемой «инновационной подушке безопасности» технологически высокоразвитых стран, с которой уже не раз приходилось сталкиваться ОПЕК, когда перекрытие нефтяного крана во время очередного арабо-израильского противостояния заканчивалось резким падением спроса и глубоким контанго рынка (текущие цены на поставку в ближайшем периоде ниже, чем в периоде более отдаленном). В данном случае с появлением еще одного регулятора цен на природное сырье в лице «газовой ОПЕК», потребители получают еще больший стимул к использованию своей «подушки безопасности» в виде альтернативных источников энергии - неиссякаемых пока - солнца, ветра и воды.



**YOUR RELIABLE
PARTNER**

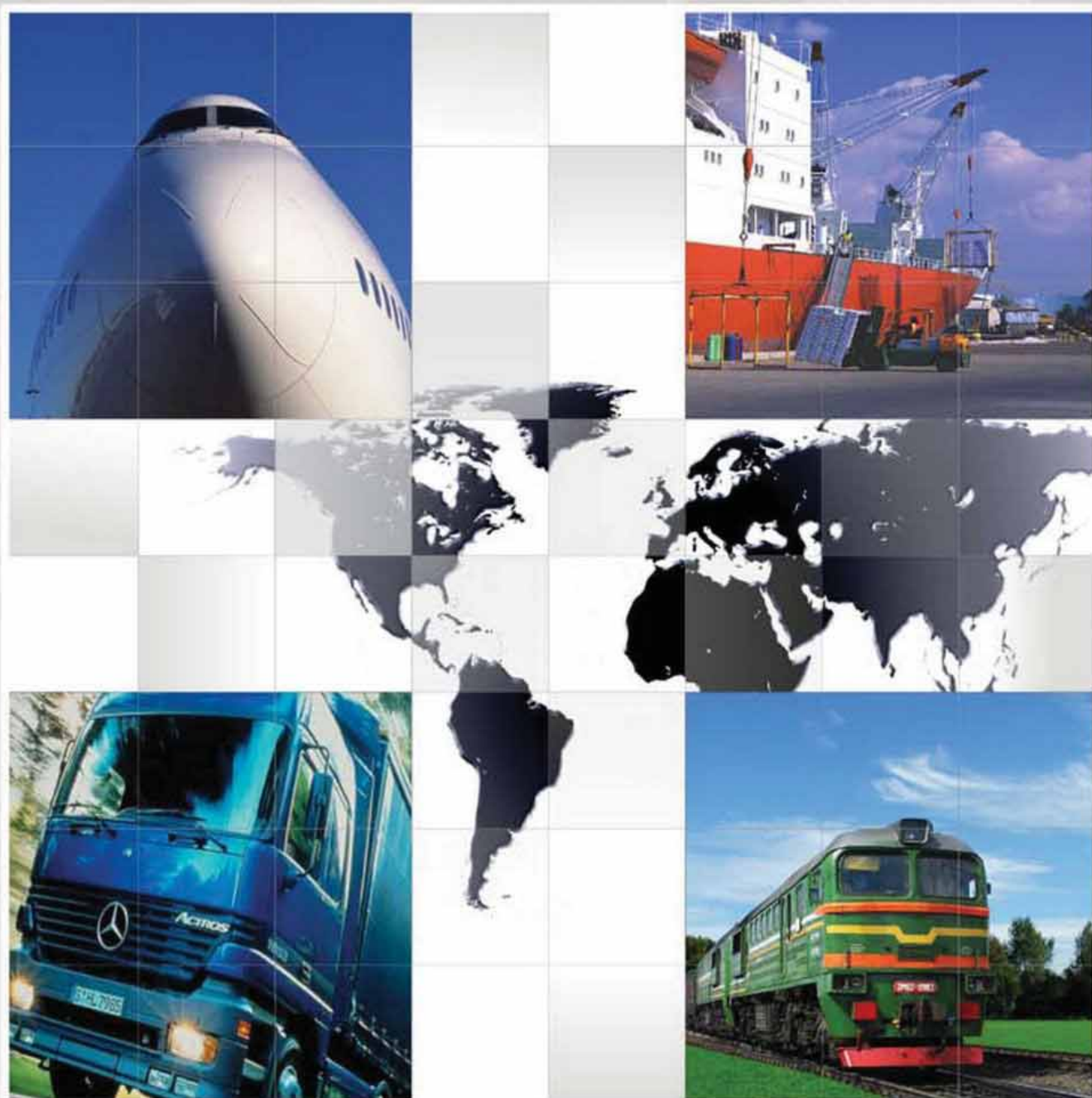
 SPEED

 SAFETY

 QUALITY

 RAPID GROWTH

TRANSPORTATION SERVICES & LOGISTICS BOTH INSIDE & OUTSIDE AZERBAIJAN



42, KHAGANI STR., BAKU AZ1010, AZERBAIJAN TEL: (+99412) 493-03-90 FAX: (+99412) 493-03-90
E-MAIL: ABADMMC@BAKU.AZ URL: WWW.ABADMCM.COM



AGREEMENT ON EU ENERGY MARKET LIBERALIZATION CAN BE REACHED IN THE COURSE OF 2008

FOREIGN MINISTER OF SLOVENIA



Caspian Energy (CE): What are the conditions required to bridge the energy gap between the Caspian region and the EU?

Dr Dimitrij Rupel, Foreign Minister of Slovenia: The EU is interested in the development of energy cooperation with the Caspian region and is determined to invest much effort in closing the "energy gap" with this region. The existing gap will be bridged by harmonization and convergence of energy policies, legislation and regulations on the functioning of markets, including trade rules, as well as safety and security issues. With the successful harmonization of policies and legislation, together with the opening of markets and respect of competition rules, prerequisites for a stable investment environment will be fulfilled.

Only with a stable investment environment major investments into the necessary interconnections can be made, ensuring the needed diversification of routes and sources of external energy supplies to the EU. The EU will continue to provide the necessary help to create a favourable environment for private capital flows and offer its political and financial support to economically feasible projects.

CE: Could you comment on Slovenia's position regarding EU energy market

demonopolization? How, in your opinion, will this issue be resolved?

Dr Dimitrij Rupel: European consumers should be able to benefit from the liberalized electricity and gas market. A liberalized energy market will empower consumers by giving them the possibility to choose their electricity and gas providers and provide for competitive market with correct price signals that will also stimulate investments in new infrastructures. This in turn will enhance security of supply and reduce risks of blackouts or gas supply interruptions. And last but not least, a competitive market will help to fight climate change. However, this is not yet the reality throughout the EU. The EU, therefore, needs new rules to address this issue.

As you probably know, not all EU Member States agree on the method to be used to achieve energy market liberalization. In addition to the two methods proposed by the European Commission in September last year, a third option has been advanced in late January by a group of eight Member States. The Slovenian Presidency is encouraging a constructive dialogue between all Member States and openness to compromises so that an agreement can be reached in the course of 2008.

CE: What are the EU's plans on energy resource diversification? Which sources are considered a priority? Which countries the EU is viewing as gas supply partners?

Dr Dimitrij Rupel: Due to the dependency of EU Member States on Russian gas and Middle East oil, diversification of suppliers, transport routes and energy sources is of crucial importance.

The EU is striving to diversify its energy suppliers. The European Commission supports all energy projects which can lead to greater energy security for the EU. In this context all Interstate Oil and Gas Transport to Europe (INOGATE) projects are seen as having great potential in improving our energy security.

In compliance with European guidelines, the Slovenian Council Presidency will strive to enhance external energy relations of the EU by strengthening

the dialogue with all key supplier and transit countries, namely Middle East and Caspian Basin countries, Norway, Russia, North African countries, Gulf Cooperation Council and Organization of the Petroleum Exporting Countries.

CE: What role shall Azerbaijan play under Nabucco Project?

Dr Dimitrij Rupel: Azerbaijan already plays and it will play even greater role in the future by ensuring secure energy supply of the EU. One fraction of the Nabucco pipeline will commence in Azerbaijan.

Nabucco is one of Europe's key energy projects. In compliance with European guidelines, the Slovenian Council Presidency will strive to enhance external energy relations of the EU by strengthening the dialogue with all key supplier and transit countries. The construction of the Nabucco pipeline remains a priority European project for Slovenian EU Presidency, in accordance with the Brussels European Council's Presidency Conclusions (8-9 March 2007). With regard to national energy policy Slovenia is in line with the development and policy of Trans-European Energy Networks.

CE: How would you evaluate economic ties between Slovenia and Azerbaijan? Could you also share more on prospects of cooperation between the two countries, namely the fields of highest concern?

Dr Dimitrij Rupel: There are many unexplored opportunities for increased bilateral economic cooperation between Slovenia and Azerbaijan. Based on our data bilateral trade amounted to 5 million EUR in first eleven months of 2007. Opportunities for economic cooperation lie mainly in the sectors like pharmaceuticals, information technology, food industry and agriculture. Slovenia believes there are also opportunities to develop cooperation between our energy sectors.

Slovenia and Azerbaijan are striving to achieve agreements on the legal basis for the promotion of economic cooperation, such as the Convention for the



Avoidance of Double Taxation and the Agreement on mutual Stimulation and Protection of Investments.

At the Strategic Forum in August 2007 the Minister of Communications and Information Technologies of the Republic of Azerbaijan presented investment opportunities for Slovenian companies in the field of communications and information technologies. In addition, the Agreement between Slovenia and Azerbaijan on Cooperation in the Field of Communications and Information Technologies was signed. It gives me great pleasure that the representatives of the Azerbaijani Export & Investment Promotion Foundation, AZPROMO, visited Slovenia in January this year. At this occasion contacts have been established with the Public Agency for Entrepreneurship and Foreign Investments of Slovenia and the Chamber of Commerce and Industry of Slovenia.

All above mentioned developments give grounds to the belief that bilateral economic cooperation between Slovenia and Azerbaijan could and should be notably strengthened in the future.

CE: *In terms of energy saving, what kind of a policy the Union is going to adhere?*

Dr Dimitrij Rupel: Last year the EU made firm and ambitious commitments on climate and energy policy. This year the challenge is to deliver them. Heads of government meeting at the 2008 European Council have pledged to find agreement on the climate and energy package before the end of the year. The EU is committed to maintaining international leadership

on climate change and energy and to keeping up the momentum of negotiations on the United Nations Framework Convention on Climate Change and its Kyoto Protocol. The objective is to secure an ambitious, global and comprehensive post-2012 agreement on climate change in Copenhagen in 2009, which will be consistent with the EU's objective of keeping the rise of global temperatures below two degrees Celsius compared to pre-industrial levels.

An effective, fully-functioning and interconnected internal energy market is an essential condition for secure, sustainable and competitive supply of energy in Europe. The European Council therefore urged on the Council to build on recent progress on the third internal market package for gas and electricity in order to reach political agreement by June 2008.

Whereas action on climate change and energy, the internal energy market and new technologies all contribute to ensuring the EU's energy security, work must also be vigorously pursued on further developing the external dimension of the 2007-2009 Energy Policy for Europe.

CE: *Could you list the fields in which the EU is going to develop its cooperation with Azerbaijan?*

Dr Dimitrij Rupel: Azerbaijan is part of the wider EU family called European Neighbourhood Policy. The implementation of the Action Plan is now in its second and probably most crucial year for the development and comprehensive progress of Azerbaijan. EU is interested in strengthening the dialogue with

the Azerbaijani authorities, civil society and other partners. Furthermore, EU-Azerbaijan relations include also cooperation on energy security, namely enhancing gas supplies to EU and diversification of transit routes. In that sense the EU is supporting the development of the second phase of Shah Deniz, which will consequently fully involve Azerbaijan in the EU market - through the existing and planned gas pipelines, in particular Nabucco. Trans-Caspian and Nabucco project remain a priority for the EU. In a regular dialogue with Azerbaijani side, the EU is constantly emphasizing also that oil and gas revenues should be managed in a transparent and efficient way. They should contribute to the alleviation of poverty, the balanced development of the whole country and the diversification of the economy.

CE: *What are the EU plans on economic space extension?*

Dr Dimitrij Rupel: The EU considers the ENP Action Plan as an essential tool for promoting political and economic reforms in Azerbaijan. One of the Action Plan priorities is also about improvement of the business climate. Azerbaijan has managed to achieve good macro-economic stability and the prospects for the Azerbaijani economy in the future appear very good. As mentioned, European Union wants to deepen ties with Azerbaijan through cooperation in the energy security. The Azerbaijani gas is exported to the markets of Georgia and Turkey, and in the future will be delivered to the markets of European countries.

Thank you for the interview.

СОГЛАШЕНИЕ ПО ЛИБЕРАЛИЗАЦИИ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОГО РЫНКА ЕС МОЖЕТ БЫТЬ ДОСТИГНУТО В ТЕЧЕНИЕ 2008 ГОДА

МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ СЛОВЕНИИ ДМИТРИЙ РУПЕЛЬ

Caspian Energy (CE): *Господин министр, какие условия необходимы для создания энергетического моста между странами каспийского региона и ЕС?*

Министр иностранных дел Словении Дмитрий Рупель: Евросоюз (ЕС) заинтересован в развитии энергетического сотрудничества с каспийским регионом и намерен приложить усилия, чтобы преодолеть энергетический разрыв с этим регионом. Существующий разрыв можно преодолеть путем гармонизации и схождения энергетической политики, законодательства и регулятивных актов по работе рынков, включая правила торговли, а также вопросы безопасности и охраны труда. Успешная гармонизация политики и законодательства вместе с открытием рынков и соблюдением правил конкуренции создаст все предпосылки стабильной инвестиционной среды.

Только в стабильной инвестиционной среде можно делать крупные инвестиции в необходимые соединительные пути, обеспечивая таким образом требуемую диверсификацию маршрутов и источников внешних поставок энергии в ЕС. ЕС продолжит предоставлять необходимую помощь созданию благоприятной среды для притока частного капитала и предлагать политическую и финансовую поддержку экономически рентабельным проектам.

CE: *Какой позиции придерживается Словения, и в целом как будет решаться вопрос демонаполизации энергетического рынка ЕС?*

Дмитрий Рупель: Необходимо, чтобы европейские потребители выиграли от либерализованного рынка электричества и газа. Либерализованный энергетический рынок дает потребителям возможность выбирать себе поставщиков электроэнергии и газа и обеспечивать конкурентный рынок, посылая сигналы о приемлемой цене, что также будет стимулировать инвестиции в новую инфраструктуру. В свою очередь, это усилит безопасность поставок и снизит риск отключения или перебоев с поставками газа. И, последнее в списке, но не последнее по значению – конкурентный рынок поможет бороться с изменением климата. Однако в рамках ЕС это пока нереально. Поэтому ЕС для решения этого вопроса нужны новые правила.

Возможно, вы знаете, что не все члены

ЕС согласились с предложенными методами либерализации рынка. В дополнение к предложенным Еврокомиссией двумя методам в сентябре прошлого года, в январе 2008 г восемь стран-членов ЕС представили третий вариант. Председательство Словении в ЕС открывает возможность конструктивного диалога между всеми странами-членами ЕС и поощряет открытость к компромиссам, так что соглашение может быть достигнуто в течение 2008 года.

CE: *Каковы планы ЕС по диверсификации энергоресурсов, какие источники рассматриваются в качестве приоритетных? Какие страны рассматриваются как партнеры ЕС по поставкам газа?*

Дмитрий Рупель: В связи с зависимостью стран-членов ЕС от российского газа и ближневосточной нефти вопрос диверсификации поставщиков, маршрутов и источников энергии очень важен.

ЕС старается диверсифицировать поставщиков энергии. Еврокомиссия поддерживает все энергетические проекты, ведущие к большей энергетической безопасности Союза. В этом контексте считается, что все проекты транспортировки нефти и газа в Европу (INOGATE) имеют большой потенциал обеспечения нашей энергетической безопасности.

В соответствии с европейскими инструкциями в период своего председательства Словения будет работать над расширением внешних энергетических связей ЕС путем укрепления диалога со всеми ключевыми поставщиками и транзитными странами, а именно странами Ближнего Востока и каспийского бассейна, Норвегией, Россией, странами Северной Африки, СССР и ОПЕК.

CE: *Какая роль отводится Азербайджану в реализации проекта Nabucco?*

Дмитрий Рупель: Азербайджан уже играет и, я думаю, будет играть все большую роль в обеспечении безопасных поставок энергии в ЕС. Одна из веток трубопровода Nabucco будет начинаться в Азербайджане.

Nabucco – один из ключевых европейских проектов. В соответствии с европейскими инструкциями в период своего председательства Словения будет рабо-

тать над расширением внешних энергетических связей ЕС путем укрепления диалога со всеми ключевыми поставщиками и транзитными странами. В соответствии с решениями Совета Европы от 8-9 марта 2007 года строительство трубопровода Nabucco остается приоритетным проектом во время председательства Словении. В соответствии с национальной энергополитикой Словения выполняет требования по политике развития трансевропейских энергосетей.

CE: *Как Вы оцениваете экономические связи между Словенией и Азербайджаном? Каковы перспективы сотрудничества между двумя странами, в каких сферах следует углублять сотрудничество?*

Дмитрий Рупель: Существует множество неисследованных возможностей двустороннего экономического сотрудничества между Словенией и Азербайджаном. По нашей информации, в первые одиннадцать месяцев 2007 г. торговый оборот составил 5 млн евро. Возможности экономического сотрудничества имеются в основном в таких секторах, как фармацевтика, ИТ, пищевая промышленность и сельское хозяйство. Словения считает, что есть возможность развивать сотрудничество между нашими энергетическими секторами.

Словения и Азербайджан стараются достичь правовых соглашений по продвижению экономического сотрудничества, таких как Соглашение об избежании двойного налогообложения и Соглашение о защите и поощрению взаимных инвестиций.

На форуме в сентябре 2007 года министр связи и ИТ Азербайджана рассказал об инвестиционных возможностях для словенских компаний в области связи и ИТ. В дополнение, было подписано Соглашение между Словенией и Азербайджаном по сотрудничеству в области связи и ИТ. Мне очень приятно, что представители AZPROMO посетили Словению в январе этого года. В ходе этого визита были установлены контакты с Государственным агентством по предпринимательству и иностранным инвестициям Словении и Торгово-промышленной палатой Словении.

Вышеуказанное дает надежду на то, что двустороннее экономическое сотрудни-

чество между Словенией и Азербайджаном в будущем может и должно существенно вырасти.

СЕ: Какой политики в перспективе ЕС будет придерживаться в области энергосбережения?

Дмитрий Рупель: В прошлом году ЕС озвучил жесткие и амбициозные обязательства по климатической и энергетической политике. В этом году нашей задачей является их осуществление. На межправительственном совещании в Совете Европы главы правительств обещали до конца этого года прийти к соглашению по комплексу вопросов по климату и энергетике. ЕС стремится сохранить международное лидерство в вопросах борьбы с изменением климата и энергетики и вести переговоры по Рамочной конвенции ООН по изменению климата и Киотскому протоколу. Целью этих переговоров является подписание амбициозного глобального соглашения в 2009 г. в Копенгагене на период после 2012г, которое будет соответствовать целям ЕС по удержанию роста температуры в пределах двух градусов Цельсия.

Эффективный, полнофункциональный и взаимосвязанный энергетический рынок является залогом стабильных, устойчивых и конкурентных поставок энергоносителей в Европу. С этой целью Совет Европы настаивает на дальнейшей работе на

основе третьего пакета мер построения внутреннего рынка газа и электричества с целью достижения политического соглашения к июню 2008 г.

В то время как действия по борьбе с изменением климата и энергетике, а также внутренний энергетический рыночные технологии вносят вклад в энергетическую безопасность ЕС, необходимо также вести активные работы по дальнейшему развитию европейской энергетической политики на 2007-2009 гг.

СЕ: В каких сферах Евросоюз планирует расширить сотрудничество с Азербайджаном?

Дмитрий Рупель: Азербайджан является членом большой европейской семьи, называемой «Европейская политика добрососедства». Внедрение соответствующего плана действий уже «отпраздновало» свой второй, и возможно самый важный год, год развития и всеохватывающего прогресса Азербайджана. ЕС заинтересован в укреплении диалога с азербайджанским правительством, гражданским обществом и другими партнерами. Более того, отношения ЕС-Азербайджан также включают сотрудничество по вопросам энергетической безопасности, а именно усилению поставок газа в ЕС и диверсификации транзитных маршрутов. В этом отношении ЕС поддерживает разработ-

ку второй стадии проекта «Шах Дениз», который обеспечит вход Азербайджана на рынок ЕС через существующие и планируемые газопроводы, в частности Nabucco. Транскаспий и Nabucco остаются приоритетными для ЕС проектами. В процессе диалога с Азербайджаном ЕС постоянно подчеркивает, что управлять доходами от нефти и газа нужно прозрачно и рационально. Их нужно использовать для снижения уровня бедности, сбалансированного развития всей страны и диверсификации экономики.

СЕ: Каковы планы ЕС по расширению экономического пространства?

Дмитрий Рупель: ЕС считает План Действий ПЕС необходимым инструментом для продвижения политических и экономических реформ. Одним из приоритетов Плана также является улучшение делового климата. Азербайджану удалось достичь хороших показателей макроэкономической стабильности и прогнозы по его экономике выглядят довольно хорошими. Как указано, ЕС хочет углублять связи с Азербайджаном через сотрудничество в области энергетической безопасности. Азербайджанский газ экспортируется на рынки Грузии и Турции, а в будущем будет отправляться и на рынки европейских стран.

Благодарим Вас за интервью.



Не без оснований можно сказать, что Группа компаний «Интегра» уже имеет определенный опыт работы на азербайджанском рынке. До 2006 года интересы Группы в области поставок бурового оборудования и интегрированного управления проектами представляла компания «Смит Евразия», впоследствии вошедшая в состав «Интегра». В 2007 году «Тюменнефтегеофизика», также входящая в Группу «Интегра», реализовала совместный проект с Государственной нефтяной компанией Азербайджанской Республики (ГНКАР), в ходе которого была проведена детальная 2D и 3D сейсморазведка на месторождениях, разрабатываемых на суше.

«Мы рассматриваем азербайджанский рынок как один из самых перспективных по

«ИНТЕГРА» ОТКРЫЛА ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В АЗЕРБАЙДЖАНЕ

всему спектру возможного сотрудничества в нефтесервисной и машиностроительной сферах.

Мы надеемся наладить эффективное и взаимовыгодное сотрудничество с ГНКАР. «Интегра» заинтересована в развитии своей деятельности в области бурения, сейсмоки, скважинных технологий, что будет особенно востребовано, поскольку в Азербайджане много «старых» месторождений, и для повышения эффективности их разработки необходимо проводить сейсмические работы на современном уровне.

Азербайджан традиционно был производителем нефтяного оборудования. На наш взгляд, в этом секторе открываются самые благоприятные перспективы для сотрудничества наших машиностроительных предприятий.

И, наконец, мы заинтересованы в партнерстве в области подготовки кадров и обмена опытом. Представители старейшей в мире «бакинской школы» инженеров-нефтяников работают в «Интегре», и я уверен, что сотрудничество в кадровой сфере также станет обоюдовыгодным для нашей компании и предприятий Азербайджана - заявил на церемонии открытия Представительства первый заместитель председателя правления Группы «Интегра» Марк Садыхов.

Мероприятие, проходившее с участием представителей Посольства и Торгового Представительства РФ в Азербайджане, руководства Госнефтекомпании АР, нефтегазовых и машиностроительных компаний оставило незабываемое впечатление своей непосредственной дружеской атмосферой. Ностальгические нотки бакинских мелодий в виртуозном исполнении маэстро Акифа Сулейманбейли, а также теплый прием не смогли оставить никого равнодушным. За непринужденной беседой Легендарные азербайджанские нефтяники делились своим опытом с молодежью, и в этом проявлялась преемственность поколений и забота о будущем, присущая обычаям и традициям нашего народа



EVERY NATION INTERESTED IN THE NABUCCO GAS PIPELINE SHOULD HAVE A CHANCE TO JOIN TO PROJECT

MINISTER OF ECONOMY AND TRANSPORT OF HUNGARY CSABA KÁKOSY



MINISTRY OF ECONOMY AND TRANSPORT REPUBLIC OF HUNGARY

stantively reduce inequality of opportunities through more effective and more targeted measures, providing incentives for taking up legal employment. The reform program is also presented in Hungary's updated Convergence Program which was approved by the European Commission and the Ecofin Council. The Convergence Program contains the major areas of ongoing reforms (i.e. healthcare, pension system, education, local governments and public administration), directions and elements of these structural reforms. Large part of them has already been implemented or at least announced while other reform elements are now in the phase of elaboration.

Caspian Energy (CE): Mr. Kákósy, how would you evaluate the economic development of Hungary and ongoing economic reforms in the country?

Csaba Kákósy, Minister of Economy and Transport of Hungary: In spite of the favourable international growth conditions, the growth dynamics in Hungary has been gradually slowing down since the beginning of 2006; GDP grew only by 0,8% in Q4. The annual growth of the GDP was 1.3% in 2007, according to preliminary data. The slowdown in economic growth mostly results from the adjusting measures restraining domestic demand, introduced mid-2006. While domestic demand is moderate, export is expanding dynamically: the volume of (goods and services) export (according to national accounts) increased by double digits in 2007. From the production side, the growth of GDP stems from manufacturing: gross value added of the sector – following the similar increase of the year before – increased by an average of 6.9% in the first three quarters of last year.

Parallel with the short-term fiscal measures required for the rapid consolidation of public finances, the Government wants to create the conditions for effective long-term equilibrium through comprehensive reforms affecting the operation of the entire public sector. The envisaged measures not only entail regulatory changes but they also require substantial changes in the attitudes of economic and social actors to key issues such as the re-assessment of the role of the state or the determination of the respective responsibilities of the community and the individual. Increasing reliance on self-provision by citizens allows the state to support those being left behind and to sub-

CE: What influence has Hungary's accession to the Common European Economic Space exerted on economic development and growth of investment inflows in local economy?

Csaba Kákósy: Hungary's economic integration had been almost completed prior to the countries official accession to the EU in 2004; therefore, the changes in economic relations were rather of technical nature. What really makes a difference compared to the pre-accession period and the first 2-3 years within in the EU is the increased availability of EU development funds. During the current budgeting period (2007-2013) Hungary may make use of EU-sources of EUR 20 billion in order to promote the catching up of the economy. Besides direct development support the growing stability and transparency of the economy, legal harmonisation, etc. (altogether the framework provided by the European institutions) are all very important returns of membership.

It is also true that accession process has not been completed yet: the introduction of the common currency will make even more evident the EU membership for the citizens and for enterprises as well.

Since Hungary's accession to the European Union, the foreign direct investment inflow has reached record levels in 2005 (EUR 6.2 billion) and 2006 (EUR 5.7 billion) and according to our estimates FDI inflow in 2007 was above EUR 5 billion. Prospects for 2008 are also favourable: EUR 5.5-6 billion is expected. These favourable figures are probably closely connected with Hungary's EU membership.

CE: What are the principles Hungary as an

EU member country builds its energy security? Is Hungary going to diversify sources of energy supply to the local market? Does Hungary plan gas imports from Azerbaijan and Turkmenistan in the future?

Csaba Kákósy: Hungary's main interest is to ensure safe and diversified sources and routes for the nation's energy supply. The diversified sources and routes can raise the country's energy security, not to mention that a more competitive market background can be developed in Hungary because of the diversified sources.

Both Azerbaijan and Turkmenistan can be source countries in the Nabucco Gas Pipeline Project, so it is possible that Hungary will import gas from companies exploiting gas in these countries. Of course we have to admit that Turkmenistan's position is very interesting as a source country, but I hope this is not going to exclude the possibility of selling gas to Nabucco Consortium.

CE: What sources are planned to be involved to implement Nabucco project?

Csaba Kákósy: Having stable gas sources is one of the most important criteria regarding the Nabucco Project. At the beginning, the project counted on three nations as possible gas source countries: Azerbaijan, Iran and Iraq. We all know the international status of Iran and Iraq.

For this reason it is necessary to keep the Nabucco Project open for source- and transit countries. Every nation, who is interested in the Nabucco Gas Pipeline, should have a chance to join to project.

CE: What solution to the issue on gas transportation via Turkey, which plays an important role in ensuring Azeri gas transit to EU member countries, would you suggest?

Csaba Kákósy: The conciliation process is still going on with Turkey on bilateral and EU level as well. Hungary supports the idea of Turkey having the same rights as other countries involved in the Nabucco Project, not less or more. It means that Hungary believes that each country in Nabucco Project should have exactly the same rights and obligations as the others.

CE: Does Hungary plan to join crude supplies via Odessa-Brody-Gdansk oil pipeline?

Csaba Kákósy: In Hungary, private com-

Hungary's Energy Consumption and Forecast Data in Mtoe, 2000 – 2030

	Actual					Forecast		
	2000	2001	2002	2003	2004	2010	2020	2030
Oil	6.87	6.62	6.47	6.3	6.15	6.74	6.94	7.54
Gas	9.65	10.71	10.81	11.88	11.63	12.98	15.93	18.19

Source: *In Depth Review of Hungary, International Energy Agency, 2007, Paris France*

panies are the actors in this field, the government does not interfere. According to our information at present only Brody-Odessa is a functional line shipping Russian oil.

CE: *How much gas, oil and oil products does Hungary consume? How will power consumption's growth rates change before 2025? What growth rates of gas consumption in Hungary would you suggest for the near-term outlook?*

Csaba Kákósy: As you can see from the chart below, Hungary's oil consumption shows a slightly decreasing tendency, but we can say it is around 6 Mtoe in each year. On the other hand, the gas consumption of Hungary is growing - nowadays it is around 12 Mtoe.

Growing energy consumption is being forecasted till 2030. The International Energy Agency forecasts that the Hungarian oil consumption will grow to 7.54 Mtoe by 2030, while the gas consumption will reach the 18.19 Mtoe.

CE: *How would you evaluate present day bilateral economic relations between Azerbaijan and Hungary?*

Csaba Kákósy: We can say that the bilateral economic relations between the two countries still have huge potentials. If we take a look at the numbers we can see that the Hungarian export towards Azerbaijan grew by 72% in 2006 compared to 2005. This tendency of growing can be seen in the relation of 2006 and 2007. The Hungarian import from Azerbaijan reached USD 155,000 in the first 10 months of 2007. This value can be compared to the USD 7,200 which was the total value of the Hungarian import in 2006.

I think the Azerbaijani and Hungarian companies can find excellent business opportunities both in Hungary and Azerbaijan.

There are definitely some promoted areas of cooperation. These are economic development, environmental management, strengthening Hungarian and Azerbaijani SME's business cooperation, energy sector and education. These are the main areas mentioned in the agreements signed on 18 February 2008.

CE: *Does Hungary have a potential to create strategic reserves domestically to meet the European Commission's directive?*

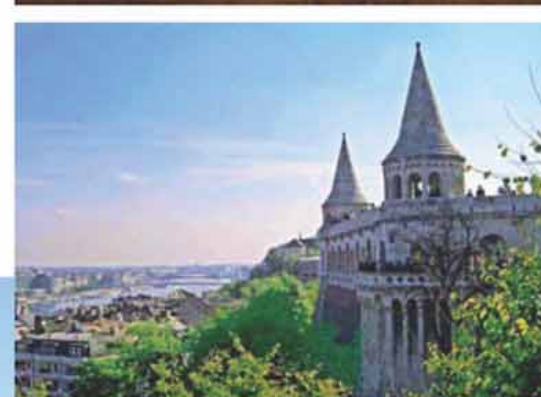
Csaba Kákósy: Hungary is a member of the International Energy Agency and also a member of the EU. Both of these institutions have obligatory rules on oil and oil products (with different calculation methods). Hungary fulfils all of those requirements. However, there are no rules on strategic natural gas reserves in either of the above mentioned organisations. Nevertheless, Hungary as a pioneer in this area has already started the natural gas stockpiling in line with a National Law (approved by the Hungarian Parliament in 2006). In line with this Law the natural gas strategic reserve will be 1.2 billion cm by 2010.

CE: *How important is it for Hungary to follow suggestions and opinions of the EU's Green Paper?*

Csaba Kákósy: In our opinion the EU's Green Paper (A European Strategy for Sustainable, Competitive and Secure Energy) as a policy for securing and diversifying energy supplies is still valid and we acknowledge the importance of concrete political, financial and regulatory measures

needed to actively support the undertaking of such projects.

Thank you for the interview.



КАЖДАЯ ЗАИНТЕРЕСОВАННАЯ В ГАЗОПРОВОДЕ NABUSSO СТРАНА ДОЛЖНА ИМЕТЬ ВОЗМОЖНОСТЬ ПРИСОЕДИНИТЬСЯ К ПРОЕКТУ

МИНИСТР ЭКОНОМИКИ И ТРАНСПОРТА ВЕНГРИИ ЧАБА КАКОШИ

Caspian Energy (CE): **Господин министр, как Вы оцениваете экономическое развитие Венгрии и экономические реформы, проводимые в стране?**

Министр экономики и транспорта Венгрии Чаба Какоши: Несмотря на благоприятные условия международного роста, с начала 2006 года динамика экономического роста в Венгрии постепенно замедлялась и в 4-м квартале ВВП вырос всего на 0,8%. По предварительным данным, в прошлом году ВВП вырос всего на 1,3%.

Замедление экономического роста главным образом связано с введенными в середине 2006 года коррективами ограничения внутреннего спроса. При умеренном внутреннем спросе наблюдается динамичный рост экспорта: объем экспорта товаров и услуг (согласно отчетам об исполнении национального бюджета) в 2007 году вырос более чем на 10%.

Что касается производственного сектора, рост ВВП в основном определяется промышленностью: валовая дополнительная стоимость сектора после аналогичного роста годом раньше выросла в среднем на 6,9% за первые три квартала прошлого года.

Параллельно с краткосрочными фискальными мерами, требуемыми для быстрого укрепления государственных финансов, правительство намеревается создать условия для эффективного долгосрочного равновесия путем полномасштабных реформ, влияющих на работу всего государственного сектора. Предусмотренные меры не только содержат изменения в законодательстве, но также требуют существенных изменений в отношении к некоторым экономическим и социальным вопросам таким, как переоценка роли правительства или определение ответственности сообщества и индивида.

Усиливающаяся зависимость граждан от самоснабжения дает правительству возможность поддержать отстающих и существенно уменьшить неравенство возможностей путем внедрения более эффективных и целенаправленных мер, поддержания местной занятости. Программа реформ также представлена в контексте обновленной программы конвергенции Венгрии, утвержденной Еврокомиссией и Советом «Экофин». Программа конвергенции включает основные сферы проводимых реформ



MINISTRY OF ECONOMY AND TRANSPORT
REPUBLIC OF HUNGARY

(например, охрана здоровья, пенсионная система, образование, органы местного самоуправления и общественное управление), направления и компоненты этих структурных реформ. Большая их часть уже внедрена или о ней как минимум объявлено, в то время как остальные элементы находятся на стадии разработки.

CE: *Повлияло ли вступление Венгрии в единое европейское экономическое пространство ЕС на экономическое развитие и рост инвестиций в экономику страны?*

Чаба Какоши: Экономическая интеграция Венгрии практически была завершена еще до официального вступления страны в ЕС в 2004 году, поэтому изменения в экономических отношениях носили преимущественно технический характер. Отличительным аспектом между периодом до вступления в ЕС и первыми 2-3 годами в Союзе является возросшая доступность фондов развития ЕС. В течение текущего бюджетного периода (2007-2013гг) Венгрия имеет доступ к источникам ЕС в размере порядка €20 млрд. для подтягивания экономики. Кроме того, прямая поддержка развития растущей стабильности, прозрачности экономики, правовой гармонизации и т.д. (в рамках европейских институтов) являются важными преимуществами членства в ЕС.

Также верно то, что процесс вступления еще не завершен: введение общей валюты сделает членство в ЕС еще более очевидным и для граждан, и для предприятий.

После вступления Венгрии в ЕС приток прямых иностранных инвестиций достиг рекордного уровня в 2005 (6,2 млрд. евро) и в 2006 (5,7 млрд. евро), и по предварительным оценкам в прошлом году он превысил 5 млрд. евро. Прогнозы на 2008 г тоже обнадеживают: ожидаемая сумма составляет 5,5-6 млрд. евро. По большей части эти благоприятные прогнозы связаны с еврочленством Венгрии.

CE: *На каких принципах Венгрия,*

строит принципы своей энергетической безопасности?

Чаба Какоши: Одним из интересов Венгрии в плане энергетической политики является диверсификация маршрутов и источников. Венгрия в основном заинтересована в обеспечении безопасных и диверсифицированных маршрутов поставок энергоносителей в страну. Диверсифицированные маршруты и источники могут повысить энергетическую безопасность страны, не говоря уже о том, что благодаря диверсифицированным источникам в Венгрии можно создать более конкурентную рыночную среду.

И Азербайджан, и Туркменистан могут стать источниками для газопроводного проекта Nabucco, так что Венгрия сможет закупать газ у производителей этих стран. Конечно, мы признаем роль Туркменистана как страны-источника, но я надеюсь, что это не исключает возможности продажи газа консорциуму Nabucco.

CE: *Каковы перспективы проекта Nabucco, и какие источники планируются привлечь для его реализации?*

Чаба Какоши: Наличие стабильных источников газа является одним из самых важных критериев проекта Nabucco. Вначале этот проект был рассчитан на три страны – Азербайджан, Иран и Ирак – как на возможные источники поставок газа. Нам всем известен международный статус Ирана и Ирака.

Вот почему необходимо открыть проект Nabucco для стран-поставщиков и транзитных стран. Каждая заинтересованная в газопроводе Nabucco страна должна иметь возможность присоединиться к проекту.

CE: *Как на Ваш взгляд должен быть решен вопрос транспортировки газа через территорию Турции, которая играет важную роль в обеспечении транзита азербайджанского газа в страны Евросоюза?*

Чаба Какоши: Процесс переговоров с Турцией все еще идет и на двустороннем уровне, и на уровне ЕС. Венгрия поддерживает равные права Турции с

Потребление энергии в Венгрии в 2000-2030 гг. (в млн. тонн нефтяного эквивалента)

	Факт					Прогноз		
	2000	2001	2002	2003	2004	2010	2020	2030
Нефть	6.87	6.62	6.47	6.3	6.15	6.74	6.94	7.54
Газ	9.65	10.71	10.81	11.88	11.63	12.98	15.93	18.19

Источник: Детальный обзор Венгрии, Международное энергетическое агентство, 2007, Париж

другими странами-участницами проекта Nabucco. Это означает, что Венгрия считает каждую страну-участницу проекта Nabucco имеющей те же права и обязанности, как и остальные.

СЕ: Планирует ли Венгрия присоединиться к поставкам энергосырья по нефтепроводу Одесса-Броды-Гданьск?

Чаба Какоши: В Венгрии этим сектором занимаются частные компании, и правительство не вмешивается. По нашей информации, на данный момент только трубопровод Броды-Одесса работает и переправляет российскую нефть.

СЕ: Какова структура потребления природного газа, нефти и нефтепродуктов в Венгрии, структура роста энергопотребления до 2025 года? Каковы перспективы роста потребления газа в Венгрии на ближайшую перспективу?

Чаба Какоши: Потребление нефти в Венгрии постепенно снижается, но

все еще остается на уровне 6 млн. тонн нефтяного эквивалента в год. С другой стороны, потребление газа в Венгрии растет и сейчас оно уже превышает 12 млн. тонн нефтяного эквивалента в год.

Рост потребления энергии прогнозируется до 2030 года. Международное энергетическое агентство прогнозирует рост потребления нефти и газа в Венгрии к 2030 году до соответственно 7,54 и 18,19 млн. тонн нефтяного эквивалента.

СЕ: Какова Ваша оценка сегодняшнего состояния двусторонних азербайджано-венгерских экономических отношений в целом?

Чаба Какоши: Можно сказать, что у двусторонних экономических отношений между нашими странами все еще есть большой потенциал. Если принять в расчет цифры, можно увидеть, что в 2006 году экспорт из Венгрии в Азербайджан вырос на 72% по сравнению с предыдущим годом. Тенденция роста наблюдалась и годом позже. Импорт из Азербайджана достиг \$155 тыс. за первые 10 месяцев 2007 год, в

сравнении с \$7,2 тыс. за весь 2006 год.

Я думаю, что азербайджанские и венгерские компании могут найти превосходные возможности для бизнеса в обеих странах.

Естественно, некоторые области сотрудничества более развиты: экономическое развитие, охрана природы, усиление делового сотрудничества венгерских и азербайджанских предпринимателей, энергетика и образование. Это основные области, упомянутые в подписанных 18 февраля этого года соглашениях.

СЕ: Существуют ли возможности создания стратегических резервов страны для исполнения директивы ЕС?

Чаба Какоши: Венгрия является членом МЭА и ЕС. Оба этих института используют обязывающие правила по нефти и нефтепродуктам (используя при этом различные методы вычисления). Венгрия выполняет все эти требования. Однако ни в одной из этих организаций нет правил по стратегическим запасам природного газа. Тем не менее, в соответствии с национальным законодательством (соответствующий закон утвержден парламентом Венгрии в 2006 году) была первой страной, начавшей накопление запасов природного газа. В соответствии с данным законом к 2010 году национальные запасы газа составят 1,2 млрд. кубометров.

СЕ: Насколько принятая ЕС «зеленая книга» стала ориентиром для Венгрии?

Чаба Какоши: Мы считаем, что Зеленая книга ЕС (европейская стратегия устойчивой, конкурентоспособной и безопасной энергетики) как политика обеспечения и диверсификации энергетических поставок все еще в силе и признаем важность конкретных политических, финансовых и регулятивных мер, необходимых для активной поддержки такого рода проектов.

Благодарим Вас за интервью.



SOCAR: ENSURING ENERGY SECURITY

O F A Z E R B A I J A N

AND BECOMING ONE OF MAJOR INVESTORS IN REGIONAL ENERGY MARKET



*Rovnag Abdullayev, President,
State Oil Company of Azerbaijan*

"In the future Caspian hydrocarbons will be playing quite an important role for energy security of Europe and, one may say, the entire world alike", President of Azerbaijan Ilham Aliyev said. To make these come true SOCAR extends its activities, considers expanding the national export potential and reinforces its presence and recognition across international markets.

Today SOCAR is expanding across the Caspian Sea, Black Sea and Mediterranean regions and markets of the Union. SOCAR's first projects overseas were implemented in Georgia, Turkey and Romania, where it has already opened its representative offices.

In Turkey, SOCAR purchased 51% stock in Petkim Petrokimya Holding A.Ş., the largest petrochemical facility; moreover, it also plans to build another oil refinery in Ceyhan. In

The main source of Azerbaijan's rapid economic development is her oil&gas sector, which even today keeps intensively progressing. Last year GDP jumped 25% and per capita revenue rose by 38.6 percent by the yearend 2007. "In 1Q2008 alone GDP rose by 14%, production by ~14% and people's monetary revenues by 33%", President of Azerbaijan Ilham Aliyev said during the extended sitting (April 14) of the government.

The World Bank forecasts 20-year revenues for Azerbaijan from oil&gas projects in amount of \$200bn provided oil prices stand at \$50/bbl. On the other hand, lately oil prices around the globe never fall below \$100/bbl. Consequently, Azerbaijan's revenues should make no less than \$400bn. This year Azerbaijan plans to produce ~50MT of crude compared to 42MT a year before. By the yearend 2008 Heydar Aliyev Baku-Tbilisi-Ceyhan oil pipeline will be transferring 1mbd (approx. 50MTa) of crude.

Major petroleum projects initiated by National Leader of Azerbaijan Heydar Aliyev enabled Azerbaijan to become a country that produces and runs abroad both oil and gas. Azerbaijan increases her international authority, position and weight as a gas exporting country as well. Last year Baku-Tbilisi-Erzurum pipeline was brought online. Gas production in Azerbaijan rose considerably and this process is continuing. Amount of gas the State Oil Company produces both at Shah Deniz and old fields is growing up on a daily basis; gas pipelines are stretching towards new regions and towns of the country.

This process went on this year; primary attention is paid to supplying internal demands. "Oil and gas from our rich fields are already being delivered to global markets, European Union in particular. In the future we are going to ramp up our production. This year oil production in Azerbaijan shall make 53MT and gas delivery approx. 28bcm", President of Azerbaijan Ilham Aliyev said during his official visit to Poland this February. Actually, Azerbaijan has turned from a fledgling state into a regional leader.

"The Caspian Sea today is a new source of energy for the global energy market", Ilham Aliyev says. The State Oil Company of Azerbaijan plays a catalyst of process aimed to ensure European countries' energy security; it also launches large-scale oil distillation programs both on domestic markets and markets of third countries.

general, SOCAR plans to install processing facilities with total capacity of 20-30MTA in Turkey.

The State Oil Company is implementing investment projects in other countries as well. In Georgia it SOCAR completed its work on expanding and upgrading Kulevi terminal. This new SOCAR's acquisition used to receive, store and lift to tankers crude, diesel fuel and black oil has a capacity of 10MTa (3MT of crude, 3MT of diesel fuel and 4MT of black oil). The tank farm has a total capacity of 320k m3. SOCAR's nearest plans include raising the terminal throughput to 15-20MT and tank farm capacity to 380k m3. The terminal has four haul roads to receive simultaneously 168 tank-cars.

A canal for tankers and three quays was built at the terminal. Kulevi terminal also employs an up-to-standard lab to make analyses of oil and petroleum products alongside a mobile fleet of 9 service boats.

At the first stage Black Sea Terminal (Kulevi Oil Terminal) shall transship Azerbaijani crude and in the future it will be running Kazakh crude as well. First phase covers transshipment of 2MT of crude and 4MT of diesel fuel, while further cargo turnover shall rise from 15 to 20MT.

Last year alone SOCAR invested \$380M in Georgian economy and contributed some 100M lari to its state budget, thus becoming the largest taxpayer in energy sector.

In Georgia SOCAR launched 6 gas stations under 'SOCAR' brand, which are operated by its subsidiary, Socar Energy Georgia. The first complex was officially opened up on April 25, 2008. The Georgian government officials, ministers, public figures, local businesspeople alongside diplomats and MPs were participating in the ceremony.

President of SOCAR Rovnag Abdullayev said opening of the complex in Rustavi is one of SOCAR's successful international projects. By the yearend 2008 SOCAR will have opened up 18 of such facilities across the whole Georgia. The network will mostly use 80% of petroleum products delivered from Baku. To provide this network with petroleum products, SOCAR started building a large oil tank farm in Tbilisi to store and create reserves of petroleum products, which shall be completed during 2008. This farm will store gasoline, kerosene, LNG, black oil, bitumen and so on.

Bringing this 5ha tank farm online will enable SOCAR to rapidly increase its share in Georgian petroleum market. Today the company secures 50 percent of Georgia's wholesale gasoline market and 70 percent of AI92 gasoline market. SOCAR delivers an average of 20kT of petroleum products per month to Georgia; of this amount 15kT account for gasoline.

Through its subsidiary, Socar Energy Georgia, SOCAR intends to extend its activities across the entire petroleum sector of Georgia. SOCAR holds 51 percent stock in Socar Energy Georgia LLC and the rest belongs to Georgian partners.

Furthermore, Azerbaijan feels a big need in installing a new powerful processing facility. Too, there is a big need in implementing new programs in petroleum sector. "We should completely upgrade and modernize this system to make it a support to Azerbaijani economy for decades", President Ilham Aliyev said. Existing refineries are all online, some are reconstructed and their production meets global standards. However, these facilities are outdated and not quite well in terms of environment.

Azerbaijan shall build a new and state-of-the-art petrochemical facility. This task was assigned to SOCAR. Thus, Azerbaijan will be able to process and deliver our oil and gas to global markets more efficiently. This will result in a higher employment, new jobs, industrial potential, innovations, and upgrade. As known, Europe has toughened its requirements for petroleum products. However, Azerbaijan should not lose petroleum product market, especially in view of SOCAR intending to sell petroleum products in neighboring countries and Europe alike.

The State Company also attached high importance to environmental issues. Head of state himself assigned SOCAR to clean up Bibi-Heybat Bay and all adjoining polluted areas. "This is a historical place where Azerbaijan's petroleum history has started. So we need to landscape this area and create parks over there", President Ilham Aliyev said. SOCAR is already performing relevant work across Bibi-Heybat: one of the most oil-polluted areas of Big Baku will soon become a lovely park, both in terms of appearance and environment.

"Environment is our big trouble. But today, when we have financial capacities we have to invest con-

siderably in this sector", the Head of State says. Within the framework of its environmental program SOCAR cleans up and landscapes oil-polluted areas; in the future SOCAR expects to restore the environment on Absheron peninsula.

As of late 2007 SOCAR was developing 35 fields, including 16 off and 19 onshore. To ramp up oil production at Oil Rocks, it is planned to build and put into operation 6 platforms (from which 78 wells are to be drilled) until 2010. 3 platforms are already in operation.

Due to the gas production at Shah Deniz and actions SOCAR takes alongside investments being made the gas delivery has literally doubled.

SOCAR's Gas Program covers the ramp-up of gas production at Gunashli and delivery to the government. With this purpose the work is being performed to upgrade gas collection and handling systems alongside other construction operations and bringing newly drilled wells online. Last year SOCAR launched intensive development of gas-bearing horizons at this field which shall enable to produce approximately 7bcm of gas during 2008. Alongside, production is rising at Bahar, 8 March and Bulla-Deniz fields to ramp up gas production (to 8bcm) and delivery to 7bcm. Building of 5 compressor stations at Garadagh gasholder, installation of separating equipment and gas distribution facilities and rehabilitation of 16 wells is about to complete. This means Azerbaijan will always have required reserves of blue fuel to use in severe winters. One of top issues under the Gas Program is building Umid-1 deepwater two-block platform at the water depth of 60m. The platform will be completed in September and by December first exploration well drilled. SOCAR expects much from this prospect. In the outlook, SOCAR plans to continue exploration drilling at Babek prospect as well. All this will enable to supply internal gas demand to the maximum possible extent.

This year Azerbaijan plans to produce 27.4bcm of gas: 8 at SOCAR's fields, 11.4 at Azei-Chirag-Gunashli and 8bcm at Shah Deniz. Each day SOCAR sells to Georgia 1 to 1.5M m3 of this valuable energy carrier. In the near future Azerbaijani gas will be delivered to Europe as well.

ГНКАР ГАРАНТИРУЕТ ТОПЛИВНУЮ БЕЗОПАСНОСТЬ АЗЕРБАЙДЖАНА

И СТАНОВИТСЯ ОДНИМ ИЗ КРУПНЕЙШИХ ИНВЕТОРОВ НА РЕГИОНАЛЬНОМ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОМ РЫНКЕ

«Углеводородные ресурсы Каспия в будущем будут играть весьма важную роль для энергетической безопасности Европы и, можно сказать, всего мира», - считает президент Азербайджана Ильхам Алиев. Для реализации этих возможностей Госнефтекомпания Азербайджана расширяет свою деятельность, рассматривает возможности расширения экспортного потенциала страны, усиливает свое присутствие и признание на международных рынках.

В настоящее время Госнефтекомпания расширяет свое присутствие в каспийско-черноморском и средиземноморском регионах, рынках стран Евросоюза. Первые проекты за рубежом ГНКАР осуществляет в Грузии, Турции и Румынии, где открыты представительства компании.

В Турции ГНКАР приобрела 51% акций крупнейшего нефтехимического комплекса «Петким», а также планирует строительство нефтеперерабатывающего завода в Джейхане. В целом, в Турции будут созданы перерабатывающие предприятия общей мощностью 20-30 миллионов тонн нефти в год.

Есть инвестиционные проекты и в других странах. В Грузии Госнефтекомпания Азербайджана завершила работы по расширению и модернизации терминала Кулеви. Пропускная способность нового приобретения ГНКАР, предназначенного для приема, хранения и погрузки на танкера нефти, дизельного топлива и мазута, составляет 10 млн. тонн в год (3 млн. тонн нефти, 3 млн. тонн дизельного топлива, 4 млн. тонн мазута). Общий объем резервуарного парка равен 320 тыс. кубометров. В ближайшие планы ГНКАР входит увеличение пропускной способности терминала до 15-20 млн. тонн, а объема резервуарного парка - до 380 тыс. кубометров. Терминал способен одновременно принимать 168 вагонов-цистерн четырьмя железнодорожными путями.

На терминале построен канал для причаливания танкеров и три причала. На Кулеви также действует соответствующая международным стандар-

Основным источником стремительного экономического развития Азербайджана является нефтегазовый сектор, который продолжает интенсивно развиваться и сегодня. Рост ВВП по итогам минувшего года составил 25%, доходы на душу населения к концу 2007 года выросли на 38,6%. «Рост ВВП только за первый квартал в Азербайджане составил 14%, промышленного производства - около 14%, денежные доходы населения выросли на 33%», - заявил президент Азербайджана Ильхам Алиев на расширенном заседании правительства 14 апреля сего года.

По прогнозам Всемирного банка, при мировых ценах на нефть \$50/барр. за 20 лет доходы Азербайджана от реализации нефтегазовых проектов составят \$200 млрд. В последнее же время цена на нефть в мире не опускается ниже \$100/барр. Соответственно и доходы Азербайджана составят не менее \$400 млрд. В 2008 году добыча нефти в Азербайджане планируется в объеме 50 млн. тонн против 42 млн. тонн в 2007 году. К концу 2008 года по трубопроводу Баку-Тбилиси-Джейхан имени Гейдара Алиева будет экспортироваться один миллион баррелей в сутки (приблизительно 50 млн. тонн в год).

Реализация крупных нефтегазовых проектов, инициированных общенациональным лидером Азербайджана Гейдаром Алиевым, позволила Азербайджану стать страной, добывающей и экспортирующей как нефть, так и газ. Растет международный авторитет, позиции и вес Азербайджана как страны-экспортера газа. В 2007 году сдан в эксплуатацию газопровод Баку-Тбилиси-Эрзурум. Добыча газа в Азербайджане существенно возросла, и этот процесс продолжается. В значительной степени увеличивается объем газа, добываемого как на месторождении «Шах Дениз», так и на месторождениях Государственной нефтяной компании, прокладываются газопроводы в отдаленные регионы и поселки страны.

Этот процесс продолжается и в 2008 году, и в первую очередь, внимание уделяется полному обеспечению собственных потребностей. «Нефть и газ с наших богатых месторождений уже поставляются на мировые рынки, в том числе на рынок Европейского Союза. В будущем мы будем наращивать добычу. В этом году добыча нефти в Азербайджане составит 53 миллиона тонн, а газа - около 28 миллиардов кубометров», - заявил президент Азербайджана Ильхам Алиев в феврале 2008 года в ходе официального визита в Польшу. Фактически Азербайджан превратился из молодого государства в регионального лидера.

«Сегодня Каспийское море - это новый источник для мирового энергетического рынка», - считает Ильхам Алиев. Государственная нефтяная компания Азербайджана выступает в роли катализатора процесса обеспечения энергетической безопасности европейских стран, и приступает к реализации крупномасштабных программ в нефтеперерабатывающей сфере как на внутреннем, так и на рынках третьих стран.

там лаборатория для анализа нефти и нефтепродуктов и мобильный флот из 9-ти судов.

«Black Sea Terminal» (Кулевский нефтяной терминал) на первом этапе обеспечит транспортировку азербайджанской нефти, в будущем же планируется и транспортировка казахстанской нефти. На начальном этапе терминал будет обеспечивать пропуск 2 млн. тонн нефти и 4 млн. тонн дизтоплива, а в будущем планируется увеличение грузооборота с 15 до 20 млн. тонн.

Только в 2007 году ГНКАР вложила в экономику Грузии \$380 млн. и перечислила в госбюджет этой страны около 100 млн.лари, занимая первое место по объему выплат налогов в энергетическом секторе.

В Грузии ГНКАР открыла 6 автозаправочных комплексов под брендом SOCAR, принадлежащим дочернему предприятию Госнефтекомпании Азербайджана - ООО «Socar Energy Georgia». Церемония открытия состоялась 25 апреля 2008 года. На ней принимали участие представители правительства Грузии, министры, представители общественности и действующих в городе компаний, члены дипломатического корпуса и парламента страны.

Президент ГНКАР Ровнаг Абдуллаев оценил открытие комплексов в Рустави и др. городах страны как один из успешных международных проектов ГНКАР. До конца года ГНКАР намерена открыть 18 подобных комплексов, расположенных по всей территории Грузии. Сеть на 80% будет использовать поставляемые из Баку нефтепродукты. Для обеспечения этой сети ГНКАР приступила к строительству в Тбилиси крупной нефтебазы для хранения и создания запасов нефтепродуктов и намерена построить ее в течение 2008 года. На этой базе будут храниться разные марки бензина, керосина, сжиженный газ, мазут, битум. Площадь нефтебазы составит около 5 гектаров. Ввод в эксплуатацию собственной нефтебазы позволит резко повысить долю ГНКАР на грузинском рынке нефтепродуктов. Сегодня компания занимает 50% оптового рынка бензина в Грузии и 70% на рынке бензина марки АИ-92. В среднем в Грузию ГНКАР поставляет 20 тыс. тонн нефтепродуктов в месяц, и 15 тыс. тонн из них приходится на бензин.

ГНКАР через Socar Energy Georgia намерена расширить свою деятельность на всю нефтяную сферу Грузии. ГНКАР в ООО Socar Energy Georgia имеет 51%, а остальное участие приходится на долю грузинских партнеров.

Помимо этого, в Азербайджане ощу-

чается большая необходимость в строительстве нового мощного перерабатывающего комплекса. В то же время есть большая потребность в реализации новых программ в нефтегазовом секторе. «Мы должны полностью обновить, модернизировать эту отрасль с тем, чтобы она на протяжении многих лет, десятилетий была поддержкой экономике Азербайджана», - говорит президент Ильхам Алиев. Существующие нефтеперерабатывающие заводы работают, осуществлена их реконструкция, выпуск некоторых видов продукции доведен до мирового уровня. Но эти заводы построены давно и загрязняют воздух с экологической точки зрения.

В Азербайджане необходимо построить новый, современный нефтехимический комплекс. Эта работа возложена на плечи ГНКАР. Таким образом, Азербайджан будет более эффективно перерабатывать и поставлять на мировые рынки как нашу нефть, так и газ. Это означает и занятость, и рабочие места, и промышленный потенциал, и новизну, и модернизацию. Как известно, критерии в Европе сегодня значительно ужесточились. Но Азербайджан не должен терять рынок нефтепродуктов. Особенно, если учесть, что сейчас в планы ГНКАР входит реализация нефтепродуктов как в соседних странах, так и в Европе.

Госнефтекомпания уделяет пристальное внимание и вопросам экологии. Задачу по очистке Бибиэйбатской бухты и всей прилегающей к ней загрязненной территории поставил перед ГНКАР глава государства. «Это историческое место, где берет начало нефтяная история Азербайджана. Поэтому нам необходимо благоустроить это место, нужно там разбить прекрасные парки», - говорит президент Ильхам Алиев. Соответствующие работы в Бибиэйбате ГНКАР уже проводит - один из самых загрязненных нефтью уголков Баку в скором времени превратится в красивый парк как внешне, так и в экологическом отношении.

«Экологическая обстановка - это наша беда, наша проблема. Но сегодня, когда мы располагаем финансовыми возможностями, необходимо вкладывать крупные инвестиции, в первую очередь, в эту сферу», - говорит глава государства. ГНКАР в рамках экологической программы очищает и благоустраивает места, некогда загрязненные в результате деятельности нефтяной промышленности и в ближайшем будущем, ГНКАР планирует оздоровить экологическую ситуацию на Абшеронском полуострове.

Всего в разработке ГНКАР на конец 2007 года находится 35 месторождений, в том числе 16 - на море и 19 - на суше. Для увеличения добычи нефти на «Нефт Дашлары» до 2010 года запланировано строительство и сдача в эксплуатацию 6 платформ, с которых будет пробурено 78 скважин. 3 платформы уже эксплуатируются.

Благодаря добыче на месторождении «Шах Дениз» и мерам, принятым Государственной нефтяной компанией, и вложенным инвестициям сдача газа увеличилась, можно сказать, вдвое.

«Газовой Программой» ГНКАР предусмотрено увеличение добычи газа и сдача его государству с месторождения «Гюнешли». Для этой цели проводятся работы по совершенствованию систем сбора, транспортировки газа, дополнительные строительные работы, а также мероприятия по бурению новых газовых скважин. С 2007 года ГНКАР приступила к интенсивной разработке газовых горизонтов этого месторождения, что позволит уже в 2008 году добыть на «Гюнешли» около 7 млрд. кубометров газа. Одновременно наращивается добыча газа на месторождениях «Бахар», «8 Марта» и «Булла море», что позволит увеличить добычу газа до 8 миллиардов кубометров и сдачу 7 миллиардов государству в 2008 году. Завершается строительство 5 компрессорных станций в Гарадагском газовом хранилище, сепараторного оборудования, газораспределительных пунктов, восстановление 16 скважин. Это значит, что Азербайджан всегда будет иметь необходимые запасы «голубого топлива» для использования в экстремальное холодное время. Одним из важнейших составляющих «Газовой Программы» является строительство на глубине 60 м глубоководной двухблочной платформы «Умид-1». В сентябре планируется окончание строительства платформы, а в декабре - начать бурение первой поисковой скважины. Перспективность этой структуры оценивается высоко. Разведочное бурение ГНКАР также в перспективе планирует продолжить и на структуре «Бабек». Все это позволит максимально обеспечить собственные потребности в газе.

В этом году в Азербайджане планируется добыть 27,4 миллиарда кубометров газа: 8 миллиардов на месторождениях ГНКАР, 11,4 миллиарда на «Азери-Чыраг-Гюнешли» и 8 миллиардов на «Шах Дениз». Ежедневно ГНКАР продает в Грузию от 1 до 1,5 миллиона кубометров этого ценного энергоносителя. В скором времени азербайджанский газ будет направляться и в Европу.

SOCAR FACES THE CHALLENGE TO RESUME EXPLORATIONS

KHOSHBAKHT YUSIFZADEH, FIRST VICE-PRESIDENT SOCAR



Caspian Energy (CE): What can you say of Azerbaijan's oil production forecast for 2008 and onwards? Could you state the oilfields SOCAR plans to ramp up production at?

Academician Khoshtakht Yusifzadeh, First Vice-President of SOCAR: Last year Azerbaijan produced 42.6MT of crude, up 10.428MT over year. As known, last years oil production in our country grew up at a high rate. Due to bringing deepwater Gunashli platform online and intensified operations at Azeri and Chirag the oil production in 2008 across the republic will be ramped up to 50MT.

Too, last year Shah Deniz produced up to 900KT of condensate and this year it will already produce a total of 2MT.

In addition, SOCAR is performing intensive operations at long-developed fields, thus increasing oil recovery.

At Oil Rocks field, a leader of offshore oil production that has been developed for already 58 years, oil production in 2007 rose 5% from the year before. Due to construction of a new platform, drilling additional wells and implementing advanced technology and equipment the residual oil deposits are produced here more efficiently in terms of technical and economical feasibility.

CE: Could you share about gas production growth at Shah Deniz?

Academician Khoshtakht Yusifzadeh: By its reserves, performance parameters, water depth and formation pressure Shah

Deniz is one of the most unique fields ever discovered in the world.

The year 2007 was successful for Shah Deniz project both in terms of production commencement and increase of its actual gas reserves to 1,200tcm and condensate reserves to 240MT.

So far, 4 wells are being operated at Shah Deniz with a total daily flow of 21M m³ of gas and 5,500 ton of condensate. This August the fifth well will be brought online. Of total amount of gas produced at Shah Deniz 13.5M m³ are exported to Turkey daily, 1M m³ to Greece and some 6M channelled to supply the daily domestic demand.

Last year Shah Deniz produced up to 3.3bcm of gas and this year it is expected to produce already 8bcm.

CE: Are you planning to access such prospects as Umid or Babek? Are you taking any steps in this respect?

Academician Khoshtakht Yusifzadeh: According to the 2005-2015 State Program of FEC Development, this year it is planned to resume explorations at Umid prospect located in Azeri sector of the Caspian Sea within Baku Archipelago, 70km south of Baku and 40km offshore. Regardless of explorations in 1977 and 1992 having come unsuccessful, the prospect potential is highly appraised. Provisional work on drawing cost estimate documents in order to build a foundation and drill an appraisal well have already started. The drill site for appraisal well has already been selected at the depth of 58m. The well design depth is 6,500m (Fasila Formation). In case drilling proves successful in late 2008 drilling operations will be continued.

Coming to Babek, in the outlook SOCAR schedules drilling operations at Babek prospect but it is still early to mention an exact date. Taking into account water depth in the area, the option of joint explorations with foreign companies might be considered.

CE: What are SOCAR's perspectives today in terms of onshore development? Could onshore production be considered currently not feasible?

Academician Khoshtakht Yusifzadeh: However much attention would SOCAR pay to exploration, we do not forget about efficient ongoing development of onshore fields. Regardless the long time of their development, many of them and are

multi-formation type and unique by oil composition. Therefore, it is still possible to proceed with their development.

Alongside, from time to time SOCAR receives proposals from a number of foreign companies on developing these fields with their high well stock, residual oil reserves as well as infrastructure and communications. In other words, onshore fields development in Azerbaijan in conditions of today's continuous oil price growth and in terms of employment at these fields is quite efficient.

According to SOCAR's workplans for the outlook, each year these fields will undergo explorations, drilling, repairs and maintenance.

CE: Lately the talks are held on developing deep formations of ACG field block. Are there any provisional outcomes and how real is setup of a new contract in the near future? Is SOCAR going to develop these gas reservoirs independently?

Academician Khoshtakht Yusifzadeh: Certainly, it is very important to develop deep formations at Azeri-Chirag-Gunashli field block. This is the subject of certain talks with foreign companies. It is also quite possible that SOCAR might finance these works. However, we have not made any decision on these operations yet.

CE: As known, SOCAR is performing operations on shallows of Gunashli. How large are the actual and perspective oil and gas reserves of Gunashli? What are the prospects of further ramp-up of oil and gas production at the field?

Academician Khoshtakht Yusifzadeh: As of January 1, 2008 the residual commercial oil and condensate reserves at the shallows of Gunashli made 49MT, 71MT together with perspective resources. The total reserves equal 87 bcm. Out of this, 65 bcm account for free gas.

To stabilize oil production at the Gunashli field it is planned to promote production of residual oil, gas and condensate reserves at Gunashli; drill and bring online 15 wells (8 oil wells and 7 gas wells) in 2008 and 12 wells in 2009. Too, new wells to be drilled to Kyrnyak and Kalinsky Formations are planned alongside enhancing water injection technology.

In its structural cross-section Gunashli field holds highly productive gas formations in both upper and lower parts of oil-bearing layers. This fact is especially mentioned in

the field operating documentation and it suggests special efforts on its efficient use. For a long time oil wells were operated with compressor-free gaslift method, injecting natural gas at high pressure. At the same time, a serious study is made on the basis of developed programs to upgrade the systems of gas extraction, collection and transportation.

The two-year work resulted in more than doubling the gas production at the field.

Today our priority is keeping the plateau oil production and ramping up gas production.

To achieve this goal in 2008 15 new wells will be drilled at this field (including 8 oil and 7 gas); new additional facilities will be installed and existing systems repaired or upgraded as well.

CE: Where is SOCAR going to resume explorations? Does SOCAR intend to start independent developments at Garabagh, Ashrafi, Dan Ulduzu, etc?

Academician Khosbakhht Yusifzadeh: First of all, I would like to say Azerbaijan was a pioneer of explorations in the Caspian Sea. Back in 1970 all operations in the Caspian Sea related to oil and gas, i.e. exploration, construction, operation and others, from Astrakhan down to Iranian border (Astara-Gasangulu line), were assigned to Azerbaijani oilmen by the Ministry of Oil Industry of the former USSR. Before the breakup of the Soviet Union our oilmen worked in all sectors of the Caspian, including Iranian. Most fields were discovered in Azerbaijani and Turkmen sectors. 5 fields (East Livanov, Gubkin Barinov, Lam and Pricheleken dome) were

discovered in Turkmen, 2 (INCHE-1, INCHE-2) in Russian and 1 (Rakushechnaya) in Kazakh sectors. That time explorations and surveys in all sectors of the Caspian Sea resulted in discovering and preparing up to 350 new prospects for drilling.

Soil surveys and drilling operations were performed in Iranian sector of the Caspian Sea. Two appraisal wells have been drilled in eastern and western parts of Iranian sector.

The situation changed utterly when the Soviet Union broke up. The New Oil Strategy drawn under supervision of National Leader of Azerbaijan Heydar Aliyev was put in practice to develop fields and prospects in Azerbaijani sector of the Caspian Sea. Struck on September 20, 1994 the Contract of the Century and the following 26 agreements gave rise to rehabilitation and development of oil&gas industry in our country.

Over the past period of time SOCAR, a modernized company able to go on at its own cost, performing explorations at such prospects as Umid, Babek, Nakhchivan, Zafar and Mashal, as well as resume appraisal drilling and develop oil and gas fields, has revised these issues.

From this point of view SOCAR is facing the task to resume explorations. This issue was considered last year and a drill site for second well was selected at Nakhchivan prospect and the related drilling project drawn. However, with the lack of free MFDR and unresolved matter on maintenance of drilling operations resulted in delay of operations at this prospect. On the other hand, drilling an appraisal well in a deepwater area is not that cheap. Oil

companies are usually very careful about implementation of such works and often share risks with other companies. SOCAR is considering such opportunity. We have a plenty of proposals on developing Nakhchivan prospect and other structures in Azerbaijani sector of the Caspian Sea. Surely, shall we have good offers, we will launch talks in this direction.

CE: What are the cooperatin projects that SOCAR is implementing with other Caspian states?

Academician Khosbakhht Yusifzadeh: The collapse of the USSR downplayed the scope of works outside the Azerbaijan sector of the Caspian. However, these ties will start expanding as soon as the legal status of the Caspian Sea gets settled.

Transportation of hydrocarbons via the territory of Azerbaijan is going to be a key area of cooperation between SOCAR and other Caspian states. Much has been said about it. I would like to mention that 2,664kt of oil and oil products were transported via Azerbaijan last year.

Regarding the relations within other areas of the oil & gas business, they unfortunately leave much to be desired. SOCAR certainly cooperates with some agencies and organizations of the Caspian states and carries out soils survey, exploration, geophysical operations and some other service-related works. But, as I have stated before, the scope of these works is miserable and incomparable with out potential.

CE: Have you proceeded with the talks on Kapaz field with Turkmenistan?

Academician Khosbakhht Yusifzadeh: At the moment we are not holding any structures-related talks with Turkmenistan. The five-sided talks are underway within the workgroup on the Caspian Sea legal status and the bilateral talks within the workgroup on definition of the demarcation line to share waters of the Caspian Sea between Azerbaijan and Turkmenistan. Technical experts are working at the moment. We have certain progress in this area. Meetings of the expert group are held regularly and each state shows a keen interest in removing this problem.

CE: Is SOCAR planning to introduce underwater exploration with the use of underwater robots or any relevant technologies?

Academician Khosbakhht Yusifzadeh: In this connection I can say that there is no such practice in the oil & gas industry yet. However, the great potential and good outlooks of the robot-technology creates the possibility of using robots in the oil & gas industry, too.

Thank you for the interview.



«ПЕРЕД ГНКАР СТОИТ ЗАДАЧА ВОЗОБНОВИТЬ ПОИСКОВО-РАЗВЕДОЧНЫЕ РАБОТЫ»

ПЕРВЫЙ ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТ ГНКАР ХОШБАХТ ЮСИФЗАДЕ

Caspian Energy (CE): Каков прогноз добычи нефти в Азербайджане на 2008 и последующие годы? На каких месторождениях Госнефтекомпания намерена увеличить добычу?

Первый вице-президент ГНКАР, академик Хошбахт Юсифзаде: В 2007 году в Азербайджане добыча нефти составила 42,6 млн. тонн, что превышает объемы нефтедобычи по стране за предыдущий год на 10,428 млн. тонн. Как известно, нефтедобыча в стране в последние годы растет достаточно высокими темпами. За счет введения в эксплуатацию глубоководной платформы «Гюнешли», и благодаря интенсификации работ по месторождениям «Азери» и «Чыраг» в 2008 году планируется доведение добычи нефти по республике до 50,0 млн. тонн.

Вместе с тем, в 2007 году с месторождения «Шах Дениз» было добыто до 900 тыс. тонн конденсата, а уже в 2008 году прогнозируется доведение его добычи до 2 млн. тонн.

Добавлю, что ГНКАР проводит усиленные мероприятия на месторождениях, находящихся уже длительное время в эксплуатации, добываясь тем самым увеличения нефтедобычи с этих месторождений.

На месторождении «Нефт Дашлары», которое является флагманом нефтедобычи в море промышленным способом и интенсивно разрабатывается на протяжении уже 58 лет, в 2007 году, по сравнению с предыдущим годом, нефтедобыча выросла до 5%. За счет строительства новой платформы, бурения дополнительных скважин, внедрения прогрессивной техники и технологий остаточные нефтяные запасы добываются здесь более эффективными с технико-экономической стороны способами.

СЕ: Какова динамика роста добычи газа на месторождении «Шах Дениз»?

Хошбахт Юсифзаде: По своим запасам, эксплуатационным показателям, глубине моря и давлению месторождение «Шах Дениз» является одним из уникальных среди открытых до сих пор месторождений в мировом масштабе.

2007 год стал успешным для проекта «Шах Дениз» как в отношении начала интенсивной добычи, так и касательно увеличения утвержденных газовых запасов месторождения в результате разведочных работ до уровня 1 трлн. 200 млрд. кубометров, а конденсатных запасов – до 240 млн. тонн.

В настоящее время на месторождении «Шах Дениз» в эксплуатации находится 4

скважины с ежесуточной добычей 21 млн. кубометров газа и 5500 тонн конденсата. В августе этого года планируется введение в эксплуатацию пятой по счету скважины. Из общего объема газа, добытого с месторождения «Шах Дениз» 13,5 млн. кубометров газа в сутки экспортируется в Турцию, 1 млн. кубометров – в Грузию, и около 6 млн. кубометров направляется на удовлетворение внутренних нужд страны.

В минувшем году с месторождения «Шах Дениз» было добыто до 3,3 млрд. кубометров газа, в 2008 году прогнозируется увеличение объема добычи газа уже до 8 млрд. кубометров.

СЕ: Предполагается ли выход на новые перспективные структуры, такие как «Умид» и «Бабек»? Какие работы ведутся в этом направлении?

Хошбахт Юсифзаде: Согласно Государственной программе развития топливно-энергетического комплекса, рассчитанного на 2005-2015 годы, в 2008 году предусматривается возобновить поисково-разведочные работы на перспективной структуре «Умид». Структура «Умид» расположена в азербайджанском секторе Каспия, на участке Бакинского архипелага, в 70 км к югу от Баку, на расстоянии 40 км от берега. Несмотря на то, что проведенные в 1977 и в 1992 годах поисковые работы не привели к открытию месторождения, перспективность этой структуры оценивается очень высоко. Уже начаты подготовительные работы по составлению проектно-сметных документов с целью строительства фундамента и бурения поисковой скважины. Выбрана точка бурения предусмотренной поисковой скважины на глубине моря 58 м.

Проектная глубина скважины составляет 6500 м, а проектным горизонтом является «Свита перерыва». Если поисковое бурение даст положительные результаты, в конце 2008 года на этом участке планируется продолжить буровые работы.

Что касается структуры «Бабек», хотел бы отметить, что хотя в перспективе Госнефтекомпания планирует буровые работы и на структуре «Бабек», но говорить об их конкретной дате еще рано. Учитывая большую глубину моря на участке расположения этой структуры, возможен также вариант ведения совместных с иностранными компаниями поисково-разведочных работ.

СЕ: Какие перспективы имеет на сегодня ГНКАР в плане разработки сухо-

путных месторождений? Можно ли на сегодняшний день рассматривать добычу нефти на суше как нерентабельную?

Хошбахт Юсифзаде: Как бы много внимания не уделяла ГНКАР разведке и разработке новых месторождений, она не забывает и об эффективном продолжении разработки месторождений, расположенных на суше. Несмотря на длительную разработку этих месторождений, большинство из них многопластовые и уникальные по своему составу нефти. Поэтому и сегодня существуют возможности продолжать их эффективную в технико-экономическом плане разработку.

Наряду с этим, в ГНКАР время от времени поступают соответствующие предложения от ряда иностранных компаний о разработке этих месторождений, которым присущи достаточно большой фонд скважин, остаточные нефтяные запасы, инфраструктура и коммуникации. Словом, разработка нефтяных месторождений Азербайджана на суше, в особенности, в условиях нынешнего непрерывного роста цен на нефть, а также с позиции обеспечения работой трудящихся на этих месторождениях, считается вполне эффективной.

Согласно рабочим планам ГНКАР на перспективу, каждый год на данных месторождениях продолжаются научно-исследовательские, буровые, строительные, ремонтные и реконструкционные работы.

СЕ: В последнее время ведутся переговоры относительно разработки глубоководных пластов блока месторождений АЧГ. Каковы предварительные результаты и насколько реально заключение нового контракта в ближайшем будущем по этим залежам? Намерена ли Госнефтекомпания Азербайджана самостоятельно разрабатывать эти газовые залежи?

Хошбахт Юсифзаде: Конечно, включение в эксплуатацию глубинных пластов месторождений «Азери»-«Чыраг»-«Гюнешли» имеет для нашей республики большое значение. Об этом ведутся определенные переговоры с иностранными компаниями. Вместе с тем, не исключено, что указанные работы будут проводиться за счет внутренних возможностей ГНКАР. Но пока относительно этих работ окончательного решения нет.

СЕ: Как известно, ГНКАР занимается разработкой мелководной части месторождения «Гюнешли». Каковы доказанные и перспективные запасы нефти

PelletOil™ кальций хлористый – основной компонент жидкостей глушения. Удельная плотность растворов на основе **PelletOil™** кальция хлористого от 1,200 до 1,400 гр/литр.

Высокая потребительская ценность **PelletOil™** кальций хлористый:

- ☒ Изготавливается из синтетической соляной кислоты, что позволяет получать продукт **без примесей**.
- ☒ Обладает пониженной коррозионной активностью
- ☒ Стабилен при работе на сверхглубоких скважинах
- ☒ Снижает набухание глин
- ☒ Имеет низкую температуру застывания до -51°C
- ☒ Безопасное применение для персонала и окружающей среды.

Компания Зиракс – крупнейший в восточном полушарии производитель кальция хлористого и Ваш надежный поставщик **PelletOil™**.

**Компания Зиракс – наши реагенты для ПНП –
Это максимальный дебет.**

Ближайшие мероприятия, где наши специалисты ответят на Ваши вопросы лично: г. Баку. Выставочный комплекс имени Г.Алиева. 15-я Юбилейная Международная выставка «Нефть и Газ» 3-6-ого июня **Стенд № 3304**
г. Москва. Экспоцентр. «12- Международная выставка Нефтегаз 2008» 24-26 июня **Стенд № 1E48** (1 павильон)



ООО «Зиракс», 404171, Волгоградская обл., р.п. Светлый Яр, мкрн. 4, д.6
Тел.: +7 (8442) 494-999 Факс: +7 (8442) 499-444; E-mail: sales@zirax.com

www.zirax.ru

и газа на структуре «Гюнешли»? И каковы перспективы дальнейшего наращивания добычи на месторождении как газа, так и нефти?

Хошбахт Юсифзаде: Остаточные промышленные запасы нефти и конденсата на мелководной части месторождения «Гюнешли» по состоянию на 1 января 2008 года составляют 49 млн. тонн, а вместе с перспективными запасами – 71 млн. тонн. Общие запасы газа оцениваются в 87 млрд. кубометров, из которых 65 млрд. кубометров приходится на свободный газ.

С целью стабилизации нефтедобычи и извлечению остаточных запасов нефти, конденсата и газа на месторождении «Гюнешли» предусматривается бурение и сдача в эксплуатацию 15 скважин в 2008 году, 12 скважин в 2009 году, проектирование новых скважин на Кирмакинскую и Калинскую свиту продуктивной толщи, повышение эффективности процесса закачки воды в пласт.

В геологическом разрезе месторождения «Гюнешли» как в нижней, так верхней частях основных нефтяных объектов размещены высокопродуктивные газовые горизонты. В проектных разработках месторождения этому факту уделяется особое внимание, и прилагаются особые усилия по его эффективному использованию. Долгие годы эксплуатация нефтяных скважин осуществляется бескомпрессорным газлифтным методом путем закачки природного газа под высоким давлением. Параллельно с этим, проводится последовательная серьезная работа на основе разработанных программ для совершенствования систем добычи, сбора и транспортировки газа.

В результате работы, проделанной в течение последних двух лет, добыча газа по месторождению увеличилась более чем в два раза. В настоящее время, сохранение на стабильном уровне нефтедобычи и увеличение газодобычи является нашей приоритетной целью.

Для достижения этой цели, в 2008 году в этом месторождении предусматривается осуществление таких важных программ, как бурение 15 скважин (в том числе, 8 нефтяных и 7 газовых), постройка новых дополнительных объектов, ремонт и модернизация имеющихся технических систем.

СЕ: На каких структурах ГНКАР планирует возобновить поисково-разведочные работы? Планируется ли Государственной нефтяной компанией за счет собственных средств начать разработку месторождения «Гарабах», «Ашрафи», «Дан Улдузу»?

Хошбахт Юсифзаде: В первую очередь хочу отметить, что пионером поисково-разведочных работ на Каспии был Азербайджан. Еще в 1970 году все работы в Каспийском море, связанные с нефтью и газом, т.е. разведкой, строительством, эксплуатацией и др., с севера до юга, начиная

от Астрахани и до границы с Ираном, т.е. до линии Астара-Гасангулу, министерством нефтяной промышленности бывшего СССР были поручены азербайджанским нефтяникам. До распада советского государства азербайджанские нефтяники работали во всех секторах Каспия, включая иранский. Больше всего месторождений было открыто в секторах Азербайджана и Туркменистана. В Туркменистане было открыто 5 месторождений (Восточное Ливанова, имени Губкина, имени Баринова, Лам и Причелекенский купол), в секторе России – 2 (ИНЧХЕ-1, ИНЧХЕ-2), а в секторе Казахстана – 1 (Ракушечная). В то время, в результате проведенных геофизических разведочных работ во всех секторах Каспия было обнаружено и подготовлено к бурению до 350 новых структур.

В иранском секторе Каспия были проведены геофизические и буровые работы. В Восточной и Западной части иранского сектора были пробурены по одной разведочной скважине.

Но после ликвидации советской власти положение в корне изменилось. Для включения в разработку месторождений и структур в азербайджанском секторе Каспия было начато осуществление новой нефтяной стратегии, подготовленной под руководством общенационального лидера Азербайджана Гейдара Алиева. Заключенный 20 сентября 1994 года «Контракт века» и подписанные после него 26 соглашений открыли путь к восстановлению и развитию нефтегазовой промышленности нашей страны.

В течение минувшего времени ГНКАР, как модернизированная компания, способная за счет внутренних возможностей продолжать разведочные работы на таких перспективных структурах, как «Умид», «Бабек», «Нахчыван», «Зафар» и «Машал», восстановить поисково-разведочное бурение, осуществлять эксплуатацию нефтегазовых месторождений, вновь рассмотрела эти вопросы.

С этой точки зрения, перед ГНКАР стоит задача возобновить поисково-разведочные работы. Этот вопрос был рассмотрен в 2007 году. Было выбрано место заложения второй скважины на перспективной структуре «Нахчыван» и подготовлен проект ее бурения. Но отсутствие свободной полупогружной плавучей буровой установки, а также нерешенность материально-технического обеспечения буровых работ стало причиной того, что поисковые работы на этой структуре были перенесены. С другой стороны, бурение поисковой скважины в глубоководной акватории очень дорогостоящее занятие. Нефтяные компании обычно к осуществлению подобных работ относятся очень осторожно и часто разделяют свой риск совместно с другими компаниями. ГНКАР рассматривает такую возможность. Имеется много предложений относительно разработки структуры «Нахчыван», а также

других структур, находящихся в азербайджанском секторе Каспия. Разумеется, если будут выгодные предложения, мы можем начать переговоры в этом направлении.

СЕ: Какие работы ведутся ГНКАР в рамках сотрудничества с другими прикаспийскими странами?

Хошбахт Юсифзаде: После распада Советского Союза сократились объемы работ за пределами азербайджанского сектора Каспия. Но конечно, после решения вопроса правового статуса Каспия эти связи будут расширяться.

Основным направлением взаимоотношений ГНКАР с прикаспийскими странами является транспортировка углеводородов по территории Азербайджана. Об этом много говорилось. Хотел бы только заметить, что в течение прошлого года по территории Азербайджана было транспортировано 2664 тыс. тонн нефти и нефтяных продуктов.

В других сферах нефтегазового бизнеса, к сожалению, связи находятся не на должном уровне. Конечно, ГНКАР сотрудничает с отдельными управлениями и организациями прикаспийских стран, например, проводит инженерно-поисковые исследовательские, разведочные, промыслово-геофизические работы и некоторые другие работы по сервисному обслуживанию. Но, как я уже отметил, объемы этих работ невелики и несравнимы с нашими возможностями.

СЕ: Намечился ли прогресс в переговорах с Туркменистаном по «Кяпаз»?

Хошбахт Юсифзаде: В настоящее время по тем или иным структурам переговоры с Туркменистаном не ведутся. Ведутся пятисторонние переговоры в рамках рабочей группы по вопросам статуса Каспийского моря и двусторонние переговоры также в рамках рабочей группы по вопросу определения срединной линии, разделяющей глубины Каспийского моря на территории Азербайджана и Туркменистана. В данный момент технические эксперты работают. Уже есть определенные продвижения в этой области. Встречи экспертной группы проводятся регулярно и каждая из сторон заинтересована в разрешении этой проблемы.

СЕ: Будет ли внедрена подводная эксплуатация месторождений, предполагающая использование подводных роботов или другой аналогичной технологии?

Хошбахт Юсифзаде: В связи с этим вопросом могу сказать, что в нефтегазовой области практики использования роботов не существует. Но большие возможности и перспективность робототехнологии создает уверенность использования роботов и в нефтегазовой области.

Благодарим Вас за интервью.



THE ENERGY OF THE WORLD IS FOCUSED IN MADRID



Host Sponsors



Gold Sponsors

ExxonMobil gasNatural



ارامكو السعودية
Saudi Aramco



Silver Sponsors & Official Partners

ABENGOA BIOENERGIA



BNP PARIBAS

Official bank



Deloitte

Official auditor and
business consultant



ERNST & YOUNG FLUOR



nexen

PETROLEUM
ECONOMIST

Official Publication
& Daily News

PRICEWATERHOUSECOOPERS

StatoilHydro

THE WALL STREET JOURNAL

Official International Business Newspaper

Bronze Sponsors

accenture



AENOR



GRACE

Grace Davison Refining Technologies



Schlumberger



A World in Transition: Delivering Energy for Sustainable Growth
June 29th – July 3rd 2008 – Register online: www.19wpc.com

19TH WORLD PETROLEUM CONGRESS



AZNEFT PU: STABLE OIL & GAS PRODUCTION



Caspian Energy (CE): Mr Ahmadov, could you share the history of Azneft PU and key advancements it has achieved?

Sabuhi Ahmadov, General Director, Azneft PU: Azerbaijani oil production has a very old history. However, archive documents do not state an exact date of first oil production in our country. History shows yet in VII-V cc. BC people extracted oil on Absheron peninsula using some primitive technology. Our oil production history calls for detailed study to preserve historical facts for future generations. Citing Azerbaijan's National Leader Heydar Aliyev, 'history should be treated in an unbiased manner'.

Back in 1921 oil production in Baku hit a record bottom, 2,111MT. Four years later, in 1925 the increased footage raised oil production to 5.5-6.8MTa.

The first higher education institution in Europe and Asia alike that trained engineers for petroleum industry was established namely in Baku. In 1924 well #71 set on wooden piles in the Bibi-Heybat Bay gave its first oil.

Starting from 1922 the oil production was in a sustainable manner as a result of advance equipment and technology. Playing a big role in enhanced field development and oil production was the Institute of Petroleum Researches (originally AzNIIPINeft), established in 1929.

Back in 1946 the first large-module platform was installed in Gurgan-Deniz area. Starting 1947 the metal piers construction started in Azerbaijan as well. Discovering legendary offshore field Oil Rocks in 1949 laid the foundation for global oil production offshore.

The Neftgazproyekt institute was estab-

lished in 1948 to speed up the design, construction and operation at offshore oil&gas fields. First time in the former Soviet Union cluster deviated holes were drilled at Oil Rocks field.

The discovery of such gas condensate fields as Bullah Deniz and Bahar resulted in oil production across the republic rising to 14.3bcm in 1982. Expanding from 1985 drilling and completion operations at Gunashli field resulted in the overall rise of oil production across the republic. The same year Chirag oil field was discovered, and in 1987-88 we unveiled Azeri and Kapaz.

The work performed last years in this direction, including the 1st International Azerbaijani petroleum Industry Conference (1996) with participation of specialists from leading petroleum companies of foreign countries, the International Caspian Oil&Gas Exhibition and Conference that takes place in Baku each year starting 1993 and other scientific and public events deserve high appraisal for their historical significance.

Late in the XX century the Republic of Azerbaijan regained her independence and the modern period of petroleum industry dawned with new oil strategy. Under the supervision of Rovnag Abdullayev, President of SOCAR, Azneft PU performed a comprehensive work resulting in our Unit fulfilling all the tasks set by the government. Overfulfilling the targets at Azneft PU was boosted by well-performed set of organizational and technical work, up-to-date technology and equipment and the latest achievements of science.

CE: Does Azneft PU intend to develop new fields in the Caspian independently? What are the plans on installing and using new oil&gas infrastructure to ramp up production?

Sabuhi Ahmadov: Currently, we are performing explorations across the republic to identify oil&gas prospects both on and offshore.

In this respect we are performing provisional operations in the large area of Alat Deniz field for the following startup of drilling: here we shall identify oil-bearing capacity, study tectonics and confirm primary estimated oil deposits.

At the same time, we are performing provisional operations at the southeastern plunge of Bullah Deniz field to identi-

fy oil-bearing capacity on the VIII horizon of producing formation.

Taking into account inclusion of exploration drilling at Babek and Umid prospects in 2005-2015 State FEC Development Program and national gas demand, we are performing provisional operations for further drilling.

During 1977-1993 a number of appraisal wells were drilled at Umid and the analysis of geological and geophysical data obtained from these two wells (#1 and 2) showed oil and gas at this site. In this respect exploration drilling at Umid shall be resumed to study its oil and gas deposits.

Exploration drilling will also continue at West Absheron field.

Exploration drilling will be performed shortly at Bahar-2 prospect in order to study oil and gas bearing formations in there.

Following the explorations foreign companies performed at Garabagh and Ashrafi prospects we make a study to adjust amount of reserves and ramp up gas condensate production from lower layers of producing formation at both prospects.

CE: Do you perform any operations to ramp up production at old fields?

Sabuhi Ahmadov: Alongside exploration drilling in oil-bearing areas (chiefly on Absheron peninsula) each year we drill 35-40 new producers at the field which are at the end of their exploration period. And high-flow wells at many fields that have been abandoned for some reason are restored by drilling the second bore.

It is noteworthy that 13 fields on Absheron peninsula to have been developed for over half a century up to the 3rd stage still hold considerable amounts of residual oil&gas reserves. None of these fields has displayed the commonly accepted depletion-drive index.

In the outlook, alongside other processes implemented to maintenance current oil and gas production and prevent its decline by more than 2.0-2.5% a year Azneft PU plans to drill 80-100 wells per year in a differentiated way.

Azneft PU has a rich experience of oil recovery factor increase. To ramp up oil production at the fields Azneft PU is developing it applies well-known physical and chemical, thermal and microbiological methods that resulted in last half-decade onshore oil production totaling 3,062,300

ton, including 1,424,300 ton using physical and chemical and 167,400 ton using microbiological methods.

Currently we are drill new wells and perform testing production at offshore West Absheron field. In the nearest future when construction and installation are complete we will launch industrial production at this field.

As per the assignment of Azerbaijani President Ilham Aliyev on ramping up oil production at Oil Rocks OGPD 1.5 times from 821kT to 1.2MT, Azneft PU has drawn up and implemented the action plan under the supervision of President of SOCAR Rovnag Abdullayev. Our oilmen shall complete this plan in 2009 by 60th jubilees of Oil Rocks field.

CE: What are the preliminary results of Gas Program implementation? What goals are still to be achieved?

Sabuhi Ahmadov: To perform concrete gas production increase-related tasks of H.E. President of Azerbaijan Ilham Aliyev the SOCAR's management team instructed Azneft PU to draw up and submit as soon as possible the plan of actions so as to enhance gas output and, thus, ensure implementation of the State Gas Program.

The program provides two directions of gas production. In particular, it was planned to enhance gas production and handover from the Gunashli area. Requisite works are now underway to improve systems of collection and transportation of gas. We are carrying out construction works and relevant operations to start up newly drilled wells.

To implement the State Gas Program SOCAR's management periodically comes to oil and gas production departments and provides the necessary support to ensure timely implementation. For example, at the technical meeting held April 2, 2008 at 28 May OGPD under the chairmanship of President of SOCAR Rovnag Abdullayev the results of implemented work were analyzed and adjusted to get it speed up.

Program's second direction concerns the use of a modern infrastructure at such fields as Bahar, 8 March and Bulla-Deniz so as to raise gas production and handover. The technical condition of all infrastructure facilities at the three fields will enable to successfully meet a gas production schedule within the set terms. It is planned to use latest achievements of science and technologies, know-hows, world practice and close cooperation with foreign companies.

CE: How does PU address social and personnel training-related issues?

Sabuhi Ahmadov: Much work is being done within the framework of the existing legislation to improve social protection for employees of Azneft PU's units and entities.



To raise social welfare of oilmen, onshore employees are provided with hot meals or paid 2 AZN per meal; offshore employees working on shifts are provided with additional meals or paid 3 AZN per meal.

Following the co-decision of SOCAR and the Trade Union of Employees of Oil and Gas Industry, the support order took effect on June 16, 2007 to enhance social protection of our employees. Under the document, material aid is paid to newly-married, employees with new-born children, employees who completed the military service and rejoined the working team, jubilee celebrating employees and so on. Leave allowance makes 70% of salary. Special care is taken of martyr families and war veterans. (this part is not there in the Russian version)

In addition, financial aid is provided for oilmen, martyr families and war veterans on the occasion of Oilmen's Day, Gurban and Novruz holidays.

At the same time we are working on improving working schedules, living conditions and resolving housing problems of our employees. 2,728 employees are expecting to receive new apartments.

To ensure good vacation time of employees and their families Azneft PU provided 798 people with opportunities to visit recreation zones Geophysicist in Nabran, Danga in Mardakan settlement and Dalga in Zagulba settlement. We will continue working on social issues in 2008.

Too, we do much in the field of personnel training and education. Pursuant to Azneft PU's Decree on 2008 Professional Personnel Training #363 efficient from December 26, 2007 the Personnel Training Plan was approved to retrain employees of Azneft PU's units and entities, provide them with the second specialty and upgrade their qualifications.

Personnel training and advance training is carried out at the Educational Center of the Department on Education, Training and Certification under Azneft PU's Social Development Administration.

The plan suggests advance training of 413 workers and experts. In particular, we are planning to retrain workers, provide them with the second specialty and upgrade their qualifications.

ПО «АЗНЕФТЬ» - СТАБИЛЬНОСТЬ НЕФТЕГАЗОДОБЫЧИ

Caspian Energy (CE): Г-н Ахмедов, не могли бы Вы рассказать нашим читателям об историческом пути развития ПО «Азнефть»?

Генеральный директор ПО «Азнефть» Сабухи Ахмедов: Добыча азербайджанской нефти имеет древнюю историю. В архивных документах не указывается точная дата добычи первой нефти в Азербайджане. Согласно историческим данным, еще в VII-V веках до нашей эры нефть добывалась на Абшероне кустарными методами. История нашей нефтедобычи требует постоянного изучения, исторические факты должны быть сохранены для будущих поколений. Если говорить словами общенационального лидера Азербайджана Гейдара Алиева, «к истории нужно относиться объективно».

В 1921 году добыча нефти в Баку достигла самого низкого уровня и составила 2 млн. 111 тыс. тонн. В 1925 году за счет увеличения объема проходки бурения добыча нефти повысилась до 5,5-6,8 млн. тонн в год.

Первое высшее учебное заведение в Европе и Азии, занимающееся подготовкой инженерных кадров для нефтяной промышленности было учреждено именно в Баку. В 1924 году из скважины №71 в бухте «Биби-Эйбат», установленной на деревянных сваях, была добыта первая нефть.

Начиная с 1922 года, как следствие применения более прогрессивной техники и технологий, было достигнуто увеличение добычи нефти. Большую роль в эффективности разработки месторождений и увеличении добычи нефти сыграл «Институт научных исследований» (ранее АЗНИПИНефть), основанный в 1929 году.

В 1946 году в районе «Гюргян Дениз» было построено первое крупноблочное основание. Начиная с 1947 года, в Азербайджане было начато строительство металлических эстакад. Открытие в 1949 году легендарного месторождения «Нефть Дашлары» («Нефтяные Камни») заложило основу развития мировой нефтедобычи в открытом море.

С целью ускорения проектирования, строительства и эксплуатации морских нефтегазовых месторождений, в 1949 году был основан институт «Нефтьгазпроект» («Гипроморнефть»). Бурение кустовых наклонных сква-



жин в бывшем Союзе впервые было внедрено на месторождении «Нефть Дашлары».

В результате открытия таких газоконденсатных месторождений как «Булла Дениз» и «Бахар» в 1982 году добыча газа в республике была доведена до 14,3 млрд. кубометров в год. Расширение с 1985 года работ по интенсивному бурению и эксплуатационных работ на месторождении «Гюнешли» явилось причиной увеличения добычи нефти в республике в целом. В том же году было открыто месторождение нефти «Чыраг», а в 1987-88 годах – месторождения «Азери» и «Кяпяз».

Мероприятия, проведенные в последние годы именно в этом направлении, в том числе, 1-ая Международная Конференция по истории азербайджанской нефтяной промышленности (1996) с привлечением специалистов ведущих нефтяных компаний зарубежных стран, а также Международная Выставка-Конференция «Нефть и газ Каспия», проводимая ежегодно, начиная с 1993 года в Баку, и другие крупные научно-организационные мероприятия по своему историческому значению достойны высокой оценки.

Азербайджанская Республика в конце XX века получила независимость, и начался период современной летописи нефтяной промышленности путем внедрения новой нефтяной стратегии в жизнь. Под руководством президента ГНКАР Ровнага Абдуллаева в ПО «Азнефть» реализован ряд комплексных мероприятий, в результате которых производственным

объединением выполняются все задачи, поставленные руководством страны. Перевыполнению всех показателей по ПО «Азнефть» послужили успешное внедрение разработанного нашими нефтяниками комплекса организационно-технических мероприятий, новой технологии и технических средств, использование последних достижений науки.

СЕ: *Планирует ли ПО «Азнефть» приступить к освоению новых залежей на Каспии собственными силами? Планируется ли строительство и использование новой нефтегазовой инфраструктуры для наращивания нефтегазодобычи?*

Сабухи Ахмедов: В настоящее время в республике продолжают геофизические разведочные работы для определения направлений поисково-разведочного бурения с целью открытия месторождений нефти и газа как на суше, так и в море.

В связи с этим, на крупном участке месторождения «Алят Дениз» ведутся подготовительные работы для начала буровых работ с целью изучения тектоники и подтверждения первичных оценочных запасов нефти.

Параллельно на юго-восточной периклинали месторождения «Булла Дениз» ведутся подготовительные работы для определения нефтегазоносности VIII горизонта продуктивной толщи.

Учитывая включение поисково-разведочного бурения на площади «Бабек» и «Умид» в «Государственную программу

развития ТЭК в Азербайджане» (2005-15 гг.) и потребности страны в природном газе, осуществляются подготовительные работы к буровым работам.

В течение 1977-1993 годов на структуре «Умид» был пробурен ряд поисково-разведочных скважин, и анализ геологических и геофизических материалов, полученных с этих двух скважин (скважины №2 и №6) свидетельствует о нефтегазоносности данного участка. В связи с этим, с целью изучения нефтегазоносности структуры «Умид», в ближайшем будущем планируется возобновление разведочно-бурения.

На месторождении «Западный Абшерон» также планируется продолжить разведочное бурение.

С целью изучения наличия нефтяных и газовых пластов на структуре «Бахар-2» в ближайшее время планируется проведение поисково-разведочного бурения.

Вместе с тем, по результатам разведочного бурения, проведенного иностранными компаниями на площадях «Гарабаг» и «Ашрафи», ведется исследование в направлении уточнения запасов с целью получения притока газоконденсата промышленного значения с нижних слоев продуктивной толщи обоих месторождений «Гарабаг» и «Ашрафи».

СЕ: Какие работы проводятся для увеличения добычи на старых месторождениях?

Сабухи Ахмедов: Наряду с проведением поисково-разведочных работ на нефтеносных участках (в основном, на площадях Абшеронского полуострова), каждый год осуществляется бурение 35-40 новых эксплуатационных скважин на месторождениях, которые находятся в последней стадии разработки. А давно приостановленная эксплуатация высокодебитных скважин на многих месторождениях восстанавливается бурением второго ствола.

Необходимо отметить, что 13 месторождений Абшеронского полуострова, которые эксплуатируются более 50 лет и находятся на 3-й стадии разработки, еще обладают большим объемом остаточных нефтегазовых запасов. Так, ни на одном из этих месторождений еще не достигнут общепринятый конечный коэффициент нефтедобычи.

В перспективе, наряду с другими технологическими мероприятиями в целях поддержания существующих темпов нефтегазодобычи и непревышения ее падения более чем на 2,0-2,5% в год от текущего уровня, ПО «Азнефть» планирует бурение 80-100 скважин в год избирательным способом.

ПО «Азнефть» обладает большим опытом по увеличению коэффициента нефтеотдачи. Для увеличения добычи нефти на месторождениях, разрабатываемых

ПО «Азнефть», применяются известные в мировой практике физико-химические, тепловые и микробиологические методы, в результате которых за последние 5 лет добыча нефти на суше составила 3062,3 тонны, в том числе за счет физико-химических методов - 1424,3 тыс. тонны, а за счет микробиологических методов - 167,4 тыс. тонны нефти.

В настоящее время в акватории Каспия на месторождении «Западный Абшерон» ведется бурение новых скважин и проводятся испытательные эксплуатационные работы. В ближайшем будущем, по завершении необходимых строительно-монтажных и других работ на этом месторождении приступим к промышленной разработке.

Согласно поручению президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева по повышению уровня нефтедобычи по НГДУ «Нефт Дашлары» в 1,5 раза - с 821 тыс. тонн до 1,2 млн. тонн, под руководством президента ГНКР Ровнага Абдуллаева ПО «Азнефть» был разработан и успешно внедряется соответствующий план мероприятий. Наши нефтяники выполняют это обязательство в 2009 году, ко дню 60-летия месторождения «Нефт Дашлары».

СЕ: Каковы предварительные результаты реализации газовой программы, какие задачи еще следует решить?

Сабухи Ахмедов: В целях выполнения конкретных указаний президента республики Ильхама Алиева в области увеличения добычи газа руководством ГНКР были даны указания ПО «Азнефть» разработать мероприятия по реализации государственной программы по добыче газа, которые были представлены ГНКР в установленные сроки.

Программой предусмотрены два направления добычи газа. В частности, увеличение добычи газа и сдача его государству с месторождения «Гюнешли». Для этой цели проводятся работы по совершенствованию систем сбора, транспортировки газа, дополнительные строительные работы, а также мероприятия по вводу новых пробуренных скважин в эксплуатацию.

Хочу отметить, что с целью успешной реализации «Газовой программы», руководство ГНКР периодически посещает Нефтегазодобывающие управления и оказывает необходимую поддержку для своевременного выполнения государственной программы. К примеру, на техническом совещании, проведенном 2 апреля 2008 года в НГДУ «28 Мая» под руководством президента ГНКР Ровнага Абдуллаева, были проанализированы результаты проведенной работы, и с целью ускоренного осуществления программы, в нее были внесены кор-

рективы и новшества по различным направлениям.

Другое основное направление Программы заключается в использовании современной инфраструктуры на месторождениях «Бахар», «8 Марта» и «Булла море», что позволит увеличить добычу газа и сдачу его государству. Техническое состояние коммуникаций всех трех месторождений позволит успешно выполнить план добычи газа и их сдачу в установленные Программой сроки. Намечается использование новых достижений науки и техники, передового опыта, мировой практики и тесное взаимодействие с иностранными компаниями.

СЕ: Какое внимание уделяется в ПО социальным вопросам и подготовке кадров?

Сабухи Ахмедов: Для улучшения социальной защиты работников управлений и предприятий Производственного Объединения «Азнефть» ведутся целенаправленные работы в рамках существующего законодательства, оказывается материальная помощь нефтяникам в «День Нефтяника», «Гурбан» и «Новруз» байрамы, в том числе, семьям шехидов и инвалидам войны.

Параллельно проводится работа по улучшению квартирно-бытовых и рабочих условий нефтяников, трудящихся в ПО «Азнефть». В настоящее время на квартирном учете состоят 2728 человек.

С целью организации эффективного отдыха трудящихся производственного объединения и членов их семей, 798 человек были обеспечены путевками в зонах отдыха «Геофизик» в поселке Набрань, «Далга» в поселке Мардакян и «Далга» в поселке Загульба. Работа в направлении решения социальных вопросов продолжается и в 2008 году.

Столь же удовлетворительна наша работа в области кадровой подготовки и образования. С целью повышения квалификации, переподготовки и получения второй специальности трудящихся управлений и предприятий в 2008 году, согласно приказу ПО «Азнефть» «О профессиональном образовании рабочих кадров в 2008 году» №363 от 26 декабря 2007 года, был утвержден план подготовки кадров.

Подготовка кадров и повышение квалификации по ПО «Азнефть» осуществляется в учебно-образовательном центре департамента по образованию, обучению и сертификации Управления социального развития.

Согласно плану, предусмотрено повышение уровня подготовки 413 человек рабочих и специалистов. В частности, планируется переподготовка рабочих кадров, получение ими второй специальности и повышение их квалификации.

HEYDAR ALIYEV BAKU DEEPWATER JACKET FACTORY - 30 YEARS OF SUCCESSFUL OPERATION



Heydar Aliyev Baku Deepwater Jacket Factory, Director, Safikhan Mammadov

Heydar Aliyev Baku Deepwater Jacket Factory (BDWJF) celebrated its 30th jubilee this year. During its operation period an enormous work has been performed – untold number of deepwater jackets was constructed and launched to the Caspian Sea shelf. Today BDWJF team keeps successfully assembling large jackets.

The only and the largest plant of the kind onshore Caspian Sea was initiated by Azerbaijan's National Leader Heydar Aliyev.

An honorable follower of the National Leader, the incumbent President of Azerbaijan Ilham Aliyev, while visiting the plant, was proud to say: "Unless this plant had been built in Azerbaijan, these projects would not have gotten implemented so successfully. The future economic development of Azerbaijan is linked with but these projects...".

Starting 1970s, the National Leader of Azerbaijan has raised the issue about establishing infrastructure for development of oil-extraction in the Caspian Sea before the authorities of the Soviet Union. Thanks to him in 1978 the foundation for a deepwater jacket factory fabricating deepwater jackets for the sea depth of up to 200m was laid in Azerbaijan. That time the government of the Union intended to build the plant in Russia. However, Heydar Aliyev's will and determination prevailed and the plant was founded in Baku after all.

The total plant capacity is 60,000 ton of steel structures that enables to fabri-

cate 2 or 3 deepwater jackets and steel structures, depending on the water depth onsite.

In 1984 the plant reached its design capacity. Next year the first offshore platform was fabricated and launched offshore. This stationary offshore platform is currently operated at Gunashli field. In general, over the whole time (1985-2007) 12 offshore platforms have been launched to the depth of up to 178m, including 9 for Gunashli and 1 for Chirag; the limit depth designed were 2 offshore platforms for Gunashli field.

The pipe shop at BDWJF has all the capacities to fabricate pipes with diameter of 0.5 to 4.5m and wall thickness of 10 to 90 mm.

Heydar Aliyev's far-seeing policy resulted in striking the Contract of the Century on September 20, 1994.

As per Phase 1-2-3 ACG Project two large construction sites were opened up at BDWJF. The jackets were made together with BosShelf LLC and topsides with McDermott Caspian Contractors Inc. Employing highly qualified welders and fitters that gained experience working with foreign specialists, the factory timely fabricated, launched offshore and commissioned quality jackets for Central Azeri and West Azeri, 14,000 tons each, and a 17,000 tons jacket for East Azeri alongside their respective topsides. Recently the factory fabricat-

ed and launched offshore the 15,656 tons topsides of Deepwater Gunashli. Little earlier, on April 9, 2007 a 190m high jacket weighing 14,500 tons for this platform was delivered to the site.

Alongside the said joint projects, BDWJF was also working at SOCAR's request. 2 jackets and respective topsides were assembled for a stationary platform #2387 at Oil Rocks in 2006.

In general, structure shop fabricated 4,130.8 tons of steel structures in 2006 and 13,059.6 tons in 2007 at the forecast of 12,000 tons.

So, in 2007: 782 tons of steel structures have been fabricated, painted and launched offshore to build stationary platforms ## 23 and 56 at Absheron Bankasi field; 3,240.2 tons to build stationary platforms ## 2387, 2415, and 2521 at Oil Rocks; 758.4 tons to build stationary platform #340 at Darwin Bankasi; 479 tons to build stationary platform #29 at Bulla-Deniz; 414 tons to build stationary platform #11 at Gunashli field. This year another 296 tons of steel structure shall be fabricated and commissioned.

This year another 296 tons of steel structures shall be fabricated and commissioned for platforms at Absheron Bankasi field; 1,645 tons for Oil Rocks and 802 tons for Bulla-Deniz.

On the orders of Neftgastikinti Trust BDWJ produced 3,797 tons of pipelines,





2,290 tons of piles of various diameter and 1,299 tons of various steel structures.

Alongside, in 2008 BDWJP will produce and hand over 595 tons of steel structures for deployment of spread No57 at Western Absheron field; 932 tons of steel structures for low-pressure gas collection system in the territory of field No1 at Oil Rocks; 2,150 tons of steel structures for construction of spread No 1570A at Oil Rocks; 555 tons of steel structures for expansion of spread (SDO) № 570 at Hara-Zira field; 1,500 tons of steel structures for construction of Umid-1 deepwater platform; 4,000 tons of pipelines and 3,625 tons of steel structures of various size on the base of orders of Neftgastikinti Trust.

The plant launched manufacture of QE 51.01E 7018 and QE 43.01 E 6013 welding electrodes in 2007. The annual production capacity of this workshop is 2,000 tons.

In general, during 2007 the production output and execution of works made 38.8 million AZN vs. 29.6 million AZN, which is 3.4 times more compared to 2007.

In 2008 works will be performed to the sum of 51.0 million AZN, including manufacture of steel structures in the amount of 16,100 tons to the sum of 47.5 million AZN.

In 2007 the average number of employees made 1,419 people. As of January 1, 2008 the real number of employees grew up to 1,653 people. In 2008 this figure is going to reach 1,800 employees.

In 2006 the average wage amounted to 287.2 AZN compared to 443.8 AZN in 2007 and 553.1 manat in 1Q2008.

In 2007 employees received financial aid in the amount of 501,400 AZN. Martyr families and low-income people received financial support in the amount of 33,400 AZN.

Production per employee made 15,600 AZN in 2006 and 32,900 in 2007. In 2006 BDWJP's earning capacity amounted to 13.9% and 16.72% in 2007.

SOCAR President provided employees with meals to improve their social status. The plant-run canteen provides employees with hot meals.

The plant management has already started on bringing operating conditions, HSE and the quality of performed works in compliance with international standards. 4 boiler rooms have been constricted in the plant's territory, too. Moreover, 3 canteens for 950 seats were reequipped and put in operation. All

employees have PPE. In 2007 we purchased 10 state-of-the-art buses for 29 seats, in 2008 2 buses for 29 seats and 1 bus for 39 seats; we also planted 12,000 trees.

H. Aliyev BDWJP is collaborating with the world-famous companies, so it was necessary to introduce ISO systems.

The factory has already been certified by the Russian Register under the following ISO international systems:

- ISO 9001:2000 – quality management system;
- ISO 14001:2004 – environment management system;
- OHSAS 18001:1999 – HSE management system;
- Registered in IQNET, the International Certification Register, which enables it to simplify sales and purchases in more than 37 countries of the world covered by MPC IQNET network.

The plant intends to build up a training center to train and improve professional skills of our personnel to meet the standards of the International Integrated Management System, a sports and fitness complex, 2 potable water tanks with the capacity of 1,500 m³ each and accomplish construction of a 9-storeyed 126-apartment building in Sahil settlement.

We also support our refugees and IDPs. On the occasion of Novruz Bayram we gave holiday gifts to internally displaced people from Fizuli Rayon. Too, we performed repair and construction works and up to day keep landscaping of Goradiz settlement.

Certainly, we will not rest on laurels. There is still much to be done to perform the decrees of President Ilham Aliyev. We are sure we will do our best to realize future large-scale oil projects in the Caspian.



БАКИНСКИЙ ЗАВОД ГЛУБОКОВОДНЫХ ОСНОВАНИЙ ИМ. ГЕЙДАРА АЛИЕВА - 30 ЛЕТ УСПЕШНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Бакинскому Заводу Глубоководных Оснований (БЗГО) имени Гейдара Алиева в 2008 году исполнилось 30 лет. За прошедший период здесь была проделана грандиозная работа, обеспечено строительство глубоководных оснований на шельфе Каспийского моря. Коллектив БЗГО и сегодня успешно осуществляет строительство крупных установок.

Инициатором строительства самого крупного и единственного предприятия на Каспии стал общенациональный лидер Азербайджана Гейдар Алиев.

Достойный последователь общенационального лидера, президент Азербайджана Ильхам Алиев, будучи на заводе, с чувством гордости за проводимую здесь большую работу, особо подчеркнул значение предприятия и заявил: «Если бы этот завод не был построен в свое время в Азербайджане, возможно, эти проекты не осуществлялись бы столь успешно. Будущее экономическое развитие Азербайджана связано с реализацией этих проектов...».

Еще начиная с 70-х годов прошлого века, вопрос о создании инфраструктуры для развития нефтяного производства в Каспийском море неоднократно поднимался перед руководством Союза Гейдаром Алиевым. Благодаря ему, в 1978 году фундамент завода глубоководных оснований, производящий глубоководные основания для установки на морские глубины до 200 метров, был заложен в Азербайджане. В то время центральное правительство намеревалось строить этот завод в России. Но воля и решимость Гейдара Алиева взяла верх, и завод был построен в Баку.

Общая производственная мощность завода составляет 60 тыс. тонн металлоконструкций, что позволяет, в зависимости от глубины установки основания, в год собирать до 2-3 крупных блоков глубоководных оснований и разных



металлоконструкций.

В 1984 году завод вышел на проектную мощность. В 1985 году была установлена и опущена в воду первая морская платформа. Эта стационарная морская платформа в данный момент эксплуатируется на месторождении «Гюнешли». В общем, за прошедший период (1985-2007 гг.) на глубине моря до 178 метров были установлены 12 морских платформ, в том числе, на глубине до 120 метров – 9 морских платформ на месторождении «Гюнешли» и 1 морская платформа на месторождении «Чыраг», на глубине 178 метров – 2 морские платформы на месторождении «Гюнешли».

Цех по изготовлению труб БЗГО имеет все технологические возможности для изготовления труб диаметром от 0,5 м до 4,5 м, толщиной от 10 мм до 90 мм.

В результате дальновидной политики Гейдара Алиева 20 сентября 1994 года был подписан «Контракт века».

В соответствии с Фазами 1, 2 и 3 реализации «Контракта века», на двух участках БЗГО было начато строительство крупных установок. Строительство опорных блоков осуществлялось совместно с компанией BosShelf, а изготовление верхних строений морских платформ –

совместно с компанией McDermott. Силами высокопрофессиональных сварщиков и монтажников, накопивших на заводе за долгие годы опыт работы с иностранными специалистами, в море своевременно и качественно были отправлены, установлены и сданы в эксплуатацию опорные блоки «Центральный Азери» и «Западный Азери», весом по 14 тыс. тонн, блок «Восточный Азери» весом 17 тыс. тонн, а также – соответствующие им верхние строения. Верхние модули платформы бурения, технического снабжения и проживания «Глубоководный Гюнешли», весом 15656 тонн были отправлены в море с Бакинского Завода Глубоководных Оснований. Опорный блок названной платформы также был построен на нашем заводе и отправлен в море. Вес этого блока составляет 14500 тонн, а высота 190 метров.

Наряду с отмеченными совместными проектами, БЗГО также выполнял заказы ГНКАР. Так, в 2006 году были изготовлены 2 опорных блока и верхних строений к ним стационарной платформы № 2387 на месторождении «Нефт Дашлары».

В целом, по цехам металлоконструкций, в 2006 году было произведено 4130,8 тонны, в 2007 году – при прогнозе 12000 тонн было изготовлено 13059,6 тонн металлоконструкций.

Итак, в 2007 году изготовлены, окрашены и отправлены в море металлоконструкции в объеме 782 тонны для строительства морских стационарных платформ № 23, 56 на месторождении «Абшерон банкасы»; 3240,2 тонны для строительства МСП №2387, 2415, 2521 на месторождении «Нефт Дашлары»; 758,4 тонны для строительства МСП №340 на месторождении «Дарвин банкасы»; 479 тонны для строительства МСП №29 на месторождении «Булладениз»; 414 тонн для строительства МСП № 11 на месторождении «Гюнешли».

В 2008 году предусмотрено изготовление и сдача еще 296 тонн металлоконструкций





для платформ на месторождении «Абшерон банксы»; 1645 тонн металлоконструкций - на месторождении «Нефт Дашлары»; 802 тонны металлоконструкций - на месторождении «Булла-Дениз».

На основании заказов треста «Нефтьгазтикинты» («Нефтегазстрой») было изготовлено 3797 тонн трубопроводов, 2290 тонн свай различного диаметра и 1299 тонн металлоконструкций различного вида.

Вместе с тем, в 2008 году предусмотрено изготовление и сдача 595 тонн металлоконструкций для строительства СМО № 57 на месторождении «Западный Апшерон»; 932 тонны металлоконструкций для системы сбора газа низкого давления на территории промысла №1 на месторождении «Нефт Дашлары»; 2150 тонн металлоконструкций для строительства СМО №1570А на месторождении «Нефт Дашлары»; 555 тонн металлоконструкций для расширения СМО (SDÖ) № 570 на месторождении «Хара-Зира»; 1500 тонн металлоконструкций для строительства ГМО «Умид-1»; 4000 тонны трубопроводов и 3625 тонн металлоконструкций различного вида на основании заказов треста «Нефтьгазтикинты».

С начала 2007 года на заводе начато производство сварочных электродов марок QE 51.01E 7018 и QE 43.01 E 6013. Годовая производственная мощность

электродного цеха составляет 2000 тонн.

В целом, в течение 2007 года объем производства и выполненных работ при прогнозе в 29,6 млн. манатов составил 38,8 млн. манатов, что превышает аналогичный показатель 2006 года в 3,4 раза.

В 2008 году предусмотрено выполнение работ на сумму 51,0 млн. манатов, в том числе, по производству металлоконструкций в объеме 16100 тонн на сумму 47,5 млн. манатов.

В течение 2007 года средняя численность работников составила 1419 человек, а фактическое количество работников по состоянию на 1 января 2008 года выросло до 1653 человек. В 2008 году численность персонала предусмотрено довести до 1800 человек.

В 2006 году средняя заработная плата по заводу составила 287,2 манатов, в 2007 году – 443,8 манатов, а в I квартале 2008 года – 553,1 манатов.

В 2007 году трудящимся завода оказано материальной помощи на сумму 501,4 тыс. манатов. В том числе, семьям шехидов и малоимущим семьям была оказана материальная помощь на сумму 33,4 тыс. манатов.

Доля производства на одного работника в 2006 году составила 15,6 тыс. манатов, а в 2007 году – 32,9 тыс. манатов. Рентабельность предприятия в 2006 году составила 13,9%, а в 2007 году – 16,72%.

Благодаря заботе президента ГНКАР, с

целью улучшения социального положения трудящихся завода, они были обеспечены питанием.

На заводе уже начаты и продолжаются работы с целью доведения до уровня международных стандартов рабочих условий, охраны труда, здоровья трудящихся, окружающей среды и качественного выполнения работы. Так, на территории завода было построено 4 котельные. Помимо этого, 3 столовые на 950 мест были переоборудованы и вновь сданы в эксплуатацию, все работники полностью были обеспечены индивидуальными защитными средствами, в 2007 году были закуплены 10 автобусов современного типа на 29 мест, в 2008 году – 2 автобуса на 29 мест, 1 автобус на 39 мест. На территории завода посажено 12 тысяч деревьев.

БЗГО имени Гейдара Алиева сотрудничает с известными мировыми компаниями. В связи с чем возникла необходимость во внедрении систем ISO.

Завод уже сертифицирован со стороны сертификационной организации «Русский Регистр» по следующим международным системам ISO:

- ISO 9001:2000 - система менеджмента качества;
- ISO 14001:2004 - система менеджмента окружающей среды;
- OHSAS 18001:1999 - система менеджмента в области безопасности труда и здоровья;
- Зарегистрированы в Международном Реестре Сертификации (MPC) IQNET, что позволяет упростить операции по предоставлению услуг и купле-продаже в более чем 37 странах мира, которые охватывает сеть MPC IQNET.

Предусматриваются создание учебного центра для обучения и постоянного усовершенствования рабочего персонала по требованиям Международной Интегрированной Системы управления, строительство спортивно-оздоровительного комплекса, строительство 2 резервуаров питьевой воды объемом 1500 кубометров и завершение в 2008 году строительства в поселке Сахиль 9-тиэтажного 126-тиквартирного здания.

Мы оказываем помощь беженцам и вынужденным переселенцам. Накануне «Новруз байрамы» мы доставили вынужденным переселенцам из Физулинского района праздничных гостинцев. Мы также выполнили ряд строительных работ, и по сей день, продолжаем работы по благоустройству в городе Горадиз.

Конечно, мы не остановимся на достигнутом. Еще предстоит очень многое сделать в соответствии с указаниями президента Ильхама Алиева. Уверены, что в будущих проектах по полномасштабному освоению нефтяных месторождений Каспия мы будем работать с еще большей отдачей.



AZERNEFTYAG OIL REFINERY - HONOR OF PETROLEUM REFINING INDUSTRY



Caspian Energy (CE): Mr Hajiyev, how would you evaluate the years of Azerneftiyag Oil Refinery's activity?

Akbar Hajiyev, Director, Azerneftiyag Oil Refinery: Azerneftiyag Oil Refinery incorporating a number of oil refineries previously operated in the district of Baku called Black City has 'travelled' a great historical journey since mid XIX (1879) up to present times. During its 129-year activity Azerneftiyag has been a true leader of the petroleum industry in Azerbaijan.

Petroleum processing industry's origin traces back to the construction of small plants. A rise in the oil output and the composition and quality of Baku oil enhanced the interest towards oil refining and at the same time stimulated industrialists worldwide to make investments in this industry. Small plants used primitive equipment and technologies, so outstanding scientists of the time started up a process of non-stop oil refining. So, this is how the Nobel Factory appeared in the Absheron Peninsula.

The construction of a large plant in Black City on the base of new technologies involved as Absheron oil was good enough to produce both white oil (naftalan) and different lubricating oils laid a basis of modern Azerneftiyag Oil Refinery.

Here the oil refining process was based on the principles of condensation rerunning and oil distillates cooling. Simultaneously distillates underwent washing by acid-base solution. European countries were not able to compete with Azerbaijan manufacturing high-quality oils.

In various years the refinery processed up to 25 different kinds of oil. This, in turn, urged to use new technologies in the manufacturing process.

Azerneftiyag's full upgrading was launched in 1980. The plan on upgrading of oil production and refining in Azerbaijan reflecting the important role of petroleum refining in the future development of oil industry was approved by the Leader of Azerbaijan Heydar Aliyev already in the early 70s. Due to the far-seeing policy of Heydar Aliyev in 1981 the refinery started up a complex crude oil distillation plant of ELOU-AVT-6 design. As a result the plan's production capacity made 6MT of oil products per annum.

Beginning from that very moment the old plant has started a new life and in 1981 commissioned the oil hydrotreater.

Since the first days of independent Azerbaijan, in 1993, National Leader of Azerbaijan terminated a standstill in the oil and gas economy of the republic. In 1994 Petrofac (US) and in 1995 Lucky Engineering (South Korea) built up two ELOU-AVT-2 primary distillation installations. The production capacity of each installation made 2MT of oil products per annum. It promoted a maximum rise in oil refining at the plant. New installations enabled Azerneftiyag to ramp up production and launch manufacturing light oil products meeting global standards. Diesel oils and jet engine oils produced at installations were many times proclaimed winners of various contests.

CE: What are Azerneftiyag's present-day capacities and the nomenclature of manufactured products?

Akbar Hajiyev: Azerneftiyag Oil Refinery, one of the structural divisions of the State Oil Company of Azerbaijan, holds a special niche in the petroleum refining industry and is regarded as a flagship of the Azerbaijan economy. All this is based on the plant's huge production potential and manufacture of goods for both local needs and export. Accumulated for decades traditions and experience, high skilled personnel and production capacities created favourable conditions for successful implementation of any objective.

Sales domestically bring large benefits to the plant, while exports benefit currency receipts vital for the country's economy.

Bituroks installation introduced at the plant with Heydar Aliyev's participation enables to produce up to 250,000 tons of bitumen per annum. Out of this, 200,000 tons accounts for road bitumen and 50,000 tons for construction bitumen. This installation makes no harm to environmental.

CE: What production processed will be expanded in the near-term outlook?

Akbar Hajiyev: To stand competition in international markets we have to upgrade our production processed to meet international quality standards. Under the State Programme on Development of Fuel-Energy Complex of the Republic of Azerbaijan (for 2005-2015) approved by President Ilham Aliyev, a petrochemical plant shall be constructed in the Garadagh District of Baku.

In view of growing bitumen needs



domestically and abroad, we plan to expand and upgrade bitumen economy in the near-term outlooks. We target to bring bitumen production up to 450,000-500,000 tons per annum. Out of this, 400,000 tons will account for road bitumen and 50,000-100,000 for construction bitumen. The maximum use of all available potential will allow removing all road infrastructure-related problems.

The increased manufacture of road bitumen, one of the major components of asphalt/bitumen raw materials widely used in construction and reconstruction of roads, will promote infrastructure projects in Azerbaijan.

Under the State Programme on Development of Fuel-Energy Complex of the Republic of Azerbaijan (for 2005-2015), the plant will start up construction of plants for chemical purification of sewage water in the near future. For this purpose the required tender has been announced.

At the same time we intend to keep expanding a crude storage area to ramp up the potential of storing various oil products.

CE: What figures did Azerneftiyag face previous years?

Akbar Hajiyev: In the year 2007 Azerneftiyag displayed high technical and economic figures covering company's finance, oil refining and production of oil products.

During 2007 Azerneftiyag supplied 3372.2kt of oil (up 402.2kt) against scheduled 2970.0kt. This is 13.5% more compared to the forecast. The plant processed 3324.6kt of oil (up 354.6kt) against 2970.0kt of the plan figure. The production schedule was executed at 111.9%.

In general, during the year 2007 the primary gasoline distillation schedule was fulfilled at 131.8%. Under the schedule, Azerneftiyag had to supply Heydar Aliyev Baku Oil Refinery with 296.5kt. However, the actual supply amounted to 367.2kt, which is 23.8% more than the plan figure. In addition, 23.6kt of primarily processed gasoline fractions were delivered to Sumgayit-based Ethylene-Polyethylene Plant.

Under the 2007 schedule, kerosene production was set at 297.6kt, whereas the actual production made 373.5kt. The forecast was executed at 125.5%.

The 2007 schedule set the diesel fuel distillate transfer to Heydar Aliyev Baku Oil Refinery at 508.3kt. Virtually Azerneftiyag handed over 513.1kt (4.8kt more), which is 101.0% of the plan.

Out of scheduled 1093.2kt of black oil, in 2007 the plant manufactured 1224.9kt (131.7kt more). So, the plan was executed at 112.0%.

Following the forecast, bitumen production was set at 180.0kt. The actual produc-

tion made 182.9kt of bitumen (2.9kt more). The plan was fulfilled at 101.6%.

Having started the year with a great enthusiasm oilmen set the target to reach new records in the field of oil processing by raising the quality of works performed.

CE: How much care does Azerneftiyag's management take of social issues?

Akbar Hajiyev: Ensuring social protection of our employees is our number one task. It is generally known that the wise policy HE President Ilham Aliyev is following now is based on the principles of social protection. The government takes all required steps to improve living conditions of citizens.

Azerneftiyag Oil Refinery makes all efforts to improve social protection of its employees. The average salary exceeds 430 AZN and this is not a limit. Progressing economic figures and growing benefits of the plant will allow improving living conditions of our employees.

The plant has 5 canteens for 400 seats. We allocated food assistance to martyr families, participants of the Chernobyl disaster, veterans of Afghanistan and Garabagh wars and labor veterans. On the occasion of Gurban and Ramazan holidays and the Day of Solidarity of Azerbaijanis Throughout the World our employees were granted food assistance to the sum of 37,900 AZN. On March 8 our women received money and valuable presents. On the occasion of Novruz Holiday all 3,000 employees of the plant were granted the bonus.

In summer our employees are provided with opportunities to go to recreation areas. In 2007 640 employees and 1,901 members of their families were sent to Nabran and Relax recreation areas.

Under the Social Development Programme for 2007-2010 that targets improving social welfare of employees of SOCAR-run divisions and agencies, the

works performed during the year 2007 included repairs of sports grounds. Sports rooms were equipped with up-to-date equipment. In addition, the first floor of the central canteen, buildings of shops' canteens underwent major repairs; these canteens were provided with up-to-date equipment. In 2007 the plant purchased 8 buses for transportation of employees. The shops that mainly employ women are equipped with personal hygiene rooms outfitted with all required equipment as well.

In 2007 SOCAR granted the material aid in the amount of 459.3 AZN to 3,247 employees. Through the year 2007 the Trade Union Committee viewed 1,148 applications and provided material aid in the amount of 6,275 AZN. In IQ 2008 the Trade Union Committee rendered material assistance in the amount of 9,155 AZN to 188 employees.

In 2007 Azerneftiyag constructed and carried out major repairs at two new schools in Lerik with the total area of 2,750 m². Each school is for 500 seats. Other implemented works include major repairs of the administrative building of the regional court with the area of 393 m², construction of the election district at the area of 250 m², thorough repair of individual houses with the total area of 1,995 m².

The construction of a new school for 500 seats (2,300 m²) is now underway in Lerik; the capital overhaul of the school (1,600 m²) intended for 350 seats and the House of Culture (2,100 m²) will be over soon. Too, ongoing works cover construction and repairs at Shakhidlar Hiyabani area, Lerik, (2,700 m²), construction of a central park named after Heydar Aliyev (4,600 m²), the administrative building of the executive power of Lerik Rayon (1,800 m²), a two-storeyed residential building (1,415 m²), a sports complex (350 m²) in line with the international standards.



НПЗ «АЗЕРНЕФТЬЯГ»

ГОРДОСТЬ НЕФТЕПЕРЕРАБАТЫВАЮЩЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ



Caspian Energy (CE): Г-н Гаджиев, как Вы оцениваете путь пройденный НПЗ «Азернефтьяг»?

Директор Нефтеперерабатывающего Завода (НПЗ) «Азернефтьяг» Акбер Гаджиев: НПЗ «Азернефтьяг», организованный при объединении ряда нефтеперерабатывающих заводов, действующих в прошлом на территории Баку, называемым «Черным городом», прошел большой исторический путь развития с середины XIX века (с 1879 года) до нынешнего времени и на протяжении своей 129-летней деятельности являлся ведущим предприятием нефтяной промышленности Азербайджана.

Нефтеперерабатывающая промышленность начала создаваться со строительства малых заводов. Увеличение нефтедобычи, состав и качество бакинской нефти повысили интерес к нефтепереработке, вместе с тем, дали толчок к вложению в эту область инвестиций мировыми промышленниками. Поскольку оборудование и технология малых заводов были примитивными, выдающиеся ученые того времени подготовили процесс непрерывной нефтеперегонки. Таким образом, на Абшероне был основан завод Нобеля.

Строительство в «Черном городе» крупного завода с внедрением новых технологий, связанных с тем, что нефть Абшерона наряду с производством из нее белой нефти (керосина) была пригодной для производства различных смазочных

масел, заложило фундамент нынешнего НПЗ «Азернефтьяг».

Здесь процесс переработки нефти основывался на принципах вторичной перегонки конденсации и охлаждения масляных дистиллятов. Одновременно дистилляты промывались кислотнo-щелочным раствором. Европейские страны не могли конкурировать по качеству с маслами, произведенными в Азербайджане.

В отдельные годы этот завод перерабатывал до 25 различных видов нефти. Это, в свою очередь, вызывало необходимость применения новых технологий в процессе производства.

Полная реконструкция на НПЗ «Азернефтьяг» началась в 1980 году. План восстановления производства и переработки нефти в Азербайджане, отражающий важную роль нефтепереработки в будущем развитии нефтяной промышленности, был утвержден руководителем республики Гейдаром Алиевым еще в начале 70-х. По его инициативе комплекс ЭЛОУ-АВТ-6 по первичной переработке нефти был установлен на НПЗ «Азернефтьяг» в 1981 году. Производственная мощность установки составила 6 млн. тонн нефтепродуктов в год.

Это ознаменовало начало нового этапа в жизни старого Бакинского предприятия. В 1981 году была построена установка по гидроочистке масел.

С первых дней руководства независимой Азербайджанской Республикой,

в 1993 году общенациональный лидер Азербайджана Гейдар Алиев положил конец застою в нефтегазовой сфере экономики республики. В 1994 году американская компания «Petrofac» и в 1995 году южно-корейская компания «Lucky engineering» построили 2 установки ЭЛОУ-АВТ-2 для первичной обработки нефти. Производственная мощность каждой из этих установок составила 2 млн. тонн нефтепродуктов в год. Именно за счет этого произошло максимальное увеличение объемов переработки нефти на предприятии. Использование новых установок позволило не только увеличить производительность, предприятие начало выпускать светлые нефтепродукты соответствующие мировым стандартам. Дизельные масла и масла для реактивных двигателей, производимые на данных установках, многократно объявлялись победителями различных конкурсов.

CE: Каковы современные возможности завода, номенклатура выпускаемой продукции?

Акбер Гаджиев: НПЗ «Азернефтьяг» являясь одним из структурных подразделений ГНКАР, занимает исключительное место в сфере нефтеперерабатывающей промышленности, и считается предприятием-флагманом азербайджанской экономики. Все это основывается на огромном производственном потенциале завода, производстве продукции не только для внутреннего рынка, но и для экспорта. Накопленные десятилетиями традиции и опыт, слаженный кадровый потенциал и производственные мощности завода создали предпосылку для успешной реализации любого задания.

Реализация этих продуктов для нужд республики приносит большую прибыль предприятию, продажи на экспорт приносят огромную сумму в валютах, которая необходима экономика страны.

Внедренная с участием Г. Алиева в 2000 году на нашем заводе установка «Bituroks» позволяет выпускать в течение года битума в объеме 250 тыс. тонн, из которого 200 тыс. тонн является дорожным и 50 тыс. тонн строительным. Данная установка работает без загрязнения окружающей среды.

CE: Расширение каких производс-

твенных процессов на предприятии планируется в ближайшей перспективе?

Акбер Гаджиев: Для обеспечения конкуренции на международных рынках необходима постоянная модернизация производственных процессов, соответствие выпускаемой продукции международным стандартам качества. Согласно Госпрограмме «Развития топливно-энергетического комплекса Азербайджанской Республики (на 2005 – 2015 годы)», утвержденной президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым, предусматривается строительство нефтехимического комплекса в Гарадагском районе города Баку.

Учитывая растущие потребности в стране и за рубежом в битуме, в ближайшей перспективе планируется расширение и модернизация битумного хозяйства. Предполагается доведение объема выпускаемого битума до 450-500 тыс. тонн в год, из которых 400 тыс. тонн являются дорожным и 50-100 тыс. тонн - строительным. Максимальное использование возможностей позволит решить все проблемы инфраструктуры дорог.

Увеличение производства дорожного битума, являющийся одним из основных компонентов асфальтобитумного сырья, широко используемого в строительстве и реконструкции автомобильных дорог, будет способствовать ускоренной реализации инфраструктурных проектов в Азербайджане.

Согласно Госпрограмме «Развития топливно-энергетического комплекса Азербайджанской Республики (на 2005 – 2015 годы)» на заводе в ближайшем будущем планируется строительство установок для химической очистки воды. С этой целью в настоящее время объявлен соответствующий тендер.

Параллельно планируется расширять резервуарный парк для расширения возможностей хранения различных нефтепродуктов.

СЕ: Какими показателями завершили минувший год нефтепереработчики?

Акбер Гаджиев: Практически по всем технико-экономическим показателям в 2007 году НПЗ «Азернефтяг» показал высокие показатели хозяйственно-финансовой деятельности, переработки нефти и производства нефтепродуктов.

В течение 2007 года, при прогнозе прихода нефти в объеме 2970,0 тыс. тонн, фактическое обеспечение нефтью составило 3372,2 тыс. тонн (+402,2 тыс. тонн), что превысило прогнозируемый уровень на 13,5%. При прогнозе переработки нефти в объеме 2970,0 тыс. тонн фактический объем переработанной нефти составил 3324,6 тыс. тонн (+354,6 тыс. тонн). Производственный план был выполнен на 111,9%.

В целом, в течение 2007 года произ-

водство первичной переработки бензина выполнено на 131,8% к прогнозу. Бакинскому НПЗ им. Гейдара Алиева по плану предусматривалось отправить 296,5 тыс. тонн, фактически было отправлено 367,2 тыс. тонн, что превышает плановый показатель на 23,8%. Кроме того, 23,6 тыс. тонн бензина первичной переработки было отправлено Сумгайтскому заводу «Этилен-Полиэтилен».

В 2007 году было предусмотрено производство 297,6 тыс. тонн керосина, фактически было произведено 373,5 тыс. тонн продукта, прогноз был выполнен на 125,5%.

По сдаче дистиллята дизельного топлива Бакинскому НПЗ им. Гейдара Алиева прогноз на 2007 год составлял 508,3 тыс. тонн. Фактически было передано 513,1 тыс. тонн (+4,8 тыс. тонн), что составило 101,0% к плану.

При предусмотренном на 2007 год производстве 1093,2 тыс. тонн мазута фактически было произведено 1224,9 тыс. тонн (+131,7 тыс. тонн), план был выполнен на 112,0%.

Согласно прогнозу, было предусмотрено производство 180,0 тыс. тонн битумов. Фактически было произведено 182,9 тыс. тонн битума (+2,9 тыс. тонн), план был выполнен на 101,6%.

Начав текущий год с большим энтузиазмом, нефтепереработчики ставят перед собой задачу достижения рекордных высот в области производства продукции путем улучшения качества выполнения всех работ.

СЕ: Какое внимание на заводе уделяется социальным вопросам?

Акбер Гаджиев: Социальная защита нефтепереработчиков является для нас приоритетной задачей. И это не случайно. Общеизвестно, что проводимая целенаправленная политика в стране, президентом Ильхамом Алиевым базируется на принципах социальной защищенности. Для улучшения уровня жизни народа государством производятся необходимые мероприятия и преобразования.

НПЗ «Азнефтяг» также делает все возможное, чтобы улучшить социальную защищенность своих работников. Средняя зарплата по заводу превышает 430 манат и это не предел. Улучшение экономических показателей и увеличение прибыли завода позволит улучшить жизненные условия наших работников.

Функционируют 5 столовых количеством мест до 400 человек, выделены продукты семьям шахидов, участникам Чернобыльской трагедии, инвалидам Афганского и Гарабахского войн и ветеранам труда. Только на праздники Гурбан, Рамазан и в день солидарности азербайджанцев мира распределено продуктов питания на сумму 37,9 тыс. манат. В честь праздника 8 марта выделены денежные

средства женщинам и ценные подарки, Новруз Байрамы – всем работникам трехтысячного коллектива завода выделены денежные средства.

В летние периоды организуются поездки работников на престижные зоны отдыха за счет предприятия. В 2007 году 640 работников завода, а также 1901 член их семей были отправлены в зоны отдыха «Набрань» и «Релакс».

Согласно программе социального развития на 2007-2010 годы по улучшению социального благосостояния трудящихся управлений и предприятий ГНКАР на заводе в 2007 году отремонтированы спортивные площадки, спортивные комнаты обеспечены современным оборудованием. Вместе с тем, капитально отремонтирован первый этаж центральной столовой, здания цеховых столовых, указанные столовые снабжены современным оборудованием. В 2007 году также приобретены 8 автобусов для развоза работников. В цехах, где женщины составляют большинство, организованы комнаты гигиены, которые также снабжены современным оборудованием.

По 3247 обращениям о предоставлении работникам ГНКАР материальной помощи руководством завода в 2007 году было выплачено 459,3 тыс. манатов. Со стороны профсоюзного комитета на основании 1148 обращений в 2007 году была оказана помощь в размере 6275 манатов. Только в первом квартале 2008 года профсоюзным комитетом завода была оказана помощь 188 работникам в размере 9155 манатов.

В 2007 году в Лерике силами НПЗ построены и капитально отремонтированы две новые школы общей площадью 2750 кв.м, каждая из которых рассчитана на 500 мест, капитально отремонтировано административное здание районного суда площадью 393 кв.м, построен избирательный округ площадью 250 кв. м, выполнен капитальный ремонт индивидуальных домов общей площадью 1995 кв.м.

В настоящее время в Лерике продолжают работы по строительству новой школы площадью 2300 кв.м, рассчитанной на 500 мест, завершается капитальный ремонт школы площадью 1600 кв.м, рассчитанной на 350 мест и Дома культуры площадью 2100 кв.м, ведутся строительные-ремонтные работы в «Шехидлер Хиябань» Лерикского района площадью 2700 кв.м, ведется строительство центрального парка имени Гейдара Алиева, площадью 4600 кв.м, административного здания исполнительной власти Лерикского района, площадью 1800 кв.м, двухэтажного жилого дома площадью 1415 кв.м, спортивного комплекса площадью 350 кв.м в соответствии с международными стандартами.

LITHUANIA INTERESTED IN GAS SUPPLIES FROM AZERBAIJAN

Vytautas Nauduzas, Deputy Minister of Economics, Republic of Lithuania



Caspian Energy (CE): How would you evaluate current bilateral relations between Azerbaijan and Lithuania?

Vytautas Nauduzas, Deputy Minister of Economics, Republic of Lithuania:

The political relations between Azerbaijan and Lithuania are now on the top level. Bilateral visits with very efficient programmes are a frequent occurrence now. President of Azerbaijan Ilham Aliyev many times visited Vilnius and President of Lithuania Valdas Adamkus visited Baku. Prime ministers and heads of different ministries paid mutual visits to discuss various opportunities on both investments and development of tradetak и по развитию торговли.

Each such visit is a valuable asset to the promotion of collaboration. I think now some companies will be able to find concerned partners. Absence of some businessmen at bilateral forums testifies they have found a certain niche in the market and are developing cooperation.

Baku-Vilnius flight will be opened soon and enable to deepen bilateral relations. Lithuania is following the Open Sky Policy. Lithuanian companies do not need to visit Baku. Some our companies offer flights at the price of a bus ticket.

Business forums are vital to enhance surplus value. In general, Azerbaijan and Lithuania held three joint business forums. I guess forums should be conducted as minimum once a year for several follow-up years.

CE: What principles does Lithuania as an EU member state adhere to ensure energy security domestically? What does the idea of establishment of an

integrated energy company in Lithuania suggest?

Vytautas Nauduzas: Energy security is one of the most important strategic goals of Lithuania's power industry set in the National Energy Strategy.

Many energy projects are now underway in Lithuania. The power industry is a number one sector in Lithuania because we implement lots of energy projects. For example many bridges are built in Azerbaijan along with implementation of numerous infrastructure projects. We are hardly able to realize energy projects without accession to the EU

LEO LT integrated energy company was set up to sign contracts with similar companies in Estonia, Latvia and Poland and build a 3,000-MW regional nuclear power station. As you know, the most powerful reactor is in Lithuania and even included in the Guinness World Records. The construction of a new nuclear power station will get started as soon as a quadripartite agreement is signed.

By 2012-2015 Lithuania's high-voltage

Energy saving production and alternative power industry are now promoted in Lithuania too.

CE: Does Lithuania consider the opportunity of gas delivery from Azerbaijan-based Shah Deniz field via Nabucco?

Vytautas Nauduzas: As regards Nabucco, I would like to say this project will end in Austria. Poland plans to build a gas pipeline's branch from Warsaw to Vienna. We have to construct a pipeline's short section from Poland to Lithuania to deliver gas via Nabucco to the Baltic market. We are not considering such opportunities. They are included in the policy on ensuring energy security of Lithuania.

The EU has worked out a document on the Lisbon strategy, which covers power industry-related important points, including unanimity on the energy policy. That is why all energy projects are very important.

In general, the power industry meets economic demands. However, there are many sectors in Lithuania interesting to



overhead line will be connected to power grids of Poland (Lithuania-Poland, 1,000 MW) and Sweden (Lithuania-Sweden, 1,000 W) to raise energy security of Lithuania. These lines are regarded as EU's number one tasks.

In addition, a number of projects are now underway in Lithuania. We would like to welcome Azerbaijan to join these projects, in particular those on construction of LNG terminals and underground gas storages.

Azerbaijan. In turn, Azerbaijan has lots of branches attractive for Lithuania.

CE: What further development of Odessa-Brody corridor, participation in Sarmatia company set up upon Krakow and Vilnius Summits, and outlooks of supplying the Baltic market with Caspian oil would you suggest?

Vytautas Nauduzas: We are the participants of this corridor. In addition,

there are two Lithuania-based terminals in Klaipeda and Butinge capable of handling up to 10MT of oil and oil products each. The terminals deal with both exports and imports.

Oil supplies via this corridor are vital for energy security and preconditions for further growth and prosperity of economics.

CE: How much oil and gas does Lithuania consume? How will consumption growth rates change in the future?

Vytautas Nauduzas: Lithuania consumes approx 4-5MT of oil and 4bcm. The problem is that Lithuania has several powerful enterprises, for instance those on production of nitrogen and phosphate fertilizers, which consume large amounts of gas.

In the future the consumption of energy resources will certainly get stabilized because of the ongoing sharp advance in prices. Therefore, our today's major goal is energy saving and energy efficiency.

CE: How efficient is the operation of Mazeikiu Nafta after its sale? Have you defined the sources of oil supplies to Lithuanian oil refinery and outlooks on enhancement of refinery's capacities?

Vytautas Nauduzas: First, this is a high-capacity oil refinery in the entire European Union. Certainly, oil processed at Mazeikiu Nafta, irrespective of its origin, enters the European zone. As you know, the EU's power consumption market is the largest one. It is even larger than that of the US's. Prices across the EU are attractive too. If Azerbaijan resolves to process oil in line with the European standards, the country can sell finished oil products in the EU market and open hundreds of petrol stations there.

CE: Is Lithuania concerned with Azerbaijan's petrol stations?

Vytautas Nauduzas: Certainly yes. Car penetration is high in Lithuania and approaches the level of Scandinavian countries. At the moment the car penetration ratio is 400 cars to 1,000 people.

Turning back to Mazeikiu Nafta, I would like to add the major part of its products arrives in the EU market.

CE: What are the capacities of Caspian oil's processing in Lithuania? What preferences can be offered in the field of sale of oil products?

Vytautas Nauduzas: Everything depends upon contract provisions. However, the European Union has precise rule of game for all market players to follow. It does not imply to get certain privileges in direct or indirect way is impossible.

Every year the European Union Lithuania renders assistance to Lithuania in the amount of nearly \$2 billion. Azerbaijan companies are able to take part in international tenders. The power industry is the most expensive sector.



So, Azerbaijan companies are welcomed to take advantage of EU's structured assistance. You might probably ask how Azerbaijan companies can enjoy this aid. Not only by means of setting up joint ventures, they might just win a tender without founding any venture with Lithuanian companies. Too, there are other forms of participation such as buying a controlling stock in a Lithuanian company.

CE: Could you provide details on Lithuania's investment programme for 2008-12?

Vytautas Nauduzas: The programme mainly targets to draw foreign investments in Lithuania. For this purpose we have worked out complex measures of economic, financial, administrative, legal, informative and propagandistic nature. Within the project's framework we view precise investments on sectors and concrete projects.

Though we receive colossal foreign investments from year to year, we still make all efforts to draw more and more funds from abroad.

CE: What fields are considered for investing in Lithuania?

Vytautas Nauduzas: The domestic economic is now shifting to high techs. In particular now we promote telecommunications, biotechnologies, laser equipment, and pharmacy. Lithuania can surely take pride in all this.

CE: What do you expect of Lithuania's presidency in the EU in 2013-14? What energy policy will Lithuania follow?

Vytautas Nauduzas: Any country presiding over the EU chooses priorities for a half year. However, starting from 2009 the presidency in the EU shall last for 18 months to continue a certain policy. Of course, we are going to select urgent and actual issues by the time. However, I suggest the energy security of the EU countries is one of the major priorities of the EU's policy. Along with this, I consider important to ensure

balanced policies of different EU countries and the common voice of the Union.

CE: What are the outlooks of the alternative power industry's development in Lithuania?

Vytautas Nauduzas: Lithuania has a good potential to promote this field domestically. We possess hydraulic accumulator power stations and have enough potential to double capacities from current 900MW to 1,800MW.

The EU's objective up to 2020 is to bring the share of the alternative power industry to 25% of all produced and consumed energy. We will do our best to meet this target. The present-day figure makes 9%. Certainly, we still have much to be done in this respect.

Thank you for the interview



ЛИТВА ЗАИНТЕРЕСОВАНА В ПОСТАВКАХ АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО ГАЗА

Заместитель министра экономики Литовской Республики Витаутас Науджас

Caspian Energy (CE): Как Вы оцениваете развитие азербайджано-литовских отношений?

Заместитель министра экономики Литовской Республики Витаутас Науджас: Сегодня политические взаимоотношения между Азербайджаном и Литвой находятся на очень высоком уровне, участились двусторонние визиты с очень эффективными программами. Президент Азербайджана Ильхам Алиев неоднократно посещал Вильнюс, президент Литвы Валдас Адамкус посетил Баку. Каждый визит такого уровня дает определенную прибавочную стоимость для развития сотрудничества. Я думаю, что теперь, отдельные компании смогут найти заинтересованных партнеров. В скором будущем будет открыт авиарейс Баку-Вильнюс, что позволит углубить двусторонние отношения. В Литве придерживаются политики «Open Sky Policy», и не обязательно, чтобы литовские компании летали из Литвы. У нас работают такие авиакомпании, которые летают по стоимости автобусного билета.

Очень важно проведение бизнес-форумов, которые позволяют наращивать большую прибавочную стоимость. В целом, Азербайджан и Литва провели три совместных бизнес-форума, и я думаю, что их надо продолжить проводить как минимум раз в год на протяжении еще нескольких лет.

CE: На каких принципах Литва, как член Евросоюза, строит принципы своей энергетической безопасности? Что подразумевает создание объединенной энергетической компании в Литве?

Витаутас Науджас: Обеспечение энергетической безопасности является одной из важнейших стратегических целей энергетики Литвы, предусмотренных в Национальной энергетической стратегии.

В Литве реализуется много энергетических проектов. Энергетика – это сектор номер один по важности в Литве. Это связано с тем, что мы строим множество энергетических проектов, как скажем, в Азербайджане одновременно строится множество мостов и реализуется много других инфраструктурных проектов. И мы не смогли бы реализовывать эти энергетические проекты без вступления в Евросоюз.

Объединенная энергетическая компания, названная LEO LT, создана для подписания договора с аналогичными компаниями в Эстонии, Латвии и Польше, чтобы построить региональную атомную электростанцию мощностью не менее 3 тыс. МВт. Как Вы знаете, сегодня самый мощный реактор в мире находится в Литве и даже он включен в книгу рекордов Гиннеса. После подписания четырехстороннего договора, начнется конкретное строительство новой атомной электростанции.

В целях повышения энергетической безопасности Литвы предусмотрено до 2012-15 гг. соединить высоковольтную сеть передачи электроэнергии Литвы с сетями Польши (Литва – Польша, соединение в 1000 МВт) и Швеции (Литва – Швеция, соединение до 1000 МВт). Эти линии включены в приоритетные задачи ЕС.

Помимо этого, в Литве реализуется ряд проектов, где мы хотели бы видеть участие Азербайджана, в частности проекты по строительству LNG-терминала и подземных хранилищ газа.

Параллельно в Литве развиваются энергосберегающие производства, альтернативная энергетика.

CE: Рассматривает ли Литва возможность участия в проекте Nabucco?

Витаутас Науджас: Если мы говорим конкретно о проекте Nabucco, то этот проект должен дойти до Австрии. Польша имеет свои планы по проведению ветки газопровода от Варшавы до Вены. Далее из Польши нам нужно проложить очень короткий отрезок газопровода до Литвы, чтобы газ из трубопровода Nabucco имел возможность попасть на прибалтийский рынок. В настоящее время мы интенсивно рассматриваем эти возможности, и они включены в политику обеспечения энергетической безопасности Литвы.

ЕС подготовил документ по Лиссабонской стратегии, в который включены важные моменты по энергетике, в том числе солидарность по энергетической политике. Поэтому все энергетические проекты представляют важность.

В целом, энергетика – это обеспечение экономики, но в Литве много секторов, которые могли бы быть полезны для Азербайджана, как и впрочем, у

Азербайджана имеется масса отраслей, которые интересны Литве.

CE: Как Вам представляется дальнейшее развитие коридора Одесса-Броды, участие в созданной по итогам энергетических саммитов в Кракове и Вильнюсе компании «Сарматия», перспективы загрузки прибалтийского рынка каспийской нефти?

Витаутас Науджас: Мы являемся участниками этого коридора. Помимо этого, в Литве имеется два нефтяных терминала в Клайпед и Бутинге, которые могут переваливать около 10 млн. тонн нефти и нефтепродуктов каждый. Причем терминалы работают как на экспорт, так и на импорт.

Поставки нефти по этому коридору важны как для энергобезопасности, так и в качестве условий дальнейшего роста и процветания экономики.

CE: Каковы реальные потребности потребления нефти и газа и перспективы роста их потребления в Литве?

Витаутас Науджас: Литва потребляет нефти ориентировочно около 4-5 млн. тонн в год и газа – 4 млрд. кубометров в год. Но, дело в том, что в Литве существуют несколько мощных предприятий, к примеру, по производству азотных и фосфатных удобрений, которые употребляют большие объемы газа.

В перспективе потребление энергоресурсов неизбежно будет стабилизироваться, потому что цены на них повышаются очень быстро. Поэтому сейчас первоочередной задачей становится экономия и эффективное использование энергоресурсов.

CE: Насколько эффективна деятельность концерна «Мажейку нафта» после ее продажи? Определены источники поставок нефти на литовский НПЗ, перспективы расширения мощностей НПЗ?

Витаутас Науджас: Во-первых, это очень мощное предприятие по нефтепереработке во всем Евросоюзе. И естественно, что та нефть, которая перерабатывается на «Мажейку нафта», независимо от ее происхождения, автоматически входит в еврозону. Как Вы знаете, рынок потреб-

ANT ŞİRKƏTLƏR QRUPU



Yusif Vəzir Çəmənşəminli küç. 121 Bakı AZ 10 69, Azərbaycan

Tel.: [994 12] 564 36 76

[994 12] 564 14 72

Faks: [994 12] 45 35 91 Mob.: [994 50] 390 60 88

Email: mail@ant.az Web: www.ant.az

ления энергоресурсов Евросоюза – самый большой рынок, больше чем даже рынок США. И конечно, очень привлекательны и цены в ЕС. И если Азербайджан решит перерабатывать свою нефть в соответствии с европейскими стандартами, то может продавать готовые нефтепродукты на рынке ЕС, открывать сотни своих автозаправочных станций.

СЕ: Литва заинтересована в азербайджанских АЗС?

Витаутас Науджас: Конечно, заинтересованы. Рост автомобилей в Литве очень быстрый, и достигает уровня обеспечения автомобилями скандинавских стран. В настоящее время 400 автомобилей приходится на 1000 человек населения.

Возвращаясь к «Мажейку нафта» отмечу, что большая часть продукции этого НПЗ поступает на рынок Евросоюза.

СЕ: Каковы реальные возможности переработки каспийской нефти в Литве и какие преференции могут быть предоставлены в сфере реализации нефтепродуктов?

Витаутас Науджас: В этом случае все зависит от контрактных условий. Но в принципе, в Евросоюзе существуют очень четкие правила игры, и все игроки рынка их придерживаются. Но это не значит, что нельзя получить определенные льготы.

В настоящее время Литва получает около \$2 млрд. помощи от Евросоюза ежегодно. И азербайджанские компании могут участвовать в международных тендерах. Учитывая, что

самый дорогостоящий сектор – это энергетика, приветствуется, чтобы азербайджанские компании помогли освоить структурную помощь ЕС. Вы спросите, как могут участвовать азербайджанские компании? – Не только создавая совместные предприятия, могут просто выигрывать тендер, не создавая ничего с литовскими компаниями. Есть другие формы участия, скажем купить контрольный пакет акций литовской компании.

СЕ: Не могли бы Вы подробнее рассказать об инвестиционной программе Литвы на 2008-12гг.?

Витаутас Науджас: Основная цель – привлечение иностранных инвестиций в Литву. Для этого мы предусмотрели целый ряд мероприятий экономического, финансового, административного, юридического, информативного и пропагандистского характера. В рамках программы рассматриваются четкие инвестиции по секторам и конкретным проектам.

И, несмотря на то, что ежегодно мы получаем колоссальные объемы иностранных инвестиций, мы стараемся увеличить их объем.

СЕ: А какие направления рассматриваются в качестве инвестирования в Литве?

Витаутас Науджас: В настоящее время у нас идет переориентировка экономики на «high tech», в частности на развитие телекоммуникаций, биотехнологий, лазерного оборудования, фармацевтика. Всем этим Литва может гордиться.

СЕ: Что Вы ожидаете от председательства Литвы в ЕС в 2013-14 гг.? Особенно интересует энергетическая составляющая будущей политики ЕС...

Витаутас Науджас: Любая страна, которая председательствует в ЕС, выбирает приоритеты на одно полугодие. Но, начиная с 2009 года, председательство будет осуществляться на протяжении 1,5 года, чтобы было последовательное продолжение определенной политики. И, конечно же, мы будем выбирать наиболее острые и актуальные вопросы назревающие к этому времени. Но, я полагаю, что энергетическая безопасность стран ЕС останется одной из приоритетных направлений политики ЕС. Наряду с этим, важным моментом считаю сбалансирование политик различных стран ЕС и выработку единого голоса Евросоюза.

СЕ: Каковы перспективы развития альтернативной энергетики в Литве?

Витаутас Науджас: В Литве имеются возможности развивать эту сферу очень быстро и динамично. У нас имеются гидроаккумуляционные энергостанции и мы можем удвоить мощность одной из них с нынешних 900 МВт до 1800 МВт.

Цель ЕС до 2020 года – довести производство альтернативной энергетики до 25% от всей производимой и потребляемой энергии. Мы будем стараться этой цели достичь. В настоящее время этот показатель в Литве составляет 9%. И конечно в этом направлении еще предстоит многое сделать.

Благодарим Вас за интервью.





İndi ərzağınız üçün sizin
daha geniş yeriniz var

BEKO

| yeni bir sən üçün



AZERBAIJAN AND IRAN CAN COOPERATE IN RUNNING CRUDE TOWARDS MEDITERRANEAN - AMIN ESKANDARI



Caspian Energy: (CE): Mr Eskandari, what can you say of cooperation between Azerbaijan and Iran in oil&gas sector?

Amin Eskandari, Director for Refining Affairs and Member of the Board, NIORDC: I think because there is good mutual cooperation between Iran and Azerbaijan, we can have a good cooperation and experience all the benefits of mutual understanding and fully-fledged relations in the energy sector

Projected Caspian Region Crude Oil Exports (million barrels per day)

Region	Year	2007	2010	2015	2020
Azerbaijan		0.780	1.301	1.363	1.253
Kazakhstan		1.186	1.522	2.396	2.998
Turkmenistan		0.077	0.126	0.155	0.078
Russia (Caspian)		-	0.170	0.440	0.325
TOTAL		2.043	3.119	4.354	4.654

as well as in other fields. Azerbaijan has a good potential in terms of oil and gas; we can process your crude oil at our refineries and also in terms of distance Azerbaijan and Iran can cooperate in running crude towards Mediterranean, which is much cheaper route, so Azerbaijan can send crude to Iran for processing, which is a good direction for cooperation.

CE: Are there any specific proposals Iran can put forward regarding mutual cooperation?

Amin Eskandari: We have just started swapping Caspian crude oil to the Gulf. It means we can process and handle Caspian crude. We process this crude in our refineries, especially in Tehran and Tabriz refineries, where all facilities are available. We have been using this method of processing of crude oil for around three or four years. As you know our big oil reserves are located in the south, and instead of pumping oil from this part of the country to the north and center of Iran where most refineries and capacities are located, we can run the crude from the south to the Persian Gulf.

CE: What do you think of Iran's capacities in respect to Nabucco project?

Amin Eskandari: In terms of gas, I am sure, since Turkmenistan's gas networks are connected to those of Iran, so it is more feasible for all Nabucco shareholders to work out this situation. So far increasing this capacity and also the competition among these routes may be necessary to run gas around the sea from

Turkmenistan to Azerbaijan. Today we receive gas from Turkmenistan and Iran is ready to send gas to Turkey. So there is not need to invest in other places, only for some expansion of our existing facilities. I think that Nabucco project can be shortened in terms of schedule. And in terms of investment, I do not think such large investments are necessary for implementing the given route.

CE: Is Iran planning to build LNG plants?

Amin Eskandari: We have big plans on LNG co-production projects. We are holding a lot of negotiations with investors, and certainly not only the ones working in the LNG market. We are considering a perspective of working with various investors, though we are selecting the ones working in look at investors but we choose those working in the field of exploration, processing and sale.

CE: Iran is going to build 17 new ORPs. What are the standards their production will comply with?

Amin Eskandari: According to our national program, our petroleum products will be Euro-5 standard. Not only new, but also existing refineries will be upgraded to meet this standard.

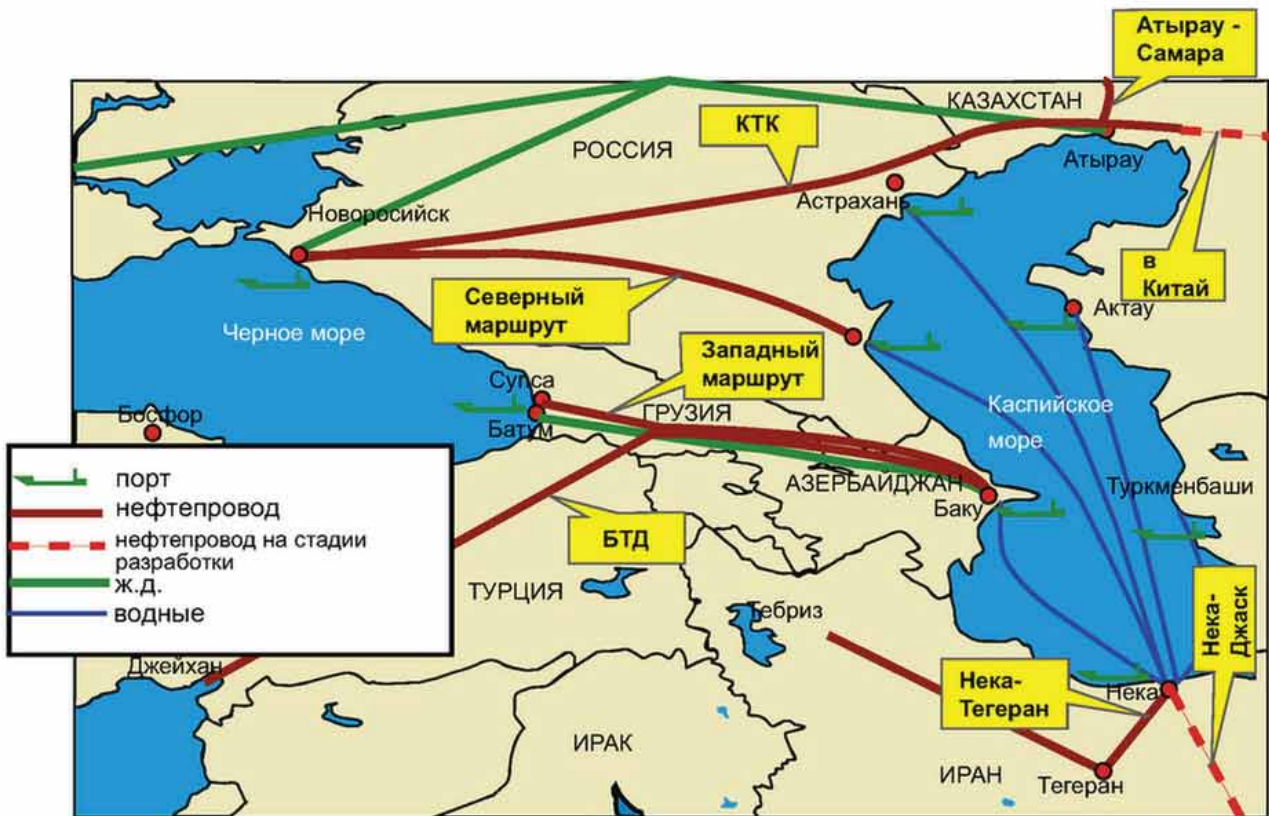
As per our information, our national potential is 1.6mbd. After expansion of existing refineries and constructing new ones our potential will reach 3.3mbd. As a director I can say that we are planning to finalize our expansion projects and finish building new refineries by 2012.

Investments in building new and upgrading existing refineries will make some \$16 to 18bn.

CE: What do you think of FEC-related cooperation with Caspian countries?

Amin Eskandari: I would say that the route from Iran's port of Neka connects the Caspian Sea countries directly to the market and shall be considered an important factor for investment negotiations. This route is more economical and cheap compared to other routes, and it is near the market of India and China, which have a great potential of energy consumption in the future. So connecting Caspian Sea crude directly to this region is a very good idea and, thanks to mutual understanding between Iran and other countries, we can have good decisions in this regard. It will be a good income for all countries of the Caspian region.

Forecasts say Caspian oil exports



shall rise by 2020 in 2.3 times to 4,654mbd, of which Azerbaijan's crude will make 1,253mbd, Kazakhstan's 2,998mbd, Turkmenistan's 0,078mbd and Russia's 0,325mbd.

Alongside several export routes in the Caspian there are also a number of restraining factors.

Due to our region's remoteness

from international export terminals, we need to raise the capacities of existing pipelines, (CPC, BTC and so on); too, Iran should not be ruled out as an attractive way of access to international markets.

The throughput of our to-be-built Neka-Jask pipeline will make 1mbd with length of 1,560km. This pipeline

shall connect the Caspian Sea to the Gulf of Oman and enable local companies access the Gulf markets. Furthermore, oil transit fee along this pipeline will make just \$45/ton compared to \$75 for BTC and \$73 and %55 for Baku-Batumi and CPC.

This pipeline will be demanded as port of Jask is the closest to the international waterways and it is convenient to run oil to India, China and other countries.

Project operations on the pipeline installation have already commenced; feasibility study is completed and volumes are being agreed upon. Neka port development project suggests raising its capacity from the current 17.2MT to 25MT in 2015.

Iran is interested not only in Caspian oil transportation, but also in its processing at national ORPs.

Today Iran runs 9 refineries with total capacity of 1,760mbd. Our estimations show 3 refineries can receive a total of 350kdb of Caspian crude: Tabriz refinery 80kdb, Isfahan refinery 150kdb, and Tehran refinery 120kdb.

Alongside it is also planned to install 7 new refineries with total capacity of 1.59mbd, of which Shahriyar (150kdb) and Caspian (300kdb) refineries are designed to accept namely Caspian crude.



ТРУБОПРОВОД НЕКА - ДЖАСК



Thank you for the interview



«АЗЕРБАЙДЖАН И ИРАН МОГУТ СОТРУДИЧАТЬ В СФЕРЕ ТРАНСПОРТИРОВКИ НЕФТИ В СРЕДИЗЕМНОМОРЬЕ» - АМИН ЭСКАНДЕРИ

Caspian Energy: (CE): Г-н Эскандери, каковы возможности сотрудничества Азербайджана с Ираном в нефтегазовой сфере?

Директор департамента нефтепереработки NIORDC (Национальная иранская нефтеперерабатывающая компания Министерства нефти Ирана) Амин Эскандери: Я считаю, что между

Планируемые объемы экспорта нефти из Каспийского региона (млн баррелей в день)

Регион	2007	2010	2015	2020
Азербайджан	0.780	1.301	1.363	1.253
Казахстан	1.186	1.522	2.396	2.998
Туркменистан	0.077	0.126	0.155	0.078
Россия (Каспийский регион)	-	0.170	0.440	0.325
ИТОГО	2.043	3.119	4.354	4.654

Ираном и Азербайджаном хорошее взаимное сотрудничество, и мы также можем пользоваться всеми преимуществами взаимопонимания и развернутых отношений и в энергетическом, и в других секторах. В плане нефти и газа у Азербайджана хороший потенциал, а мы можем перерабатывать азербайджанскую нефть на наших НПЗ. Кроме того, Азербайджан и Иран могут сотрудничать в сфере транспортировки нефти в Средиземноморье. Это будет очень дешевый маршрут и хороший вектор сотрудничества.

CE: Каковы конкретные предложения иранской стороны по возможному сотрудничеству?

Амин Эскандери: Видите ли, мы недавно начали поставки сырой нефти с Каспия к Персидскому заливу. Это означает, что мы можем перерабатывать и транспортировать каспийскую нефть, и перерабатывать ее именно на наших НПЗ, в частности на Тегеранском и Тебризском НПЗ, где есть все необходимое оборудование для полного цикла переработки. Такой способ работы с сырой нефтью мы применяем уже три или четыре года - вместо транспортировки нефти с юга Ирана, где, как Вы знаете, залегают наши основные запасы нефти,

в центр и на север с расположенными там НПЗ и другими производственными мощностями, мы перекачиваем нефть с юга страны.

CE: Как Вы оцениваете возможности Ирана по отношению к проекту Nabucco?

Амин Эскандери: В отношении газа я считаю, поскольку газовые сети Туркменистана подключены к газовым сетям Ирана, акционерам Nabucco было бы рентабельно разрабатывать это направление. На данный момент повышение мощностей и конкуренция между маршрутами может быть необходимым условием прокачки газа вокруг моря из Туркменистана в Азербайджан. Сегодня мы получаем газ из Туркменистана и Иран готов поставлять его в Турцию. Так что нет нужды инвестировать средства в другие направления, разве что для некоторого расширения имеющихся мощностей.

Я думаю, что проект Nabucco может быть реализован таким образом гораздо быстрее. А что касается инвестиций, я не думаю, что для реализации данного маршрута нужны крупные инвестиции.

CE: Планирует ли Иран строительство заводов по производству LNG?

Амин Эскандери: У нас большие планы насчет проектов совместного производства СПГ. Мы ведем большое количество переговоров с инвесторами, разумеется не только работающими на рынках СПГ. Мы

рассматриваем возможность работы с инвесторами, но мы выбираем именно работающих в этой области. Я имею в виду разведку, переработку и продажу.

CE: Иран намерен построить 17 новых НПЗ. Каким стандартам будет соответствовать выпускаемая на этих НПЗ продукция?

Амин Эскандери: В соответствии с нашей национальной программой, мы будем выпускать нефтепродукты по стандарту Euro-5. И старые, и новые НПЗ будут модернизированы для соответствия этому стандарту.

По нашей информации, общая мощность иранских НПЗ на данный момент составляет 1,6 млн барр/день. После расширения существующих НПЗ и строительства новых общая мощность возрастет до 3,3 млн барр/день. Как директор, могу сказать, что мы планируем завершение наших проектов по расширению, включая строительство новых НПЗ, к 2012 году.

Инвестиции в строительство новых НПЗ и модернизацию существующих составят примерно \$16-18 млрд.

CE: Каким Вам представляется углубление сотрудничества в сфере ТЭК с прикаспийскими странами?

Амин Эскандери: Как директор, я могу сказать, что маршрут поставок каспийской нефти через иранский порт Нека может дать прикаспийским странам прямой выход на рынок. Этот маршрут может быть важным обстоятельством при переговорах на тему инвестиций. Этот маршрут является более экономичным и дешевым по сравнению с другими; вторым его преимуществом является близость к рынкам потребления - Индии и Китаю, которые в будущем должны стать основными потребителями энергоносителей. Так что доставка каспийской нефти в этот регион - это очень хорошая идея и мы, благодаря взаимопониманию между Ираном и



другими странами, можем принимать хорошие решения в этом плане. Кроме того, это будет очень прибыльно для всех стран каспийского региона.

Объемы экспорта каспийской нефти, согласно прогнозам, в 2020 году возрастут по сравнению с 2007 годом в 2,3 раза и составят 4,654 млн. баррелей в сутки. При этом объем экспорта нефти из Азербайджана в 2020 году прогнозируется на уровне 1,253 млн. баррелей в сутки, из Казахстана – 2,998 млн. бар/сут., из Туркменистана – 0,078 млн. бар/сут., а из России – 0,325 млн бар/сут.

Однако при наличии в Каспийском регионе нескольких экспортных маршрутов существует и ряд сдерживающих факторов для экспорта каспийской нефти.

В связи с достаточной удаленностью региона от международных экспортных терминалов, необходимостью транспортировки возрастающих объемов каспийской нефти, увеличения мощности существующих нефтепроводов, странам региона не следует списывать Иран, как привлекательный путь выхода на международные рынки и как надежного партнера.

Для приема больших объемов нефти из Каспийского региона Иран планирует увеличение мощностей порта Нека и строительство нефтепровода Нека-Джаск.

Пропускная способность нефтепровода Нека-Джаск составит 1 млн. баррелей нефти в сутки, а его протяженность – 1560 км. Этот трубоп-

ровод свяжет Каспийское море с Оманским заливом и позволит странам Каспийского региона и работающим здесь компаниям присутствовать на международном рынке Персидского залива. Он также позволит транспортировать нефть во все страны, граничащие с Ираном на востоке. Кроме того, тариф транспортировки нефти по этому трубопроводу составит всего \$45 за тонну, тогда как тариф за прокачку нефти по Баку-Тбилиси-Джейхан составляет \$75 за тонну, по железной дороге Баку – Батуми/Кулеви – \$73 за тонну, по КТК – \$55 за тонну.

Этот нефтепровод будет востребован, поскольку порт Джаск является самым близким портом к международному бесплатному водному пути, удобен для доставки нефти в Индию, Китай и другие рынки, и должен учитываться с точки зрения геополитики.

Уже начались базовые проектные работы по строительству нефтепровода Нека-Джаск, разработка экологического обоснования проекта и ведутся переговоры о привлечении объемов. План же развития порта Нека предполагает наращивание его мощности с нынешних 17,2 млн. тонн нефти до 25 млн. тонн к 2015 году.

Мощности хранения в Неке будут увеличены до 2,5 млн. баррелей с текущих 1,5 млн. баррелей, а дноуглубительные работы позволят принимать танкера дедвейтом от 14 тыс. тонн до 63 тыс. тонн против текущих 5-7 тыс. тонн.

Иран заинтересован не только в транспортировке каспийской нефти через свою территорию, но и в ее переработке на собственных НПЗ.

В настоящее время в Иране имеется 9 нефтеперерабатывающих заводов общей мощностью переработки 1,760 млн. баррелей нефти в сутки. По нашим расчетам, из них 3 завода смогут принять в общей сложности 350 тыс. баррелей каспийской нефти ежесуточно, в том числе НПЗ «Тегеран» – 80 тыс. бар/сут, НПЗ «Исфахан» – 150 тыс. бар/сут, НПЗ «Тегеран» – 120 тыс. бар/сут. Также планируется строительство 7 новых НПЗ общей мощностью 1,59 млн. баррелей нефти в сутки, из которых НПЗ «Шахрияр» мощностью 150 тыс. баррелей в сутки и НПЗ «Каспийский» мощностью 300 тыс. бар/сутки рассчитаны именно на нефть из Каспийского региона.

Благодарим Вас за интервью.



ТРУБОПРОВОД НЕКА - ДЖАСК



ЧЕТВЕРТАЯ ЦЕРЕМОНИЮ ВРУЧЕНИЯ ПРЕМИИ



The 4th International
CASPIAN ENERGY
 INTEGRATION
AWARD

2008[®]
 CEREMONY



«This year in Azerbaijan and other littoral countries alike was distinguished with an intensive development of so-called non-oil sector of economy; too, intensively developing were such industries as construction, finances and credits and telecoms», said Telman Aliyev, President and CEO, CIBC, opening on April 4, 2008 the fourth Caspian Energy Integration Award – 2008 ceremony. This award was instituted in 2002 by the Caspian Integration Business Club (CIBC).

Mr Aliyev said the international elite CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD – 2008 of first and second degree is handed to state servants and managers of companies according to the results of the poll led by the Caspian Integration Business Club (CIBC) in 32 countries worldwide among top- and middle-managers with 1,500 companies (7,500 respondents) operating in Caspian, Black Sea and Baltic regions (members of the Caspian Integration Business Club and readers of editions by Caspian Energy International Publishing House).

This marketing study among businesspeople that was taking place during the entire year 2007, Mr Aliyev said, reflects all major global trends Azerbaijan and the Caspian region as whole is a part of. «Today but Azerbaijan is a key export and transit link for Caspian energy resources towards Iran, Georgia, Turkey, Greece and further to Europe. For this reason CIBC is going to proceed with supporting, at the information level, all the designs that are more or less linked to extension of Caspian-European transportation corridor, development of non-oil sector of economy and involvement of new international partners», Mr Aliyev went on. He stated his confidence of the Club extending its activities and launching more intensive work with many European companies and specialized club-shape structures in order to enhance CIBC's international activity this



AWARD CEREMONY

Caspian Energy Integration Award – 2008 Ceremony took place on April 4 at the International Trade Center. These awards were delivered to companies and organizations displaying the greatest activity in industrial and social life of their countries and rapidly extend their geographies in global markets.

- **Platinum Partner – Teknikabank**
- **Golden Partner - Azercell**
- **Silver Partner - MKT Istehsalat Kommersiyya LLC**
- **Bronze Partner – ANT Inshaat**



ЦЕРЕМОНИЯ ВРУЧЕНИЯ

На церемонии 4 апреля в Международном Торговом центре состоялась вручение премий "Caspian Energy Integration Award - 2008". Данные премии вручены компаниям и организациям, наиболее активно участвующим в производственной и социальной сферах деятельности на территории своих государств, а также динамично расширяющим географию своей деятельности на мировых рынках.

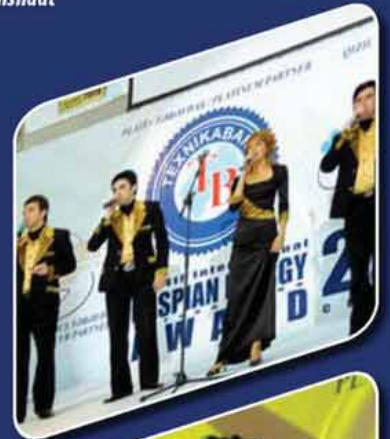
- **Платиновый партнер церемонии – «Техникабанк»**
- **Золотой партнер - компания «Azercell»**
- **Серебряный партнер - ООО «MKT Istehsalat Kommersiyya»**
- **Бронзовый партнер – ANT Inshaat**



«Этот год в Азербайджане, как и в других прикаспийских странах, был отмечен интенсивным развитием нефтегазового сектора экономики, так называемого «non-oil sector», интенсивно развивались такие отрасли как строительство, финансово-кредитная система, телекоммуникационная сфера». Об этом заявил президент и главный исполнительный директор CIBC Тельман Алиев, открывая 4 апреля 2008 года в Баку четвертую официальную церемонию вручения международной премии "Caspian Energy Integration Award - 2008", учрежденную Каспийским Интеграционным Деловым Клубом (CIBC).

Как подчеркнул Т. Алиев, международная элитная премия «CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD – 2008» первой и второй степени вручается госчиновникам и руководителям компаний по результатам опроса, проведенного Каспийским Интеграционным Деловым Клубом (CIBC) в 32 странах мира среди топ-менеджеров и менеджеров среднего звена 1500 компаний (7500 респондентов), работающих в Каспийско-Черноморском и Балтийском регионах (члены Каспийского Интеграционного Делового Клуба и читательская аудитория изданий Международного Издательского дома "Caspian Energy").

Это маркетинговое исследование, проведенное среди бизнесменов, в течение практически всего прошлого года, по мнению Т.Алиева, отражает все сегодняшние основные мировые тенденции, в которые вовлечен Азербайджан и весь прикаспийский регион в целом. «Сегодня именно Азербайджан является ключевым экспортным и транзитным звеном для энергоресурсов каспийского региона в Иран, Грузию, Турцию, Грецию и далее в другие европейские страны. Поэтому CIBC и дальше на информационном уровне будет поддерживать все бизнес-проекты так или иначе связанные с расширением каспийско-европейского транспортного коридора, развитием нефтегазового сектора экономики, привлечением новых международных партнеров», - продолжил Т.Алиев. Он выразил уверенность, что в текущем году Клуб расширит свою деятельность и начнет более активную работу со многими европейскими компаниями и специализированными клубными структурами с целью расширения международной деятельности CIBC. «Поэтому за год количество участников Каспийского



year. «Therefore over a year the number of members with the Caspian Integration Business Club was chiefly supplemented by companies of non-oil and oil&gas sectors of European countries», said CIBC's President and CEO.

During 2007 and 2008 a number of meetings was held featuring President of Moldova, prime-ministers of Turkey, Czech Republic, Georgia, Deputy Prime-Minister of Russia; too, information cooperation was deepened with national company KazMunayGas of Kazakhstan and the foundation laid for the Caspian-European Energy Club.

Six years away the Club was launched when His Excellency President of Azerbaijan Ilham Aliyev supported this initiative and kindly agreed to become a Honorary Chairman of CIBC-Azerbaijan in June 2002.

The CIBC's primary objective is promotion, in terms of information, of positive integration economic processes in Caspian region, initiated by signing the "Contract of Century" by the national leader of Azerbaijan Heydar Aliyev on September 20, 1994.



Интеграционного Делового Клуба пополнилось в основном компаниями ненефтяного и нефтегазового секторов европейских стран», - подчеркнул президент и главный исполнительный директор CIBC.

В 2007-2008 годах состоялся ряд встреч с президентом Молдовы, премьер-министрами Турции, Чехии, Грузии, вице-премьером РФ, углублено информационное сотрудничество с казахстанской национальной компанией «КазМунайГаз», заложена основа создания Каспийско-Европейского Энергетического Клуба.

Шесть лет назад Клуб начал историю своего развития с того



Through the time of its progress, the Club consolidated the region's business-community, created a number of branch specific Clubs that are currently working actively to exchange information and maintain intensive business-government dialog.

The Club is actively running beyond the bounds of the Caspian region and companies from the EU's economic space are joining it. The Club organizes agile open and private discussions, arranges exchange of opinions on one or another actual problem concerning both Azerbaijani economy and international aspects of its development. Businesspeople are enabled to ask a direct question to any government servant. The Club is visited by key ministers, heads of major state-owned and private holdings and large international



дня, когда Его Превосходительство Президент Азербайджана Господин Ильхам Алиев поддержал инициативу и любезно согласился в июне 2002 года стать почетным председателем CIBC.

Целью создания CIBC стало продвижение на информационном уровне позитивных интеграционных экономических процессов на Каспии, начало которым было положено с момента подписания 20 сентября 1994 года под руководством общенационального лидера Азербайджана Гейдара Алиева международного "контракта века".

За время своего развития Клубу удалось консолидировать бизнес-сообщество региона, создать ряд отраслевых Клубов, которые сегодня активно работают в плане обмена информацией и налаживания активного диалога бизнес-государство.

Клуб активно выходит за рамки каспийского региона, в нашу организацию, как было отмечено выше, вступают компании стран экономического пространства ЕС. В рамках Клуба проводятся живые дискуссии открытого и закрытого характера, ведется активный обмен мнениями по той или иной актуальной проблеме, как внутренней азербайджанской экономики, так и международного аспекта ее развития. Бизнесмены получают возможность напрямую задать интересующий их вопрос любому государственному чиновнику. Клуб активно посещают ключевые министры, главы ведущих государственных, частных холдингов, крупных международных банковских структур, главы дипломатических ведомств государств, заинтересованных в более тесном экономическом контакте со странами каспийско-черноморского бассейна.

В рамках Клуба, отметил Т.Алиев, на информационном уровне закладывается основа для увеличения товарооборота стран каспийско-черноморско-балтийского регионов, расширяется география деятельности, как местных азербайджанских, так и иностранных компаний, которые открывают новые предствительства после вступления в Каспийский Интеграционный Деловой Клуб.

Об успехе деятельности Клуба говорит и значительное увеличение его членов с 16 компаний в 2002 году до более чем 300 в 2007, и свыше 500 компаний и организаций сегодня.

В CIBC активно представлены компании как нефтяного, так и ненефтяного секторов экономики. Сегодня Клуб продолжает активно работать над информационным продвижением проектов в ненефтяном секторе экономики, которые позволят в ближайшем будущем соответствовать поставленной президентом Азербайджана г-ном Ильхамом Алиевым задачей сопоставить доходы от ненефтяного сектора с нефтяным.

Деятельность CIBC освещается на страницах журналов



banking structures, as well as officials of diplomatic missions of countries concerned in closer economic cooperation with countries of Caspian and Black Sea region.

Within the Club, Mr Aliyev said, at the information level the basis is laid to raise the commodity turnover among the countries of the Caspian, Baltic and the Black Sea regions; Azerbaijani and foreign companies that open new representative offices upon joining the Caspian Integration Business Club extend their operating geographies.

The Club's success is also witnessed by the significant increase of number of its members, from 14 in 2002 to over 300 last year; today the Club brings together over 500 companies and organizations.

Companies of both oil and non-oil sector of economy are represented within the Club. The Club today is actively working to boost in terms of information the projects in the non-oil sector of economy that will in the short-range outlook enable to comply with the objective set by President of Azerbaijan Ilham Aliyev: to raise non-oil sector revenues to those from the oil sector.

CIBC activities are covered on pages of CASPIAN ENERGY, Caspian Energy Telecom, Caspian Energy Investor, Caspian Energy Finance, Caspian Energy Construction, BusinessClass, 1Class journals. Too, you can receive information about the Club's activities at CIBCNews newswire, as well as at www.caspenergy.com and www.cibcgroup.com webpages.

Early this year the Caspian Integration Business Club instituted a new prize, Brand Award Azerbaijan. Today there is a plenty of goods and services produced in Azerbaijan. Their brandnames are widely known, so an



CASPIAN ENERGY, Caspian Energy Telecom, Caspian Energy Investor, Caspian Energy Finance, Caspian Energy Construction, BusinessClass, 1Class. Также с информацией о деятельности Клуба Вы можете ознакомиться на ленте новостей агентства CIBCNews, на веб-порталах www.caspenergy.com, www.cibcgroup.com.

В начале этого года Каспийский Интеграционный Деловой Клуб учредил новую премию - Brand Award Azerbaijan. В настоящее время в Азербайджане выпускается множество товаров, предоставляются различные услуги. Их названия как «бренд» всем хорошо известны. В связи с этим, будет проведен опрос по Интернету и определены «бренды» года. Brand Award Azerbaijan будет вручаться в конце года всем





online poll took place and brands of the year defined. Brand Award Azerbaijan will be handed by the end of the year to all companies providing goods and services in conformance with international standards. Mr Aliyev said 'this initiative of ours will find a good support from government agencies and private entities.'

Mr Aliyev thanked ceremony partners, in particular platinum partner, Teknikabank, and personally Chairman of its Supervisory Board Etibar Aliyev; golden partner, Azercell, and personally its CEO A. Halim Ates; silver partner, MKT Istehsalat Kommersiyya LLC, and its General Director Ikram Karimli; bronze partner, ANT Inshaat, and its Chairman of the Board Azad Ibrahimov.

He also thanked everyone who supported the Club, all who actively participated in origination and development of CIBC and Caspian Energy and those who take part in development and reinforcement of economic relations across the Caspian, Black Sea and Baltic regions.

компаниям, предлагающим товары и услуги в соответствии с международными стандартами. Т.Алиев выразил уверенность, что «это наше начинание найдет достойную поддержку со стороны государственных и частных структур».

Т.Алиев поблагодарил партнеров церемонии, в частности платинового партнера - «ТехникаБанк» и лично председателя наблюдательного совета банка Этибара Алиева; золотого партнера - компанию Azercell и лично президента Халима Атеша; серебряного партнера - компанию «МКТ Istehsalat Kommersiyya» и лично ее генерального директора Икрама Керимли, бронзового партнера - компанию «ANT Inshaat» и ее председателя правления Азада Ибрагимова.

Он также поблагодарил всех, кто поддерживал деятельность Клуба, всех кто активно участвовал в становлении и развитии CIBC и Caspian Energy, принимает активное участие в развитии и укреплении экономических взаимоотношений в странах каспийского, черноморского и балтийского регионов.





**First Degree Nomination of the CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD –2008:
Номинации первой степени премии Caspian Energy Integration Award - 2008:**

Rasim Dadashov, Chairman of Oil and Chemistry Department with the Cabinet of Ministers of the Republic of Azerbaijan, was awarded the first degree Caspian Energy Integration Award – 2008 in nomination "For Long-Term Contribution to The Development of Azerbaijan's Oil&Gas Industry"

Глава отдела нефти и химии Кабинета Министров Азербайджана **Расим Дадашев** стал лидером опроса в номинации первой степени "За многолетний вклад в развитие нефтегазовой промышленности Азербайджана" премии "Caspian Energy Integration Award - 2008".



Ramiz Hasanov, General Director of the State Agency on Standardization, Metrology and Patent of the Republic of Azerbaijan, was awarded the first degree Caspian Energy Integration Award – 2008 in nomination “For Outstanding Contribution to Development of Standardization and Metrology in Azerbaijan”.

Генеральный Директор Государственного Агентства АР по Стандартизации, Метрологии и Патентам Рамиз Гасанов стал лидером опроса в номинации первой степени “За вклад в развитие стандартизации и метрологии в Азербайджане” премии “Caspian Energy Integration Award - 2008”.



Ziyad Samedzadeh, Chairman of Permanent Commission on Economic Policy with Milli Majlis of the Republic of Azerbaijan, was awarded the first degree Caspian Energy Integration Award – 2008 in nomination "For Outstanding Contribution to Development of Azerbaijani Economy".

Председатель постоянной комиссии по экономической политике Милли Меджлиса Азербайджана Зияд Самедзаде стал лидером опроса в номинации первой степени "За вклад в развитие азербайджанской экономики" премии "Caspian Energy Integration Award - 2008".



Zurab Gumberidze, Head of GOFC Office in Azerbaijan, Глава представительства GOGC в Азербайджане Зураб Гумберидзе was awarded the first degree Caspian Energy Integration Award – 2008 in nomination "For Outstanding Contribution to the Development of Georgia's Oil&Gas Sector".

Глава представительства GOGC в Азербайджане Зураб Гумберидзе стал лидером опроса в номинации первой степени "За вклад в развитие нефтегазового сектора Грузии" премии "Caspian Energy Integration Award - 2008".





Second Degree Nomination of the
CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD –2008:

 **Texnikabank OJSC**
The Bank of the Year

 **Texnikabank OJSC**
Банк года



Azercell Telecom
The Telecommunication
Company of the Year

Azercell Telecom
Телекоммуникационная компания года

Azercell Telecom
Leader in Non-Oil Sector

Azercell Telecom
Лидер в нефтяном секторе



MKT Istehsalat Kommersiya Ltd.
The Investor of the Year

MKT Istehsalat Kommersiya Ltd.
Инвестор года





AHT INSHAAT

The Construction Company of the Year



AHT INSHAAT

Строительная компания года



 **Azerigaz CJSC**
For Gas Provision in Regions

 **ЗАО «Азеригаз»**
За газификацию регионов



 **Azneft PU of SOCAR**
For Outstanding Contribution to the Gas Program


 **ПО «Азнефть» ГНКР**
За вклад в реализацию газовой программы




 **Heydar Aliyev Baku Oil Refinery**
The Refinery of the Year

 **Бакинский нефтеперерабатывающий завод имени Гейдара Алиева**
Нефтеперерабатывающий завод года



 **Complex Drilling Works Trust with the State Oil Company of Azerbaijan**
The Drilling Company of the Year

 **Трест «Комплексных буровых работ» ГНКАР**
Буровая компания года



AZPETROL LTD
Quality Service of the Year

AZPETROL LTD
Качественное сервисное
обслуживание года



AZERSUN HOLDING
For High-Quality Products

AZERSUN HOLDING
За высокое качество произведенной продукции





AvirTel Ltd

The Internet Provider Company of the Year



AvirTel Ltd

Лучший Интернет провайдер года



BakMexQur LLC

For Outstanding Contribution to the Industrial Infrastructure



BakMexQur LLC

За вклад в развитие промышленной инфраструктуры



Volgaburmash Azerbaijan
The Representative Office of the Year in the
petroleum Industry

Volgaburmash Azerbaijan
Представительство компании года в
нефтегазовой индустрии



AVTOMOTORS LLC
Distributor of the Year

AVTOMOTORS LLC
Компания-дистрибьютор года





Azerkorpu JSC
For Outstanding Contribution to the Transport
Infrastructure Development



Azerkorpu JSC
За вклад в развитие транспортной инфраструктуры



Parex Leasing & Factoring LLC
The Leasing Company of the Year



Parex Leasing & Factoring LLC
Лизинговая компания года





Nuri Ahmedov (general Director, AzEuroTel JV)
Top-Manager of the Year in IT Industry



**Нури Ахмедов (генеральный директор
СП «AZEUROTEL»)**
Топ-менеджер года в сфере IT технологий



Alp Exclusive
High-Quality Service for Business



Alp Exclusive
Сервис высокого уровня для бизнеса





International Trade Center
The Best Business Center



International Trade Center
Лучший бизнес-центр



AZERIGAZ'S MAJOR TARGET: GAS PROVISION TO ALL REGIONS OF AZERBAIJAN



For the purpose of executing HE President of Azerbaijan Ilham Aliyev's well-known decree "On Approval of the State Programme on Development of Fuel-Energy Complex" and "On Approval of the State Programme on Social-Economic Development of Regions of the Azerbaijan Republic" it makes sense to review the results of the programmes already produced and outline future goals and tasks the gas economy is going to face on the basis of the achieved outcomes.

It is noteworthy to say that the major principles of development of gas economy, its conception, and as a

result present-day achievements in gas provision of the in-country economy and people were laid in 2000 and are based on National Leader of Azerbaijan Heydar Aliyev's Decree "On Measures on Improvement of Energy Resources Provision to Economy and Population" No356 dated June 29, 2000. This document is the strategic platform to define core directions of the national economy's development.

The major and end target of the aforesaid objectives is to downplay and gradually remove gas dependence upon other countries and ensure energy security domestically.

This two-in-one objective is

implemented and achieved: in the first place, due to the full step-wise technical and technological upgrading of the gas economy itself and the entire gas transportation system, including its separate segments. In turn, upgrading will enable to raise gas transportation and bring it to a required level. In the second place, the first stage covers upgrading, and later a full modernization of the two existing underground gas storages will take place in order to have strategic gas reserves available and view the opportunity of gas exports in the future as soon as its volumes increase; and in the third place, the full installation of meters to be followed by introduction of the up-to-date remote gas transportation management system and the full computerization of gas metering system will be implemented. I would like to say this programme is based on the current level of the technical condition of the gas economy domestically.

Today's gas transportation system, including main gas pipelines, distribution network, installed gas measuring equipment, gas distribution and regulation stations, underground gas storages, their technical potential and operational figures are run well enough to meet growing gas needs.

That is why the decrees HE President of Azerbaijan Ilham Aliyev issued in recent years and the orders of the Cabinet of Ministers of Azerbaijan enabled Azerigaz's team to perform large-scale projects on modernization, upgrading of the system and gas provision to many regions of the country.

The implemented works enabled to enhance the capacity of underground gas up to 1.2 bcm of active gas, resume gas supplies to the Nakhchivan Autonomous Republic, ensure gas provision to Lerik, Yardimli, Agjabedi and Baylagan regions, expand an existing regional gas network, to supply gas to new residential areas, improve the material and technical base of the gas economy and finally bring the number of residential users with individual gas meters from 851,000 in 2004 up to 1.1 million in 2008.

It should be noted that the year 2008

is the year of the 85th anniversary of National Leader of Azerbaijan Heydar Aliyev, who was paying close attention to the development and improvement of the local gas economy for many years.

Certainly, the tasks set by him and followed by incumbent President Ilham Aliyev did not target development of the gas economy as a primary objective. The real goal was to supply gas to local consumers, and only then get rid of dependence upon other countries and ensure energy security of Azerbaijan.

To execute instructions of President Ilham Aliyev Azerigaz CJSC is now working on the Gas Provision and Development Programme for 2009-2013. This programme rests on the available base and includes:

- the conception of the overall development of the gas economy, first its gas transportation system not only as an internal system but also as a system capable of ensuring large-scale transit of large volumes of export gas;
- the strategy of abundant supplies for all consumers with regard to economic development of all regions in the country, which suggests gas provision to large industrial enterprises and other utilities using gas as process fuel;
- through upgrading transform two gas storages into strategic ones and raise their capacity up to 3.0 - 3.5 bcm;
- to provide gas supply to all other regions of the country and expand the gas supply system to those regions where some residential areas are lacking gas;



- to take into account the rapid growth of housing and supply Baku with gas, including newly constructed buildings of the capital.

So far the specialists of Azerigaz CJSC jointly with the Azerbaijan Research and Design Institute have accomplished the feasibility study of these projects, which includes technical and economic assessments on all regions of the country, on high-pressure main gas pipelines. Upon evaluation and expertise the aforesaid assessments shall be submitted to the government for coordination and approval in the near future.

As regards the anniversary of the annual exhibition founded by Heydar

Aliyev we are going to celebrate this year, it is necessary to say these exhibitions have contributed much to the progress of the oil and gas sector as they enabled foreign investors to get a better understanding of this sector, its development, potential and opportunities.

So, I would like to deliver my congratulations on the occasion of the 15th anniversary of the exhibition and conference and express my hope that our country will proceed with stable and dynamic economic development along with the simultaneous progress of the gas economy so as to ensure gas provision to all present-day and future consumers.



ГАЗИФИКАЦИЯ ВСЕХ РЕГИОНОВ АЗЕРБАЙДЖАНА - ОСНОВНАЯ ЗАДАЧА АОЗТ "АЗЕРИГАЗ"



В связи с выполнением задач, указанных в распоряжениях президента Азербайджана Ильхама Алиева «Об утверждении государственной программы развития топливно-энергетического комплекса» и «Об утверждении государственной программы социально-экономического развития регионов Азербайджанской Республики» имеет смысл подвести некоторые итоги реализации этих программ, а также на основе достигнутых результатов определить перспективные задачи и цели, стоящие перед газовым хозяйством на перспективу.

Следует подчеркнуть, что основные принципы развития газового хозяйства, его концепция, и как результат сегодняшние достижения в газообеспечении экономики и населения страны заложены в 2000 году и базируются на принятом общенациональным лидером азербайджанского народа Гейдаром Алиевым указе "О мерах по улучшению обеспечения энергоносителями экономики и населения" №356 от 29 июня 2000 года.

Этот документ является стратегической платформой, которая определила основные направления развития газового хозяйства республики.

Основной и конечной целью решения поставленных задач является уменьшение, а в последующем и полное исключение зависимости от других стран в обеспечении природным газом; обеспечение энергетической безопасности страны.

Эта единая задача реализуется поэтапно и достигается: во-первых - за счет полной поэтапной технической и технологической модернизации самого газового хозяйства, всей газотранспортной системы, включая ее отдельные сегменты, и на основе этой модернизации - существенного увеличения возможностей транспортировки больших объемов газа, позволяющего довести эти объемы до необходимого уровня; во-вторых - на первом этапе реконструкции, а в последующем полной модернизации двух имеющихся подземных газохранилищ с тем, чтобы иметь стратегический объем запасов газа, а в последующем - за счет

увеличения его объемов рассмотреть возможность экспорта газа; в третьих - полное оснащения счетчиками, внедрения на этой основе новейшей системы удаленного управления газотранспортной системой и полной автоматизации системы учета газа. Хочу отметить, что вся эта программа базируется на сегодняшнем уровне технического состояния газового хозяйства республики.

Сегодняшняя газотранспортная система - магистральные газопроводы, распределительная сеть, установленное измерительное оборудование, газораспределительные и газорегулирующие станции, подземные газохранилища, их технические возможности и эксплуатационные показатели находятся в состоянии, которое позволяет их эксплуатировать и в зависимости от объемов газа обеспечивать растущие потребности.

Поэтому принятые в последние годы распоряжения президента Азербайджана Ильхама Алиева, а также постановления кабинета министров

Азербайджана позволили коллективу АОЗТ "Азеригаз" выполнить крупномасштабные проекты как по модернизации, реконструкции системы, так и по газификации многих регионов страны.

Результатом всех этих мероприятий является в первую очередь расширение возможностей подземных хранилищ газа (ПХГ) до 1,2 млрд. кубометров активного газа, восстановление подачи газа в Нахчыванскую Автономную Республику, газификация Лерикского, Ярдымлинского, Агджабединского и Бейляганского районов, расширение существующей районной сети газоснабжения, подача газа в новые массивы, улучшение материально-технической базы газового хозяйства, и как результат - увеличение с 851 тысячи в 2004-ом году до 1,1 миллиона в 2008-ом году количества абонентов населения, каждый из которых обеспечен индивидуальным газовым счетчиком.

Следует отметить, что 2008-й год это год 85-летия основателя нашего государства и общенационального лидера Гейдаром Алиева, который на протяжении многих лет уделяя огромное внимание развитию и становлению газового хозяйства нашей республики.

Естественно, что в тех задачах, которые были им поставлены и успешно продолжены Ильхамом Алиевым, развитие газового хозяйства само по себе не являлось целью. Целью всех этих мероприятий и работ было полное обеспечение внутренним природным газом потребителей, и на основе этого устранив энергозависимость от других государств обеспечить энергетическую безопасность Азербайджана.

В этом смысле по поручению главы государства Ильхама Алиева АОЗТ "Азеригаз" в настоящее время работает над программой газификации и развития на период 2009-2013 года. Эта программа, опираясь, как я уже говорил, на имеющуюся базу включает в себя:

- концепцию полного развития самого газового хозяйства, и в первую очередь его газотранспортной системы не только как внутренней системы, но и как системы, которая должна и сможет обеспечить крупномасштабные операции по транзиту экспортного газа в очень больших объемах;

- стратегию достаточного обеспечения всех потребителей с учетом экономического развития всех регионов страны, которая предусматривает обеспечение газом крупных промышленных и других объектов, использующих газ как технологическое топливо;

- превращение на основе модернизации двух газохранилищ республики в хранилища стратегического значения, для чего предусматривается увеличить



объем их активного запаса газа до 3,0 - 3,5 млрд. кубометров;

- газификация всех остальных регионов страны, расширение сети газоснабжения тех регионов, в которых сегодня еще существуют не обеспеченные газом массивы;

- учитывая стремительный рост жилья полностью обеспечить газом столицу - город Баку, а также все новые жилые массивы столицы.

На сегодняшний день специалистами АОЗТ "Азеригаз" и Азербайджанского научно-исследовательского и проектного института завершена разработка технико-экономического обоснования всех этих проектов, которое включает в себя технико-экономические расчеты по всем регионам нашей республики, а также по магистральным газопроводам высокого давления. Указанные расчеты после проведения их оценки и экспертизы уже в ближайшее время

будут представлены для согласования и утверждения руководству страны.

Естественно, что в 2008-м году, когда мы будем отмечать юбилей ежегодной выставки, основателем которой был Гейдар Алиев, необходимо отметить, что эти выставки сыграли значительную роль в развитии нефтегазового сектора, поскольку через них иностранные инвесторы смогли получить достаточно информации об этом секторе, его развитии, возможностях и состояниях.

В связи с этим, я поздравляю всех с юбилейной датой 15-летием выставки и конференции и выражаю уверенность, что наша страна и впредь будет экономически стабильно и динамично развиваться, а вместе со всей страной будет развиваться и газовое хозяйство, что позволит полностью обеспечить газом всех сегодняшних и будущих его потребителей.



PRESIDENT ILHAM ALIYEV – AUTHOR OF AZERBAIJANI ENERGY SYSTEM DEVELOPMENT STRATEGY



Caspian Energy (CE): *How far have you advanced with electrification of the entire country? What has already been done and what still shall be done to increase electricity generation in Azerbaijan?*

Etibar Pirverdiyev, President of Azerenerji OJSC: The national energy system was founded by the Architect of independent Azerbaijan Heydar Aliyev. Namely his striving even back in Soviet times resulted in building the flagship of national power system, Azerbaijan HPP, which even now generates some half of all consumed electricity. The national power industry got a new boost when the National Leader came to power in independent Azerbaijan. In challenging 1990s, when economic situation was critical, his hard work resulted in a number of strategic energy projects. Special place among them is hold by Shimal power plant that employs the up-to-date combined-cycle technology; Yenikend hydropower plant; Baku Co-Generation Plant; Phase 1 Mingachevir hydropower plant rehabilitation project; rehabilitation of high-voltage stations and grids. Over \$400M of tax credits

have been attracted from various international financial institutions for these projects. Obtaining significant amounts of credits in those difficult years was another evidence of foreign countries trust in Heydar Aliyev's outstanding figure.

Rapid progress of national power system over the last 5 years is inseparable from the name of honorable President Ilham Aliyev. A decent successor to the creator of independent state of Azerbaijan, HE President of Azerbaijan Ilham Aliyev made Leader's ideas come true and defined the long-range power industry development strategy. Under his leadership The Program of Power System Development until year 2015 was worked out and is now being successfully implemented. Under this program the following major energy projects were implemented: Astar power plant; Sheki power plant; Khachmaz power plant; Baku power plant; Nakhchivan power plant; reconstruction of Nakhchivan gas turbine power plant; reconstruction of high-voltage networks and stations; reconstruction of fifth power unit at Azerbaijan HPP; reconstruction of

Mushfig station. Under construction are such large facilities as co-generation plant in Sumagyt, Sangachal power plant, Guba power plant, Janub power plant, Fuzuli hydropower plant, state-of-the-art Control Center with SCADA system; reconstructed was Azerbaijan HPP, Mingachevir hydropower plants cascade, Khachmaz 30kV backbone station; nearly 350 km of new power lines and their respective stations were installed in southern regions; too, 330kV backbone power line between Azerbaijan HPP and Imishli and Geranboy station were installed as well.

CE: *How many HPP and HPPPs are running in Azerbaijan now and how much electricity is being generated? Is there any increase in generation?*

Etibar Pirverdiyev: As a result of major energy projects Azerbaijan's power grid (including Nakhchivan) features 10 heat and 6 hydropower plants. 2007 electricity generation was 21.4bn kWh. In 2000-2006 electricity consumption grew 5% per annum. Last year as a result of reforms (including rise of tariffs) as well as distribution network

rehabilitation, installation of meters alongside reinforcement of accounting and control system the consumption fell first time, by 14%. Currently our power system not only supplies consumer demand for electricity but it also has sufficient capacity reserves. In summertime our reserves reach 20-25% compared to 7% in winter.

CE: Are you performing any work to increase electricity generation in the country? Will expected generation growth enable to supply the demand in Azerbaijan?

Etibar Pirverdiyev: Last years national economy is advancing in a high pace and electricity demand will be rising, there is no doubt. To ensure generation rise Azerenerji is working in several directions: cutting energy losses within networks through their modification and increasing voltage in distribution networks, reconstruction of stations, further upgrade of accounting and control system and installation of new generating capacities. These works enable to say with confidence that our republic can both supply the growing energy demand and have the potential to run electricity to other countries.

CE: Do you have any plans on exporting electricity and, if yes, how much are you going to run abroad?

Etibar Pirverdiyev: Currently the export potential of our power grid is some 1,000 MW in spring and summer period. By 2010, when several major energy projects get realized (reconstruction of Azerbaijan HPP, startup of Sangachal and Guba power plants, construction of Janub power plant, second train at Shimal and startup of Samgayit HPP) the export potential shall rise to more than 2,000 MW. Azerbaijani power system is self-sufficient. Too, we have traditionally close ties with power systems of neighborly countries like Russia, Georgia and Iran. Export and import relations with these countries today are non-commercial and more of mutual help and electricity swap.

CE: Recently you have laid the foundation of new Fuzuli hydropower plant. How much funds are you going to spend on this plant? How strong will it be and which regions it will supply with electricity?

Etibar Pirverdiyev: A significant event took place on April 18, 2008: President of Azerbaijan laid the foundation of Fuzuli HPPP. This project shall have both economic and considerable social effect. Its output in normal mode is 25 MW and enables to generate over 130M kWh of electricity. The plant will enable to virtually supply the electricity demand of the whole region. Following the release of occupied grounds the plant significance shall rise considerably due to big amount of restoration work in there.

CE: Currently Azerbaijan is installing several power plants. Which are more beneficial, hydropower or heat power?

Etibar Pirverdiyev: Hydropower plants are featured with higher investment cost and longer period of construction. On the other hand, electricity production cost at hydropower plants is much lower than that at thermal plants. In today's conditions, when oil prices are rising around the globe, it becomes more feasible to build namely hydropower plants. Furthermore, while service life of thermal plants is 25 years, that of HPPPs is 2 or 3 times longer. Too, hydropower is an environmentally friendly type of energy. Unfortunately, Azerbaijan's hydrological resources are limited. Of large hydropower plants that can be built in Azerbaijan I can especially mention Tovuz and Ordubad. Moreover, we also can build hundreds of mini-plants at small rivers in Azerbaijan. By President's assignment we are working

out the special HPPP construction program.

CE: Are you working on building new power plants across the republic? Which new plants are in operation? How high is their share in total amount of produced electricity?

Etibar Pirverdiyev: The idea of building new power plants across the regions came from our honorary President Ilham Aliyev. As known, following his election the Program of Social Development of Regions was worked out. The essence of the program was to boost SMBs in the regions. It is obvious that businesses require industrial infrastructure, first of all electricity supply. Furthermore, it is not a secret that until 2002 many regions had suffered energy deficiencies and some consumer limitations were applied. We realized the projects of building new power plants to solve the problem of providing power supply to people in those regions and create conditions to develop businesses. These projects have been realized in a record time: 5 plants built just in 17 month. A facility of highest significance was Nakhchivan power plant. Autonomous republic in blockade fully relied on electricity imports from Iran and Turkey. Currently Nakhchivan is more than electrically independent, it has a certain export potential. The share of electricity being generated at these new plants is over 10%. However, we should not forget such factors as supply dependability and increase of electricity quality, first of all frequency and voltage.



ПРЕЗИДЕНТ ИЛЬХАМ АЛИЕВ - АВТОР СТРАТЕГИИ УСПЕШНОГО РАЗВИТИЯ ЭНЕРГОСИСТЕМЫ АЗЕРБАЙДЖАНА



Caspian Energy (CE): Как обстоят дела относительно электрификации всей страны? Какие работы уже сделаны, и какие еще предстоит сделать для увеличения выработки электричества в Азербайджане?

Президент ОАО «Азербэнерго» Этибар Пирвердиев: Основа энергосистемы республики была заложена Архитектором независимого Азербайджана Гейдаром Алиевым. Именно благодаря его усилиям еще во времена СССР был построен флагман отечественной энергетики – Азербайджанская ТЭС, на которой и сегодня вырабатывается около половины всей электроэнергии. Национальная электроэнергетика получила новый импульс развития после того, как общенациональный лидер возглавил независимый Азербайджан. В кризисные 90-е годы, несмотря на тяжелейшую экономическую ситуацию, благодаря его титаническим усилиям был реализован ряд стратегических энергопроектов. Среди них особо следует отметить: электростанцию Шимал, на основе

современных парогазовых технологий; строительство Еникендской гидроэлектростанции; строительство Бакинской ТЭС; первая фаза реконструкции Мингечаурской гидроэлектростанции; реабилитация высоковольтных подстанций и сетей. На реализацию этих проектов из различных международных финансовых институтов в виде льготных кредитов были привлечены более 400 млн. долларов. В те сложные годы получение кредитов в таких объемах явилось еще одним свидетельством высокого доверия зарубежных стран к выдающейся личности Гейдара Алиева.

Бурное развитие энергосистемы республики за последние 5 лет неразрывно связано с именем многоуважаемого президента Ильхама Алиева. Достойный преемник создателя независимого Азербайджанского Государства – Президент Республики господин Ильхам Алиев претворяя в жизнь идеи лидера определил стратегию развития энергосистемы на длительную перспективу. Под его руководством была разработана и успешно претворяется в жизнь «Программа

развития энергосистемы на период до 2015 года». В рамках реализации этой программы реализованы такие крупные энергетические проекты как: Астаринская ЭС; Шекинская ЭС; Хачмазская ЭС; Бакинская ЭС; Нахичеваньская ЭС; реконструкция Нахичеваньской газотурбинной ЭС; реконструкция высоковольтных сетей и подстанций; реконструкция пятого блока Азербайджанской ТЭС; реконструкция подстанции «Мушвиг». В стадии строительства находятся такие масштабные проекты как: Парогазовая электростанция в Сумгаите; Сангачальская электростанция; Кубинская электростанция; электростанция «Джануб»; Физулинская гидроэлектростанция; создание современного Национального диспетчерского Центра с системой СКАДА; коренная реконструкция Азербайджанской ТЭС; завершение реконструкции каскада Мингечевирских ГЭС; Хачмазская системообразующая подстанция 330 кВ; строительство около 350 км новых высоковольтных ЛЭП и соответствующих подстанций в южных регионах республики; строительство системо-

образующей ЛЭП Азербайджанская ТЭС – Имишли и подстанции Геранбой 330 кВ

СЕ: *Какое количество ГЭС и ТЭС действуют в настоящее время в Азербайджане, и какой объем электроэнергии вырабатывается на этих станциях? Каков рост произведенной электроэнергии?*

Этибар Пирвердиев: В результате осуществления масштабных энергопроектов, в энергосистеме Азербайджана, включая НАР, действуют 10 тепловых и 6 гидроэлектростанций. Выработка электроэнергии в 2007 году составила 21,4 млрд. киловатт-часов. В 2000-2006 годах ежегодный рост потребления электроэнергии составил более 5% в год. В 2007 году, в результате осуществленных реформ (в том числе повышение тарифов), а также реконструкции распределительных сетей и установки счетчиков, укрепления системы учета и контроля, впервые сократился рост потребления электроэнергии на 14%. Следует подчеркнуть, что в настоящее время энергосистема не только способна обеспечить нужды потребителей в электроэнергии, но и обладает достаточными резервами по мощности. В летний период резервы достигли 20-25%, а в зимний – 7%.

СЕ: *Какие работы ведутся в настоящее время для увеличения производства электроэнергии в стране? Позволит ли ожидающийся рост производства полностью удовлетворить потребности Азербайджана?*

Этибар Пирвердиев: Экономика республики в последние годы развивается высокими темпами, и потребность в электроэнергии будет возрастать. Для обеспечения необходимого роста ОАО «Азерэнерджи» ведет работы в нескольких направлениях. Это - снижение потерь в сетях за счет их модификации и повышения класса напряжения в распределительных сетях; снижение потерь за счет реконструкции подстанций; дальнейшее совершенствование системы учета и контроля; строительство новых генерирующих мощностей. Комплекс перечисленных мероприятий позволяет с уверенностью говорить о том, что энергетики республики не только могут обеспечить растущую потребность в электроэнергии, но уже обладают потенциалом для экспорта электроэнергии в третьи страны.

СЕ: *Существуют ли планы по экспорту электроэнергии и насколько велики могут быть объемы, направляемые на экспорт?*

Этибар Пирвердиев: В настоящее время экспортный потенциал энергосистемы составляет около 1000 МВт в весенне-летний период. К 2010 году, после реализации крупных энергетических проектов, таких как реконструкция Азербайджанской ТЭС, пуск Сангачальской и Кубинской электростанций, строительство электростанции «Джануб», второй очереди Шимал, а также ввода в эксплуатацию Сумгаитской ТЭС, экспортный потенциал энергосистемы возрастет до 2000 МВт и более. Азербайджанская энергосистема самодостаточна. Вместе с тем, мы имеем традиционно тесные связи с энергосистемами соседних стран – России, Грузии и Ирана. В настоящее время экспортно-импортные отношения с этими странами носят практически не коммерческий характер и выполняют функции взаимной помощи и обмена электроэнергией.

СЕ: *Недавно был заложен первый камень в строительство в Физулях нового ГЭС. Каковы будут расходы на строительство этой станции, какова будет мощность этой станции и какие районы она будет обеспечивать?*

Этибар Пирвердиев: 18 апреля 2008 года состоялось знаменательное событие – президент страны заложил фундамент Физулинской ГЭС. Этот проект имеет не только экономическое значение, но и большой социальный эффект. Мощность станции в базисном режиме составит 25 МВт и позволит генерировать свыше 130 млн. киловатт-часов электроэнергии. Станция позволит практически полностью покрыть потребность в электроэнергии данного региона. После освобождения оккупированных территорий, значение Физулинской ГЭС существенно возрастет в связи с большим объемом восстановительных работ на освобожденных территориях.

СЕ: *В настоящее время в Азербайджане строятся несколько электростанций. Какие станции выгодно строить, ГЭС или ТЭС?*

Этибар Пирвердиев: Гидроэлектростанции имеют более высокую начальную инвестиционную стоимость и отличаются длительным сроком строительства. Но в процессе эксплуатации себестоимость производимой электроэнергии в несколько раз ниже, чем на тепловых электростанциях. В современных условиях, когда цена за баррель нефти динамически растет, очевидно, что строительство ГЭС эффективнее. Кроме того, если срок службы тепловых

электростанций составляет не более 25 лет, то у ГЭС этот показатель в 2-3 раза выше. В дополнение к этому, гидро электроэнергия – экологически чистая. К сожалению, гидро ресурсы Азербайджана ограничены. Из крупных ГЭС, которые возможно построить в Азербайджане, следует отметить Товузскую и Ордубадскую. Вместе с тем, в Азербайджане имеется возможность построить на малых реках сотни мини - ГЭС. По поручению Президента Республики в настоящее время разрабатывается специальная программа строительства ГЭС на территории Азербайджана.

СЕ: *Какие работы ведутся в настоящее время относительно строительства в республике новых электрических станций? Какие новые электрические станции уже действуют, какова их доля в общем объеме выработанной в стране электроэнергии?*

Этибар Пирвердиев: Идея строительства новых электростанций в регионах принадлежит многоуважаемому Президенту господину Ильхаму Алиеву. Как известно, после избрания его Президентом страны, была разработана Программа социального развития регионов. Суть программы состояла в том, чтобы дать толчок развитию малого и среднего бизнеса в регионах республики. Очевидно, что для развития бизнеса необходима промышленная инфраструктура, и в первую очередь, - энергообеспечение. Кроме того, не секрет, что до 2002 года во многих районах республики ощущался дефицит в энергообеспечении, и применялись ограничения для потребителей в ряде регионов. Для решения задач энергообеспечения населения районов, а также создания условий для развития бизнеса и были реализованы проекты строительства новых электростанций. Они были реализованы в рекордно короткие сроки – 5 станций всего за 17 месяцев. Особенно большое значение имела Нахичеванская ЭС. Автономная республика в условиях блокады практически полностью зависела от импорта электроэнергии из Ирана и Турции. В настоящее время НАР не только энергетически независима, но и обладает экспортным потенциалом. Доля электроэнергии, вырабатываемой на этих новых станциях, составляет более 10%. Однако, не следует забывать такие факторы, как надежность в энергообеспечении районов, повышение качества электроэнергии и в первую очередь частоты и напряжения.

**BAKUELEKTRIKSHEBEKE JSC
ELECTRIFIES OUR
CAPITAL
WITH SUCCESS**



BIG CITY LIGHTS



and amount of electricity being delivered to dwellers of the capital and its outskirts.

• **President set an objective to upgrade transmission capacities of the capital**

That was a very poor condition when Bakuelektrikshebeke JSC took over Baku power grid. President of Azerbaijan Ilham Aliyev set an objective to upgrade power transmission lines in the capital in order to ensure stable power supply to dwellers of Baku and its outskirts. Executives at Bakuelektrikshebeke JSC took up the chal-

5 new 110/35/10KV substations (YS 203, YS 215, Bilgah, Buzovna, and Shyklar) were constructed over the last year.

• **Brief history of the capital electrification**

We know yet from history that Baku was one of the first towns in the East to have gotten electrified. Owing to booming oil production on Absheron peninsula, back in 1900 Siemens installed the first district power plant namely in Baku; following this, rapid development of urban networks was displayed. The next boom of capital electrification began back in 1970s, linked to massive construction of residential buildings, where National Leader Heydar Aliyev played a big role. Those years electrified were residential blocks in Ahmadli, Gunashli and Yeni Yasamal. Power grids in Baku were progressing by the laws of developed cities like Moscow, St

Petersburg or Kiev. During the last decade of XX century the urban power grids fell behind the progress of the city itself. While the capital was expanding and growing up high, thus raising electricity demand in Baku by 8-9% per annum, no power lines were built in the city. The matter could not be relieved even by handing power distribution network over to the foreign company which was only concerned in collecting payments for electricity being consumed. As a result, Baku suffered a heavy lack of transmission capacity. This, in turn, created problems with power supply

and amount of electricity being delivered to dwellers of the capital and its outskirts. It was decided to start upgrading transmission capacities immediately. Bakuelektrikshebeke worked out the 2007-2009 program of actions and the program covering the period of time until 2020. within this program, just within first few months built for the city were around 100 transformer stations; approximately 300 transformers (6-10kV) were replaced with stronger ones. Furthermore, 25 transformers (110/35kV) at large hubs were replaced with





new ones; too, nearly 100 km of subsurface power lines were installed; in some places overhead lines were upgraded or replaced. And by the yearend 2007 a number of facilities have been commissioned. So, the construction of semi-stations #203 (110/35/6 kV) (BETK) and #215 (110/35/10 kV) was completed. These facilities enabled to acquire



additional 180 MVA of energy in Narimanov, Nasimi and Binagadi districts and distribute it among consumers. In order to improve power supply in Narimanov, Nasimi, Khatai and Binagadi districts and manage their increasing demand, reinstalled was 110kV Khyrdalan line ## 3 and 4, which gave 100% to transmission capacity. A good deal of work was performed at low and medium voltage networks to ensure quality and reliable energy supply with the least possible loss. So, old roofs at more than 420 transformer stations were repaired, malfunctioning equipment replaced and so on. 75 transformer stations (10/6kV) were built anew, 186 stations were subjected to overhaul, and over 100 km of cables delivering electricity to high residential buildings were replaced. Over 70 km of overhead lines across Baku were replaced with subsurface lines. Over 250 transformer stations (TS) were installed in suburbs of Baku. In general, installed and upgraded within the network were some 700 km of power lines (35, 10, 6 and 0.4 kV). Baku power grid upgrade continued in 2008. During 1Q2008 the company began installing 23 TS, repairing 30 TS; already installed are 41 FTS (factory-assembled transformer stations), 65 transformers replaced with stronger ones.

285 km of outdated and inoperable lines were replaced. Over 1.5 years of its operation Bakuelektrikshebeke JSC performed a huge work not done during the past decade. The company's officials says all the work it performs are constantly supported and cared about by head of the state Ilham Aliyev. President of Azerbaijan channeled from presidential fund a special amount (12M manat) to upgrade distributing networks.

• Bright future is nearing

Within adopted power distribution network development program until 2020, Bakuelektrikshebeke JSC plans to install 14 stations, 110kV each, both in the center and outskirts of the city. So far the company already started installing one of these

110kV stations in Zagulba. In the near future the company plans to install another one, Shykhlar, as well as two new stations near the National Park (boulevard), which is quite important for quality power supply of the very center of our capital. Due to the unusual geography of Baku, in particular its closeness to the sea, it was not possible to create a ring-type power grid. However, this year Bakuelektrikshebeke JSC solved

this problem by designing a 110kV subsurface cable line along the southern perimeter to get installed under the National Park. Under this project two 110/35kV stations will be installed near the harbor station and Azneft Square to enable to provide the center of the city with sufficient amount of energy. Currently various firms are performing the engineering surveys and the most affordable will be selected. Using these surveys, a ring-type power network will be installed across Baku. Alongside, until 2020 it is planned to install 20 tie stations, 35kV each. Two of them (in Sabunchu and Azizbekov districts) are already under construction. Currently the work is performed to reconstruct Salakhani1 station; the respective work at station #120 in Yasamal district of Baku is complete. Furthermore, this summer the company is going to rehabilitate stations ## 116 and 117 that deliver electricity to people living in the center.

Thus, Baku city electrification is booming as well as other spheres of life. Previous boom was linked to the name of National Leader of Azerbaijani nation Heydar Aliyev and the current with incumbent president of Azerbaijan, Ilham Aliyev.



Nothing but exquisite policy and reforms led by President of Azerbaijan Ilham Aliyev towards flourishing republic and improved wellness of her citizens gave a good boost to all-sided development and helped Bakuelektrikshebeke JSC achieve the goals it has set. And the goal was quite simple, to serve Azerbaijani people.



**ОАО "БАКЫЭЛЕКТРИКШЕБЕКЕ"
УСПЕШНО ОСУЩЕСТВЛЯЕТ
ЭЛЕКТРИФИКАЦИЮ
СТОЛИЦЫ**



«ОГНИ БОЛЬШОГО ГОРОДА»



• Краткая история электрификации столицы

Еще из истории мы знаем, что Баку является одним из первых планомерно электрифицируемых городов на Востоке. Благодаря развитию нефтедобычи на Абшеронском полуострове первая районная электростанция в 1900 году была построена именно в Баку немецкой компанией Siemens, после чего наблюдался период бурного развития столичных сетей. Очередная волна интенсивной электрификации столицы началась в 70-х годах прошлого столетия ввиду массового жилищного строительства в Баку, и в этом большая роль принадлежит общенациональному лидеру Гейдару Алиеву. В те годы были электрифицированы жилые массивы в Ахмедлы, Гюнешли и Йени Ясамале. Бакинские сети развивались по канонам развитых городов, таких, как, Москва, Санкт-Петербург и Киев. На стыке 1990-2000 годов развитие электросетей начало отставать от развития самого города. В то время как столица расширялась, вширь, и ввысь, объем потребления электроэнергии в Баку ежегодно увеличивался на 8-9%, в городе не велось строительство ЛЭП. Положение не спасло и передача управления энергораспределительной сетью иностранной компании, которая основное внимание уделяла сбору платы за израсходованную

электроэнергию. В результате в Баку стал испытываться дефицит пропускной способности передающих электроэнергетических мощностей. И это создало проблемы в связи с подачей на надлежащем уровне и объеме электричества жителям столицы и пригорода Баку.

• Президент поставил задачу – модернизировать энергопередающие мощности столицы

В таком неблагоприятном состоянии и приняв управление Бакинскую электрическую сеть ОАО "Бакыэлектрикшебеке". Президент Азербайджана Ильхам Алиев поставил перед компанией задачу –

модернизировать линии электрических передач столицы с целью стабильной подачи электричества жителям Баку и пригорода. В ОАО "Бакыэлектрикшебеке" с первого же дня подошли к делу со всей ответственностью. Было решено незамедлительно приступить к обновлению передающих мощностей. ОАО "Бакыэлектрикшебеке" была подготовлена программа мероприятий, охватывающую 2007-09 годы, а также программа на перспективу, касающуюся периода вплоть до 2020 года. В рамках этой

В течение последнего года было построено 5 новых 110/35/10 квт-ных подстанций (YS 203, YS 215, Бильгях, Бузовна, Шыхлар)

программы только за первые месяцы для города было построено около 100 квартальных (трансформаторных) подстанций, порядка 300 трансформаторов (с напряжением в 6-10 киловольт) заменены на более мощные. Кроме того, 25 трансформаторов (110/35 киловольт), расположенных на крупных питающих узлах, были заменены на более новые, также было проложено около 100 км подземных линий электропередачи, местами обновлены также некоторые воздушные ЛЭП. А до конца 2007 года





ряд объектов, строительство которых было начато в прошедший срок, были уже готовы к эксплуатации. Так, было завершено строительство подстанций № «203» (110/35/6 кВ) (БЕТК) и № «215» (110/35/10 кВ). Эти подстанции позволили принимать дополнительные 180 МВА (Мегавольтампер) силы в Наримановском, Насиминском и Бинагадинском районах и распределить ее по потребителям. Для улучшения снабжения электроэнергией Наримановского, Насиминского, Хатаинского и Бинагадинского районов и обеспечения растущей энергопотребности, была заново установлена 3-я и 4-я линии Хырдалана (110 кВ), что на 100% повысило способность энергопередачи линий. Для качественной и надежной подачи полученной энергии с наименьшими потерями потребителям было проделано много работы по сети среднего и низкого напряжения. Так, были отремонтированы негодные крыши более 420 трансформаторных пунктов, заменены находящиеся в непригодном состоянии оборудования, срок использования которых истек. Количество построенных новых ТМ (трансформаторных пунктов) мощностью 10/6 кВ достигло 75, 186 ТМ были капитально отремонтированы, более 100 км кабеля, подающего электроэнергию в высокоэтажные жилые здания, были заменены новым. Более 70 км воздушных линий по городу Баку заменены подземными кабелями. В пригородных поселках Баку установлены более 250 комплектных трансформаторных пунктов. В целом, по сети были проведены и обновлены около 700 км линий энергопередачи мощностью 35, 10, 6 и 0,4 кВ.

Работы по модернизации бакинской электросети продолжились и в 2008 году. В первом квартале 2008 года было начато строительство 23 ТП, ремонтируются



30 ТП, установлен 41 КТП (Комплектный трансформаторный пункт), 65 трансформаторов заменены более сильными. 285 км устаревшей и вышедшей из строя линии электропередачи были заменены новой. ОАО «Бакыэлектрикшебеке» за 1,5 года своей деятельности выполнила огромную работу, которая не была выполнена предыдущие 10 лет. Все работы, реализуемые «Бакыэлектрикшебеке», отмечают в компании, осуществляются при постоянной поддержке и опеке главы государства президента Ильхама Алиева. Глава государства выделил из президентского фонда специальные средства в размере 12 миллионов



манатов, которые были направлены на обновление распределительных сетей.

• Светлая перспектива близка

В рамках принятой программы развития энергораспределительной сети до 2020 года, ОАО «Бакыэлектрикшебеке» планирует построить 14 подстанций напряжением в 110 киловольт как в центре, так и на окраинах города. В настоящее время уже начато строительство одной из этих подстанций с мощностью в 110 киловольт, которая будет расположена на территории Загульбы. В ближайшее время планируется построить подстанции «Шыхлар», а также две новые подстанции вблизи Национального парка (бульвара), что весьма важно для качественного энергообеспечения центра столицы. Ввиду того, что география Баку отличается от других крупных городов, так как наша столица, с одной стороны, охвачена морем, поэтому создание кольцевой электросети не представлялось возможным. Но в этом году ОАО «Бакыэлектрикшебеке» осуществило техническое решение этой задачи, запроектировав 110-киловольтную кабельную подземную линию по периметру города с южной

стороны, которая будет проходить под Национальным парком. В рамках этого проекта в районе Морского вокзала и площади Азнефть планируется построить две подстанции напряжением в 110/35 киловольт, которые позволят нам обеспечить центральную часть города достаточным количеством энергии. На данный момент различными фирмами ведутся проектные работы, из которых будут избраны наиболее приемлемые. По результатам этих работ в Баку будет построена кольцевая электрическая сеть. Наряду с этим вплоть до 2020 года предусмотрено строительство 20 узловых подстанций мощностью в 35 кило-

вольт. Две из них, которые будут расположены на территории Сабунчинского и Азизбековского районов, уже строятся. В эти дни идут работы по реконструкции подстанции «Салаханы-1», завершены соответствующие работы на станции «120», расположенных в Ясамальском районе. Вместе с тем этим летом компания намерена реконструировать подстанции «116» и «117», обслуживающие население, проживающее в центре города.

Таким образом, как и в других отраслях жизни, так и в электрификации города Баку наблюдается бум. Предыдущий бум был связан с именем общенационального лидера азербайджанского народа Гейдара Алиева, нынешний с именем президента Азербайджанской республики Ильхама Алиева. Именно четкая экономическая политика и реформы главы Азербайджанского государства Ильхама Алиева, направленные на процветание республики и улучшения благосостояния граждан страны дали сильнейший стимул всестороннему развитию, в т.ч. и способствовало достижению ОАО «Бакыэлектрикшебеке» поставленных целей. А цель проста – служение во благо азербайджанского народа.



Acoustic and Photogrammetry Survey Plays an Important Role in a Pioneering Jacket Installation Project in the Caspian Sea

Fugro Survey Ltd (Caspian) provided full survey support via BP when Azerbaijan International Operating Company (AIOC) installed two platforms in 175 m of water in the Deep Water Gunashli field in 2007. These jackets were built without mudmats and were placed over pre-installed pin-piles.

In order to set and shim the pin pile guides on the legs of the jackets the distances between the piles and their inclinations and elevations had to be measured with accuracies of better than ± 50 mm, $\pm 0.1^\circ$ and ± 25 mm respectively.

Two independent survey methods were adopted:- Sonardyne LBL acoustic ranging and Blom A1 3D underwater photogrammetry and both systems were subjected to rigorous verification against a calibrated 54 m long 30" diameter sub-sea pipeline spool to which were attached photo targets and Sonardyne COMPATT transponder beacons.



Arrangement of Targets and Target mats on 30" Spool

The results confirmed that the photogrammetry and acoustic systems were able to achieve the required accuracies.

An array of six LBL Compatt beacons was then deployed around each group of four pin piles and each pin pile was fitted with a transponder that was docked into a bracket that was force-centred on the top of pile. Inclination was measured by a combined Gyrocompass and pitch/roll unit that was also docked with the pin-pile bracket. Relative elevation was measured using a high precision depth sensor. All sensors were placed by the Fugro Survey Sealion ROV deployed from BP Survey vessel Tabriz Khalilbayli.

Underwater photographs were taken using a digital camera held by the ROV as it flew over a network of targeted aluminum bars and frames that had previously been placed by the ROV to link pairs of pin piles.



Scale bars in parallel rows on the seabed

The frames were fitted with depth sensors and pitch/roll sensors that were calibrated to their respective frames. Magnetic targets were also attached to each pin pile:



Pin pile with Transponder and photo targets

The mean relative position, inclination and elevation of the pin piles from the acoustic and photogrammetry surveys were in agreement to the required accuracy and so the results were used to set the shims in the pile guides of the two jackets.



DUQ Jacket on Tow to Location

The jackets were then floated and docked successfully onto the pin piles and were confirmed to be within tolerance of position, level and elevation.



DUQ and PCWU jackets in Position and Docked onto the Pin Piles.



Акустические фотограмметрические исследования играют важную роль в передовом проекте установки опорного блока в Каспийском море

Fugro Survey Ltd (Caspian) предоставляла BP полное изыскательное обеспечение, когда в 2007 году Азербайджанская международная операционная компания (АМОК) установила две платформы на глубине 175 м в глубоководной части месторождения «Гюнешли». Эти опорные блоки были построены без донных плит и установлены на предварительно забитых тонких сваях.

Чтобы установить и заклинить сваи в своих направляющих на опорном блоке, необходимо было измерить расстояние между сваями, их угол наклона и высоту возвышения с точностью более ± 50 мм, $\pm 0.1^\circ$ и ± 25 мм соответственно.

Было использовано два независимых метода исследования – замеры с помощью акустического дальномера Sonardyne LBL и подводная фотограмметрия Blom A1 3D. Обе системы были подвергнуты тщательной проверке с помощью калиброванной секции подводного трубопровода длиной 54 м и диаметром 30 дюймов, к которой были прикреплены фотоцели и акустические маяки Sonardyne COMPATT.



асположение целей и их опор на 30-дюймовой секции трубопровода

Результаты подтвердили способность фотограмметрической и акустической систем обеспечивать необходимую точность измерений.

Набор из шести маяков LBL Compatt был установлен вокруг каждой группы из четырех свай; на верхнюю часть каждой из свай с помощью центрирующего кронштейна был установлен маяк. Наклон свай замерялся с помощью скомбинированного с гирокомпасом устройства измерения крена и дифферента, также прикрепленного к кронштейну сваи. Относительная высота возвышения замерялась с помощью высокоточного датчика глубины. Все датчики были установлены с помощью Телеуправляемого Подводного Аппарата (ТПА) Fugro Survey Sealion с исследовательского судна BP «Табриз Халилбайли».

Подводные фотографии были сделаны с использованием установленной на ТПА цифровой камеры во время его прохождения над сетью целевых алюминиевых пластин и ферм, предварительно размещенных ТПА, соединяя сваи в пары.

Калибровочные
полосы
параллельными
рядами на дне моря



На фермы были установлены датчики глубины, крена и дифферента, откалиброванные на соответствующие фермы. К каждой свае были также прикреплены магнитные цели:



Свая с маяком и фотоцелями

Полученные в процессе акустического и фотограмметрического исследования значения среднего относительного положения, наклона и высоты возвышения свай соответствовали критериям точности так, что они были использованы для установки клиньев в свайные направляющие обоих опорных блоков.



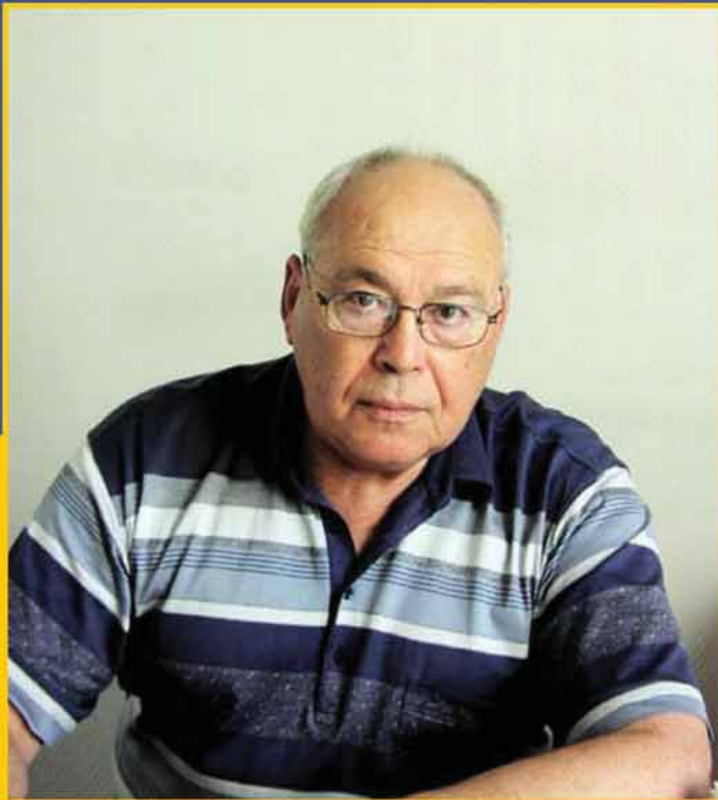
Опорный блок ПБЖ буксируется на место установки

Затем опорные блоки были отбуксированы и успешно установлены на сваи; кроме того, была подтверждена их установка в допустимых пределах положения, угла наклона и возвышения.



Опорные блоки ПБЖ и ПДГНВ отбуксированы на место и установлены на сваи.

DESIGN & CONSULTING SOLUTIONS FROM OPTIMUM



General Director, Optimum LLP,
Rabinovich Alexander Abramovich

Established in June 2000 Optimum design & consulting firm (governmental license #011587), located in Aktau on the Caspian seashore, performs the wide range of services for oil and gas businesses such as preparation of design and estimate documentation and reports on issues covering geology, geophysics and exploration, reserves assessment, well construction, pilot production and development, production technique and technologies, complex field facilities, transportation of crude hydrocarbons, environmental protection as well as consulting and expert services on such concerns as subsoil use and oil & gas occurrence assessment at contract territories and local structures.

Optimum LLP performs all stages of a project, including project design, its coordination with state supervisory bodies, getting required authorization and expert opinions, talks with ZapKazNedra Territorial Administration, the State Committee for Reserves of the Republic of Kazakhstan and the Central Development Commission under the Ministry of Energy and Natural Resources and thus enables Customer to put the project to practice in a proper manner.

On the base of a contract with Customer the firm performs a complex preparation of pre-project, project, contract and other documentation handed by government agencies, legal entities and individuals, draws up and submits notes, suggestions, recommendations, comments, reviews and preliminary comments to Customer and thus promotes getting an official expert opinion of supervisory bodies.

So far Optimum LLP has performed over 400 projects for such companies as KazMunayGaz NC JSC, Exploration & Production KazMunayGaz JSC, Ozenmunaygaz Manufacturing Subsidiary, TasbulatOilCorporation LLP, ExxonMobil, Karajانبасmunay JSC, NorthBuzachi LLP, Tolkyneftegaz LLP, Kazpolmunay LLP, Karakudukmunay JSC, EmirOil LLP, FizTekh LLP, Shinzhir LLP, Kamenistoye LLP, Maksat-Munay LLP, Ken-Sari LLP, Aksay LLP, Tyub-Karagan LLP, Arman JV LLP, Tabynai LLP, Matin JV LLP, Arnaoil LLP, Tandai Petroleum LLP and others.

Optimum LLP uses the following software programmes: GEOoffice Solver 9,5, Interactive Petrophysics, Petrel, Windows XP, Professional Russian, Office Pro Win32, Win SBS Prem English, Autodesk Architectural Desktop 2007, AutoCAD-2007,2008, Start, База «Юрист», База «Стройконсультант», База «КазГор», Эколог 3.0, Эра1.7.

The Company employs 150 people, including both leading specialists of the region and perspective young staff. The firm is committed to using innovation approaches to meet its goal to become a regional leader in the field of design and consulting services.



ПРОЕКТНО-КОНСАЛТИНГОВЫЕ РЕШЕНИЯ ОТ «ОРТИМУМ»



Созданная в июне 2000 года проектно-консалтинговая фирма «Optimum» (Государственная лицензия № 011587) находится в городе Актау, расположенном на берегу Каспийского моря, и выполняет широкий спектр работ для предприятий нефтяной и газовой промышленности. Работы связаны с подготовкой проектно-сметной документацией и отчетов по вопросам геологии, геофизики, разведки, подсчета запасов, строительства скважин, пробной эксплуатации и разработки, техники и технологии добычи, комплексного обустройства месторождений, транспортировки углеводородного сырья, охраны окружающей среды, а также оказания консалтинговых и экспертных услуг, связанных с проблемами недропользования и оценки перспектив нефтегазоносности контрактных территорий и локальных структур.

ТОО «Optimum» обеспечивает выполнение работ «под ключ» - разработку проекта, согласование его в органах государственного контроля, получение необходимых разрешений и экспертных заключений, проводит защиты в НТС ТУ «ЗапКазНедра», ГКЗ РК и ЦКР Министерства энергетики и природных ресурсов, что позволяет «Заказчику» оперативно приступить к практической реализации проекта.

Фирма осуществляет по договору с «Заказчиком» комплексную проработку предпроектной, проектной, контрактной и иной документации, переданной ей на рассмотрение государственными органами, юридическими и физическими лицами, с обязательной подготовкой и передачей «Заказчику» замечаний, предложений, рекомендаций, отзывов, рецензий и предварительных заключений, способствуя тем самым ускорению получения официального экспертного заключения контролирующих органов.

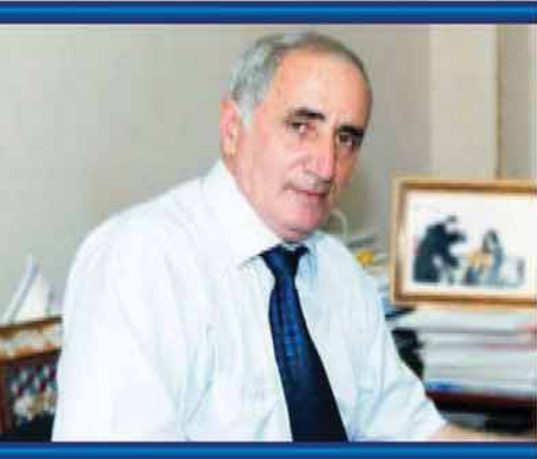
ТОО НЭКФ «Optimum» за время существования выполнено более 400 проектов и отчетов для компаний АО «НК «КазМунайГаз», АО «РД «КазМунайГаз», ПФ «Озенмунайгаз», ТОО «ТасбулатОйлКорпорейшн», «ЕххонMobil», АО «Каражанбасмунай», ТОО «NorthBuzachi», ТОО «Толкыннефтегаз», ТОО «Казполмунай», АО «Каракудукмунай», ТОО «ЕмирОйл», ТОО «ФизТех», ТОО «Шинжир», ТОО «Каменистое», ТОО «Максат-Мунай», ТОО «Кен-Сары», ТОО «Аксай», ТОО «Тюб-Караган», ТОО «СП «Арман», ТОО «Табынай», ТОО «СП «Матин», ТОО «Арнайол», ТОО «Тандай Петролеум» и др.

ТОО «Optimum» при выполнении проектных работ пользуется следующими компьютерными программами: GEOoffice Solver 9,5, Interactive Petrophysics, Petrel, Windows XP, Professional Russian, Office Pro Win32, Win SBS Prem English, Autodesk Architectural Desktop 2007, AutoCAD-2007,2008, Start, База «Юрист», База «Стройконсультант», База «КазГор», Эколог 3.0, Эра1.7.

Численность сотрудников компании – 150 человек. В ТОО «Optimum» работают как ведущие специалисты региона, так и перспективная молодежь. Фирма намерена стать региональным лидером в области проектно-консалтинговых услуг благодаря использованию инновационных методов работы.



ОПЗ: НОВЫЕ РАЗРАБОТКИ НАНОТЕХНОЛОГИЙ



Caspian Energy (CE): Как Вы оцениваете сегодняшние возможности развития нанотехнологий в Азербайджане?

Директор Опытно-промышленного завода (ОПЗ) Института нефтехимических процессов (ИНХП) Национальной академии наук Азербайджана (НАНА) заслуженный инженер Нариман Джавадов:

В настоящее время нанотехнологиями в Азербайджане более успешно занимаются: институт Нефтехимических процессов, институт Химических проблем, Институт Полимерных материалов, институт Химии присадок НАН АР и БГУ. Здесь особенно следует отметить личный вклад президента НАН АР академика Махмуда Керимова в создание и развитие нанотехнологий в Республике. По сравнению с институтами НАН Украины, РФ, Беларуси, Казахстана, не говоря уже о международных научных центрах, разработки по нанотехнологиям у нас находятся еще на начальной стадии. Например, Украина уже 20 лет проводит международные конференции по химии углеродных наноматериалов и водородной энергетике. В этой связи нужно отметить положительный эффект, полученный от проведения в г. Баку Международной конференции «Материалы и информационные науки в сфере высоких технологий» в 2007 году, подготовленной Министерством связи и информационных технологий и НАН Азербайджана.

В развитии нанотехнологии в Азербайджане ОПЗ имеет определенные успехи. В этом направлении огромную и неоценимую помощь нам оказал член-корр. НАН АР, профессор М.Салахов. Благодаря его советам на ОПЗ созданы 2 пилотные установки по синтезу фуллеренов, нанотрубок и нановолокон. Особенно надо отметить установку по синтезу углеродных наноструктур пиролизическим методом. При работе этой установки выбор катализаторов

осуществляется совместно с учеными института Химических проблем.

На последней установке получены образцы фуллеренов C_{60} – C_{70} , эндометаллофуллерены и нанотрубки. Полученные результаты подтвердил институт Проблем материаловедения НАН Украины.

В области нанотехнологий ОПЗ совместно с Авиационной Академией и Инженерной Академией Азербайджана проводит научно-экспериментальные работы широкого спектра. Кроме этого, ОПЗ уже 3-й год работает с институтами Проблем материаловедения, Металлосплавов НАН Украины, а с 2008 года с институтом Тепло- и массообмена НАН Беларуси. Одним из направлений деятельности ОПЗ является создание нового поколения полимерных нанокомпозитов с целью внедрения их в авиации и нефтедобыче. Разработанный ОПЗ и Национальной Академией Авиации под руководством академика Арифа Пашаева полиэфируретановый нанокомпозит успешно внедряется в бурении для уменьшения парафино- и солетложений. Мы уже третий год осуществляем эксперименты на буровых трубах - НКТ, которые покрываются изнутри полимерным нанокомпозитом. Для этой цели мы создали на заводе экспериментальный участок, построили опытную установку, положительную оценку которой дали специалисты КБ Антонова (Украина).

СЕ: Что дает нефтяной промышленности покрытие труб нанокомпозитом?

Нариман Джавадов: Покрытие полимерным нанокомпозитом увеличивает межремонтный срок службы скважины. Если до экспериментов трубопровод промывали пароконденсатом через 12 дней, то после экспериментов - через 48 дней. Т.е. период между промывками трубопровода увеличился в 4 раза.

Интересный факт. Если до эксперимента дебит скважины составлял 12 тонн в сутки, после эксперимента дебит составил 25-26 тонн и стабилизировался на уровне 22-х тонн в сутки. Вначале предполагали, что производительность скважины увеличилась за счет пластового давления. Но проходит 20 дней и дебит стабилен. Оказалось, что наше нанопокрывание уменьшает коэффициент трения внутри трубы, увеличивает скорость движения в трубе, в результате чего увеличивается и производительность скважины.

После второго эксперимента согласно акту комиссии, выданному ПО «Азнефть» на НКТ-трубопроводах парафиноотложение уменьшилось на 50%. В этом направ-

лении эксперименты продолжаются. Если дальнейшие эксперименты пройдут более удачно – мы надеемся получить заказ на изготовление и на нанесение полимерного нанокомпозита.

Сейчас парафин появляется и на скважинах месторождений «Азери»-«Чыраг»-«Гюнешли». Мы можем успешно использовать данный нанокомпозит на этих платформах. Для нас нет разницы, каков размер трубопровода в скважинах. Мы можем использовать этот нанокомпозит в трубопроводах по транспортировке нефти.

СЕ: Каким еще направлениям нанотехнологий уделяется внимание в ОПЗ?

Нариман Джавадов: Другим направлением деятельности ОПЗ является получение и внедрение нанотрубок. Базой для получения полимерного нанокомпозита служит ПУ-лак. Сейчас мы работаем над созданием технологий получения покрытия для использования как молниеотвод. На базе ПУ-лака и однослойных нанотрубок образуется полимерный нанокомпозит, который может использоваться в навигационном оборудовании и воздушных судах. Полимерный нанокомпозит, созданный на базе нанотрубок дает возможность для молниеотвода не только навигационного оборудования, но и всего корпуса самолета. По договоренности с Академией Наук Украины и Инженерной Академией Наук АР мы будем эту работу выполнять совместно с КБ Антонова.

Третье направление – создание совершенно нового ферро-магнитного полимерного нанокомпозита совместно с украинскими учеными. Базой снова служит ПУ-лак и ферро-магнитные наночастицы, иммобилизованные в углеродной матрице. Ферро-магнитный полимерный нанокомпозит превращает самолет в «невидимку». Его можно использовать для беспилотных, разведывательных самолетов. И мы работаем над этим процессом.

Параллельно мы совместно с украинскими коллегами впервые создали технологии для определения количества, чистоты и выхода фуллерена совершенно новым способом. Оформляется заявка для получения патента. Совместные проекты реализовываются с украинской компанией «ХАДО», которая реализует нанопродукты 103 наименований. Мы открыли Бакинское представительство ХАДО, осуществляем совместные научно-экспериментальные работы и внедряем их продукцию в АР. Совместно с украинскими учеными ОПЗ также занимается разработкой нового металлгидридного накопителя для аккумуляции и подачи водорода.

ЕВРОПЕЙСКАЯ ПОДШИПНИКОВАЯ КОРПОРАЦИЯ: ШИРОКАЯ ГАММА ПОДШИПНИКОВ

Холдинг «Европейская подшипниковая корпорация», объединяющий заводы в Москве, Волгограде, Самаре, Саратове и Степногорске, во главе которого находится Управляющая компания ОАО «Европейская подшипниковая корпорация», выпускает широкую гамму подшипников качества всех конструктивных групп с наружным диаметром от 19 до 4500 мм и массой от 50 граммов до 11 тонн, в соответствии со стандартами ISO 9001:2000, корпоративным стандартом ТУ и российским стандартом ГОСТ. Собственная конструкторская служба позволяет разрабатывать и запускать в производство новые типы подшипников, включая инофирменные аналоги. Помимо готовых подшипников «ЕПК» производит детали, в т.ч. и нестандартные: шарики, ролики, кольца, сепараторы, а также заготовки к ним.

Предприятия ЕПК выпускают подшипники, использующиеся в автомобильной технике, рельсовом транспорте, металлургии, ГОКах и тяжелом машиностроении, топливно-энергетическом комплексе, приводной и электротехнике, ЦБК и станкостроении, сельскохозяйственной технике, ВПК и авиакосмическом комплексе,

во всей нефтяной и других отраслях. Компания получала немало наград и сертификатов за качество продукции.

Среди партнеров ЕПК встречаются такие мировые лидеры, как SAF, ZF, BPW, DaimlerChrysler, Brenco. Корпорация сотрудничает с ОАО «Запорожсталь», ОАО



«Магнитогорский металлургический комбинат», ОАО «Уралмаш», ОАО «Татнефть», и является членом ассоциации «Союз Авиационного двигателестроения» (АССАД – объединяет 100 компаний из 7 стран мира).

Надо отметить, что ОАО «Европейская подшипниковая корпорация» отличается выполнением

специфических заказов на подшипники: ОАО «Московский подшипник» выполнило уникальный заказ Федерального космического агентства (Роскосмос) на производство крупногабаритного подшипника, предназначенного для техники, исследующей космическое пространство. Специальные технические требования на подшипник были не только выполнены в полном объеме, но и превзойдены по ряду заданных технических параметров. Подшипники, выпускаемые корпорацией, также использовались и на орбитальном корабле «Буран», на «Луноходе», а также на американской ракете «Атлас».

В Азербайджане эксклюзивным дистрибьютором «Европейской подшипниковой корпорации» является фирма «ADF», которая также занимает ведущее место на азербайджанском рынке по поставке всех видов аккумуляторных батарей (стартерных, тяговых аккумуляторов, аккумуляторных батарей бесперебойного питания и стационарных аккумуляторов). Компания также поставляет широкий ассортимент промышленных и моторных масел, применяющихся во всех отраслях промышленности страны.

epk

ЕВРОПЕЙСКАЯ ПОДШИПНИКОВАЯ КОРПОРАЦИЯ

ПОДШИПНИКИ ЕПК ИСПОЛЬЗУЮТСЯ В:

Судостроительной и судоремонтной технике
Металлургии, ГОКах и тяжелом машиностроении
Рельсовом транспорте
Приводной и электротехнике, ЦБК и станкостроении
ВПК и авиакосмическом комплексе
Топливо-энергетическом комплексе
Автомобильной технике
Нефтяном и энергетическом оборудовании

Дистрибьютор в Азербайджане



ADF
company

(99412) 418 50 81

(99412) 449 89 88

(99412) 441 37 33

www.adf.az

ОАО «ПТПА» ПЕРЕДОВЫЕ РАЗРАБОТКИ ДЛЯ ЛИДЕРОВ ИНДУСТРИИ

К 2011 году в Азербайджане планируется увеличение объемов добычи нефти до 65 млн. тонн в год. Для освоения новых месторождений и реконструкции уже освоенных потребуются надежное и высокотехнологичное оборудование. ОАО «ПТПА» готово предложить азербайджанским потребителям трубопроводную арматуру, не уступающую лучшим мировым образцам, и разрабатывать для них новые изделия с особыми требованиями к эксплуатации.



Производство.

ОАО «ПТПА» на сегодняшний день – одно из крупнейших предприятий арматурной отрасли в России. Собственное конструкторское бюро, обновленная технологическая база, регулярное обучение и повышение квалификации персонала, постоянный контроль качества на всех этапах выпуска арматуры позволяют производить продукцию, отвечающую всем требованиям потребителей.

Гарантия надежности и безопасности изделий закладывается уже на этапе разработки конструкции. Уникальное программное обеспечение позволяет проводить инженерные расчеты на прочность, на сейсмическое воздействие и термостойкость арматуры, а также дает возможность проверить правильность конструкции, ее кинематику.

Производство арматуры с особыми требованиями к эксплуатации возможно только на современном высокоточном и технологичном оборудовании. На ОАО «ПТПА» с 2003 года заменено порядка 60% мощностей механообрабатывающего и сварочного производства, внедрены современные средства и методы контроля качества. Одновременно с

обновлением станочного парка проводится модернизация технологических процессов.

Система менеджмента качества контролирует каждый этап выпуска продукции. Все начинается со 100 % оценки качества поступающих материалов и наблюдением за четким выполнением всех технологических требований производства. В процессе производства используется широкий спектр различных разрушающих и неразрушающих методов контроля (измерительный контроль при помощи переносного координатно-измерительного центра с точностью измерений до 0,02 мм, цветная дефектоскопия, ультразвуковая и рентгенконтроль, контроль проведения термообработки, механические испытания, металлография, химический анализ, акустико-эмиссионный контроль, испытания на вакуумную плотность, магнитопорошковая дефектоскопия).

Испытания опытных образцов проходят в условиях, приближенных к реальным, а серийная продукция периодически проверяется на соответствие требованиям стандартов. Приемочные испытания каждого изделия осуществ-

ляются на собственной испытательной базе, аккредитованной в системе Госстандарта России. С 1996 года ОАО «ПТПА» применяет систему менеджмента качества, которая соответствует требованиям EN ISO 9001. Это подтверждено сертификатом качества «TUV-CERT» (Германия).

Продукция

Продукция предприятия применяется в нефтегазовой, металлургической, химической и других отраслях промышленности, тепловой и атомной энергетике. Арматура ПТПА поставляется для крупнейших компаний России и СНГ: ОАО «Газпром», ОАО «АК «Транснефть», ОАО «НК «РОСНЕФТЬ», НК «Лукойл», ОАО «Сургутнефтегаз», ОАО «Газпром нефть», ОАО ТНК-ВР, концерн «Росэнергоатом», ООО «Атомстройэкспорт», РАО «ЭС России», АО «НК «КазМунайГаз», АО НГСК «Казстройсервис», компания «ZEROMAX GmbH», АК «Узтрансгаз», ОАО «Укртрансгаз», ПО «Туркменгаз».

С момента основания в 1951 году на ОАО «ПТПА» был освоен выпуск более 2 000 типоразмеров арматуры для трубопроводов диаметром от 50 до 2000 мм.

Арматура ОАО «ПТПА» имеет сертификаты российского и международных образцов (ГОСТ, API, EN), все необходимые разрешения.

ОАО «ПТПА» постоянно увеличивает ассортимент выпускаемой продукции. При этом не только разрабатываются новые типы продукции, но и расширяются сферы применения уже освоенной. В 2007 году для нефтяной отрасли были запущены в производство шибберные задвижки, затвор обратный полнопроходный с демпфирующим устройством, регуляторы давления с обеспечением герметичности в затворе.

Для нефтехимической и газовой отрасли разработан трехэксцентричный поворотный затвор, с оригинальной конструкцией диска, обеспечивающей быстроту закрытия затвора. Уплотнение «металл по металлу» позволяет использовать затвор на средах с температурой до + 425°C, класс герметичности затвора - «А» (ГОСТ9544-93).

Еще одна новая разработка ОАО «ПТПА» — трехходовой шаровой кран байпасного типа для очистного поршня. Основное назначение крана – загрузка в трубопровод очистных и диагностических устройств. Байпасная конструкция корпуса обеспечивает прохождение потока среды через кран в закрытом положении в момент ввода или вывода очистного поршня. Летом 2008 года планируется установка трехходового крана на опытную эксплуатацию на объекте ОАО «Газпром».

По-прежнему на предприятии особое внимание уделяется шаровым кранам – наиболее перспективному современному типу арматуры. Для поставок на морскую платформу по разработке нефтяного месторождения на шельфе (МЛСП «Приразломное») на ОАО «ПТПА» был освоен выпуск кранов с разборной конструкцией корпуса. Такая конструкция обеспечивает высокую степень ремонтпригодности и очень удобна для применения в агрессивных средах, в том числе с повышенным содержанием сероводорода. Для сред с высокой температурой разработан шаровой кран с уплотнением седла «металл по металлу». Расширен температурный режим шаровых кранов с мягким уплотнением до + 250°C, а также разработаны краны на давление 12,5 и 16,0 МПа. По желанию заказчика завод может поставлять шаровые краны по стандарту API.

Условия эксплуатации арматуры с каждым годом все более и более усложняются. Соответствовать современным требованиям потребителей можно только за счет постоянного развития. Научные исследования, модернизация технологий и производственной базы, развитие персонала – на ОАО «ПТПА» делается все, чтобы поставлять своим потребителям продукцию, идеально работающую на ответственных и сложных объектах.



CASPIAN PIPE COATINGS LLC IS PLANNING TO CREATE PARTNERSHIP WITH CASPIAN REGION COUNTRIES

Caspian Pipe Coatings (CPC) LLC started operations in Azerbaijani market in 2002 as EUPEC Pipe Coatings Azerbaijan. On January 15, 2007 it was re-registered as 100% Azerbaijani **Caspian Pipe Coatings (CPC) LLC**.

During the past years the company managed to coat over 1.400 km of offshore and onshore oil, gas and water pipes under the projects carried out by the State Oil Company of Azerbaijan (SOCAR), Azerbaijan International Operations Company (AIOC), BP, McDermott Corporations Inc., CCIC and so on.

The year 2007 was quite remarkable to the company, not only because it was reregistered as a 100% Azerbaijani entity but also for its booming activities. During the first half 2007 **CPC** successfully completed the corrosion-resistant coating of 190km of 14' pipes for AIOC's Formation Water Transportation Project launched a year back. SOCAR's Bahar - Oil Rocks project started in August

of 2007 lasted for 3 months, and was successfully completed in November of the same year. About 68 km of 20 inch pipe was coated by 56 mm concrete during the project to be used by SOCAR for underwater gas pipelines construction between Bahar and Neft Dashlary (Oil Rocks) fields. It was the first project, for which **CPC** did not import any external raw-materials and used exclusively domestic ones. 35 km of pipes are planned to be coated for "Bahar - Hovsan Gas Pipeline" SOCAR Project in the summer of 2008. Besides the pipe coating services **CPC** also rendered logistic services to AIOC, SOCAR in terms of storage, load in and load out.

The successful realization of projects assigned to **CPC** opened a bright future to the company. This can be witnessed by **CPC's** statement on extending its range and geographic scope of its services starting 2008. Consequently, the Oil-Gas Logistics Platform in the Caspian Market is under development

in order to provide the logistic services to the companies in Caspian region. **CPC** intends to provide equally pipe-coating and logistics services to the companies, not only based in Azerbaijan, but also in Kazakhstan, Turkmenistan and Russia. To conform to this goal the company's management participated at the "Gas fields and Natural Resources Exploration and Development" in March of 2008 in Turkmenistan.

Recommending itself as a reliable and stable partner, **Caspian Pipe Coatings (CPC) LLC**, is considered a serious company in Azerbaijan. It guarantees a high quality of all operations being performed and realizes its project in the up-to-standard manner. The work quality enable to say **Caspian Pipe Coatings (CPC) LLC** is bound to achieve its goals.

CPC is looking forward to establish the partnership with companies from Kazakhstan, Turkmenistan and Russia in order to provide its services to.



CASPIAN PIPE COATINGS LLC ПЛАНИРУЕТ СОТРУДНИЧЕСТВО СО СТРАНАМИ КАСПИЙСКОГО РЕГИОНА

Компания **Caspian Pipe Coatings (CPC) LLC** начала работать на Каспийском рынке в 2002 году в качестве СП «EUPEC Pipe Coatings Azerbaijan». 15 января 2007 года компания была перерегистрирована как 100%-ая азербайджанская компания **Caspian Pipe Coatings (CPC) LLC**.

За прошедшие годы компания успешно произвела изоляцию и бетонирование более 1400 км нефтяных, газовых и водных труб для подводных и наземных трубопроводов в рамках проектов Государственной Нефтяной Компании Азербайджанской Республики (ГНКАР), Азербайджанской Международной Операционной Компании (АМОК), BP, McDermott Corporations Inc., CCIC.

2007 год стал для компании знаменательным не только тем, что она была перерегистрирована как 100%-ая азербайджанская компания, но и тем, что в прошлом году она переживала бум в своей деятельности. Так, в первой половине 2007 г. CPC успешно завершила антикоррозийное покрытие и бетонирование 190 км 14 дюймовых труб для Проекта АМОК по транспортировке пластовых вод, начатого в 2006 г. Проект ГНКАР

«Бахар – Нефт Дашлары», начатый в августе 2007 года продолжался 3 месяца и был успешно завершен в ноябре того же года. В ходе проекта было произведено 56 км бетонирования 20 дюймовых труб длиной 68 км для использования ГНКАР в сооружении подводных газовых трубопроводов между месторождениями Бахар и Нефт Дашлары (Нефтяные Камни). Это был первый проект, для которого CPC не импортировала из-за границы сырье и использовала все материалы исключительно отечественного производства. На лето 2008 года запланирована облицовка 35 км труб для проекта ГНКАР «Газовый трубопровод Бахар – Говсаны». Наряду с услугами по трубопокрытию CPC также оказывались логистические услуги АМОК, ГНКАР по хранению, погрузке и разгрузке труб.

Успешная реализация CPC вверенных ей проектов открыла перед компанией потрясающую перспективу. Об этом свидетельствует объявление компанией о том, что начиная с 2008 года, CPC приступает к расширению спектра и географического охвата оказываемых услуг. Соответственно, разрабатывает

ся Нефте-газовая Логистическая Платформа на Каспийском рынке с целью обеспечения логистических услуг Прикаспийским компаниям. Наряду с услугами по трубопокрытию CPC намерена оказывать услуги в области логистики не только Азербайджанским компаниям, но и компаниям Казахстана, Туркменистана и России. С этой целью руководство компании приняло участие на Конференции по Разработке и Развитию Газовых Месторождений, проходившей в Туркменистане в марте 2008 года.

Caspian Pipe Coatings (CPC) LLC, зарекомендовавшая себя в качестве надежного и стабильного партнера имеет репутацию серьезной компании в Азербайджане. Компания гарантирует высокий профессионализм проводимых работ и осуществляет свои проекты на уровне мировых стандартов. Качество работ компании позволяют с уверенностью утверждать, что **Caspian Pipe Coatings (CPC) LLC** удастся достичь поставленных целей.

CPC выражает надежды на сотрудничество с компаниями из Казахстана, Туркменистана и России с целью предоставления им своих услуг.



ADDRESS: 36 NOBEL AVE.,
BAKU, AZERBAIJAN
TEL.: (+994 12) 496-51-62/64
FAX: (+994 12) 496-51-63
E-MAIL: OFFICE@CPC.AZ



ДОАО «МАШИНОСТРОИТЕЛЬНЫЙ ЗАВОД БАКИНСКИЙ РАБОЧИЙ» ПРИГЛАШАЕТ НЕФТЯНИКОВ К ДОЛГОСРОЧНОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ



**Председатель Правления ДОАО
«Машиностроительный завод
Бакинский рабочий»
Ислам Фейзиев**

Всестороннее развитие промышленного производства, обладающего широким потенциалом, движется вперед по пути стратегического развития. Его основа была заложена общенациональным лидером Азербайджана Гейдаром Алиевым и целенаправленной политикой социально – экономического процветания, проводимой президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым.

Наряду с другими отраслями, укрепляющими экономическую мощь страны, нефтяное машиностроение, имеющее богатые традиции, занимает свое место в народном хозяйстве Республики. Сегодня машиностроительный завод Бакинский рабочий – это современное предприятие, оснащенное лучшими образцами техники и специализирующееся в области разработки и производства оборудования нефтехимической и нефтегазовой промышленности, а также выпуску необходимых им запасных частей, оказании сервисных услуг, а также производстве товаров народного потребления.

В настоящее время завод вступает в новый этап своего развития, предус-

матривающий долгосрочное развитие предприятия. Коллектив завода с уверенностью смотрит в будущее, достойно трудится во имя достижения поставленных целей и каждый понимает свою ответственность за порученную ему работу. Такой настрой сегодня чувствуется везде, начиная как с ворот предприятия, так и в производственных цехах, участках, в управленческих структурах.

Сегодня мы работаем в условиях рыночной экономики, основным критерием которой является выпуск конкурентоспособной продукции.

Наша продукция стала участницей нефтегазовых выставок в Азербайджане, Казахстане, России, где демонстрировались станки-качалки, мобильные буровые агрегаты и другая продукция завода.

Мы имеем международный сертификат соответствия мировым стандартам по станкам – качалкам, выданный со стороны авторитетных аудиторских компаний. Проведена колоссальная работа по модернизации и реконструкции завода, обучению персонала, технике безопасности и охране здоровья, чтобы стать предприятием, способным выпускать современную качественную технику, способную конкурировать с лучшими образцами на мировых рынках.

Следует отметить, что в соответствии с финансовыми возможностя-

ми, в ДОАО «Машиностроительный завод Бакинский рабочий» постоянно проявляют внимание к вопросу повышения заработной платы рабочих. Проводится весь комплекс необходимых мероприятий по профилактике профессиональных болезней у рабочих, облегчению производственных процессов, соблюдению работниками правил техники безопасности, при этом основное внимание уделяется вопросам просвещения. Машиностроительный завод Бакинский рабочий после распада Советского Союза столкнулся с потерей своих преданных заказчиков. Однако за последние годы удалось восстановить большую часть старых связей, было предпринято немало усилий для нахождения новых партнеров.

Коллектив предприятия добился значительных успехов расширения производства конкурентоспособной продукции и выпуска новых видов товаров. В настоящее время на предприятии производятся станки-качалки СКД с рабочей глубиной до 3300 метров и грузоподъемностью от 30 до 120 килоньютон. Станок-качалка сбаластированного типа служит индивидуальным приводом штангового скважинного насоса и совместно с ним представляет собой оборудование для эксплуатации нефтяной скважины. Буровые и подъемные комплексы



QK – 37, QK – 60, QK – 80, QK – 100 позволяют проведение ремонтных работ нефтяных скважин на глубине до 5500 метров и бурение скважин на глубины до 2100 метров.

Если говорить о создании новых производственных участков, то мы готовим проект, цель которого заключается в освоении нового направления. Нами планируется наладить производство мобильных ремонтно-буровых установок грузоподъемностью 125 тонн (QK-125) на шасси МЗКТ.

В состав комплекса входит подъемная установка QK-125 и насосная установка QNQ2A-125. Комплекс предусмотрен для работ в умеренно-холодных климатических условиях.

Наше предприятие и специалисты имеют большие возможности для успешного претворения в жизнь всех намеченных планов, чтобы поднять авторитет предприятия, основным условием которого является улучшение качества продукции и доведение его до уровня международных стандартов. Результатом проводимых в данном направлении последовательных мероприятий стало подтверждение соответствия предприятия современным производственным нормам, и в 2004 году



ДОО «Машиностроительный завод Бакинский рабочий» был удостоен Сертификата соответствия международным стандартам качества ISO 9001-2000.

Станки-качалки имеют сертификат качества Американского Нефтяного Института API Q1 и подана заявка на получение Европейского стандарта на буровые комплексы QK – 60, QK – 80, QK – 100.

Это является успехом не только нашего завода, но и всего ОАО «Азнефтьхиммаш».

Все эти работы на сегодняшний день не имеют аналогов в странах СНГ. Новые установки будут производиться в еще более модернизированном и качественном формате. С этой целью изучаются положительные качества и практика про-

изводства этой техники как в западных, так и восточных странах.

Необходимо подчеркнуть, что наше предприятие завершило 2007 год с достаточно высокими показателями, рост объема производства составил свыше двадцати процентов.

В 2007 году на заводе прошла презентация новой техники – агрегатов «Азинмаш 80» и «Азинмаш 100». Первый смонтирован на шасси автомобиля КРАЗ, второй – МЗКТ. По своему назначению они универсальны и маневренны, предназначены для капитального ремонта и бурения новых нефтяных и газовых скважин.

В 2008 году мы поставили еще более высокие цели, чтобы увеличить объем выпускаемой на заводе продукции на 40 процентов в сравнении с 2007 годом. В связи с этим, планируется расширение маркетинговых исследований и производственной деятельности.



Промышленный прорыв

Запорожтрансформатор задает тон в энергомашиностроении

Крупнейший в СНГ трансформаторный завод ОАО «ЗТР» ежегодно наращивает объемы производства и продаж: в 2007 году объем реализации вырос в 2 раза по сравнению с предыдущим годом.

Сегодня ОАО «Запорожтрансформатор» уверенно лидирует не только на внутреннем рынке, но и на рынке СНГ – более 80% всех трансформаторов стран Содружества изготовлены на «ЗТР». Все тринадцать атомных станций и 75% тепловых и гидроэлектростанций СНГ используют трансформаторы только запорожского производства. Лидерство украинского предприятия в СНГ иллюстрирует статистика – «ЗТР» выпускает продукции больше, чем три крупнейших российских завода («Электрозавод», «Уралэлектротяжмаш» и «Тольятинский трансформаторный завод») вместе взятые. Порядка 10% продаж «ЗТР» приходится на страны дальнего зарубежья. Через трансформаторы «ЗТР» «проходит» 35% электроэнергии Аргентины и 45% Египта. Продукция предприятия работает в Китае, Мексике, Иране, Объединенных Арабских Эмиратах. Полный список клиентов запорожского завода насчитывает 83 страны.

По мнению отраслевых экспертов, востребованность продукции «ЗТР» на рынках ближнего и дальнего зарубежья обусловлена рядом ключевых факторов. Один из них – повышенная надежность трансформаторов «ЗТР»,

предопределяющая значительное превышение нормативных сроков эксплуатации. При стандартном нормативе 25 лет, запорожские трансформаторы работают более 40. Так, например, на Ассуанской плотине в Египте российские агрегаты бесперебойно отработали четыре десятилетия. И, конечно, были заменены на трансформаторы той же торговой марки. На Севере России, в республике Коми функционируют трансформаторы «ЗТР», произведенные в 50-х годах. Оборудование, поставленное «ЗТР» на атомные электростанции в Болгарию и Румынию, успешно выдержало несколько сильных землетрясений. Повышенные требования к надежности производимого оборудования всегда были и остаются на ЗТР одним из основных приоритетов.

Еще одним важным фактором сегодняшнего успеха «ЗТР», на который указывают эксперты, является разработка и внедрение инновационных технологий. Одним из таких «ноу-хау» «ЗТР» стали управляемые шунтирующие реакторы (УШР), разработанные совместно с российским ученым Александром Брянцевым. Изобретение победило в конкурсе, который проходил в рамках выставки «Elcom Ukraine 2004» в номинации «лучший инновационный продукт». Как отмечают специалисты, по принципу действия, техническим характеристикам и достигаемым экономическим показателям, управляемые шунтирующие реакторы не имеют аналогов в мировом трансформаторостроении. Сейчас это оборудование активно внедряется в энергетике и, безусловно, будет в дальнейшем востребовано все больше и больше. Так, в 2007 году ЗТР увеличил производство управляемых реакторов до 14 единиц по сравнению с тремя образцами в 2006 году. В минувшем году расширился рынок поставок УШР: к Российской Федерации и Казахстану добавилась Литва.

Управляемые шунтирующие реакторы – принципиально новый продукт на рынке электротехники, и ЗТР является единственным в мире производителем управляемых реакторов нового поколения. «Применение таких реак-

торов позволяет повысить пропускную способность линий электропередач, автоматизировать поддержание напряжения и компенсации реактивной мощности в электрической сети, позволяет регулировать индуктивность реактора – отмечает директор по развитию ОАО «ЗТР» Михаил Райченко. – Кроме того, реакторы обеспечивают на 15-20% снижение потерь при транспортировке и распределении электроэнергии потребителям, а также позволяют значительно уменьшить интенсивность эксплуатации коммутационного оборудования в схемах регулирования напряжения. Специалисты ЗТР прогнозируют, что исходя из показателей стоимости, надежности и удобства эксплуатации, данный тип реакторов в перспективе может полностью заменить обычные шунтирующие реакторы.

Основные задачи на 2008 г. состоят в улучшении технико-экономических показателей данного вида продукции путем модернизации существующих конструкций, а также создании новых образцов с большей эксплуатационной надежностью. При этом на ЗТР планируют сохранить набранные темпы выпуска реакторов.

Важной составляющей успеха «ЗТР» стало развитие сервисного направле-



ния. Специалисты ЗТР не только оказывают услуги по диагностике, но и анализируют параметры работы оборудования. В сервисном центре «ЗТР» создано конструкторское бюро, которое специализируется на разработке проектов модернизации старых трансформаторов и осуществляет техническую поддержку продажи запчастей. В расширенное сервисное направление инвестированы значительные средства, сформирована система подготовки кадров, продолжается набор специалистов. На заводе большое внимание уделяют построению долгосрочных партнерских отношений с заказчиком и повышению функционального качества работы Сервисного центра – скорости и эффективности в реагировании на запросы клиентов.

Крупные инвестиции в наукоёмкие разработки, производство и сервис стали возможны после того, как в 2001 году владельцем завода стала крупнейшая украинская машиностроительная группа «Энергетический стандарт». В прошлом году благодаря многомиллионным инвестициям на ЗТР были изготовлены и внедрены новые линии продольного и поперечного раскроя электротехнической стали, реконструированы покрасочные участки, запущены печи «Микафил» с современной контрольной аппаратурой. Были проведены работы по оптимизации и упрощению конструкции выпускаемых трансформаторов. Результатом крупнейших в истории завода инвестиций 2007 года стал рост показателей предприятия: по сравнению с 2002, в 2007 году оборот «ЗТР» увеличился в 10 раз, превысив 2 миллиарда гривен.

Средняя заработная плата заводчан с 2002 по 2007 году увеличилась почти в 5 раз и превышает средние показатели по Украине. Сегодня «ЗТР» имеет одну из самых развитых среди украинских предприятий систему социальных выплат и льгот. Коллективный договор ОАО «Запорожтрансформатор» получил первую премию во Всеукраинском конкурсе на лучший коллективный договор, организованном Федерацией профсоюзов Украины и ежегодно проводящемся на производственном, областном и отраслевом уровнях. Проекты «ЗТР» в области управления персоналом считаются передовыми в Украине: на конкурсе «HR-2006» предприятие одержало победу сразу в двух номинациях: «Лучшее решение в области построения системы управления персоналом» и «Лучшая внедренная система оценки».

По словам Генерального директора ОАО «Запорожтрансформатор» Игоря Клейнера, успехи в производственной и социальной сфере неразрывно связаны. Топ-менеджмент завода в рамках общей стратегии Группы «Энергетический стан-

дарт» планирует мероприятия по повышению профессионального мастерства всех работников и стимулированию их материальной заинтересованности. Гендиректор отмечает, что тенденция роста зарплаты сотрудников предприятия (в 2007 она составила 40%) сохранится в текущем году.

В производственной сфере руководство «ЗТР» планирует выйти к концу 2008 года на 50 ГВА – показатель, а в 2009 году – на 60 ГВА.

*По материалам статьи
Андрея Еременко,
«Зеркало недели»*



Logistics, contribution TO THE FUTURE



Yegane Malkoc, Vice-President, Lider Logistic

As we have clearly stated in our mission to set the industry standard by providing innovative, reliable and customized logistics management services to our customers, thereby realizing mutual growth, profitability and trust is our principles since our establishment.

From the very first day we have started to render services, transparency, and respect to the clients and the competition have been our main motto. That's why we are very much focused on employing capable, considerate and experienced staff, and we are very much decided in having

them trained in a continuous manner both by using domestic and foreign channels such as training programs, seminars, courses, conferences, etc. We do believe that the intellectual property guides us to perfect the daily routine. Along with this prevailing corporate culture, Lider intends to be known as a reliable partner who is fair and honest at all times, and believes that the positive impressions that it may have on the actors of the market would be much more precious than the commercial income.

We believe that due to their global

character, the logistics activities are the products of carefully designed international co-operations, common sense of contributing parties. Owing to these facts, Lider has chosen its partners after long, and detailed investigations, and negotiations. Proud to tell that all of our partners in different regions of the world do fall into this quality, and they are internationally recognized establishments. Needless to tell that this makes us feel stronger.

Having these objectives in mind, Lider Logistic tried hard to improve the service quality rendered to its steadily growing clientele, and to offer alternative transportation modes, and routes. In order to be able to provide better solutions, we have established abroad offices both in Russia, and China, and so we have been able to expand our coverage area. Recently Lider launched a new rail service in between Far Eastern locations, and the Caspian region. The goods are carried to Russia by feeder vessels, and after being consolidated, they are shipped to the destinations in the region by rail. This service does count in terms of transit time, and cost particularly when the allocation & tonnage limitations, and almost daily escalating ocean freight rates during the peak season are taken into account.

Particularly when the latest developments in global economy are taken into consideration, it is obviously seen that logistics service is one of the most important components of the international trade. Therefore, we try to take our position in this circumstances by trying to improve the quality of our services day by day.

What we try to do at our best is to contribute to the development of Azerbaijan and the biggest prize we would be given is the satisfaction of our clientele.



Логистика - это ВКЛАД В БУДУЩЕЕ



С самого начала нашей деятельности мы задались целью установить промышленный стандарт посредством предоставления нашим клиентам инновационных, надежных и ориентированных на заказчика услуг в сфере логистики и, таким образом, способствовать обоюдному росту, повышению рентабельности и доверия, как это ясно отмечено в изложении нашей миссии.

С самого первого дня в основе нашей деятельности лежат принципы прозрачности и уважения к нашим клиентам, а конкуренция всегда была нашим основным девизом. Поэтому в нашем бизнесе самым главным приоритетом мы считаем квалифицированный, надежный и опытный персонал. Мы заинтересованы в повышении квалификации наших сотрудников. В связи с этим, мы на постоянной основе организуем различные тренинги, семинары, курсы, конференции и т.д. с привлечением местных и иностранных специалистов. Мы верим, что интеллектуальная собственность помогает нам в улучшении повседневной деятельности. Помимо преобладающей корпоративной культуры, «Lider

Logistic» стремиться завоевать репутацию надежного партнера, который всегда честен и порядочен, и верит, что позитивное влияние, которое он может оказать на участников рынка будет гораздо ценнее, чем коммерческая выгода.

Мы верим, что благодаря своему глобальному характеру, логистический бизнес – это продукт четко организованного международного сотрудничества и рациональной стратегии его участников. Мы выбирали партнеров после длительного и тщательного анализа и переговоров. С гордостью заявляем, что все наши партнеры в различных странах мира осуществляют деятельность на уровне самых высоких мировых стандартов и являются организациями с общепризнанным мировым имиджем. Нет необходимости говорить о том, что это делает нас еще сильнее.

Следуя этим целям, «Lider Logistic» осуществил грандиозную работу для улучшения качества сервиса, предлагаемого постоянно растущему кругу клиентов и предоставления альтернативных маршрутов транспортировки. Для того, чтобы

предоставлять лучшие решения, мы открыли наши представительства в России и Китае и, таким образом, расширили нашу сферу деятельности. Недавно «Lider» приступил к железнодорожным перевозкам по новому маршруту между пунктами Дальнего Востока и Каспийского региона. Товары перевозятся в Россию фидерными судами, затем доставляются на места назначения по железной дороге. Стоимость этой услуги учитывает время и стоимость транзита, особенно когда имеются ограничения, связанные с тоннажем и местом назначения, а также всевозрастающие расходы на морские перевозки в сезон максимального товарооборота.

В частности, в свете последних изменений мировой экономики становится очевидным, что логистические услуги являются одним из наиболее важных компонентов международной торговли. Азербайджан уже 17 лет как ведет свободную торговлю по всему миру. Это небольшой период, если учитывать долгую историю развития свободной торговли. Как государственные учреждения, так и частные компании вносят свой вклад в обеспечение дальнейшего развития экономики в стране. Несмотря на определенные трудности, обусловленные глобальными процессами, все стремительно меняется и отрадно видеть, как власти прилагают всевозможные усилия для развития международных торговых отношений, улучшения местной системы, которая обеспечит динамичное развитие интеграционных процессов. Мы, в свою очередь, делаем все, что в наших силах, для того, чтобы изо дня в день повышать уровень качества предоставляемых услуг.

Мы делаем все для того, чтобы внести свой вклад в развитие Азербайджана, и самая лучшая награда для нас – удовлетворенность наших клиентов.



ITC – HARMONY OF LUXURY EXQUISITE STYLE, COMFORT AND HIGH-TECH



ITC – a window to the future of business

On February 8, 2008 the A class International Trade Center was opened up in Baku with participation of the President of the Republic of Azerbaijan, Ilham Aliyev. This facility features two buildings, a 9-story business center and 3-story hotel complex. The total square of the complex is 14,161 m².

An original tour to the future world – that is an impression each visitor of the International Trade Center gets at first glance. The concept of a trade and entertainment complex is based on the ideology of new business-medium field. It satisfies all today's requirements for high-class commercial premises. A 9-story office center is provided with three elevators and two emergency exits; it is also split to offices with special design and a service part. The hotel section is located in a 3-story building and features 16 rooms. Deployed on the first floor is a big restaurant, room for personnel and a utility building. The second floor features 8 rooms, restaurant and billiard room, and third next 8 rooms, gym and a conference hall. The entire trade center is provided with security and fire alarm and emergency alarm system. In terms of communications and data access the complex

can offer an ATE, high-speed internet access, LAN and a satellite TV system across the entire building.

State-of-the-art conference-hall

The International Trade Center provides a 215 m² conference-hall with 177 people capacity. Here your speeches will always be bright, impressive and effective due to a comforting environment of the conference-hall and up-to-standard professional equipment. Excellent technical capacities enable to provide simultaneous translation into two languages and professional management of hall systems. There is a roomy lobby for coffee-breaks before the conference-hall. The hall is located on the third floor and has a separate entrance; too, the hall features an independent climate control system.

For gourmands

The Trade Center features one of the best restaurants in Baku, Atrium. This is an ideal place to taste both classic European and traditional cuisine and spend an unforgettable evening with friends and relatives. A warm atmosphere of this cozy spot is combined with a non-hurry and thorough approach to

food, while the level of cooking is periodically 'certified' by incoming delegations from overseas. The interior is supplemented with two large plasma screens in the restaurant. A business lunch or supper will be a nice completion of a business meeting or negotiations. Soft and relaxing sounds of a grand piano are turning Atrium into an exclusive place for unforgettable meetings. Under the transparent dome of this restaurant through which one can see the bright starry sky, and while candles are bickering, the most fair and romantic acknowledgements emerge. The second floor of the Center features another restaurant, which combines a warm and luxurious atmosphere with gastronomic art. This restaurant is a real treasure for fans of style and flawless cuisine. Over 40 hot meals and various beverages give a good range of choice. Another feature of the International Trade Center is, without any doubt, a sushi bar decorated in best traditions of the Country of Rising Sun, which offers its visitors an excellent Japanese cuisine and flawless service. If you value your health and cherish your individuality, this sushi bar is right for you. By request of a visitor he can place himself on comfortable sofas and watch TV programs



during the meal. The cooks' skills bring a special pride of this sushi bar. Each one can get acquainted to Japanese cuisine without going overseas.

Healthy lifestyle

Creators of the International Trade Center, considering one should preserve his health under any circumstances, took into account those who lead an active life as well. The

third floor of the Center features a gym. Professional coaches worked out a program for those who are concerned about their shape and wish to improve their self-esteem and vigor. In this gym, provided with all state-of-the-art equipment and fitness machines, each visitor can have fun and increase his/her self-confidence. Provided at visitors service are: roomy hall of over 200 m², cardio-exercisers, full set of grips, power exercisers, and exclusive exercisers from Kinesis. Too, the gym features a vitamin-bar offering fresh juices and diet snack alongside high-qualified consultations on sport and diet nutrition.

For 'greencloth' game fans

Another source of pride for the International Trade Center is a big billiard-room with professional billiard equipment, cozy sofas, on which one will have a good time watching the game, and a nice microclimate. Here all fans of this game can rest and relax after a tiring week or tense workday, having fun of this intellectual, venturesome and showy game. VIP-bar offers a wide range of beverages, from beer and cocktails to elite sorts of cognac and whisky. The room is provided with a big TV screen where one can watch his favorite programs. All this will be an asset in case you come and want to spend your day with pleasure.



ITC – ЕДИНСТВО ИЗЫСКАННОГО СТИЛЯ, КОМФОРТА И ВЫСОКОЙ ТЕХНОЛОГИЧНОСТИ



• ITC – окно в будущее бизнеса

8 февраля 2008 года в Баку при участии президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева состоялось открытие Международного Торгового Центра класса «А». Комплекс состоит из двух корпусов; 9-ти этажного бизнес-центра и 3-х этажного гостиничного комплекса. Общая площадь комплекса составляет 14 161 кв.м.

Своеобразная экскурсия в мир будущего – вот первые впечатления, которые возникают у каждого посетителя Международного Торгового Центра. Концепция, как торгово-развлекательного комплекса, построена на идеологии торговли нового направления бизнес среды. Он отвечает всем современным требованиям к коммерческим помещениям высокого класса. Девятиэтажный офисный центр оборудован тремя лифтами и двумя запасными выходами, разделяется на офисы с особой планировкой и сервисную часть. Гостиничная часть расположена в трехэтажном здании состоящая из 16 номеров. На первом этаже расположен большой ресторан, помещение для персонала, обслуживающее здание. На втором этаже расположены 8 гостиничных номеров, ресторан и бильярдный салон, а на третьем следующие восемь номеров, тренажерный зал и конференц-зал. Весь торговый центр оборудован охранно-пожарной сигнализацией, и системой аварийно-пожарного оповещения. В плане коммуникаций и доступа к информации комплекс оборудован автоматической телефонной станцией, стабильным и высокоскоростным доступом к мировой информационной сети и

локальной сетью, системой спутникового телевидения охватывающей все здание.

• Современный конференц-зал

Международный торговый центр предлагает к услугам желающих конференц-зал с общей площадью 215 кв. м., на 177 человек. Здесь Ваши выступления всегда будут яркими, выразительными и эффектными, благодаря комфортной обстановке в конференц-зале и профессиональному оборудованию на уровне мировых стандартов. Великолепные технические возможности позволяют осуществлять синхронный перевод на два языка, а также обеспечивают профессиональное управление системами конференц-зала. Для организации кофе-брейка перед конференц-залом есть просторный вестибюль. Зал расположен на третьем этаже здания имеет отдельный вход, помещение оборудовано независимой системой климат контроля.

• Для ценителей гастрономического искусства

В Торговом центре расположен один из лучших ресторанов Баку – ресторан "Атриум". Это идеальное место, где можно отведать блюда как классической европейской, так и традиционной кухни, провести незабываемый вечер в кругу друзей и близких. Теплая атмосфера этого местечка гармонично сочетается с неторопливым вдумчивым подходом к еде, а уровень кулинарного мастерства периодически проходит своеобразную аттестацию перед прибывающими сюда «на постой»

иностранными делегациями. Дополняет интерьер два больших плазменных экрана, находящихся в ресторане «Атриум». Бизнес-ланч или ужин станут отличным завершением деловой встречи и переговоров. Негромкие расслабляющие звуки рояля превращают ресторан "Атриум" в эксклюзивное место для незабываемых встреч. А под прозрачным куполом ресторана, сквозь который можно увидеть яркое звездное небо, при мерцании свечей рождаются самые искренние и романтические признания. На втором этаже Центра расположен еще один ресторан, сочетающий в себе теплую изысканную атмосферу и гастрономическое искусство. Этот ресторан – настоящий клад для ценителей стиля и великолепной кухни. Более 40 горячих блюд, разного рода напитки – поистине, есть из чего выбрать. Еще одной достопримечательностью Международного торгового центра, спорно, является действующий суши бар, оформленный в традициях страны восходящего солнца, предоставляющий своим посетителям великолепную японскую кухню и безупречное обслуживание. Если вы цените свое здоровье и дорожите своей индивидуальностью, – то суши-бар именно для Вас. По желанию посетителя можно расположиться на комфортабельных диванах и посмотреть разные телевизионные программы во время трапезы. Мастерство поваров – особая гордость суши бара. Здесь каждый, не выезжая за пределы страны, может ознакомиться с японской кухней.



• **Забота о здоровом образе жизни**

Создатели Международного торгового центра, считающие, что здоровым нужно оставаться в любых условиях, учли пожелания и тех, кто ведет активный образ жизни. На третьем этаже Центра располагается тренажерный зал. Профессиональными тренерами зала разработана программа для тех, кто придает значение сохранению формы и повышению самооценки и бодрости. В тренажерном зале, оборудованном по

последним технологиям, без особых усилий каждый желающий может получить удовольствие, и повысить чувство уверенности в себе. Тут к услугам посетителей предоставлены просторный зал площадью в более 200 м², кардио тренажеры, полный гантельный ряд, силовые тренажеры, эксклюзивные тренажеры Kinesis. А также, прямо в зале имеется Витамин бар, где каждому предложат свежее-выжатые соки и диетические закуски, квалифицированные консультации по спортивному и диетическому питанию



• **Для любителей игры на зеленом сукне**

Еще одним предметом гордости Международного торгового центра может служить просторный бильярдный зал с профессиональным бильярдным оборудованием, уютными диванчиками, откуда очень удобно наблюдать за игрой, и приятным микроклиматом. Здесь любители игры на зеленом сукне могут отдохнуть и расслабиться после утомительной недели или напряженного рабочего дня, получая удовольствие от интеллектуальной, азартной и зрелищной игры. В VIP баре предлагается широкий выбор напитков: от разливного пива и различных коктейлей до элитных сортов коньяка и виски. Зал оборудован большим экраном, где можно насладиться любимыми программами. Все это придется, кстати, если вы пришли с намерениями провести свой день с удовольствием.





INTERNATIONAL CASPIAN OIL AND GAS EXHIBITION AND CONFERENCE CELEBRATES ITS 15TH ANNIVERSARY

This year the Caspian's largest traditional Caspian Oil and Gas Exhibition and Conference is celebrating its 15th anniversary. "The exhibition has become a good tradition", President of Azerbaijan Ilham Aliyev said in one of his speeches at the Caspian Oil and Gas exhibition.



The first exhibition, in 1994, turned into a very important event in political and social life of Azerbaijan, as that time the country was taking her first steps in implementing the oil strategy. The historical «signing of the Contract of Century» meant a dawn of new era in Azerbaijan's development. Later on, as a consequence of this contract, large contracts with oil&gas giants for development of fields in Azerbaijani sector of the Caspian Sea were

struck right during the Caspian Oil and Gas Exhibition.

Namely that time Azerbaijan turned into the first country that started developing jointly with foreign companies huge energy resources of the Caspian Sea. Over the past time our republic made a good advance in terms of dynamic growth and is now enjoying a qualitatively brandnew stage of her progress.

Making a tradition of his taking part in the Caspian Oil and Gas, the National

Leader of Azerbaijan said it is not by chance this traditional exhibition is taking place in Baku. "Namely in Azerbaijan 150 years back first industrial oil production was started. In 1994 Azerbaijan made an important step by signing the Contract of the Century". That time, Aliyev said, 'some countries oppressed us and sounded their discontent with competence of this contract until legal status of the Caspian Sea is resolved. But we signed it against all odds and started implementing the proj-

ect. Now the results are obvious," Heydar Aliyev said.

«We opened the Caspian region for countries of Americas, Europe and Asia. Now this region is the world's richest hydrocarbon treasury», Aliyev said.

Over 15 years Azerbaijan's oil strategy launched at the initiative of the National Leader of Azerbaijan Heydar Aliyev and being successfully led by incumbent President Ilham Aliyev is greatly benefiting our country. Azerbaijan is rapidly bringing her oil&gas potential online. As a result, put in operation were Baku-Tbilisi-Ceyhan (BTC) oil pipeline and Baku-Tbilisi-Erzurum (BTE) gas pipeline; developed are large offshore blocks Azeri-Chirag-Gunashli and Shah Deniz.

«I am very glad over all these years foreign investors performed this big work together with us, that they trusted in Azerbaijan and our future», said in one of his speeches at the exhibition President of Azerbaijan Ilham Aliyev. «1994 exhibition showed the entire world Azerbaijan has a rich oil&gas potential and is an attractive country for foreign investors», Ilham Aliyev said.

The interest in the exhibition and conference is ever rising, not weakening. Taking into account Azerbaijan having brought online, one can say, overwhelming majority of her petroleum fields and all foreseen major projects having been or are being realized, the everlasting interest in this exhibition and conference is an important indicator and actor. This means Azerbaijan secures her decent place in the global petroleum community and does not yield her regional leadership.

Today, in conditions of ensuring European energy security, role of Azerbaijan as a leading FEC player is growing up. Namely from turbines of traditional Caspian Oil and Gas Exhibition the statements sounded on using Caspian energy resources to diversify supplies to Europe. Playing an exceptional role in oil&gas and transport and communication mega-projects along the energy corridor linking West to the East our country is a real guarantee of strategic partnership, international integration and energy security. Today Azerbaijan plays an important role in expanding political and trade ties across Eurasia.

Over that period of time Caspian Oil and Gas Exhibition each year brings together leaders of global oil industry, thus attracting attention of global community to Azerbaijan. The high status of the exhibition is reinforced by its arrangement under the aegis of the President of Azerbaijan. On the list of participants and sponsors of the exhibition and conference are the major companies of global oil and energy sectors. Azerbaijani structures and companies are making their invaluable contribution in the exhibition, among them Ministry of Industry and Energy of Azerbaijan, SOCAR, Azerenerji, Azerigaz, Azerkimiya and so on.

This year this event promises to get even brighter and more saturated. The organizers have scheduled a number of arrangements on occasion of the jubilee. One of these was planting of trees with participation of VIP-guests and exhibition participants. This event took place on May 3 in memory of the National leader of Azerbaijan Heydar Aliyev, who laid the foundation of the exhibition. Back in 1970s Heydar Aliyev said if each dweller plant at least two trees Baku will get lots of parks and woods around it. The exhibition organizers decided to make his words come true and date this event to traditional Caspian Oil and Gas Exhibition. Taking part in planting were over 100 companies alongside state agencies and media. Planted at an allotted land plot were 200 trees, each bearing a logo of a company or agency that planted it. This joint work at ease was a big joy for all invited, who took great pleasure of planting fledgling pine-trees and felt pride of contributing to the city landscaping. This area shall become a small park to belong to the whole city. It is also a good point that the event not intended to setup any contracts played a role in establishing mutually beneficial contacts among leading players of the national oil sector.

The jubilee exhibition also does not leave without attention media representatives, which over all these years provided active support and coverage of the exhibition and conference. During the conference they will be delivered special awards. Too, a private viewing of legendary ballet "Caspian Ballad" will take place in Azerbaijan State Academic Theater of Opera and Ballet for VIP-guests, participants and accredited media reps.

The most important event, organizers say, will be the shooting and show of a short documentary movie about the history of world's first oil produced in Azerbaijan and establishment and development of the exhibition.

Thus, on June 3 through 6 the jubilee Caspian Oil and Gas exhibition will gather approximately 400 companies from over 30 countries around the globe. Providing offi-

cial support are the ministry of Industry and Energy of Azerbaijan and SOCAR. Alongside commercial companies, the Caspian Oil and Gas shall feature national stands of UK, Germany, China and Russia; too, a separate stand will be allotted for the Japanese Oil and Gas and Metal Corporation (JOGMEC), Georgian Oil&Gas Corporation (GOGC), Turkiye Petrolleri AO (TPAO) and state agencies of Azerbaijan.

Participating in official opening ceremony will be heads and representatives of ministries of energy, industry, ecology and natural resources from over 30 countries worldwide.

The traditional conference will get launched on the second day of the conference. This year's topic is «Role of Caspian oil&gas resources in energy supply of Europe». The conference shall gather some 600 delegates in the conference hall at Hyatt Regency. Performing with reports will be more than 50 leading industry specialists, among which heads of government petroleum and energy agencies of Azerbaijan, Russia, Georgia, Iran, Turkey, Belarus, Israel, Kazakhstan, Turkmenistan, Italy and so on.

Over many years of its existence, the Caspian Oil and Gas Exhibition acquired the statues of business forum, in favor of which companies postpone their presentations of new products and projects.

It is very good that traditional Caspian Oil and Gas Exhibition and Conference, whose authority and fame are growing day by day, contributes to equal partnership. Over these years over 5,000 companies from 70 countries of the world have been introduced in the capital of Azerbaijan, which turned into the permanent place of rendezvous among the participants of exhibition and conference. Ever growing interest in our country lets one say this event will enjoy greater success and exchange of opinions here open new perspectives for mutual cooperation.

The exhibition organizers are ITE Group PLC, Chamber of Trade and Industry of Azerbaijan and Iteca Caspian LLC.





МЕЖДУНАРОДНАЯ ЮБИЛЕЙНАЯ ВЫСТАВКА И КОНФЕРЕНЦИЯ CASPIAN OIL AND GAS ОТМЕЧАЕТ 15-ТИЛЕТНИЙ ЮБИЛЕЙ

В нынешнем 2008 году крупнейшая в прикаспийском регионе традиционная выставка и конференция «Нефть, Газ, Нефтепереработка и Нефтехимия Каспия» (Caspian Oil and Gas) отмечает свой 15-тилетний юбилей. «Проведение выставки носит традиционный характер. Это стало доброй традицией», - говорит в одном из своих выступлений на выставке Caspian Oil and Gas президент Азербайджана Ильхам Алиев.



Первая выставка в 1994 году превратилось в очень важное событие в общественно-политической жизни Азербайджана, так как в это время Азербайджан предпринимал первые шаги в осуществление своей нефтяной стратегии. Историческое событие - подписание контракта века открыло новую эпоху в развитии Азербайджана. Впоследствии, крупные контракты с нефтегазовыми гигантами на разработку месторождений в азербайджанском секторе Каспия, которые являются следствием первого контракта, заключались и в ходе выставки Caspian Oil and Gas.

Именно в этот период Азербайджан превратился в первую страну, которая начала освоение огромных энергетических ресурсов Каспийского моря совместно с рядом иностранных компаний. За прошедший период наша республика продвинулась в плане динамичного роста, и в настоящее время переживает качественно новую стадию своего прогресса.

Традиционно, принимая участие на выставках Caspian Oil and Gas, общенациональный лидер Азербайджана заявлял, что эта выставка, которая стала традиционной, не случайно проводится в Баку. «Именно в Азербайджане еще 150 лет тому назад была начата первая промышленная добыча нефти. В 1994 году Азербайджан сделал важный шаг, подписав «контракт века». В этот период, отметил Г.Алиев, на нас оказывалось давление из разных стран, раздавались заявления о неправомерности этого контракта, пока не будет определен правовой статус Каспия. Но мы все равно подписали его и начали практические работы. Теперь результаты - налицо», - сказал Гейдар Алиев.

«Мы открыли Каспийский регион для стран Америки, Европы и Азии. Сейчас этот регион является самым богатым регионом мира по запасам углеводородов», - заявил Г.Алиев.

В течение 15 лет нефтяная стратегия Азербайджана, начатая по инициативе общенационального лидера Азербайджана Гейдара Алиева и успешно осуществляемая в настоящее время ныне Президентом Азербайджанской Республики Ильхамом Алиевым, приносит нашей стране большие успехи. Азербайджан стремительно вводит в строй собственный нефтегазовый потенциал. Как результат, введены в действие нефтепровод Баку-Тбилиси-Джейхан (БТД), газопровод Баку-Тбилиси-Эрзурум (БТЭ), разрабатываются крупные месторождения «Азери»-«Чыраг»-«Гюнешли» и «Шах Дениз».

«Я очень рад, что зарубежные инвесторы провели вместе с нами за все эти годы очень большую работу, поверили в Азербайджан, в наше будущее», - сказал в одном из своих выступлений на традиционной выставке Ильхам Алиев. «Выставка, проведенная в 1994 году продемонстрировала всему миру, что Азербайджан располагает богатейшим нефтегазовым потенциалом, является привлекательной страной для зарубежных инвесторов», - заявил Ильхам Алиев.

Интерес к выставке и конференции не ослабевает, а наоборот возрастает. Если учесть, что Азербайджан уже ввел в строй, можно сказать, подавляющее большинство своих нефтегазовых месторождений, что все предусмотренные грандиозные проекты нашли или уже находят свое решение, то в этом случае негаснущий интерес к выставке и конференции является очень важным показателем, существенным фактором. Это

говорит о том, что Азербайджан занимает лидирующие позиции в мировом нефтегазовом сообществе.

Сегодня в условиях обеспечения энергетической безопасности Европы, роль Азербайджана, как ведущего игрока топливно-энергетического рынка только возрастает. Именно с трибуны традиционной выставки Caspian Oil and Gas звучали высказывания об использовании каспийских энергоресурсов в целях диверсификации их поставок в Европу. Играя исключительную роль в реализации нефтегазовых и транспортно-коммуникационных мегапроектов вдоль энергетического коридора, соединяющего Восток с Западом, наша страна является реальным гарантом стратегического партнерства, международной интеграции и энергетической безопасности. Сегодня Азербайджан играет важную роль в расширении политических и торговых связей в Евразии.

Ежегодно на протяжении этих лет «Нефть и Газ Каспия» собирает на своей площадке лидеров нефтяной индустрии всего мира, приковывая внимание мировой общественности к Азербайджану. Высокий статус выставки подкрепляет то, что «Нефть и Газ Каспия» на протяжении всей истории проходит под патронажем президента Азербайджана. В списке участников выставки и конференции, а также в числе спонсоров события крупнейшие ведущие компании нефтяного и энергетического сектора мира. Неоценимый вклад в развитие выставки вносят Азербайджанские структуры и компании, среди которых министерство промышленности и энергетики АР, ГНКАР, «Азерэнерджи», «Азеригаз», «Азерхимия» и другие.

В этом году событие обещает стать еще ярче и насыщенней. Организаторами запланирован ряд событий в связи с Юбилеем. Одним из них стала посадка деревьев, при участии VIP-гостей и участников выставки. Данное событие состоялось 3 мая, и было организовано в день памяти Общенационального лидера Азербайджана Гейдара Алиева, заложившим фундамент выставки. Еще в 70-е годы Гейдар Алиев отмечал, если каждый житель в течение нескольких лет посадит хотя бы два дерева, вокруг Баку образуется множество парков и лесов. Организаторы выставки решили претворить в жизнь его слова и приурочить это событие к традиционной выставке «Нефть и Газ Каспия». В посадке деревьев приняло участие более 100 компаний, а также государственные структуры и СМИ. На заранее подготовленной территории было посажено 200 деревьев, каждое из которых было отмечено логотипом посадившей компании или структуры. Совместный труд в непринужденной

обстановке был в радость приглашенным, которые с большим удовольствием сажали молодые сосны, гордясь тем, что вносят свой личный вклад в озеленение города. Территория должна стать небольшим парком, который останется в наследство городу. Отрадным фактом стало то, что событие, не нацеленное на заключение каких-либо договоров, сыграло роль в налаживании и взаимовыгодных деловых контактов. Ведь на одной площадке встретились ведущие игроки нефтяного сектора страны.

На юбилейной выставке не останутся без внимания и представители СМИ, которые на протяжении всех лет активно поддерживали и освещали работу выставки и конференции. Для них запланированы специальные награды, вручение которых будет проходить во время конференции. Также для VIP-гостей, участников выставки и аккредитованных представителей СМИ в Азербайджанском Государственном Академическом Театре Оперы и Балета, пройдет закрытый показ легендарного балета «Каспийская Баллада».

Важным же событием, по мнению организаторов, станет съемка и показ документально-короткометражного фильма, который расскажет об истории первой нефти в мире, добытой в Азербайджане, а также о создании и развитии выставки.

Таким образом, с 3 по 6 июня Юбилейная выставка «Нефть и Газ Каспия» соберет под одной крышей около 400 компаний из более чем 30 стран мира. Официальную поддержку выставке оказывают министерство промышленности и энергетики АР и ГНКАР. Наряду с коммерческими компаниями, «Нефть и Газ Каспия» представит национальные стенды Великобритании, Германии, Китая и России, а также с отдельными стендами выступит Японская Корпорация Нефти Газа и Металла (JOGMEC), Грузинская Нефтегазовая Корпорация (GOGC), АО

«Туркие Петроллы» (ТРАО) и государственные структуры Азербайджана.

В официальной церемонии открытия выставки ожидается участие руководителей и представителей министерств энергетики, промышленности, экологии и природных ресурсов из более чем 30 стран мира.

Во второй день выставки свою работу начнет традиционная конференция. Тема конференции в этом году «Роль нефтегазовых ресурсов Каспия в энергообеспечении Европы». Конференция соберет около 600 делегатов в конференц-центре отеля Hyatt Regency. С докладами выступят свыше 50-ти ведущих специалистов отрасли, среди которых руководители государственных структур нефтяной и энергетической сферы Азербайджана, России, Грузии, Ирана, Турции, Беларуси, Израиля, Казахстана, Туркменистана, Италии и других стран.

За многие годы проведения в стране выставка «Нефть и Газ Каспия» приобрела статус бизнес-форума, специально для которого компании откладывают презентации новой продукции и проектов.

Отраднo, что традиционная Каспийская выставка и конференция, авторитет и слава которой растут с каждым днем, вносит свой вклад в дело углубления равного партнерства. За эти годы, в столице Азербайджана, превратившейся в постоянное место встречи участников выставки и конференции, было представлено около 5000 компаний из более 70 стран мира. Постоянно растущий интерес к нашей стране дает полное основание утверждать, что данное мероприятие будет проведено с большим успехом и проводимый здесь обмен мнениями откроет новые перспективы для взаимного сотрудничества.

Организаторами выставки выступают компания ITE Group PLC, Торгово-Промышленная Палата АР и компания Iteca Caspian LLC.



CONSTANT PROCESS DEVELOPMENT – GUARANTEE OF SUCCESS FROM




**Bakcell's family grew to over
1,200,000 subscribers**

Bakcell was established in March 1994 as a joint venture between GTIB and the Ministry of Communications of the Republic of Azerbaijan. Bakcell was the first company to provide cellular communication services in Azerbaijan.

Having taken its deserved position among the first large investors in the Azerbaijani market, Bakcell today implements large investments in the economy of Azerbaijan and thereby represents a good example of a highly successful business in the country.

The company started its activity as an Analogue (ETACS) System Operator. In December 1998 Bakcell began to implement state-of-the-art technology of GSM, providing personal communication in compliance with most competitive international standards.

In December 2003 the company's privatization process was successfully completed. As a result, since January 2004, Bakcell Ltd has operated as a company with 100% private capital.

Over the period of its operation in Azerbaijan Bakcell, owing to the support and trust of its customers, achieved a big success and Bakcell's family grew more than three times to over 1,200,000 subscribers. Huge funds are channeled to develop the company, thus enabling it to progress rapidly and introduce the most state-of-the-art and quality products and services.

**Bakcell contributes
to regional development**

Following the announcement of ICT sector second priority by President of Azerbaijan Ilham Aliyev a huge job was performed in many fields, investing in the regions in particular; Bakcell opened up its regional service centers in Ganja and Nakhchivan. The regional renovation

programs the government carries out are evidence of desire to develop these zones. It is a great honor for Bakcell to take part in this process, the company managers say.

The company is going to keep investing in regional development. Bakcell plans opening service centers, first in Sumgayit and then in Sheki-Zagatala and Lankaran-Astara zones.

**Course to mobile communication
development set**

Bakcell keeps successfully developing mobile communication capacities within and outside Azerbaijan. The company completed the project on providing mobile communication to all the stations of Baku subway.

Also, the company keeps working to install new base stations both in Baku and in the regions.

Speaking of roaming services, it is noteworthy that following the recent roaming contract with CLS of Hong Kong (900, 1800 and 2100 MHz) Bakcell is providing this service already in 148 countries around the globe, and roaming contracts with operators of these countries totaled 241. CLS is the fifth operator in this country Bakcell has setup a roaming contract with. Prior to that, the company signed the roaming contract with Telenor of Pakistan (GSM 900 and 1800 MHz), second after Mobilink partner to Bakcell in this Asian country.

Speaking of such countries as Russia, Kazakhstan, Turkmenistan and Iran, in each of these countries, as well as in neighboring Georgia, Bakcell has several roaming-partners, so both business people and ordinary citizens can freely establish contacts and maintain stable connection while traveling. This helps the sustainable development of all countries in this region.

**Constant process modernization –
guarantee of Bakcell's success**

This May Bakcell has brought into service SEGway™ STP Signalling solution of Performance Technologies (NASDAQ: PTIX), a leading developer of communication platforms and systems to assist in the rapid delivery of advanced mobile service offerings to its customers in Azerbaijan. "Performance Technologies' SEGway Signalling solution provides us with the flexibility to expand the core of our rapidly growing network very

quickly and efficiently" Martin Quirke, CEO of Bakcell, told Caspian Energy Journal. "Our SEGway Signalling network will help us offer our customers new voice and data services and provides us with the ability to react to ever changing market conditions. We are delighted with the focused, full service support that Performance Technologies provided us for this project," - says Mr. Quirke. "Due to our rapidly expanding and diverse network, we needed to work with a partner who could seize the challenge and commit to providing a completely new turnkey Signalling network including the planning, delivery, installation, and complete project management and cutover of the new Signalling network within only 6 weeks. This network operates using various traditional and latest technology signaling links and other management interfaces. Performance Technologies worked with our engineering team and our other network suppliers and successfully drove the project to an on time cutover. This has helped Bakcell meet our aggressive targets for rapid service delivery." Performance Technologies' SEGway SS7 Signalling solutions are robust, scalable, and flexible next-generation signaling solutions that offer full routing, address translation and screening, along with a complete set of interfaces including SIGTRAN IP that equips a service provider with any-to-any connectivity. "We are very pleased to be selected by Bakcell as the Signalling solution for their wireless network," said Cory Grant, Vice President of Global Sales and Marketing for Performance Technologies. "Their decision to utilize our proven services, technology and advanced signaling solutions, further validates our position as the market leader in delivering the most cost-effective, comprehensive signaling platforms available today."

**Gin Kart – national brand of
Azerbaijan**

From its very start in Azerbaijan Bakcell has been a market-oriented company, which means the quality of services as well as tariff policy is a priority; the last years' various campaigns are a good evidence of that.

As a result, Gin Kart was awarded a prize and called 'a public brand'. Today Bakcell keeps implementing new features for Gin



Kart subscribers. Most recently the company finished several campaigns for this category. These campaigns gave customers a number of advantages.

Within the framework of the campaign carried out under the motto "Söhbətiniz şirin olsun", all Bakcell's subscribers got 50% discount on all calls within the network from 00:00 to 08:00.

One more campaign "İkiqat kontur" enabled subscribers to activate bilateral closed numbers through loading any contour card and then receive gift units depending upon the size of the card.

Finally, owing to "Şad xəbərlərinizi SMS-lə çatdırın" campaign, Gin Kart subscribers enjoyed gift SMS within the network.

Bakcell - active participant of Labor Fairs in Baku

The primary source of Bakcell's staff is universities of the country. The company closely cooperates with them and starts training future personnel right at their respective universities. Today the company employs over 700 people, most of whom are youngsters with higher education. Also, Bakcell is interested in training and increasing the competence of its employees, so they are frequent participants of trainings both inside and outside the country. Moreover, the company practices on-the-fly education like intra-corporative online video training.

Caring for our employees, Bakcell was the first outside the Azerbaijani oil sector to introduce and arrange various events concerning Health and Safety. So, this year Bakcell arranged work at height training together with famous international company, Rockmaster. Bakcell is also an active participant of Labor Fairs arranged across the republic. On 16th of May, 2008 the Labour Fair was carried out in Sport Complex of Technical University. Bakcell was one of up to 100 companies from Baku and Sumgait which participated in this Fair. The company was presented by employee of HR Department Ziver Gasimzade. She said, that Bakcell stand was most demanded one on the fair. Most of requests came from students and best of them passed the short interviews.

As mentioned Bakcell's CEO Martin Quirke in one of the interviews given to the media: "The primary source of our staff is universities of the country. For this reason we closely cooperate with them and we start training our future personnel right at their respective universities."

Bakcell - always ready to help people in need

From its very beginning Bakcell proved itself a charitable company always eager to provide maximum support to those who need it. Through lots of large-, medium and small-scale projects, even in the fields having little or nothing to do with the mobile communication business, and unprecedented steps taken to help people realize their plans and hopes, enabled Bakcell to gain the image of a company that always finds time and place to be near each person in need. Each social project our company realizes targets mainly to bring hope to the hearts of many people and fill their lives with trust.

Our motto "Do not let anyone feel helpless" has turned into one of the most vital principles.

On the occasion of important days and holidays members of the families of refugees and IDPs as well as low-income people have no doubts Bakcell's help will come to their homes.

Disabled children, orphans deprived of parents' care and children from the families of refugees, homeless and helpless living in orphan asylums see in Bakcell a strong and reliable friend and look forward to meeting with the company's representatives again and again, and new projects.

Bakcell takes much care to integrate disabled people into the society. This step proves Bakcell's constant care of people. The company promotes mass media development in Azerbaijan. Bakcell is an active partner of all kinds of sponsor projects in the field of culture and arts.

Also, the Company assists higher institutions in training specialists in such areas as marketing, management, information technologies, production, etc, which are now very demanded in Azerbaijan. Too, the company realizes secondary education projects as well.

Bakcell also keeps implementing its Social Corporate Responsibility strategy. This April the project on creation of a Telecom room in the Advanced Training Institute for teachers was accomplished. In this room with state-of-the-art equipment (10 computers, scanner, printer, projector and access to the high-speed internet network) teachers of information science will enjoy the opportunity to improve their skills. This project is in line with ICT development program being realized by the Ministry of Communication and IT and it will boost skill raising and retraining of teachers in the country. The company officials say opening this room will promote the level of education at schools.

The Company actively implements social and partnership programs in the country regions and thus promotes increase of economic potential of Azerbaijan's regions. All the aforesaid is the part of the corporate social responsibility strategy Bakcell designed in line with top principles of the company's corporate code. One of the most important achievements in implementing this concept is the fact that the Company and its subscribers have established a good relationship based on trust and Bakcell's professional and considerate staff appreciates this most of all and does its best to make relations even warmer.

Owing to Bakcell's social efforts it was recognized as the Company of 2007 in the field of Corporate Social Responsibility.



Conclusions

Thus, one can make a conclusion Bakcell lives a full life and constantly progresses, always appearing in more bright colors and gladdening its subscribers with useful novelties it offers for their convenience and greater mobility. And Bakcell's tariff packages, beating new record in Azerbaijani market, are most attractive today and make cellular communication services affordable and convenient for everyone. Bakcell constantly invests in advanced technology and modernizes its services. Namely for these traits, professionalism, respect to customers, providing a wide range of services which meet customers' highest expectations, and company's social responsibility to the people of Azerbaijan, over 1.2 million people have chosen nothing but Bakcell. But it is not the limit and number of Bakcell's subscribers are growing up. For everybody understands: Bakcell works for each and every citizen of the country and for sake of the entire Azerbaijani nation.

ПОСТОЯННОЕ ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЕ СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ – ЗАЛОГ УСПЕХА



**Семья Bakcell насчитывает более
1,2 млн. абонентов**

Компания Bakcell была учреждена в марте 1994 года как Совместное Предприятие компанией GTIB и Министерством связи Азербайджанской Республики. Именно Bakcell стала первой компанией, которая начала оказывать услуги сотовой связи в Азербайджане. По-праву занимая достойное место среди первых крупных инвесторов на азербайджанском рынке, Bakcell и сегодня вкладывает большие инвестиции в экономику Азербайджана, демонстрируя пример успешного бизнес-предпринимательства в стране. Компания начала деятельность как оператор аналоговой системы (ETACS). В декабре 1998 года компания Bakcell внедрила передовую телекоммуникационную технологию GSM, обеспечив персональную связь в соответствии с самыми высокими международными стандартами. В декабре 2003 года был успешно завершён процесс приватизации компании. В результате, начиная с января 2004 года, ООО «Bakcell Ltd» функционирует как компания со 100% частным капиталом. За период своей деятельности в Азербайджане, Bakcell опираясь на доверие и поддержку своих абонентов, достиг больших успехов, в результате чего семья Bakcell увеличилась более чем в три раза и на данный момент превышает 1 200 000 абонентов. На развитие компании выделены огромные инвестиции, что позволяет компании динамично развиваться, внедряя новые усовершенствованные и качественные продукты и услуги.

**Bakcell вносит свою лепту
в развитие регионов**

После объявления президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым сферы ИКТ второй по приоритетности после нефтяного сектора, компаний была проделана огромная работа во многих направлениях, в том числе и по инвестициям в регионы; в Гяндже и в Нахчыване были открыты региональные сервисные центры Bakcell. Проводимые правитель-

ством в жизнь программы по реинновации региона, свидетельствуют о желании развивать эти зоны Азербайджана. Участие в этом процессе развития, считают в Bakcell большой честью для компании. Компания намерена и далее вкладывать инвестиции в развитие регионов. Так, планируется открытие сервисных центров сначала в Сумгайыте, потом на территории Шеки-Закатальской, а затем и в Лянкяран-Астаринской зонах.

**Курс на развитие возможностей
мобильной связи**

Bakcell и сегодня продолжает успешно развивать возможности мобильной связи в Азербайджане и за его пределами. Так, завершён проект, в рамках которого услугами мобильной связи полностью охвачены все станции бакинское метрополитена. Также ведётся непрерывная работа по установке новых базовых станций как в Баку, так и в регионах страны. Что касается услуг по роумингу, следует отметить, что после заключённого недавно соглашения с Гонк Конгской компанией «CLS» (стандарты 900, 1800 и 2100 МГц), Bakcell начал предоставлять данную услугу уже в 148 государствах мира, а общее количество роуминговых соглашений, заключённых с операторами этих стран, составило 241. CLS является пятым оператором на территории этой страны, с которой Bakcell заключила роуминговое соглашение. До этого компания заключила соглашение с Пакистанским оператором мобильной связи Telenor работающим на частотах 900 и 1800 МГц, который стал вторым после Mobilink партнером Bakcell в этом азиатском государстве.

Если говорить о таких государствах как Россия, Казахстан, Туркменистан и Иран, то надо отметить, что в каждой из этих стран прикаспийского региона, как и в соседствующей с Азербайджаном Грузии по несколько роуминг-партнеров, благодаря чему представители бизнес кругов, а также и обычные граждане могут беспрепятственно находиться в этих государствах налаживать контакты и поддерживать устойчивую связь. Этот факт способствует продолжительному развитию всех стран

региона.

Постоянное технологическое совершенствование – залог успеха Bakcell

В мае 2008 года Bakcell ввел в эксплуатацию решение SEGway™ STP Signalling компании Performance Technologies (NASDAQ: PTIX), ведущего разработчика коммуникационных платформ и систем, для того, чтобы способствовать ускоренному предоставлению передовых мобильных услуг своим клиентам в Азербайджане. "Решение SEGway™ Signalling компании Performance Technologies обеспечивает нас гибкостью для очень быстрого и эффективного расширения сердцевины нашей быстро растущей сети", - сказал Мартин Кверк, Генеральный директор Bakcell журналу Caspian Energy. "Наша сеть SEGway Signalling даёт нам возможность предлагать нашим клиентам новые голосовые услуги и услуги данных и предоставляет возможность реагировать на любые изменения рынка. Мы довольны специализированной, полной технической поддержкой, оказываемой нам Performance Technologies в данном проекте", - сказал господин Кверк. "Из-за быстрого расширения нашей многоплановой сети мы нуждались в партнере, который мог бы справиться с данной задачей и взял бы на себя обеспечение абсолютно новой Сигнальной сети под ключ, включая планирование, поставку, установку, и полное управление проектом и включение новой Сигнальной сети всего за 6 недель. Эта сеть функционирует, используя линии передачи сигналов на базе традиционных и новейших технологий и другие интерфейсы управления. Performance Technologies работала с нашей технической командой, а также с нашими поставщиками сети и успешно и вовремя завершила проект. Это помогло Bakcell добиться агрессивных целей по ускоренному предоставлению услуг". Решения SEGway SS7 Signalling компании Performance Technologies – сильные, расширяемые и гибкие решения следующего поколения по передаче сигналов, которые предлагают полную маршрутизацию, преадресацию и экранирование, наряду с полным набором интерфейсов, включая IP SIGTRAN, снабжающего поставщика услуг возможностью соединения в любом направлении. "Мы

очень рады, что Bakcell выбрал нас в качестве Сигнального решения для своей беспроводной сети», - сказал Кори Грант, Вице-президент по Глобальным Продажам и Маркетингу компании Performance Technologies. "Их решение использовать наши опробованные услуги, технологию и продвинутые сигнальные решения еще раз подтверждает нашу позицию, как лидера рынка в поставке самых рентабельных, всесторонних сигнальных платформ имеющихся сегодня".

Cin Kart – народная марка Азербайджана

Bakcell с самого начала своей деятельности в Азербайджане ориентируется на требования рынка. Это значит, что качество предоставляемых услуг, равно как и тарифная политика имеют для компании приоритетное значение, это подтверждают и проводимые за последние годы различные кампании в данном направлении. Как результат Cin Kart была удостоена премии и названа народной маркой. Сегодня Bakcell продолжает предоставлять новые возможности для Cin Kart абонентов. Недавно завершились несколько кампаний для абонентов Cin Kart. В период этих кампаний абоненты приобрели разнообразные преимущества. В рамках кампании, проводимой под девизом «Səhbətiniz şifin olsun», все абоненты Bakcell с 00:00 часов ночи до 08:00 часов утра могли разговаривать с другими абонентами Bakcell с 50% скидкой. А в рамках кампании, предлагающей «İkiqat kontur» абоненты могли активировать двусторонне закрытые номера, загрузив любую контурную карту, и при этом получать в подарок контурную в объеме загруженной ими контурной карты. И наконец, в рамках кампании, проводимой под девизом «Şad xəbərlərinizi SMS-lə çatdırın» абоненты Cin Kart, загрузив любую контурную карту, получали в подарок внутрисетевые SMS.

Bakcell - активный участник организуемых в Баку Ярмарок Труда

Основным источником кадров для Bakcell являются высшие учебные заведения страны. Компания тесно сотрудничает с ВУЗ-ами и подготовку собственных кадров начинает еще со студенческой скамьи. На сегодняшний день в штате компании более 700 сотрудников, основная масса которых это молодежь с высшим образованием. Кроме того, компания Bakcell заинтересована в повышении квалификации своих работников и потому они частые участники различных тренингов как за рубежом, так и внутри страны. Помимо того, компания также практикует обучение без отрыва от работы – внутрикорпоративные онлайн видео тренинги. Еще одним отличительным признаком Bakcell является забота о работнике. Bakcell впервые в нефтяном секторе в Азербайджане внедрила систему безопасности труда и проводит различные мероприятия в этом направлении. Так в 2008 году компанией был организован тренинг по работе на высоте, которая была

проведена известной на международной арене компанией Rockmaster. Bakcell также является активным участником, организуемых в республике Ярмарок Труда. Так, на состоявшейся 16 мая 2008 года во дворце спорта Технического Университета трудовой ярмарке с участием до 100 компаний осуществляющих свою деятельность в Баку и Сумгаите, приняла участие и Bakcell. По словам сотрудницы отдела кадров компании Зивяр Гасымзаде, стенд Bakcell в отличие от других стендов пользовался наибольшим спросом у посетителей. Большинство запросов поступило от студентов и среди лучших из них были проведены короткие интервью.

Bakcell всегда готов помочь нуждающимся в помощи

С самого начала своей деятельности Bakcell зарекомендовала себя как отзывчивая компания, всегда стремящаяся оказывать максимальную поддержку всем, кто нуждается в помощи. Бесчисленные реализованные крупные, средние и малые проекты, причем даже в сферах далеких от мобильной связи, порой беспрецедентные шаги с целью помочь людям в осуществлении их планов и надежд, закрепили за Bakcell имидж компании, которая всегда найдет силы и время быть рядом с любым человеком, нуждающимся в помощи. Каждый реализованный компанией проект социальной направленности проникнут главной целью – зажечь надежду в сердцах десятков людей, наполнить их верой в жизнь.

Девиз – «Пусть никто не считает себя беспомощным» – превратился в один из основных принципов деятельности компании. Во все знаменательные дни и праздники члены семей беженцев и вынужденных переселенцев, граждане, относящиеся к малообеспеченным слоям общества, не сомневаются в том, что помощь от компании Bakcell обязательно придет к ним в дом. Дети, имеющие ограниченные возможности и лишённые попечения родителей, дети из семей беженцев, одинокие и беспомощные живущие в приютах уже давно видят в Bakcell доброго, сильного и надежного друга, с нетерпением ждут очередной встречи с представителями компании и новых проектов. Bakcell уделяет также особое внимание интеграции в общество людей с недостатками состояния здоровья. И этот шаг является одним из самых наглядных показателей заботы о людях.

Компания также способствует развитию средств массовой информации Азербайджана. Bakcell – активный участник всевозможных спонсорских проектов в сфере культуры и искусства. Компания также оказывает содействие высшим учебным заведениям в подготовке специалистов в области маркетинга, менеджмента, информационных технологий, управления производством и др., которые сегодня являются востребованными в Азербайджане. Кроме того, компания проводит в жизнь проекты и в среднем образовании.

Компания Bakcell продолжает претворять в жизнь стратегию Социальной Корпоративной Ответственности. В апреле месяце завершился проект по созданию нового компьютерного класса в Бакинском Институте по Повышению Квалификации Преподавателей. Благодаря Bakcell в этом классе были установлены сканер, принтер, проектор и 10 компьютеров, между ними была организована локальная сеть, и обеспечено высокоскоростное подключение к сети интернет. Этот проект согласуется с программой по развитию ИКТ проводимой в жизнь Министерством Связи и Информационных Технологий и будет способствовать развитию сферы по повышению квалификации и переподготовки преподавательских кадров внутри страны. В компании считают, что открытие этого класса будет способствовать повышению уровня образования в школах. Компания активно реализовывает свои социальные, партнерские программы в регионах страны, способствуя росту экономического потенциала регионов Азербайджана. Всё это является частью концепции корпоративной социальной ответственности, разработанной Bakcell в соответствии с высокими принципами корпоративного кодекса компании. Одним из важнейших достижений воплощения в жизнь данной концепции является тот факт, что между абонентами и самой компанией сложились доверительные отношения, которыми сплоченный, профессиональный, отзывчивый коллектив Bakcell очень дорожит и стремится сделать эти отношения еще более теплыми. Результатом активной деятельности компании в социальной сфере стало то, что она была названа компанией 2007-го года в сфере Корпоративной Социальной Ответственности.

Резюме

Таким образом, можно констатировать, что Bakcell живет полной жизнью и неустанно развивается, предстает всегда в новом более ярком свете, радуя своих абонентов полезными новшествами, которые предлагаются компанией для удобства и еще большей мобильности. А тарифные пакеты Bakcell, продолжая бить рекорды на азербайджанском рынке, являются сегодня самыми привлекательными и делают услуги сотовой связи доступными и удобными для каждого. Bakcell постоянно инвестирует в передовые технологии, совершенствуя свои услуги. Именно за эти качества – профессионализм, чуткое и бережное отношение к клиенту, широчайший спектр услуг, предоставляющий возможности для удовлетворения самых высоких потребностей, гуманизм и осознанную компанией ответственность перед народом Азербайджана, свыше 1,2 млн. человек выбрали Bakcell. Но это далеко не предел, количество абонентов Bakcell растет. Ведь все понимают Bakcell работает для них, для каждого гражданина страны, на благо всего азербайджанского народа.



TAK DASH



Mohammad Reza Shiravand,
President of Takdash

In our factory, we produce Granite, Marble, Travertine, Limestone and Onyx, in forms of slab, cut to size and tile. We process various finishing such as polished, Honed, brushed and sand blasted. Our production is exported to over 40 countries all over the world.

Being close and having daily access and inspection opportunity to over 50 fantastic Marble and Travertine quarries, Our quality is higher and rates are significantly competitive to any foreign producer of Iranian stones, in Italy or else where.

Using the most sophisticated Italian marble production line, plus daily selection of the superior Iranian stone blocks; lead our quality to hit a higher standard than any other factory producing Iranian stone, in terms of color and processing quality.

Iranian stone are quite well known in the international market by other names, now it is time that customers purchase a higher quality of Iranian stones at a cheaper rate, directly from Iran, in this respect, TAK DASH is a frontier in creating this opportunity.

SLAB: This section, with a capacity of 800 Sqm/day, is equipped with Italian machines. Five gang saws, slab polishing machine & resin lines.

TILE: This section, with a capacity of 600 Sqm/shift, is equipped with the most sophisticated full automatic SIMEC tile line. Now you can use high quality Persian natural tiles, in various color & finishing.

CUT TO SIZE: We produce any size, cut to size pieces as big as any slab can possibly provide, with a perfect processing & dimensional cutting quality, in massive quantities.

All necessary edge finishing, holes for fixing, etc. Can be done at our factory and you can enjoy a direct delivery of Iranian stones at your construction site.

SCULPTURE: We sculpture any shape that you want specially statue of old Iran (Persia) and statue of animal . We keepsake 2 statues if your invoice over 10,000m for free.

CUBE: We can provide the cube from IRAN GRANITE, MARBLE, TRAVERTINE, ONYX mines with different sizes.

Products: Marble Stones, Travertine Stones, Onyx Stones, Granite stones, Limestone & installation works will be available.



SINCE 1996 , HAS BEEN ONE OF THE LEADING COMPANIES IN PRODUCTION AND EXPORT OF IRAN STONES

I.R. IRAN - TEHRAN

TAK DASH - с 1996г. одна из ведущих компаний по добыче и экспорту иранского камня.

На нашем заводе мы производим гранит, мрамор, травертин, известняк и оникс в виде плит с распилом по размеру и плиткам. Мы также производим обработку, такую как полировка, хонинг, очистка щеткой и песком. Наша продукция экспортируется в более 40 стран по всему миру.

В связи с близостью и ежедневным доступом и возможностью проверки более 50 карьеров, где добывается мрамор и травертин, наше качество существенно выше, а цены конкурентоспособнее, чем у добывающих иранский камень зарубежных компаний, в Италии или где-либо еще.

Использование самой современной производственной линии (по мрамору) итальянского производства плюс ежедневный выбор иранских каменных блоков наивысшего качества, приводит к тому, что наше качество соответствует самым высоким стандартам и превосходит все остальные производственные предприятия этого сектора по цвету и качеству обработки.

Иранский камень хорошо известен на международном рынке под другими названиями, но пришло время, когда покупатели могут приобретать высококачественный иранский камень по более низкой цене напрямую из Ирана. В этом отношении TAK DASH был первой компанией, предоставившей такую возможность.

ПЛИТЫ: Эта секция, производительностью 800 кв м/день, оборудована итальянскими машинами. Пять многопильных станков, машина для полирования плит и резиновые линии.

ПЛИТКИ: Эта секция, производительностью 600 кв м/смена, оборудована самой современной полностью автоматической линией SIMEC. Теперь вы можете пользоваться высококачественными персидскими плитками различных цветов и степеней обработки.

РАСПИЛ ПО РАЗМЕРУ: Мы производим все размеры, распиливаем по размеру на куски до максимального получаемого из плиты размера с высоким качеством обработки и распила по размеру, а также вы больших количествах.

Вся необходимая обработка краев, отверстия для закрепления и тд. может быть сделана на нашем заводе; кроме того, вы можете извлечь выгоду из прямой поставки иранского камня на вашу строительную площадку.

СКУЛЬПТУРЫ: Мы можем придать камню любую желаемую форму, особенно статуи старого Ирана (Персии) и статуи животного. Мы дадим вам 2 статуи бесплатно, если сумма вашего заказа превысит 10,000м.

КУБИК: Мы поставляем кубики различных размеров из иранского гранита, мрамора, травертина, оникса и тд.

Продукция: мрамор, травертин, оникс, гранит, известняк а также принимается заказы на установку и монтаж.

WWW.TAKDASH.COM
info@takdash.com



BakuBuild

22-25 October 2008

BAKU, AZERBAIJAN
Sport and Concert Complex
named after Heydar Aliyev

2008

CONSTRUCTION

14th Azerbaijan
International
Exhibition

Organisers



Iteca Caspian LLC

Tel.: +994 12 447 47 74; Fax: +994 12 447 89 98; E-mail: build@iteca.az

www.bakubuild.az

НОВАЯ МОЛОДОСТЬ «ALMA MATER»

Тулпархан Салаватов, Заведующий кафедрой «Разработка и эксплуатация нефтяных месторождений» АГНА, д.т.н., профессор, академик РАЕН



Старейшему техническому ВУЗу Азербайджана - Азербайджанской Государственной Нефтяной Академии (ранее АЗИИ, АЗИНЕФТЕХИМ, АЗИУ) около 90 лет.

Выпускников этого ВУЗа можно сегодня встретить на нефтегазовых промыслах Азербайджана, России и дальнего зарубежья.

Нефтяные кадры, получившие образование в стенах АГНА, в настоящее время руководят крупнейшими нефтяными компаниями, которые разрабатывают месторождения Западной Сибири, Башкирии, Татарии и др.

АГНА имеет большой опыт по обучению нефтяному делу иностранных граждан.

Подготовка специалистов по нефтегазодобыче и разработке нефтяных месторождений осуществляется на кафедре «Разработка и эксплуатация нефтяных месторождений».

Более 40 лет кафедрой руководил ученый с мировым именем академик Азад Халилович Мирзаджанзаде. Он является создателем научно-практической школы, деятельность которой направлена на развитие и совершенствование нефтяной науки. Достаточно отметить, что им лично подготовлено свыше 120 докторов и более 400 кандидатов

наук в различных областях - бурении нефтяных и газовых скважин, разработке и эксплуатации нефтяных, газовых и газоконденсатных месторождений, механики жидкости, газа и плазмы, нефтяного машиностроения и др.

Выпускники кафедры и прошедшие высокую подготовку специалисты занимают руководящие позиции в ВУЗах Азербайджана и странах ближнего и дальнего зарубежья, в ведущих нефтяных компаниях, крупнейших научно-исследовательских центрах и в различных нефтегазодобывающих предприятиях Азербайджана.

В настоящее время в стенах Азербайджанской Государственной Нефтяной Академии плодотворно работают и ведут большую научно-педагогическую деятельность выпускники кафедры, в том числе занимая руководящие должности, такие как, 1 проректор проф. З.М.Ахмедов, декан ГНПФ доц. В.Т.Мустафаев.

Выпускники кафедры возглавляют ПО «Азнефть» (к.т.н. С.Ф.Ахмедов) и все нефтегазодобывающие управления ГНКАР.

На кафедре подготовлена целая плеяда высококвалифицированных специалистов нефтяников, работающих в различных отраслях нефтя-

ной промышленности, занимая высокие руководящие позиции. Это ректор, академик А.М.Шаммазов и 1-й проректор проф.Р.Н.Бахтизин Уфимского Государственного Технического Университета нефти и газа, ректор Ухтинского Государственного Технического Университета нефти и газа проф. Н.Д.Цахая, президент компании LUKOIL В.Ю.Алекперов, вице-президент компании «Сургутнефтегаз» А.С.Нурьяев, вице-президент компании Роснефть проф.М.М.Хасанов и многие другие.

Академик А.М.Шаммазов в последние годы также является Президентом АН Башкортостана. Валех Алескеров ныне вице-спикер Милли Меджлиса АР, долгие годы являлся начальником отдела иностранных инвестиций ГНКАР.

В последние годы, а именно с момента реализации Нефтяной Концепции АР, разработанной лидером азербайджанского народа Г.А.Алиевым, которая берет свое начало с 20 сентября 1994 г. (подписания «Контракта Века»), рейтинг кафедры среди абитуриентов еще более увеличился. Так, в настоящее время абитуриенту необходимо набрать более 600 баллов, чтобы стать студентом газонефтепромышленного факультета.

Ряд студентов являются стипендиатами Президента АР Ильхама Алиева.

Претворение в жизнь нефтяной стратегии Азербайджана общенационального лидера Гейдара Алиева дало неограниченные возможности выпускникам кафедры для реализации их знаний на предприятиях ГНКАР и зарубежных нефтяных и сервисных компаниях, представленных в Азербайджане.

Представители зарубежных компаний организуют встречи и собеседования со студентами, в результате чего число выпускников кафедры работающих в этих компаниях из года в год растет.

Серьезный научно-исследовательский труд, каковым является монография Президента Ильхама Алиева «Каспийская нефть



Dell Latitude



Azərbaycanda
rəsmi partnyor

Tel.: (+994 12) 465 19 19

Easy as



Азербайджана», является методологической основой преподавания различных дисциплин, читаемых на кафедре.

На протяжении последних лет учебный и научно-исследовательский процессы, осуществляемые на газонефтепромышленном факультете, и, в частности, на кафедре «Разработка и эксплуатация нефтяных месторождений» находятся под постоянным вниманием и контролем со стороны ректора АГНА академика С.Ф.Караева, что в свою очередь дает положительные результаты и поднимает авторитет и значимость как факультета, так и кафедры как основной кузницы кадров для нефтегазовой отрасли республики.

В последние годы кардинально изменилось отношение руководства ГНКАР к повышению эффективности нефтяного образования в Азербайджане. Несмотря на высокий уровень подготовки инженерных кадров и на богатый научно-педагогический опыт, накопленный на кафедре за многие десятилетия, время предъявляет новые требования к подготовке кадров в современных условиях рыночной экономики.

К этим условиям можно отнести техническую оснащенность учеб-

ных и научно-исследовательских лабораторий, применение компьютерных технологий, моделирование процессов нефтедобычи и разработки месторождений, состояние аудиторно-лекционного фонда и комфортные условия, повышающие эффективность учебного процесса.

В связи с этим руководство ГНКАР и лично президент компании Ровнаг Абдуллаев взяли на себя благородную и, вместе с тем, тяжелую миссию по решению указанных проблем.

Наряду с преподаванием современных курсов и дисциплин профессорско-преподавательский состав кафедры доводит до сведения студентов историю зарождения нефтяной промышленности Азербайджана, ее место и роль в мировой нефтегазодобыче, о том что имидж Азербайджана в прошлом был известен как «Нефтяная Академия СССР». Можно также отметить заслуги ученых и инженеров Азербайджана в разработке месторождений бывшего СССР, Индии, Вьетнама, Ирака, Йемена, Сирии, Иордании, Ливии и др.

Все перечисленное играет определяющую роль в патриотическом воспитании будущего специалиста.

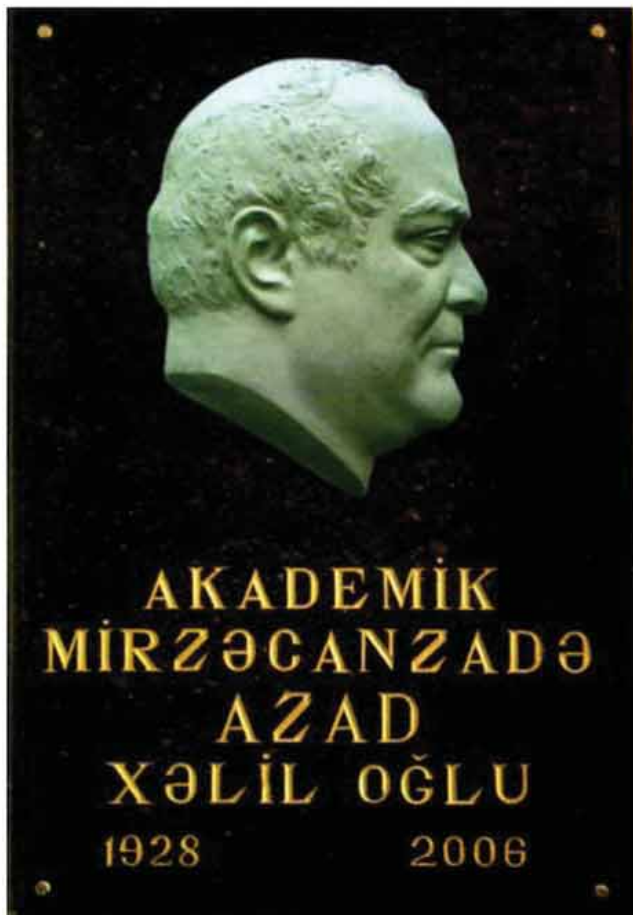
Только при глубоком изучении прошлого и профессионального

анализа настоящего можно с уверенностью смотреть в будущее.

В связи с этим на кафедре была организована комната памяти академика А.Х.Мирзаджанзаде, где располагается его личная библиотека, пользоваться которой имеют возможность студенты, аспиранты и преподаватели кафедры и Академии. Перед входом в комнату академика А.Х.Мирзаджанзаде установлен его бронзовый барельеф работы талантливого и известного скульптора Азада Зейналова.

Современные требования к развитию нефтяной науки и образования привели к тому, что кафедра «Разработка и эксплуатация нефтяных месторождений» АГНА приобрела новые современные черты, органически вписывающиеся в глобальные процессы происходящие в нашей республике.

Разработанная Президентом АР И.Г.Алиевым концепция об увековечении памяти выдающихся деятелей культуры, науки, искусства предусматривает установление в столице Азербайджана архитектурно-скульптурных ансамблей, один из которых может быть посвящен памяти всемирно известного выдающегося ученого и педагога - академика А.Х.Мирзаджанзаде.



Зейналов Азад Сабир оглы, родился в Баку 11 сентября 1961 году. 1989 году окончил факультет скульптуры Азербайджанского Государственного Университета

Искусств под руководством народного художника Азербайджана профессора Токая Мамедова. Дипломная работа "Вагиф Мустафазаде" находится в дом-музее Вагифа Мустафазаде.

Член Союза Художников Азербайджана. Доцент кафедры скульптуры Азербайджанской Государственной Академии Художеств.

Автор памятника Общенациональному Лидеру Азербайджана Гейдару Алиеву в городе Агдаше и Хызы.

Является автором скульптуры международной премии Caspian Energy Integration Award, которая ежегодно вручается главам государств, правительствам, министерств и руководителям крупнейших транснациональных компании Каспийского Черноморского и Балтийского региона.



- 172 **FINANCE - RUSSIA NT**
WE NEED NEW RESOURCES TO HAVE BANKS DEVELOP FASTER Anatoly Milyukov, Executive Vice-President, Association of Russian Banks



- 174 **FINANCE - EU**
ENTRY OF MORE FOREIGN PRIVATE BANKS INTO THE MARKET WOULD INCREASE COMPETITION AND STRENGTHEN CORPORATE GOVERNANCE - Roland Siller, First Vice President KfW



- 178 **FINANCE - AZERBAIJAN**
SECURITIES MARKET DOUBLES EACH YEAR - Gunduz Mammadov, Chairman, State Securities Committee (SSC) with President of Azerbaijan

- 186 **ASB AZƏRBAYCAN SƏNAYE BANKI OJSC:**
COMMITTED TO FORESEE GROWING DEMANDS OF CLIENTS WITH NON STOP BANKING
24 HOURS / 7 DAYS 012 493 49 49



- 168 **FINANCE - CASPIAN**
«МЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ГОТОВИЛИ БАНКОВСКУЮ СИСТЕМУ К РОСТУ ФИНАНСОВЫХ ПОТОКОВ» - Заместитель председателя правления Национального Банка АР Руфат Асланлы

- 173 **FINANCE - RUSSIA**
«НУЖНЫ НОВЫЕ ИСТОЧНИКИ ВКЛЮЧЕНИЯ РЕСУРСОВ В КАПИТАЛ, ЧТОБЫ БАНКИ РАЗВИВАЛИСЬ БЫСТРЕЕ»
Исполнительный вице-президент ассоциации Российских Банков Анатолий Милюков



- 176 **FINANCE - EU**
«ПОЯВЛЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ ЧАСТНЫХ БАНКОВ НА ОТЕЧЕСТВЕННОМ РЫНКЕ МОГЛО БЫ УСИЛИТЬ КОНКУРЕНЦИЮ И КОРПОРАТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ»
Первый вице-президент KfW Роланд Зиллер

- 182 **FINANCE - AZERBAIJAN**
«ОБЪЕМ РЫНКА ЦЕННЫХ БУМАГ ЕЖЕГОДНО РАСТЕТ ПРИМЕРНО В 2 РАЗА» - Председатель Госкомитета по ценным бумагам при Президенте Азербайджанской Республики Гюндюз Мамедов



- 184 **БАНК ГОДА: ОАО «ТЕХНИКАБАНК»**

- 188 **TURANBANK ПЛАНИРУЕТ АКТИВНО СОТРУДНИЧАТЬ С МЕЖДУНАРОДНЫМИ ФИНАНСОВЫМИ ИНСТИТУТАМИ**

- 190 **YUNAYTED KREDIT BANK - ЗАВОЕВАВШИЙ ДОВЕРИЕ КЛИЕНТОВ БАНК**

- 192 **ЗАЛОГ УСПЕХА VE&G
ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ КАДРОВЫЙ ПОТЕНЦИАЛ**

«МЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ГОТОВИЛИ БАНКОВСКУЮ СИСТЕМУ К РОСТУ ФИНАНСОВЫХ ПОТОКОВ» -

РУФАТ АСЛАНЛЫ



Caspian Energy (CE): Как Вы в целом охарактеризуете состояние банковской системы Азербайджана, перспективы ее развития в дальнейшем?

Заместитель председателя правления Национального Банка АР Руфат Асланлы: Экономика Азербайджана развивается самыми быстрыми темпами в мире. Соответственно и рост банковского сектора в Азербайджане в несколько раз превышает общеэкономический рост в стране. Это является наглядным показателем развития банковского сектора. Несмотря на столь высокие темпы роста, качество активов банковской системы не ухудшается и это придает определенный оптимизм для дальнейшего развития банков.

Как надзорный орган мы никогда не бываем оптимистами. Мы должны быть очень осторожны в оценке банковского сектора. Но хочу отметить, что базой такого интенсивного развития банковской системы являются очень важные факторы. Во-первых, если сравнивать сегодняшнее развитие банковской системы с темпами роста несколько лет назад, можно убедиться в том, что динамика роста началась с очень низкого уровня. Поэтому мы сегодня находимся на стадии достижения определенного уровня развития банковского сектора, которое принято во всем мире. Во-вторых, базой такого динамичного роста является экономическое развитие страны - как нефтяного, так и не нефтяного секторов, увеличение доходов населения, появление возможностей накопления ресурсов как отдельных граждан, так и корпораций и компаний. И когда увеличиваются экономические возможности субъектов экономики и индивидуумов, увеличивается потребность в финансовых услугах. Спрос рождает предложение и это придает импульс развитию системы.

Мы как орган регулирования принимаем эту динамику роста банковской системы страны двойко. Во-первых, это хорошо когда расширяются возможности доступа к финансовым услугам. С другой стороны, быстрый рост рождает дополнительные

риски. И мы эти риски принимаем очень серьезно и работаем в режиме предупреждения каких-то потерь, финансовых катаклизмов. Такая динамика была спрогнозирована еще в конце 1990-х гг., когда нефтяная стратегия уже вошла в стадию реальных финансовых потоков для страны. Поэтому мы предварительно готовили банковскую систему к этому.

Касаясь перспектив дальнейшего развития, я могу сказать, что рост банковской системы будет продолжаться. Мы сейчас достигаем уровня восточно-европейских стран, которые совсем недавно вошли в Евросоюз. Но потенциал экономики страны и потенциал развития банковского сектора не полностью освоен, и этот процесс будет продолжен.

CE: Насколько рост банковской системы можно подкрепить цифрами?

Руфат Асланлы: В последние три года активы банковского сектора росли в среднем на 70-75% в год. Рост активов банков только в 2007 году составил 78%. Рост кредитного портфеля доходил в среднем до 75-80%. Только в 2007 году кредитный портфель банков удвоился. Депозиты растут очень быстрыми темпами, в том числе вклады населения в среднем на 70-75% в год. Т.е. рост этих показателей практически идентичен. Могу сказать, что за последние 3-3,5 года все показатели - и активов, и депозитов, особенно капитала, выросли в среднем в 3-4 раза. Только капитальная часть банковского сектора за последние 4 года выросла в 5 раз. Это факт развития и роста.

Мы стараемся, чтобы этот рост не привел к «перегреву» системы. Но банковский сектор пока остается не очень глубоким. Активы банковского сектора к не нефтяному ВВП составляют 60%. Почему берем ВВП, а не ВВП? Именно потому, что финансовый сектор, особенно банковский сектор, обслуживает в основном не нефтяной сектор. Нефтяной сектор капитализируется в основном за счет внешних инвестиций. Что касается продукции, производимой нефтяным сектором, она распределяется в рамках соглашений типа PSA.

Как Вы понимаете, 50-60% - не высокий показатель. Нам предстоит достичь уровня европейских стран, где финансовая глубина банковского сектора составляет свыше 100%. В Азербайджане есть потенциал роста, мы должны двигаться в этом направлении, но при этом особое внимание уделять минимизации рисков.

Что касается перспектив, то как я отме-

тил, мы принимаем меры по уменьшению «перегрева» в банковском секторе. Нацбанк выступил с заявлением по денежной политике, где мы пригласили банки к более сдержанной стратегии роста. Тот потенциал, который был создан в начале 2000-х гг вплоть до сегодняшнего дня - это внедрение стандартов корпоративного управления, усиление управления рисками, - этот потенциал создавал определенную платформу для быстрого роста. Но сегодня мы считаем, что банки должны сбалансировать свой институциональный рост своими финансовыми показателями роста. Все наши прогнозы показывают, что банковский сектор в 2008 году будет расти быстрыми темпами. Но, наверное, в ближайшие 2-3 года темпы этого роста будут немного консервативными, чем в предыдущие несколько лет.

CE: Это связано именно с той программой, которую задекларировал НБА, или это связано с экономическими процессами в стране в целом?

Руфат Асланлы: Я думаю, что здесь есть несколько факторов. Во-первых, база роста сама растет. Если год назад, говоря об активах банков, мы оперировали цифрами 3-4 млрд., сегодня мы оперируем цифрами 8-10 млрд. манатов. Во-вторых, идет определенный процесс сдержанного или более консервативного подхода к рискам во всем мире, и регуляторы более глубоко оценивают риски банков. Это дает новый импульс риск-менеджменту банков. Т.е., если имеется возможность роста на 100%, риск-менеджмент банка оценивает, насколько это будет эффективно в долгосрочной перспективе. Риск-менеджмент может предложить динамику роста по более умеренным темпам и при этом динамика развития будет более долгосрочной.

Мы активно ведем диалог с банками и убеждаем их, что это не спринтерский бег, когда нужно достигать очень высоких показателей. При этом в рассмотрение берутся не только количественные параметры, но и качественный потенциал банков. А этот потенциал требует постоянного роста.

CE: Насколько существенен объем привлеченных внешних банковских кредитов, погашение которых подпадает на 2008 год? Нет ли опасности, что наш банковский сектор столкнется с кризисом ликвидности, как это было в России и Казахстане?

Руфат Асланлы: Если кратко, то такой опасности нет. Если посмотреть глубже, то в Казахстане внешний долг экономики, включая банковский сектор, превышает общие резервы страны в два раза. У нас баланс внешнего долга страны очень консервативен в пользу Азербайджана и такого риска на макроуровне вообще не существует.

Если рассматривать на микроуровне, в прошлом году, в особенности в конце 2007 года, на всех международных финансовых рынках наблюдался определенный дефицит ликвидности. Но при этом деньги на рынке всегда есть. Речь идет об их стоимости. И, несмотря на такую напряженность на международных финансовых рынках именно в 2007 году наши банки начали интенсивно привлекать средства. С другой стороны наши банки были более готовы к внешним заимствованиям начиная уже с конца 2006 года. Если рассматривать общие цифры, эти ресурсы составляют у нас около 17% всех активов банковского сектора. Это небольшой показатель, тогда как в упомянутых Вами странах эти показатели составляли где-то больше 100%. Даже достигали 300-400% к капиталу.

Если рассматривать структурно, чуть больше 50% - это средства, срок по которым истекает в 2008 году, и основной пик выплат подпадает у нас на II и IV кварталы. Сегодня 24 банка имеют внешние заимствования, имеется график погашений по обязательствам каждого отдельного банка и если анализировать ситуацию, нет никакой напряженности, поскольку наши банки разместили эти активы в более краткосрочные активы по отношению к обязательствам и никаких проблем с возвратом этих активов нет. Другими словами, таких проблем не существует ни на макро-, ни на микроуровне.

СЕ: По оценкам МВФ на макроуровне как раз ожидается увеличение внешнего долга в ближайшей перспективе. Не повлияет ли это на оценку риска в банковском секторе страны?

Руфат Асланлы: Внешний долг – это не проказа, это не импорт каких-то вирусов. Когда идет глобализация, это нормальный процесс. Например, Азербайджан имеет достаточно финансовых ресурсов, но при этом мы обсуждаем с ВБ проект модернизации финансового сектора. Это не говорит о том, что проект обсуждается потому, что мы чувствуем нехватку финансовых ресурсов для развития определенных институтов. Есть два момента. С одной стороны, мы привлекаем эти средства по более выгодным процентным ставкам, а свои активы размещаем по более высоким ставкам. С другой стороны, азербайджанские компании и банки только сейчас входят в международную глобальную экономику. Это подразумевает, что и компа-

нии, и экономика, и финансовый сектор становятся более привлекательными для внешних инвестиций. Инвестиции бывают не только прямые в капитал, в широком смысле слова – это приток иностранных денег. Естественно, если экономика становится более привлекательной для иностранных инвесторов, они начинают искать определенные ниши на рынке. Это нормальное явление. Но роль государства и роль регулятора в банковском секторе заключается в том, чтобы сбалансировать эти риски.

Если учитывать инфляцию и стоимость денег в Азербайджане, очень хорошо с точки зрения бизнеса привлекать дешевые деньги и продавать их на более дорогом азербайджанском рынке. При этом финансовый сектор страны не должен уходить от своей классической роли финансового посредничества, т.е. банковский сектор должен привлекать свободные средства внутри страны и тоже размещать их. Т.е. должен быть многокластерный подход.

СЕ: Тем более, что на внешних рынках дешевых денег становится все меньше...

Руфат Асланлы: Согласен, но если рассматривать структуру внешних рынков со второй половины 2007 года, наши банки стали больше привлекать средств не от портфельных инвесторов, т.е. не «горячие» деньги, а стали искать более долгосрочные деньги, которые играют роль компонента в капитализации банков, которые более долгосрочные и целенаправленные. К примеру, ресурсы международных финансовых институтов, которые направлены на поддержку малого и среднего предпринимательства, или, к примеру, крупные банки привлекают субординированные долги, которые являются не только долгами, но и играют роль дополнительных элементов капитала банков. Т.е. они более стабильные и долгосрочные. Но для того, чтобы войти на этот международный рынок денег, банки начинали с более краткосрочных инструментов, чтобы убедить инвесторов, что эта система, это государство и эта экономика кредитоспособна.

СЕ: Нефтегазовые доходы Азербайджана будут ежегодно расти, и в ближайшие 16 лет по оценкам правительства могут составить \$400 млрд. Часть этих средств попадет на местный банковский рынок (на 01 января 2008г развития банковского сектора сумма всех активов азербайджанских банков не превышала 6,7 млрд. манат). Есть ли у НБА программа по подготовке азербайджанских банков к работе с такими объемами денег?

Руфат Асланлы: Еще в 2003 году мы провели международную конферен-

цию развития банковского бизнеса в Азербайджане, и представили на всеобщий обзор нашу стратегию не только на среднесрочную перспективу, но и на срок активных действий по нефтегазовым проектам, вплоть до 2025-2030 гг.

И мы заявили, что начиная с 2005 года, в Азербайджане станут поступать «нефтедоллары» в крупных размерах. Естественно, мы предвидели, что эти средства государство будет тратить на развитие нефтяного сектора, благосостояние населения, на рост доходов каждого гражданина страны. И, конечно же, такое распределение больших финансовых ресурсов потребует более широкого развития финансового сектора. Тогда очень многие думали, что мы преждевременно говорим об этом. Но мы дали конкретные сигналы банкам, что финансовый сектор должен развиваться институционально, что мы должны быть более транспарентными для инвесторов и клиентов, должны внедрять самые передовые технологии по управлению такими финансовыми институтами как банки, страховые и инвестиционные компании, международные стандарты финансовой отчетности, стандарты корпоративного управления, передовые технологии по управлению финансовыми рисками, развивать не только банковские институты, но и инфраструктуру финансового сектора, платежные системы, биржи, должны дать возможность капиталу более свободно двигаться как в страну, так из страны.

При этом мы не забывали о роли государственного регулятора. Мы говорили, как орган надзора мы должны расти, создавать более продвинутое юридические рамки. Мы говорили о том, что мы сами как орган банковского надзора должны расти, должны понять, что такое новые методологии по банковскому надзору Базель-2. И все это нашло свое отражение в нашей концепции развития банковского сектора.

В дальнейшем мы разработали концепцию развития банковского сектора на 2003-05гг. и 2005-07гг., сейчас мы разрабатываем стратегию на 2008-11гг., и думаю, что в течение второго квартала текущего года мы завершим работу над этим документом. Мы думаем, что выполнили не все задачи и должны двигаться в этом направлении. Эта концепция, включающая долгосрочное стратегическое видение сегодня у нас есть.

СЕ: Говоря о концепции развития банковского сектора, насколько там отражены постулаты по Базель-2?

Руфат Асланлы: Как Вы знаете Базель-2 - это унифицированная методология по расчету капитала банков и по расчету адекватности капитала. Т.е. по расчету рисков банков и сколько требуется капитала по этим рискам для банков. Базель-2 от Базеля-1 отличается тем, что там кроме

капитальных требований есть два других основополагающих элемента. Это роль надзорного органа и более продвинутый подход к управлению рисками банков, элементам рыночной дисциплины. Все это в совокупности увеличивает возможность банков и надзорных органов более детально оценивать риски банков и превентивным методом увеличивать прочность отдельно взятых банков и банковской системы в целом к таким рискам. Я скажу, что это очень сложный механизм и внедрение этих стандартов откладывалось несколько раз в самих странах ЕС и США, т.е. в странах «большой десятки», которые сами разработали эти стандарты.

Но, начиная с 2007 года, в ЕС эти стандарты внедряются, в США около 10 крупных банков с активами более \$250 млрд. и транснациональные банки эти стандарты внедряют. Но, сегодня после последних событий на международных финансовых рынках, после коллапсов, банкротств, потерь в крупных банках, Форум для финансовой стабильности оценил возможности Базелей и выступил с предложением к «большой десятке», которые разрабатывали базельские принципы с тем, чтобы приземлить эти стандарты.

Это не говорит о том, что Базель-2 не стоит применять в Азербайджане. Мы с первых дней были сторонниками внедрения продвинутых принципов по банковскому надзору, при этом очень многие страны оценивают возможности и внедряют эти процедуры более прагматичными темпами или программами. И наша оценка показывает, что это более правильный подход. Сейчас я могу сказать, что мы с 2006 года начали разработку стратегии по внедрению Базеля-2, и начиная с 2007 года приняли решение, что будем внедрять второй и третий элементы Базеля-2. Второй элемент – надзорные процедуры и роль надзорных органов, третье – это рыночные дисциплины. Оба элемента мы уже внедряем. В рамках этих принципов мы внедряем в банковской системе стандарты корпоративного управления. У нас есть специальные требования по капитальной политике банков. В начале 2008 года мы приняли новые процедуры по прозрачности и раскрытия информации в банках. Т.е. эти элементы мы очень интенсивно внедряем.

Но что касается первого элемента Базеля-2 – это расчет капитала, для того чтобы его применять нужно не только добиться определенного развития банковского сектора, но также и реального сектора в целом. Для внедрения основного первого элемента необходимо, чтобы на азербайджанском рынке не только банки, но и вся клиентура банков перешла на стандарты международной финансовой отчетности, чтобы функциониро-

вали здоровые рейтинговые институты, чтобы на рынке работали аудиторские компании, и не только большая четверка, а широко распространилось бы пользование аудиторскими услугами, которые базируются на международных стандартах по аудиту, чтобы инвестиционный рынок, рынок ценных бумаг был ликвидным и т.д. Все эти институты должны быть не только созданы, но для внедрения первого компонента Базеля-2 по капиталу, нужно, чтобы эти институты эффективно функционировали. Без этого объявлять о полном переходе на Базель-2 было бы преждевременным.

Поэтому наша стратегия заключается в модифицированном внедрении Базеля-2, тогда как основной уклон даем только двум элементам, а по первому элементу у нас есть четкий план наших дальнейших действий.

СЕ: Не считаете ли Вы, что возможный приход банков-гигантов РФ и других стран приведет к излишнему напряжению среди местных банков?

Руфат Асланлы: Я не думаю, что один-два банка на нынешнем этапе могут разрушить баланс на финансовом рынке страны – мы прошли этот период. У нас есть достаточно сильные с точки зрения управления банки. Что касается финансов, я думаю, что те банки, которые хотят прийти на рынок, имеют в большей степени финансовые ожидания. Мы дали разрешение на открытие представительского офиса одного из мировых лидеров банковского сектора. Я думаю, что если они увеличат или повысят свое участие на рынке, это будет только на пользу. Если увеличится конкуренция на рынке – это тоже в пользу потребителей.

С другой стороны, когда приходят на рынок крупные международные банки, они приносят с собой, хоть это звучит банально, технологии. Как минимум конкуренция порождает более продвинутые технологии, методы ведения бизнеса. Понятно, что рынок у нас не такой как в странах, где население составляет 200-300 млн. Но я думаю, что эта конкуренция приведет к тому, что банки будут более эффективно функционировать на рынке. Хотя, естественно, есть определенные ограничения самого рынка.

СЕ: Исходя из международных закономерностей, в каком диапазоне должно находиться равновесное количество банков в Азербайджане? Рассматривает ли НБА программу сокращения количества (46) банков в республике?

Руфат Асланлы: Я думаю, что рынок и конкуренция должны определять количество банков. Даже сегодня, если оценивать только по статистическим данным,

можно найти группу лидеров-банков, которые берут на себя большую часть банковских услуг, имеют основную долю на рынке и т.д. Если рассматривать в количественном выражении, то это не более половины действующих сегодня банков. Я не стал бы проводить параллель между местным и иностранным капиталом. Есть страны, где банковский сектор полностью принадлежит иностранным инвесторам. Не буду говорить по политическим аспектам, но чисто экономически, эти страны имеют определенные выгоды от этого. Как минимум нет определенных дополнительных забот, потерь и т.д. Но есть страны, где банковский сектор представлен в основном местными банками и местными инвесторами. Они тоже имеют возможность представлять на рынке качественные финансовые услуги. Т.е. здесь нет каких-то единых или унифицированных стандартов. Все зависит от выбранной страной стратегии, которая в конечном итоге должна привести к тому, чтобы финансовый сектор, особенно банковский, как его ядро, мог представить экономике и гражданам широкий спектр финансовых услуг. Этого можно добиться и как участием местного капитала, и как иностранным, так и смешанным. Я считаю, что был бы предпочтителен третий вариант. Потому что прибавляет конкуренции.

В Азербайджане количество банков с 250-255 сократилось до 46-47. У нас есть на повестке дня определенные вопросы. Есть несколько банков, которые де-юре являются банками, но де-факто они не имеют права привлекать депозиты населения, и не являются участниками системы страхования вкладов. Если смотреть с практической точки зрения, они де-факто не являются полноценными банками.

И мы не считаем в НБА, что процесс реструктуризации банковского сектора завершен. Еще определенные шаги в этом направлении будут предприняты.

СЕ: Как Вы оцениваете капитализацию банков Азербайджана? Какие меры принимаются для привлечения средств на местном рынке?

Руфат Асланлы: Минимальные требования к капиталу банков у нас составляют 10 млн. манатов. (более \$12 млн.). Мы считаем, что это требование достаточно для действующих банков на данном этапе. Но банки сами очень быстро растут. И адекватность капитала, т.е. соотношение между капиталом и рисковыми активами у нас назначено на уровне 12%, тогда как Базель требует 8%. Это очень высокое требование. Поскольку банки быстро растут, они должны соблюдать этот норматив адекватности, то есть постоянно увеличивать капитал. И сегодня средний капитал банков при нормативном требо-

вании 10 млн. манатов, составляет свыше 22 млн. манатов. И если выделить 5-10 банков-лидеров, то капитал у этих банков достигает 30 млн. манатов. Это результат того, что банки все время растут и капитализируются.

Средняя адекватность в банковской системе составляет около 19%. Но есть группа банков, которая находится под нашим watch-листом. Это 5-6 банков, у которых адекватность доходит до 15%. Т.е. мы применяем превентивную систему надзора и когда банки достигают уровня адекватности капитала в 15%, мы начинаем их пристально оценивать.

На повестке дня также находится вопрос рассмотрения и увеличения минимального требования к новым открываемым банкам, поскольку есть большой интерес, как у местных, так и иностранных инвесторов к созданию новых банков или участия в уже действующих банках. Но это пока только идеи.

СЕ: В последние годы активы местных банков растут, в основном, за счет потребительских кредитов, доля которых в общем портфеле большинства банков превышает рекомендуемые лимиты. Данный фактор является одним из основных причин, по которому наши банки не могут получить кредитный рейтинг выше уровня «В» по Moody's. Не создаст ли это в целом дополнительные риски для местных банков в перспективе?

Руфат Асланлы: Я не думаю, что ограничения рейтингов объясняются только тем, что активы банков состоят из кредитов, и они в большей степени потребительские. Вы знаете, что рейтинги отдельно взятых институтов обычно не бывают выше рейтинга страны. Что касается доли потребительских кредитов, они не превышают 1/3 кредитного портфеля банковской системы, поэтому не считаю его основным фактором.

Основные риски, которые в основном наши иностранные партнеры и международные финансовые институты все время предъявляют как упрек – это быстрая динамика и быстрый рост банковской системы. Я считаю, что такой быстрый рост банковской системы имеет определенные объективные причины и платформу. В странах, где ежегодный рост ВВП составляет 2-4%, 10%-ный рост банковской системы можно оценивать как очень рискованной. Но если ВВП растет на 25%, формируется нефтяной сектор, создаются новые отрасли экономики, вкладываются крупные инвестиции, то естественно можно считать и рост финансового сектора, который обслуживает эти новые сектора. Конечно же, при этом нужно быть очень осторожным и тщательно рассматривать риски.

СЕ: Какая цель ставится при разработке механизма, который бы обеспечивал постоянство и эффективность системы ипотечного кредитования в Азербайджане?

Руфат Асланлы: Если сказать одним словом – это рыночность. Любой финансовый инструмент, любая продукция, которая применяется на рынке, должны отвечать требованиям рынка и иметь рыночную стоимость. Любое исключение или же серьезное отклонение от таких элементов приводит к тому, что этот инструмент не бывает постоянным. Для достижения определенных задач и проектов, можно иногда внедрять исключения. Мы в свое время упростили процедуры и условия ипотечного кредитования. Это привело к тому, что этот инструмент вошел на рынок. Да, сейчас социальный инструмент находится на стадии обсуждений для дальнейшего продолжения, но данный этим инструментом механизм сегодня подхвачен банками. Банки разработали собственные ипотечные инструменты и механизмы, привлекают финансовые средства с местного и международного рынков и сами представляют сугубо рыночно обоснованный ипотечный продукт.

Наша глобальная задача заключалась в этом, но это не говорит о том, что мы собираемся приостановить механизм ипотечного кредитования через Азербайджанский ипотечный фонд. И тот механизм, который сегодня обсуждается, базируется на вышеупомянутых принципах.

СЕ: Т.е. те самые принципы, по которым сегодня ипотечные кредиты выдают коммерческие банки, так?

Руфат Асланлы: Нельзя сказать, что те же самые, чтобы сравнивать с их процентными ставками по этим кредитам. Оставив в стороне конкретные цифры, могу сказать, что базовые принципы должны быть одинаковыми. Т.е. деньги должны привлекаться с рынков, кредиты должны выделяться на таких условиях, чтобы они не уменьшали доверие к самому механизму со стороны инвесторов и рынка.

СЕ: А как будут распределяться ипотечные кредиты в рамках бюджетного финансирования?

Руфат Асланлы: Это совсем другой вопрос. Есть специальная программа субсидированного ипотечного кредитования, т.е. льготных кредитов для определенных слоев населения. Государство всегда имеет определенную политику по отдельным гражданам. Страна находится в состоянии войны, и мы естественно должны усилить социальное положение военнослужащих, молодежь должна с большим энтузиазмом идти на воинскую службу и т.д. Мы должны

думать о будущем своего населения, о демографическом росте, поэтому поддерживаем молодые семьи. Мы думаем об интеллектуальном и физическом развитии населения, поэтому есть определенные группы – спортсмены, молодые ученые и т.д., которым тоже нужна социальная ипотека.

Т.е. в стране и сейчас есть коммерческая ипотека, которой могут воспользоваться широкие слои населения и есть льготное кредитование, будущий механизм которого находится на стадии обсуждений.

СЕ: Растут процентные ставки по кредитам, растет учетная ставка рефинансирования. Какой политики придерживается НБА в области определения учетной ставки рефинансирования?

Руфат Асланлы: Учетная ставка – это инструмент монетарной политики. Нельзя говорить, что есть прямая зависимость между кредитными процентами и учетной ставкой рефинансирования. В наших реалиях учетная ставка не прямо действует на процентные ставки по кредитам, а несет только определенную роль сигнала рынку. Исходя из этого, нашим монетарным инструментом является не только учетная ставка, более промежуточным таргетом в осуществлении монетарной политики является номинальный эффективный курс, долгосрочным таргетом является индекс потребительских цен – инфляция. Поэтому нельзя и неправильно искать там прямые связи.

С другой стороны учетная ставка является одним из инструментов макроэкономического регулирования, и поэтому как центрбанк мы пользуемся этим инструментом постоянно. Мы даем сигнал, когда деньги становятся дороже или же мы хотим, чтобы они стали дороже, или же дешевле, мы пользуемся этим инструментом, в большей степени как элемент передачи сигнала.

А вообще для воздействия на процентную ставку мы уже долгое время как внедряем процентный коридор.

СЕ: Какова структура и объем стратегических валютных резервов страны, прогноз валютных поступлений в 2008-2010гг., объемы интервенций на валютном рынке в те же годы?

Руфат Асланлы: Объем стратегических валютных резервов страны составляет \$10 млрд. И все прогнозы показывают их стабильный и динамичный рост, в зависимости от цен на нефть. Как Вы сами отметили, в страну ожидается поступление около \$400 млрд. Вот это и есть наши резервы.

Благодарим Вас за интервью.

WE NEED NEW RESOURCES TO HAVE BANKS DEVELOP FASTER

ANATOLY MILYUKOV, EXECUTIVE VICE-PRESIDENT, ASSOCIATION OF RUSSIAN BANKS



Caspian Energy (CE): Mr Milyukov, what do you think about points of interface between Russian and Azerbaijani banking systems?

Anatoly Milyukov, Executive Vice-President, Association of Russian Banks:

We are satisfied with our cooperation. We work together with Azerbaijani banks, we welcome their coming to Russian market; too, Russian banks wish to penetrate Azerbaijani space as well. But the mutual penetration is going very slowly. One should intensify this process. We have nothing to be concerned about: Azerbaijan enjoys impressive economic growth and Russia grows her economy as well. In these conditions we have similar problems with banks and we have to enter each other's markets.

CE: What do you think of Azerbaijani banking market development?

Anatoly Milyukov: Private bank deposits in Azerbaijan grew by 86.2% over a year. This is extremely interesting that Azerbaijanis trusted in banks even against the background of rise of revenues. This is a sign of increasing trust in banking system. I wish Azerbaijani bankers retain this trust, a factor of success in banking business.

CE: What are the contemporary problems of Russian banking market?

Anatoly Milyukov: The top problem, I think, is that credit sector in Russia was somewhat dependent on foreign credits.

I think we overplayed with obtaining credit links from abroad. So when western markets collapsed and stopped crediting Russian banking system the Russian equities just became a burden for them.

In those conditions we faced the problem either to reduce credit capacities of our banks or to take some other measures. So now we are implementing an entire program to support banking system at the cost of governmental resources.

Another problem is capitalization. The banks' equities and assets are growing at an impressive speed. However, Russian banking system still falls far behind western banks. Even greater lagging is in respect with equity-to-GDP and asset-to-GDP ratios. We maintain Basel principles and work to bridge this gap but we still need to move faster.

Two years back Association of Russian Banks developed its National Banking Strategy in effect until 2020 and approved it at its 17 Congress. Today we know for sure: ARB's forecasts came most accurate and reasonable. They can really show where Russian banking system shall go to.

We still need new resources to have banks develop faster. The top strategic objective for us is raising banks asset-to-GDP ratio. This ratio in Russia is lower than that in Azerbaijan. Our entities cannot supply their demands using Russian banks' capacities – that is our top problem and we are working to solve it.

CE: What, in your opinion, shall be done to relieve this matter?

Anatoly Milyukov: First of all, we need to saturate banks with resources, intensify the entire banking policy, and raise available resource flow to banks. And, using all this, we need to raise funds allocated for crediting.

CE: How would banking market react to falling USD rate if taking into account that Russia earns most of her money by selling crude for dollars?

Anatoly Milyukov: We deposit all our resources in foreign banks and in securities. So far the banking system has diversified a significant part of its cash flows and resources to EUR, GBP and JPY in order to mitigate the rate effect.

As to the current activity of commercial banks, it surely affects credit policy: credits are not granted in USD and

citizens deposit their funds in rubles or EUR. It is sensed in all fields, but it is not that disrupting.

CE: Rates of inflation are growing in Russia against the background of ruble reinforcement ...

Anatoly Milyukov: Yes, this is one of top problems. Ruble rate reinforcement as such is boosting inflation and affects exporters. Therefore, we are now suggesting some revisions in our monetary and credit policy up to restraining ruble rate reinforcement. Different points of view are shared in this respect. We hold continuous talks at the scale of Central Bank and Ministry of Finance, so specialists are thinking how to slow down ruble reinforcement on one hand and how to mitigate negative impact on the other. Above all, economic growth shall be maintained.

CE: How does mortgage crediting market develop in Russia?

Anatoly Milyukov: The mortgage market is developing at a high rate, but from the ground. Therefore, we are not satisfied with 2 or 3-fold rates as mortgage credits share in total credit mass is quite low, some 1-2%. The current problem is lack of resources. We are now launching pension accumulation and 'saturate' mortgage credits with these pension accumulations. So far, Russia has established the State Agency for Municipal Mortgage Crediting that collects mortgage papers from banks and sells them to pension funds.

CE: Could you share some information on banking market structure in Russia?

Anatoly Milyukov: Today foreign equity accounts for 25 percent in Russian banking sector. However, we have working agreements on approving up to 50 percent of foreign capital upon our joining the WTO.

It is untimely to say this but foreign banks are already eager to get involved in Russian banking system. In general, we already have a tough competition in our banking market, especially with foreign banks.

Minimum statutory capital for launching a bank in Russia is €5M, but today no banks with such capital are opened up; we mainly observe mergers and consolidation of banking assets in the market.

Thank you for the interview

«НУЖНЫ НОВЫЕ ИСТОЧНИКИ ВКЛЮЧЕНИЯ РЕСУРСОВ В КАПИТАЛ, ЧТОБЫ БАНКИ РАЗВИВАЛИСЬ БЫСТРЕЕ»

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТ АССОЦИАЦИИ РОССИЙСКИХ БАНКОВ АНАТОЛИЙ МИЛЮКОВ

Caspian Energy (CE): Анатолий Илларионович, какие Вы видите точки соприкосновения азербайджанской и российской банковских систем?

Исполнительный вице-президент Ассоциации российских банков Анатолий Милюков: Нас удовлетворяет имеющееся сотрудничество. Мы сотрудничаем с азербайджанскими банками, приносим их приход в Россию, российские банки хотят проникнуть на азербайджанский рынок. Но, я думаю, взаимное проникновение банков происходит очень медленно. Следует активизировать этот процесс. Нам нечего опасаться, Азербайджан радуется показателями экономического роста, в России наблюдается стабильный экономический рост. В этих условиях у нас одинаковые проблемы в банках и надо активно включаться в работу на соседних рынках.

CE: Как Вы оцениваете развитие банковского рынка Азербайджана?

Анатолий Милюков: Банковские вклады населения в Азербайджане выросли за год на 86,2%. Это чрезвычайно интересное явление, и то, что народ Азербайджана поверил банкам и вкладывает туда деньги, несмотря на то, что это подкрепляется ростом доходов населения, это говорит о растущем доверии к банковской системе. Я желаю банкирам Азербайджана удерживать это доверие, а это залог успеха в банковской системе.

CE: Какие сейчас проблемы существуют на российском банковском рынке?

Анатолий Милюков: Самая главная проблема состоит в том, что кредитный банковский рынок России все-таки был в определенной мере, зависел от иностранных кредитов. Я считаю, что мы увлеклись в последние годы приемом иностранного кредитного капитала в банки. Поэтому когда произошли финансовые потрясения на рынках развитых стран мира, они перестали кредитовать российскую банковскую систему, меньше принимали российские ценные бумаги, у них у самих просто не хватает денег.

И в этих условиях мы стали перед проблемой – или мы будем сжимать кредитные возможности наших банков, или же мы будем принимать другие какие-то меры. И сейчас мы развернули целую программу мер – как поддержать банковскую систему за счет всяческих государственных ресурсов.

Есть вторая проблема – это капитализация. Динамика роста капитала и активов банков в последнее время впечатляет.

Вместе с тем, несмотря на рост, российская банковская система в разы отстает от банков развитых стран. Еще большее отставание по относительным показателям, т.е. по соотношению активов и капитала к ВВП. Мы выдерживаем нормы Базельских принципов, разрыв сокращается, но нужны более быстрые темпы сокращения этого разрыва.

Ассоциация российских банков два года назад разработала свою Стратегию банколизации страны до 2020 года и утвердила ее на 17 Съезде. Сегодня стало очевидно: прогнозы АРБ оказались наиболее точны и обоснованы. Они реально показывают, в каком направлении должна развиваться банковская система России.

Нужны новые источники включения ресурсов в капитал, чтобы банки развивались быстрее. Самое главное для нас стратегически – чтобы сумма активов банков по отношению к нашему ВВП выросла. Этот показатель в России в настоящее время уступает показателю в Азербайджане. Наши предприятия не могут удовлетворить свои потребности за счет российских банков – это главная беда и мы над этим работаем.

CE: Какие шаги на Ваш взгляд следует предпринять в направлении решения этого вопроса?

Анатолий Милюков: Прежде всего, необходимо насыщение банков ресурсами, активизация всей банковской политики, увеличение притока имеющихся ресурсов в банки. И за счет всего этого расширить ресурсов под кредиты.

CE: Как реагирует банковский рынок на снижающийся курс доллара, учитывая, что основные вливания Россия получает от продажи нефти?

Анатолий Милюков: Мы держим свои ресурсы в зарубежных банках, ценных бумагах. В настоящее время банковская система диверсифицировала в значительной мере свои денежные потоки и ресурсы на евро, фунты стерлингов и иены с тем, чтобы в меньшей мере быть подверженными этой курсовой разнице.

Что касается текущей деятельности коммерческих банков, то конечно, это влияет на кредитную политику, сейчас кредиты в долларах практически не выдаются, это влияет на пассивы, потому что граждане держат сбережения в рублях или в евро. Т.е. по всем направлениям банки чувствуют это, но катастрофического влияния на

банки это не оказывает.

CE: На фоне укрепления курса рубля по отношению к доллару в России растут темпы инфляции...

Анатолий Милюков: Да, это главная проблема. При этом, укрепление курса рубля в целом, независимо от доллара, раскручивает инфляцию и особенно влияет на экспортеров. Поэтому сейчас рассматриваются изменения в денежно-кредитной политике, чтобы укрепление курса рубля может быть даже придержать. Существуют разные точки зрения. Обсуждения ведутся непрерывно на уровне Центробанка и Министерства финансов, т.е. специалисты отработывают – как в меньшей степени раскручивать укрепление курса рубля с одной стороны и как перекрывать отрицательное воздействие с другой стороны. При этом нужно обеспечить экономический рост.

CE: Как развивается в России рынок ипотечного кредитования?

Анатолий Милюков: Ипотечный рынок развивается бурно, но с нуля. Поэтому темпы роста в 2-3 раза нас не удовлетворяют, поскольку объем ипотечных кредитов от общей суммы кредитования очень маленький и составляет 1-2%. Сейчас проблема заключается в нехватке ресурсов. Мы сейчас запускаем пенсионное накопление, подпитываем пенсионными накоплениями ипотечные бумаги акционером. Сейчас в России создали Госагентство по жилищно-коммунальному ипотечному кредитованию, которое собирает ипотечные бумаги с банков и продает их пенсионным фондам.

CE: Какова структура банковского рынка России?

Анатолий Милюков: На сегодняшний день удельный вес иностранного капитала в банковском секторе России составляет 25%. Однако мы имеем рабочие соглашения о том, чтобы при вступлении в ВТО мы не возражали увеличению доли иностранного капитала в 50%.

Об этом сейчас говорить рано, но иностранные банки сейчас намерены активно включаться в российскую банковскую систему. В целом, у нас на банковском рынке наблюдается жесточайшая конкуренция, в особенности с иностранными банками.

Минимальная сумма на уставной капитал для открытия банка в России составляет 5 млн. евро, но сейчас не открывают банки с таким уровнем капитала, в основном на рынке наблюдается укрупнение и консолидация банковских активов.

Благодарим Вас за интервью.

ENTRY OF MORE FOREIGN PRIVATE BANKS INTO THE MARKET WOULD INCREASE COMPETITION AND STRENGTHEN CORPORATE GOVERNANCE - ROLAND SILLER



Caspian Energy (CE): What do you think about progress in Azerbaijan's financial sector?

Roland Siller, First Vice President KfW: Azerbaijan has made significant progress in financial sector development in recent years. Crediting to the private sector is growing rapidly, in 2007 by almost 90%. Some of the private commercial banks are developing very well. The National Bank has recently made an important step by raising minimum capital requirements for commercial banks.

Nevertheless, intermediation in the financial sector is still much lower than it should be. Total banking sector credit still remains low as a share of GDP, at around 15%. The local deposit base is also still low. In this respect in 2007 the introduction of a deposit insurance scheme, which KfW Development Bank is prepared to support financially as well as with technical assistance, was a very important step for further increasing of confidence in the banking sector.

One significant difference to neighboring countries is lack of foreign investment in the sector. Entry of more foreign private banks into the market would increase competition and strengthen corporate governance.

CE: Is the Caspian region a strategic location for KfW Group?

Roland Siller: We are in the process of scaling up our operations in Azerbaijan and in the region. There is a very dynamic development, but still much catching up to do, in particular in the non-oil sector. KfW Development Bank as a public institution owned by the German government is focusing on investments with a clear developmental impact. Therefore, we focus on infrastructure (in particular water, sewage, waste disposal and electricity) and cooperation with the banking sector in order to

stimulate sector reforms as well as promote micro, small and medium sized enterprises. KfW IPEX Bank, the part of KfW Banking Group responsible for commercial export and project finance, is also likely to increase its activities in Azerbaijan. DEG, daughter company of KfW Banking Group is also very active in the banking sector.

CE: How successful is KfW cooperation with banks of Azerbaijan?

Roland Siller: We are very pleased with our cooperation with the commercial banks. German-Azerbaijan Fund (GAF) initiated by KfW has been very successful in introducing local Azeri commercial banks to modern ways of lending to small and medium sized enterprises (SME). GAF is currently cooperating with six commercial banks. In the framework of GAF the partner banks have received long-term credit lines and technical assistance. More than 10,000 loans have been extended to local SME. The structures created in the framework of GAF are now also used to implement EBRD credit lines to local banks.

KfW is also a shareholder in the Micro Finance Bank of Azerbaijan, a commercial bank specialized in micro and small enterprises. The bank has already disbursed more than 80,000 loans to small enterprises throughout the country. DEG is holding significant equity shares in two of the major private commercial banks.

In 2008 we plan to start with implementation of the so-called "credit guarantee fund". In that framework KfW will issue guarantees in favor of local commercial banks that seek a long-term funding from German or European commercial banks. This is an approach that we have applied successfully in neighboring countries allowing local banks to position themselves in international markets.

CE: How big is the bank's investment portfolio for our country? Are you planning to develop it further?

Roland Siller: KfW has invested almost EUR 190 million in different projects in Azerbaijan. And we are planning to expand our operations. As I said, the main emphasis is on infrastructure (in particular electricity and water) and on private sector promotion. We analyse also possibilities in the field of transportation and waste management, as important sectors to improve the environmental situation in the country.

CE: Are you going to raise equity invest-

ments in Azerbaijan's banks and if yes, what is the amount? Which banks will be given preference in this respect? Are these investments aimed at extending agriculture crediting in Azerbaijan?

Roland Siller: Yes, indeed, we are planning to start a new project on rural and agricultural lending in 2008. This is very important for economic development in the regions of Azerbaijan. We will start working with up to three financial institutions that are financially sound and have a solid foundation in micro lending in order to expand this product to rural areas and the agricultural sector. The banks or financial institutions will most likely receive subordinated loans, and potentially some training in agricultural lending if needed. At the beginning the program volume is limited to EUR 5 million, but we hope to expand the program in the following years.

Beside this, the Micro Finance Bank of Azerbaijan (MFBA) has already started successfully a new rural and agricultural lending programme this year with our technical and financial support.

CE: KfW has already agreed to invest in housing fund upgrade in Azerbaijan. Is the bank planning on investing in other spheres of Azerbaijan's economy?

Roland Siller: As you may know, another important field of KfW's activity is related to reconstruction of the water and sewerage system. A major investment project in the water and sewerage systems of Ganja and Sheki is just entering the implementation phase. The total investment volume is EUR 50 million, with a significant contribution coming from Swiss-based organization SECO. This is an area where the cooperation will also continue in the future, possibly with extensions to related fields such as solid waste management.

CE: As reported, KfW managers are talking to the Ministry of Economic Development of Azerbaijan on establishing new funds to develop SMEs in Azerbaijan. How far have you advanced with these talks?

Roland Siller: There are concrete proposals to add new, innovative instruments to our activities in Azerbaijan. One of such new instrument could be establishment of a regional investment fund that would also offer risk-sharing for private investors interested in the region. A regional approach for an investment fund can generate economies of scale and better diversification of



Azerbaijan International Exhibition

TELECOMMUNICATIONS AND INFORMATION TECHNOLOGIES



Bakutel

8-11 October 2008

Sport and Concert Complex
named after Heydar Aliyev

Organisers



Iteca Caspian LLC

Tel.: +994 12 447 47 74; Fax: +994 12 447 89 98

E-mail: telecoms@iteca.az

www.bakutel.az

risks compared to investing in one particular country alone. A 'structured finance' approach allowing for different forms of risk sharing can also help to increase the overall funding available for SME. The Ministry seems interested in such new approaches, but we are at a preliminary stage of discussion.

CE: *KfW was offered to merge Deutsch-Aserbaidschanischer Wirtschaftsförderverein (DAWF) with the National Fund of Business Support under the Ministry of Economic Development of Azerbaijan. How real is this proposal? Will the bank proceed with DAWF funding?*

Roland Siller: As outlined before, the German Azeri Fund has been very successful in improving capacities for SME lending in Azerbaijan. This approach is market-based which means that the participating banks are charging interest rates that appropriately cover their costs and risks. At the same time, the banks themselves receive the loans at conditions that are at market terms and not subsidized which is necessary to maintain the level of fund volume and make the

approach sustainable.

The national fund suggests various subsidized interest rates. Currently the German Savings Banks Foundation is contracted by the Ministry of Finance to manage GAF. In the future we will decide together with the Azeri government on further development of the structure.

CE: *Are you going to transform DAWF into an independent organization with state registration, licensing and callable capital?*

Roland Siller: As I said, there are different options that we need to further discuss with our Azeri partners. The challenge will be to avoid duplications of structures while maintaining the unique factors that make GAF a sustainable and market-based approach.

CE: *Will KfW proceed with assisting Azerbaijan in alternative energy industry?*

Roland Siller: The electricity sector has been another focus of KfW's activities in Azerbaijan for many years. We are currently primarily focusing on investments in the

power transmission network. But alternative energy is also an important area where KfW has considerable expertise. We are currently exploring potentials to start a project on developing small hydropower plants in the regions of Azerbaijan as well as biogas plants in rural areas or in combination with solid waste disposal facilities. We are financing similar approaches in neighboring countries as well. There is considerable untapped potential in that field.

CE: *What is your vision of KfW's future? What shall be its part in the global financial market?*

Roland Siller: KfW is a promotional bank owned by the German government. Our mandate is to give impulses for the economy, society and ecology in Germany, Europe and worldwide. We will continue to fulfill that mandate – be it in Germany, Azerbaijan or other parts of the world.

Thank you for the interview

«ПОЯВЛЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ ЧАСТНЫХ БАНКОВ НА ОТЕЧЕСТВЕННОМ РЫНКЕ МОГЛО БЫ УСИЛИТЬ КОНКУРЕНЦИЮ И КОРПОРАТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ» - РОЛАНД ЗИЛЛЕР

Caspian Energy: Какова Ваша оценка развития финансового сектора Азербайджана?

Первый вице-президент KfW Роланд Зиллер: За последние годы финансовый сектор Азербайджана развивался ускоренными темпами. В 2007 рост кредитования частного сектора составил около 90%. Некоторые частные коммерческие банки сейчас на пути стремительного развития. Увеличение минимальных требований к капиталу коммерческих банков представляется одним из важнейших шагов, предпринятых Национальным банком Азербайджана.

Однако посредничество в финансовом секторе гораздо ниже требуемого уровня. Общая сумма кредитов в банковском секторе как доля ВВП остается низкой и составляет приблизительно 15%. Депозитная база также не велика. Поэтому схема депозитного страхования, разработанная банком «KfW» в 2007 году для оказания поддержки при помощи капитала и техническая помощь являются важным шагом для увеличения доверия к банковскому сектору республики.

Принципиальное отличие от соседних государств состоит в нехватке иностранных инвестиций в данный сектор. Появление иностранных частных бан-

ков на отечественном рынке могло бы усилить конкуренцию и корпоративное управление.

CE: *Является ли Каспийский регион стратегическим для банковской группы KfW?*

Роланд Зиллер: Мы работаем в направлении расширения нашей деятельности в Азербайджане и регионе в целом. Регион находится на пути динамичного развития, однако еще много предстоит сделать, в частности, в сфере ненефтяного сектора.

Как частный институт, находящийся в собственности немецкого правительства, банк «KfW» ориентирован на инвестиции, априори гарантирующие развитие. Поэтому нас интересует инфраструктура (в частности вода, сточные воды, захоронение отходов и электричество) и мы сотрудничаем с банковским сектором для продвижения реформ внутри сектора и оказания содействия малому и среднему бизнесу. Похоже, что член банковской группы «KfW» - «KfW IPEX Bank», отвечающий за коммерческий экспорт и проектное финансирование, расширяет свою деятельность на территории Азербайджана. Не менее активна и дочерняя компания банковской группы «DEG».

CE: *Насколько успешно продвигается сотрудничество с банками Азербайджана?*

Роланд Зиллер: Мы очень довольны сотрудничеством с коммерческими банками. Германо-азербайджанский фонд (ГАФ), созданный группой «KfW», довольно успешно внедряет новые методы кредитования малого и среднего предпринимательства в азербайджанских коммерческих банках.

Сейчас ГАФ сотрудничает с 6 коммерческими банками. В рамках ГАФ банки-партнеры получили долгосрочные кредитные линии и техническую помощь. На данный момент количество кредитов, предоставленных малым и средним предприятиям, превышает 10 тыс. Структуры, сформированные в рамках ГАФ, также используются для выделения линий ЕБРР местным банкам.

«KfW» является акционером коммерческого Азербайджанского банка микрофинансирования, который специализируется в сфере малого и среднего предпринимательства. Банк уже выделил свыше 80 тыс. кредитов малым предприятиям по всей республике. «DEG» является крупным акционером в двух крупных частных коммерческих банках.

В 2008 мы планируем приступить к формированию так называемого фонда

кредитного поручительства. В рамках данного института «KfW» будет предоставлять гарантии местным коммерческим банкам для получения долгосрочного финансирования со стороны немецких и европейских коммерческих банков. Этот подход мы успешно применили в соседних странах для продвижения местных банков на международных рынках.

СЕ: *Каков в настоящее время инвестиционный портфель банка по нашей стране? Планируется ли его увеличение?*

Роланд Зиллер: «KfW» инвестировал свыше €190 млн. в различные проекты на территории Азербайджана. И мы планируем развивать наш бизнес в стране. Я уже упоминал, что мы делаем ставку на инфраструктуру (в частности, электричество и вода) и продвижение частного сектора.

Мы также изучаем возможности в сфере транспортировки и переработки отходов как основных секторов для улучшения экологической обстановки в республике.

СЕ: *Будут ли расширены инвестиции в капитал банков Азербайджана и если да, то на какую сумму? Каким именно банкам будет отдано предпочтение? Будут ли за счет этих средств расширено банковское кредитование сельского хозяйства Азербайджана?*

Роланд Зиллер: Да, конечно. В 2008 году мы планируем запустить новый проект по финансированию сельского хозяйства. Это очень важно для экономического развития регионов Азербайджана. Мы намерены выбрать не менее трех финансово значимых институтов с солидным опытом в сфере микрофинансирования для осуществления кредитования сельского хозяйства. По всей вероятности, банкам или финансовым институтам будут предоставлены субординированные займы и в перспективе проведены необходимые тренинги. В самом начале объем данного проекта ограничится €5 млн., но мы надеемся, что в последующие годы данная программа будет расширена.

Кроме того, в этом году Азербайджанский банк микрофинансирования (АБМ) уже приступил к осуществлению новой программы финансирования сельского хозяйства благодаря нашей технической и финансовой поддержке.

СЕ: *KfW уже согласился на инвестиции в модернизацию жилого фонда в Азербайджане. Планируются ли инвестиции в другие отрасли экономики Азербайджана?*

Роланд Зиллер: Вы наверняка знаете, что реконструкция канализации – это еще одна важная сфера деятельности «KfW». Недавно стартовал крупный инвестиционный проект, направленный на реконструкцию канализационной системы Гянджи и Шеки. Общий объем инвестиций составляет €50 млн., где основной объем финансирования приходится на швейцарскую организацию SECO. Это такая область, где сотрудничество может продолжиться и в дальнейшем, включая также и родственную сферу по утилизации твердых отходов.

СЕ: *Как известно, в настоящее время представители KfW проводят переговоры с Министерством экономического развития Азербайджана по созданию банком новых фондов для развития малого и среднего предпринимательства Азербайджана. На какой стадии пребывают данные переговоры?*

Роланд Зиллер: Имеются конкретные предложения по включению новых, инновационных инструментов в нашу деятельность на территории Азербайджана. Одним из таких новых инструментов может стать формирование регионального инвестиционного фонда, который будет предлагать заинтересованным в данном регионе частным инвесторам размещение рисков. Региональный подход данного фонда может породить более масштабную экономику с лучшей диверсификацией рисков по сравнению с инвестированием в одну конкретную страну. Подход структурированного финансирования, охватывающий разные формы распределения рисков, также способен расширить финансирование малого и среднего предпринимательства. Министерство заинтересовано в новых подходах, но мы еще на ранней стадии переговорного процесса.

СЕ: *KfW предложено объединить Германо-азербайджанский фонд (ГАФ) с Национальным фондом поддержки предпринимательству при Министерстве экономического развития АР. Насколько это реально и будет ли банк продолжать политику финансирования ГАФ?*

Роланд Зиллер: Как говорилось выше, Германо-азербайджанский фонд успешно продвинулся в расширении возможностей финансирования малого и среднего предпринимательства в Азербайджане. Это рыночный подход, согласно которому участвующие банки устанавливают процентные ставки для покрытия расходов и рисков. Кроме того, сами банки берут займы на рыночных условиях

без субсидирования, что необходимо для поддержания уровня объема капитала и жизнеспособности самого подхода.

Национальный фонд предлагает несколько видов процентных ставок. На данный момент Германский банковский сберегательный фонд имеет контракт с Министерством финансов по управлению ГАФ. В дальнейшем мы совместно с азербайджанским правительством решим, как развивать эту структуру.

СЕ: *Будет ли ГАФ трансформирован в самостоятельную организацию с прохождением государственной регистрации, получением лицензии и оплатой капитала?*

Роланд Зиллер: Существует несколько вариантов по поводу того, что нам следует обсуждать с нашими азербайджанскими партнерами. Мы должны избежать дублирования аналогичных структур и обеспечить уникальные условия, которые делают ГАФ жизнеспособной, рыночной структурой.

СЕ: *Планирует ли KfW и далее содействовать Азербайджану в области альтернативной энергетики?*

Роланд Зиллер: На протяжении многих лет банк финансирует проекты в сфере электроэнергетики в Азербайджане. Сейчас мы заинтересованы в инвестировании проектов по реконструкции линий электропередач.

Однако альтернативная энергетика – это еще одна важная область, где «KfW» имеет богатый опыт. Сейчас мы исследуем возможности с целью осуществления проектов по развитию малых гидроэлектростанций в регионах Азербайджана, а также электростанций и установок по утилизации твердых отходов. Мы финансируем аналогичные подходы в соседних странах. В этой области имеется обширный неиспользованный потенциал.

СЕ: *Как Вам представляется будущее «KfW», и какова будет его роль на мировом финансовом рынке?*

Роланд Зиллер: «KfW» – это банк федерального правительства Германии. Банк стимулирует развитие экономики, общественных структур и экологии в Германии, Европе и во многих странах мира.

Мы сделаем все от нас зависящее для выполнения своей миссии, независимо от того, где мы работаем – в Германии, Азербайджане или какой-либо другой стране.

Благодарим Вас за интервью

SECURITIES MARKET

DOUBLES EACH YEAR - GUNDUZ MAMMADOV



Caspian Energy (CE): Mr Mammadov, what do you think of the current state of securities market in Azerbaijan?

Gunduz Mammadov, Chairman, State Securities Committee (SSC) with President of Azerbaijan:

At present the securities market in Azerbaijan is experiencing dynamic and stable development. Almost all indicators are showing rapid growth. Last years the scope of the securities market in money equivalent has been growing 2 times per annum.

The year 2007 was signified with positive trend of securities market; number of deals increased alongside expansion of investors circle. Analyzing core indicators from the early 2008 one may see the market is pretty active and all indicators display increase of amounts and number of deals.

In 2007 alone the entire market grew 2-3 times. Azerbaijani primary market by the results of 2007 registered 137 share emissions in amount of 795M manat compared to 341M manat a year before. Speaking of corporate bonds, registered were 20 emissions in amount of 72M manat v. 18 emissions in amount of 46M manat a year before. State short-term bonds have been deployed for 226M manat v. 116M

manat a year before, while short-term notes of the National Bank of Azerbaijan for 1,874bn manat v. 855M manat a year before.

Securities issuers got increasingly active in the market. In general, I believe the further market prospects are quite positive.

CE: What are preliminary results of housing certificate and mortgage notes deployment in the market?

Gunduz Mammadov: We registered a four-fold growth of housing certificates registration. In 2007 alone there were issued 409k sq m worth of certificates. Issued in total were 4,219 housing certificates, over 3.5 times more than a year before (1,174 certificates for 117k sq m). Such significant increase of housing certificates registration is caused by investors using these as a good loan tool. Banks trust in such certificates improved as well.

Too, last year emissions of mortgage notes also displayed significant growth. Registered during the year were 1,743 of such notes in total amount of 69M manat compared to 193 notes in amount of 5M manat a year before.

These financial tools are quite progressive and promote development of mortgage credits and housing

construction. Both papers aim to improve living conditions of our citizens.

Actually, a mortgage credit is registered in the form of a mortgage contract and a mortgage paper. In this case mortgage papers accumulate obligations on the mortgage credit loaned to purchase housing. A mortgage paper as a security is handed to the mortgage fund and serves as a guarantee for repayment of a credit obtained to purchase housing, which is immediately set as mortgage security. If a credit is not repaid, the bank becomes an owner of housing. The mortgage pledge is legalized by a mortgage paper to ensure repayment of a credit. If a mortgage paper is given to already existing housing, which becomes a mortgage security, then a housing certificate is issued to accumulate funds for construction of housing. Construction companies issue housing certificates, which actually are a kind of bonds - property bonds. Funds gained from sales of certificates are used to construct housing. Upon completion of the construction housing certificates are repaid by square metres of constructed houses. It means people purchase the right on housing beforehand by means of housing certificates and get a ready flat in a certain period of time.

An investor or a certificate buyer buys housing on a lower price because the ready housing is much more expensive, whereas a constructor accumulates funds on construction beforehand and should not obtain credits under high interest rates and repay them by constructed housing.

CE: Do you plan to introduce any new financial instruments in the market?

Gunduz Mammadov: No, at this stage we do not plan to introduce any new financial instruments in the market.

CE: What do you think of secondary securities market in Azerbaijan?

Gunduz Mammadov: By the results of 2007, we registered a growth on shares, but this year we also spotted



6th Russian Petroleum & Gas Congress

Alongside NEFTEGAZ 2008 Exhibition



www.russianpetroleumcongress.com



RPGC

24-26 June 2008

MOSCOW, RUSSIA

Organisers:



ITE (London)
ITE (Moscow)

Tel: + 44 (0) 20 7596 50 16
Tel: + 7 495 935 7350

Fax: + 44 (0) 20 7596 51 06
Fax: + 7 495 935 7351

E-mail: oilgas@ite-exhibitions.com
E-mail: oil-gas@ite-expo.ru

a decline of dealing at Baku Stock Exchange. This decline is seasonal, I think. Unfortunately, many joint-stock companies have turned into limited liability companies, which results in lower quantity of shares in circulation. But I think the situation in this market gets stabilized by the yearend 2008.

On the other hand, we observe positive trends on bonds and other market instruments.

In general, in 2007 emissions of shares increased by 98%, of corporate bonds by 56%, SSTB by 25%, and NBA's short-term notes two-fold, provided that deployment doubled as well.

CE: What can you say of people's trust in securities in Azerbaijan? Are stockholders' rights observed in newly established joint-stock companies?

Gunduz Mammadov: The total growth on all parameters of the securities market is a bright example of increased trust of investors to Azerbaijan's securities. During 2007 we registered the increase of number of effecting licenses for operation in securities market. After 2007 we had 40 securities market players operating in the country.

Over the year we audited professional market players but found no serious offences. 11 audits v. 3 a year before resulted in 9 brokers and dealers having been notified of their minor misconduct.

In 2007 we registered the trending increase of number of joint-stock companies violating stockholders' rights. In this respect yet in October SSC put forward a proposal to toughen some provisions of the Civil Code in respect to joint-stock companies operation. During 2007 we registered 522 complaints at JSCs v. 407 a year before. Some of them have been unfair, so administrative sanctions in amount of 61k manat were applied to 227 JSCs v. 115 complaints in amount of 26k manat a year before. Alongside, dynamics of common meetings in JSCs and reporting culture improved significantly.

Situation in this segment got stabilized slightly during 2007. Last year over 600 JSCs submitted their annual reports as per stable pattern compared to 320 a year before. In total there are some 1,700 JSCs in Azerbaijan.

CE: What do you think of securities market development perspectives?

Gunduz Mammadov: In the outlook, we are going to implement securities market expansion towards regions as strategic field. A number of professional

market players has already opened their branch offices in regions like Nakhchivan, Ganja and so on. This is a slow process but it does keep moving on. Another strategic field of development shall be initiation and creation of conditions to issue regional and municipal notes or bonds. We organize public awareness courses in regions; our specialists meet regional businesspeople and tell them about market advantages and benefits of work with securities. We should make them understand and show the securities importance. Unfortunately, businesspeople in regions have little or no idea of securities market tools.

The point is that we as a state regulator cannot issue securities or force issuers to issue them. But we create conditions, set the rules of play and carry out the state supervision. At the same time we carry out the awareness projects.

Integration into the stock markets of neighboring states such as Russia, Kazakhstan, Moldova and Ukraine is one more strategic objective. In other words, it is necessary to cooperate and enter other markets to trade our securities there and enable neighboring countries to trade their securities on the Azerbaijan market.

We set a strategic target to ensure entry of Azerbaijan securities and issuers to the world's financial centers. This is a very serious goal. We are facing a number of problems to be settled to achieve it and doing our best to succeed.

CE: Is Azerbaijan going to issue Eurobonds, bonds and shares to deploy in the international securities markets?

Gunduz Mammadov: Everything depends on the market situation. Eurobonds issue is an important step forward. The task is set and priorities defined but the issue date will be defined by the Ministry of Finance.

Alongside, we have approved the Rules of Authorization of Deployment and Issue of Investment Securities from Azerbaijan-Incorporated Issuers for Circulation Outside the Country. These Rules give rise to deployment and circulation of national securities outside the country at SSC permission. Too, to obtain authorization for deployment or circulation of securities, state-controlled issuers or issuers with state stock shall obtain permission from their state stockholder and/or State Privatization Committee. We grant such authorization within 15 working days and the issuer gets authorized

to deploy 70 percent of its securities abroad.

Too, I do not see any problem with trust management of local investors funds in foreign markets. This issue is provided for in our effecting regulatory framework. Having gotten assigned to purchase something abroad, local brokers close such deals through their counterparts overseas. Assignments are governed by our regulatory, securities purchase by foreign legislation and we did not have any contradictions to date. Certainly we have some details emerging in process of work but none of them ever required additional regulation. Therefore, I see no obstacles for this form of trust management.

CE: Did global financial crisis affect foreign investors' activities in Azerbaijani stock market?

Gunduz Mammadov: Currently we register stable interest of foreign investors in our stock market: foreign investors share is approximately 30% today. We do not maintain official statistics so this figure has a 10% allowance.

Crisis in global markets did not significantly affect foreign investments in Azerbaijani markets. Foreign investors in Azerbaijan are chiefly interested in state short-term bonds (GKO) of the Ministry of Finance, where the situation is stable and there is no concern about any default or other troubles. Moreover, we expect significant expansion of stock market this year.

This year we expect SBE's turnover in amount of 7bn manat. Primary stock market can amount to over 800M manat and secondary market to 200M manat v. 150M a year before. In case these targets are met, the national stock market will account (in nominal prices) for one-third of national GDP.

CE: How would you evaluate the outlooks of the securities market in Azerbaijan?

Gunduz Mammadov: I am optimistic about it. We plan to activate our work in 2007. I am sure in future our neighbors will trade in Azerbaijan and, thus, enable our country to turn into a financial hub in the region and our stock market to become a central one in the region. I am convinced of it due to the present situation based on stable development of our securities market.

Thank you for the interview



Standard Insurance

sizi qoruyan sigorta

In October 2007 Standard Insurance Company has obtained

THE HIGHEST INTERNATIONAL RATING

in the private financial sector of Azerbaijan

B1 positive outlook



"Standard Insurance" Insurance Company

License № 003196

Address: AZ1014, Azerbaijan, Baku, 94, Sh. Badalbayli Str.

Tel.: (+99412) 497 37 60 Fax: (+99412) 598 51 02 Mobile: (+99450) 225 75 15

e-mail: office@standardinsurance.az www.standardinsurance.az

«ОБЪЕМ РЫНКА ЦЕННЫХ БУМАГ ЕЖЕГОДНО РАСТЕТ ПРИМЕРНО В 2 РАЗА» – Г. МАМЕДОВ

Caspian Energy (CE): Гюндуз муаллим, как Вы оцениваете сегодняшнее состояние развития рынка ценных бумаг (ЦБ) в Азербайджане, перспективы развития?

Председатель Госкомитета по ценным бумагам при Президенте Азербайджанской Республики Гюндуз Мамедов: В настоящее время рынок ценных бумаг в Азербайджане динамично и устойчиво развивается, наблюдается динамика роста практически по всем показателям. За последние годы объемы рынка ценных бумаг в денежном выражении ежегодно растут примерно в 2 раза.

2007 год стал годом позитивной динамики участников рынка ценных бумаг, был отмечен рост заключения сделок, расширение круга инвесторов. Если проанализировать основные показатели с начала года можно констатировать, что активность на рынке налицо, практически по всем показателям наблюдается рост и объемов, и количества сделок.

Только в 2007 году рынок в целом вырос в 2-3 раза. На первичном рынке по итогам 2007 года в Азербайджане зарегистрировано 137 эмиссий акций на 795 млн. манатов, против 137 выпусков на 341 млн. манатов за 2006 год. По корпоративным облигациям было зарегистрировано 20 эмиссий на 72 млн. манатов, против 18 эмиссий на 46 млн. манатов годом ранее. При этом, государственные краткосрочные облигации были размещены на 226 млн. манатов против 116 млн. манатов в 2006 году, а краткосрочные ноты Национального банка Азербайджана были размещены на 1,874 млрд. манатов против 855 млн. манатов годом ранее.

На рынке активизировались эмитенты ценных бумаг. В целом, я думаю, что перспективны дальнейшего развития рынка позитивные.

СЕ: Каковы предварительные результаты внедрения на рынке жилищных сертификатов и ипотечных бумаг?

Гюндуз Мамедов: Отмечается четырехкратный рост регистрации жилищных сертификатов. Только по итогам 2007 года жилищные сертификаты в стране были выданы на 469 тыс. кв.м. Всего было выдано 4219 жилищных сертификатов, что превысило аналогичный

показатель прошлого года более чем в 3,5 раза (1174 сертификатов на 117 тыс. кв.м). Значительный рост количества регистрируемых жилищных сертификатов объясняется тем, что инвесторы стали чаще использовать их как ценный инструмент залога. Усилилось и доверие банков к жилищным сертификатам.

При этом в 2007 году значительно выросла эмиссия ипотечных бумаг. За год было зарегистрировано 1743 таких бумаг на 69 млн. манатов против 193 бумаг на 5 млн. манатов за сопоставимый период 2006 года.

Эти финансовые инструменты являются довольно прогрессивными и служат развитию ипотечных кредитов и жилищного строительства. Обе бумаги направлены на улучшение жилищных условий наших сограждан.

Фактически ипотечный кредит оформляется в виде ипотечного договора и ипотечной бумаги. В данном случае ипотечные ценные бумаги аккумулируют в себе обязательства по ипотечному кредиту, который используется для приобретения жилья. Ипотечная бумага, как ценная бумага передается в ипотечный фонд и служит обеспечением для возврата кредита, выданного для приобретения жилья, которое в свою очередь сразу же отдается в ипотечный залог. Если кредит не будет возвращен, то жилье перейдет в собственность банка. Непосредственно сам ипотечный залог оформляется ипотечной бумагой, т.е. с целью обеспечения возвратности кредита. Причем, если ипотечная бумага выдается на уже существующее жилье, которое становится предметом ипотечного залога, то жилищный сертификат выпускается для сбора средств для строительства жилья. Строительные организации выпускают жилищные сертификаты, и они, по сути, являются одним из видов облигаций – имущественной облигацией. Собранные от продажи сертификатов средства направляются на строительство жилья. После завершения строительства, погашение жилищных сертификатов происходит не деньгами с процентами, как в случае с облигациями, а квадратными метрами построенного жилья. Т.е. люди заранее покупают право на жилье через жилищные сертификаты,

а через некоторое время получают готовое жилье.

Инвестор или покупатель сертификата выигрывает в цене, поскольку готовое жилье намного дороже, а застройщик выигрывает на том, что заранее аккумулирует средства на строительство и ему не приходится привлекать кредиты под большие проценты, а впоследствии расплачивается построенным жильем.

СЕ: Предполагается внедрение на рынке новых финансовых инструментов?

Гюндуз Мамедов: На данном этапе внедрение на рынке новых финансовых инструментов не предполагается.

СЕ: Как Вы оцениваете функционирование вторичного рынка ценных бумаг в Азербайджане?

Гюндуз Мамедов: По акциям на вторичном рынке по итогам 2007 года зафиксирован рост, но с начала текущего года наблюдается некоторое снижение по количеству сделок на Бакинской фондовой бирже. Это снижение носит сезонный характер. К сожалению, в настоящее время очень многие акционерные общества преобразовываются в общества с ограниченной ответственностью, что ведет к снижению количества акций, обращаемых на рынке. Но я считаю, что до конца года положение на данном сегменте рынка стабилизируется.

Однако по облигациям и по все другим инструментам рынка в настоящее время наблюдается положительная динамика роста.

В целом, объем вторичного рынка акций в 2007 году вырос на 98%, корпоративных облигаций – в 7 раз, ГКО – в 5 раз, краткосрочных нот Нацбанка – на 74%.

СЕ: Насколько повысилось доверие к ценным бумагам в Азербайджане? Соблюдаются ли права акционеров в новоиспеченных АО?

Гюндуз Мамедов: Общий рост по всем параметрам рынка ценных бумаг является ярким примером повышения доверия инвесторов ценным бумагам в Азербайджане. За 2007 год отмечен рост (в годовом исчислении) количества действующих разрешений (лицензий) на профессиональную

деятельность на рынке ценных бумаг. По итогам 2007 года в стране функционировали 40 участников рынка ЦБ.

За истекший год были проведены проверки деятельности профессиональных участников рынка, но серьезных нарушений обнаружено не было. Так, проведены 11 проверок, против 3 проверок в 2006 году, в результате чего, 9 брокерских и дилерских организаций получили письменные предписания об устранении недостатков в профдеятельности.

В 2007 году в Азербайджане наблюдалась тенденция увеличения (к 2006 году) числа акционерных обществ, где отмечено нарушение законодательства о защите прав акционеров. В связи с этим ГКЦБ еще в октябре выступило с предложением об ужесточении некоторых пунктов Гражданского кодекса, регулирующих деятельность акционерных обществ (АО). По итогам 2007 года в стране было отмечено 522 жалоб по нарушениям в АО против 407 жалоб в 2006 году. При этом среди них некоторые жалобы оказались не справедливыми, таким образом, административные санкции были применены к 227 АО на сумму 61 тыс. манатов против 115 жалоб на 26 тыс. манатов годом ранее. Вместе с тем, значительно улучшилась динамика проведения общих собраний в АО и предоставления годовых отчетов.

Положение в данном сегменте в 2007 году несколько стабилизировалось. Так, за прошедший год более 600 АО стали стабильно предоставлять годовые отчеты, хотя в 2006 году их было только 320 обществ. В целом, сегодня в Азербайджане действует около 1700 акционерных обществ.

СЕ: Каковы перспективы развития рынка ценных бумаг в предстоящие годы?

Гюндюз Мамедов: Как стратегическое направление в перспективе обязательно будет продолжено расширение рынка ценных бумаг в регионы. Ряд профессиональных участников рынка открывают свои филиалы в регионах – Нахчыване, Гяндже и т.д. Этот процесс идет медленно, но тем не менее сдвиги есть. Другим стратегическим направлением развития будет инициирование и создание условий для выпуска региональных муниципальных ценных бумаг (облигаций). Мы ведем в регионах просветительскую работу, наши специалисты беседуют в регионах с предпринимателями, объясняют преимущества рынка, преимущества использования ценных бумаг в своих производственных делах. Надо открыть глаза бизнесменам и показать выгоду для них

использования ценных бумаг. К сожалению, в регионах часто предприниматели не знакомы или мало знакомы с инструментами рынка ценных бумаг.

Дело в том, что мы как государственный регулятор, не можем сами выпускать ценные бумаги или заставить эмитентов их выпускать. Но мы создаем условия, определяем правила игры и осуществляем государственный контроль. Вместе с тем мы ведем разъяснительно-просветительскую работу.

Еще одним стратегическим направлением является интеграция с фондовыми рынками соседних стран, в частности России, Казахстана, Молдовы, Украины. Другими словами необходимо сотрудничество и проникновение рынков, чтобы нашими ценными бумагами могли торговать на их рынках, а ценными бумагами соседних стран – в Азербайджане.

Как стратегическая задача ставится также вывод азербайджанских ценных бумаг и эмитентов на мировые финансовые центры. Но это очень серьезная задача, для реализации которой предстоит решить ряд проблем, но мы к этому стремимся.

СЕ: Планирует ли Азербайджан выпускать евробонды, выпускать облигации и акции для размещения на международных рынках ценных бумаг?

Гюндюз Мамедов: Все зависит от конъюнктуры мирового рынка. Выпуск евробондов – еще один очень важный шаг вперед. Задача поставлена, приоритеты определены, но какой момент выбрать для выпуска евробондов будет определять эмитент. Условия и другие вопросы выпуска будет решать министерство финансов Азербайджана, а ГКЦБ будет выпуск регистрировать.

Вместе с тем, нами утверждены «Правила разрешения размещения и выпуска в обращение за пределами страны инвестиционных ценных бумаг, зарегистрированных в Азербайджане эмитентов». Правила открывают дорогу для размещения и обращения ценных бумаг за пределами страны с разрешения ГКЦБ. При этом для получения разрешения на размещение или обращение ценных бумаг государственными эмитентами или эмитентами с государственной долей необходимо обладать и разрешением от государственного органа, являющегося учредителем (собственником) эмитента, и/или Госкомитета по управлению государственным имуществом. Подобное разрешение нами предоставляется в течение 15 рабочих дней. При этом эмитент получает право на размещение за рубежом 70% ценных бумаг.

Я также не вижу проблем с практикой доверительного управления азербайджанскими брокерами средствами местных инвесторов на иностранных рынках. Данный вопрос достаточно урегулирован в рамках действующей правовой базы. Получив здесь поручения на покупку за рубежом, местные брокеры через иностранных брокеров проводят такие сделки. Получение поручений регулируется нашим законодательством, покупка ценных бумаг – иностранным, и противоречий в регулировании пока не возникло. Так что никаких барьеров для такой формы доверительного управления я не вижу.

СЕ: Отразился ли мировой финансовый кризис на участии иностранных инвесторов на фондовом рынке Азербайджана.

Гюндюз Мамедов: В настоящее время отмечен устойчивый интерес иностранных инвесторов к фондовому рынку страны и доля иностранных инвесторов ориентировочно достигает 30%. Официальной статистики мы не ведем, и в течение года этот показатель может меняться на плюс – минус 10%.

Кризисные явления на мировых рынках не оказали существенного влияния на иностранные инвестиции в азербайджанский рынок. Иностранцы у нас, в основном, ориентированы на государственные краткосрочные облигации (ГКО) Министерства финансов, на рынке которых отмечается стабильность, и нет ни малейшего намека на риск дефолта или иных оснований для беспокойства. Более того, мы ожидаем существенного расширения фондового рынка в 2008 году.

В 2008 году можно ожидать оборота Бакинской фондовой биржи на уровне 7 млрд. манатов. Оборот первичного рынка акций может составить 800 млн. манатов и более, а вторичный рынок – до 200 млн. манатов по сравнению со 150 млн. манатов в 2007 году. При реализации данного прогноза фондовый рынок примерно будет эквивалентен (в номинальных ценах) трети валового внутреннего продукта страны.

СЕ: Как Вы оцениваете перспективы рынка ценных бумаг в Азербайджане?

Гюндюз Мамедов: Я смотрю вперед с большим оптимизмом. Мы планируем активизировать нашу работу. Я уверен, что в будущем наши соседи будут торговать у нас, и Азербайджан превратится в финансовый центр региона и наш фондовый рынок также станет центральным в регионе.

Благодарим Вас за интервью.

БАНК ГОДА: ОАО «ТЕХНИКАБАНК»



Caspian Energy (CE): *Господин Гулузаде, как Вы оцениваете сегодняшнее развитие «ТехникаБанк»?*

Первый заместитель председателя правления «ТехникаБанк» Хагани Гулузаде:

Осуществляемые в Азербайджане реформы приносят свои результаты, экономика Азербайджана стремительно развивается. Все это сказывается на развитии банковского сектора страны, являющегося важной составляющей макроэкономического развития страны.

«ТехникаБанк» развивается в соответствии со стратегическим планом развития, и даже опережает поставленные задачи. Сегодня «ТехникаБанк» входит в число лидеров банковского сектора страны.

По сумме активов «ТехникаБанк» делит третье-четвертое место в Азербайджане. На конец 2007 года мы довели общий объем активов до 354,4 млн. манатов (\$420 млн.). В целом, активы Банка выросли в течение 2007 года на 222,3 млн. манатов (\$264 млн.) или 168%.

По состоянию на 1 мая 2008 года активы Банка достигли 370 млн. манатов. Значительный прирост обусловлен усилением корпоративного менеджмента и правильной политики на рынке ценных бумаг. Сегодня на нашу долю приходится 6% активов всей банковской системы страны. При этом, рост активов только за апрель 2008 года составил 23 млн. манатов или 7%, что было обеспечено ростом депозитной базы и растущим успехом привлечения международного капиталовложения.

В этом году прирост активов мы сохраним на уровне 70-80%. Этот рост мог бы быть еще больше, но в связи

Стремительно развивающаяся экономика Азербайджана требует формирования надежной банковской системы страны, необходимой для роста и стабильности экономики в целом. В условиях экономического роста (рост ВВП по итогам 2007 года составил 25% и только за первый квартал 2008 года - 14%), банковская система играет ключевую роль в финансовой системе экономики страны. Параллельно происходит процесс интеграции местной банковской системы с мировым финансовым рынком. Освоив внутренний рынок, один из крупнейших банков Азербайджана, ОАО «ТехникаБанк» строит стратегические планы по деятельности на международных рынках. По результатам опроса, проведенного Каспийским Интеграционным Деловым Клубом (CIBC) в 32 странах мира, ОАО «ТехникаБанк» стал победителем премии Caspian Energy Integration Award – 2008 в номинации Банк Года.

с наблюдаемым кризисом на международных фондовых рынках, в этом году мы будем придерживаться более консервативной политики в стратегическом плане развития.

В связи с этим, в текущем году мы будем уделять больше внимания управлению рисками, усовершенствуем институциональное развитие, корпоративную структуру Банка.

Рост кредитного портфеля по состоянию на 1 мая текущего года в сравнении с показателем на начало 2008 года составил 9%, достигнув при этом 287,8 млн. манатов.

Чистая прибыль Банка до налогообложения за четыре месяца 2008 года составила 7,7 млн. манатов. Только в апреле этот показатель вырос на 3 млн. манатов.

В настоящее время оплаченный уставный фонд зафиксирован на уровне 27 млн. манатов, а совокупный капитал превысил 46 млн. манатов. В текущем году конкретные шаги будут предприняты по капитализации первой и второй степени, что способствует повышению ликвидности и финансовой устойчивости банка.

CE: *Насколько успешно сегодня реализуется сотрудничество с международными финансовыми институтами?*

Хагани Гулузаде: «ТехникаБанк» планирует расширить свою деятельность на международных финансовых рынках. Учитывая рост экономики Азербайджана, в рамках стратегического плана развития, «ТехникаБанк» сотрудничает с более чем 80 потенциальными инвесторами из Гонконга, Сингапура, Швейцарии, Лондона, Нью-Йорка, Бостона, Лос-Анджелеса и других финансовых центров мира.

«ТехникаБанк» расширил сотрудничество с Citigroup, Morgan Stanley, JP Morgan, Азиатским Банком Развития, Международной Финансовой Корпорацией,

Черноморским Банком Торговли и Развития, Raiffeisen Bank, Commerzbank AG и другими международными финансовыми организациями. Банк является также членом платежных систем Mastercard, Visa International, SWIFT, AZIPS, ХОНКС, Azericard, Milli Kart и др.

В перспективе мы планируем еще более активизировать свою деятельность на международном финансовом рынке.

CE: *Какое внимание уделяется развитию регионов, планирует ли Банк расширять филиальную в регионы страны?*

Хагани Гулузаде: «ТехникаБанк» уделяет особое внимание развитию регионов, в особенности развитию малого и среднего предпринимательства и сельского хозяйства. Мы хотим, чтобы в каждом регионе функционировал филиал Банка, и тем самым внести свой вклад в развитие регионов.

В настоящее время «ТехникаБанк» имеет достаточно разветвленную филиальную сеть, распределенную по регионам страны, и удерживает первенство по количеству филиалов среди негосударственных банковских организаций. Свое региональное присутствие мы расширяем каждый год. В 2007 году «ТехникаБанк» открыл новые офисы - 5 филиалов и 3 отделения. Еще три филиала были открыты с начала 2008 года в Нефтчале, Билясуваре и Бейлагане. Сегодня Банк уже имеет 34 филиала и 5 отделений.

До конца второго квартала 2008 года «ТехникаБанк» планирует открыть филиалы в Товузе, Хачмазе и Гарадагском районе Баку, а до конца текущего года - в Али-Байрамлы, Шамахе и Барде. В дальнейшем Банк продолжит расширение и усиление филиальной сети внутри страны с тем, чтобы стать ближе к своим клиентам и партнерам.



CREDIT PLASTIC CARDS
VISA CLASSIC
VISA GOLD
VISA PLATINIUM
MASTER CARD
VIP MASTER CARD
SALARY CARD
MORTGAGE CREDIT



Address: 1107 Ataturk Ave.,
Baku AZ1069, Azerbaijan
E-mail: info@texnikabank.com
URL: www.texnikabank.com

Tel: (+99412) 441 22 06, 465 36 13
(+99412) 447 77 44, 441 18 84
Fax: (+99412) 447 44 22, 440 29 61

ASB AZƏRBAYCAN SƏNAYE BANKI OJSC: COMMITTED TO FORESEE GROWING DEMANDS OF CLIENTS WITH NON STOP BANKING 24 HOURS / 7 DAYS 012 493 49 49

*** Chronology**

ASB "Azərbaycan Sənaye Bankı" OJSC was set up and started its business in 1996. THE BANK BELONGS TO AZERSUN GROUP ONE OF THE LEADING INDUSTRIAL GROUPS IN AZERBAIJAN. Since the beginning, ASB bank OJSC has been a member of the Baku Interbank Currency Exchange and a member of the Azerbaijanian Bank Association and founded ASB INSURANCE LLC, in the same year. In 2002 the bank received TSE-ISO-EN 9000 Certificate, which appears to be a reliable and important indicator of bank activity's compliance to ISO standards. Azərbaycan Sənaye Bankı OJSC is one of the first Azerbaijanian banks to get the aforesaid certificate. In 2004, the bank founded ASB INDUSTRIAL LEASING LLC with 109,000 AZN (100%) of shares. In 2006, ASB bank became one of the founders of National Card LLC with 400,000 AZN (10%) of shares. In 2006, ASB bank acted as a co-founder of Azerbaijan International Bank-Georgia with 1,527,225 AZN (25%) of shares. Also, in 2006 ASB bank OJSC was selected as the agent bank of the National Business Support Fund under the Ministry of Economic Development. In the year 2006 and 2007, performances were audited by Deloitte & Touche.

*** Economic performance**

As of January 1st, 2008 the bank assets amounted to 80,216 million AZN. Out of these, 64,990 million AZN are bank liabilities and 15,226 million AZN are the shareholders equity. Since 2006 the amount of assets increased three-fold. As of January 1st, 2008 bank gross income made 6,652 million AZN; net profits 2,158 million AZN. In 2007 the bank's earnings grew more than four times. As of January 1, 2008 Azərbaycan Sənaye Bankı's credit portfolio made 43,242 million AZN. Thus the credit portfolio surged almost 400%. This is a brilliant result. This year the bank's plans are to raise the credit portfolio by 100 %. In 2008 a majority amount of loans will be used to promote trade, agriculture,

processing industry and small businesses as well as retail banking.

*** Committed to promote development of regions**

Funding manufacturing projects is one of Azərbaycan Sənaye Bankı's core business priorities. The major advantage the bank enjoys is its many-year experience and flexible credit policy affordable to clients. The bank's policy appears to be special in this regard. One of the main purposes our bank bears in mind is to support non oil businesses and also to promote agriculture, industry production and the opening of new jobs in this region. The bank cooperates with different financial organizations and acts as an agent bank for most banks. In 2006 Azərbaycan Sənaye Bankı OJSC was selected an agent bank of the National Business Support Fund to feed funds to businesses. As of March 19, 2008 our bank extended new loans in the amount of 6,932 million AZN. We are going to proceed with this activity in 2008. This year we have already concluded the first agreement with NBSF on the credit line totaling the sum of 2.4 million AZN with the small and medium size manufacturers in non oil businesses. This will enable to raise Azərbaycan Sənaye Bankı OJSC contributions to State Programme for Development of Regional implementations.

*** Mortgage lending**

In 2007, the bank became a member of the Azerbaijan Mortgage Fund. Since March this year, ASB has begun extending mortgage loans to people of Azerbaijan. As AMF's agent bank Azərbaycan Sənaye Bankı OJSC extended numerous of mortgage loans totaling a sum amount of around 1,000,000 AZN. The average interest rate amounted to 5-6%.

*** Services**

ASB Bank is currently offering all the universal banking services both in The Banks Head Office and in all of our 6 Branches. In addition, we

offer CALL CENTER SERVICES 24 HOURS A DAY/ 7 DAYS A WEEK 012 493 49 49. The bank now offers the wide range of banking and financial services. These are: retail banking credits (mortgage, consumer, overdrafts and micro credits), saving accounts and deposits in escrow, products and services on debt and credit cards, ATM services, internet banking services, money transfer, 24 hour systems, direct deposit services for wages, and other money operations, etc. With respect to corporate banking services, Azərbaycan Sənaye Bankı OJSC offers deposit accounts, account management, clearance and corporate loans, as well as various kinds of trade and financial operations and currency exchange operations. In 2007, the bank joined Caspian Money Transfer and Western Union systems.

Azərbaycan Sənaye Bankı OJSC offers services for plastic cards. VISA Electron, VISA Classic, VISA Gold, VISA Platinum, VISA Business plastic cards are now in daily use.

Azərbaycan Sənaye Bankı OJSC now runs 6 branches - four Baku-based, one Imishli-based and one Ganja-based. Azərbaycan Sənaye Bankı OJSC owns 12 cash machines and 51 POS-terminals. Now the bank cooperates with such world famous banks as Dresdner Bank AG/ Germany, BNP Paribas Bank Suisse/ Switzerland, Türkiye İş Bankası/ Turkey, RZB Raiffeisen Zentralbank/ Austria. Once fully established Azərbaycan Sənaye Bankı OJSC makes all efforts to raise the quality and widen the number of banking services both in the domestic market and abroad, and is committed to foresee growing demands of clientele in a proper and professional manner. The international accounting standards-based audit by Deloitte & Touche is now underway in the bank. The close cooperation with international audit companies opens up wide possibilities for the bank to expand relations with international financial institutions as well as its presence in other countries.

ASB

SƏNAYE BANKI

**7 GÜN 24 SAAT
NON STOP VIP BANKING**



 **ASB**
SƏNAYE BANKI

 **ASB**
SƏNAYE BANKI
Mərkəzi Ofis
(köhnə univermaq)

Mərkəz: 012 493 49 49
Dərnəgül: 012 447 13 77
Elmlər: 012 510 17 70
Təbriz: 012 596 91 30
İmişli: 0154 6 61 29
Gəncə: 022 56 16 56

COPYRIGHT © HERON PRINT

Tel: 012 493 49 49

www.asb.az



ПЛАНИРУЕТ АКТИВНО СОТРУДНИЧАТЬ С МЕЖДУНАРОДНЫМИ ФИНАНСОВЫМИ ИНСТИТУТАМИ



Caspian Energy (CE): Как Вы видите стратегию развития TuranBank?

Председатель Наблюдательного Совета TuranBank Фуад Мусаев: Одним из самых важных и ответственных задач, стоящих как перед каждым банком, так и TuranBank является определение правильного курса развития на основе анализа нынешней микро и макроэкономической ситуации. Для информации хотелось бы отметить, что начиная с сентября 2007 года, банк создал внутреннюю Группу Стратегического Планирования, которая включает среднее и высшее звено менеджмента, и которая разработала стратегию развития TuranBank на 2008-2011 годы. Напомню, что для разработки новой, более детальной стратегии, TuranBank, учитывая многолетний опыт и умение реального местного подхода, воспользовалась консалтинговыми услугами Азербайджанского Банковского Учебного Центра. Хочу отметить, что учредители подтвердили краткое стратегическое видение TuranBank на 2008-2011 годы в следующем виде: TuranBank, имеющий сеть продаж в региональных центрах, предоставляя банковские и финансовые услуги, как населению так малому среднему предпринимательству, станет иностранным инвестиционным универсальным банком. Главным принципом в вышеуказанной стратегии является объявление 2008-2009 годов годами институционального развития.

Как уже ясно, для достижения поставленных целей банку необходимо повысить квалификационные качества персонала. Напомню, что TuranBank имеет двустороннее соглашение с одним из лидирующих банков, как Турции, так и мира Ziraat Bank Турция и с Азербайджанским Банковским Учебным Центром с целью повышения квалификации сотрудников. Согласно новой разработанной стратегии, в банке также имплементируется новая более мобильная организационная структура по Методологии, создание которой обусловлено разработкой регламентов, политикой, внутренних правил, норм и прочих документов и также организация тренингов в условиях современного банкинга в направлении увеличения качества сотрудников банка. Все выше отмеченное также объединяет в себе основные шаги эффективной имплементации Управленческих корпоративных стандартов, которые в результате содействуют развитию систем внутреннего управления и контроля. В настоящее время в этом направлении проводятся активные переговоры с USAID.

Предоставляя широкий спектр банковских и финансовых услуг, сеть филиалов TuranBank является неотъемлемой частью стратегии развития банка

и вносит вклад, как в достижение общих стратегических целей, так и расширение оказываемых банковских услуг. На сегодняшний день у TuranBank действует 11 филиалов, 6 из них расположены в разных районах Баку, а остальные 5 в региональных центрах республики – Гянджа, Сумгаит, Тавуз, Акстафа и Закатала. Стратегический курс Туран Банка по расширению филиальной сети в региональных центрах будет продолжаться как в текущем, так и в последующих годах. Так как в 2008 году банк планирует открыть дополнительный филиал и довести число до 12, 2009 году - 15, 2010 - 18 и к 2011 до 23.

В ближайшем будущем TuranBank также планирует получить международный рейтинг от Moody's Investors или же Fitch Rating. После чего TuranBank планирует выйти на мировые фондовые рынки с целью размещения облигаций и использования предоставляемых различными международными финансовыми структурами инструментами. Также предусматривается расширение ипотечного портфеля, подключение к новым проектам по кредитованию малого и среднего предпринимательства в регионах, в том числе активизация сотрудничества с Черноморским Банком Торговли и Развития, и развитие системы предоставления услуг клиентам.

Следуя разработанной стратегии, приоритетные направления TuranBank на дальнейшее развитие включают в себя предоставление возможности участия иностранного капитала в уставном капитале, привлечение финансовых ресурсов международных финансовых институтов, увеличение активов, капитала, кредитного и депозитного портфелей, внедрение новых финансовых продуктов. В дальнейшие планы развития банка также входит продолжение и расширение активного сотрудничества с зарубежными инвесторами и международными структурами.

СЕ: Каковы результаты деятельности TuranBank в первом квартале 2008 года?

Фуад Мусаев: Первый квартал текущего 2008 года в истории TuranBank был отмечен динамично нарастающим ростом. Наиболее ярко это отразилось на росте активов, кредитного и депозитного портфелей, уставного и совокупного капитала. По состоянию на конец первого квартала 2008 по сравнению с аналогичным периодом 2007 года, капитал банка вырос на 38,7% и составил 15,2 млн. манатов. Особенно хотелось бы отметить рост уставного капитала, который вырос на 55,6% и составил 14 млн. манатов, что считается удовлетворительным с точки зрения покрытия текущих рисков банка. Отмечу, что рост уставного капитала до конца 2008 года планируется довести до 20 миллионов манатов. Активы банка за первый квартал 2008 года выросли на 34,5% и составили 70,2 млн. манатов, а кредитный портфель расширился на 51,1% и составил 56,4 млн. манатов. В отчетный период банк также уделял повышенное внимание увеличению депозитного портфеля. Хочу подчеркнуть, что вступление TuranBank в систему страхования вкладов дало возможность нашему банку увеличить объем депозитного портфеля в первом квартале 2008 года на 20,4% по сравнению с указанным периодом 2007 года. Характерным является то обстоятельство, что за указанный срок объем срочных вкладов физических лиц увеличился на 93,6%.

СЕ: Какова кредитная политика банка?

Фуад Мусаев: Следуя универсальной банковской модели, основным и самым важным направлением деятельности TuranBank является все-таки кредитование малого и среднего предпринимательства и ритейл банкинг. На конец первого квартала текущего года объем кредитного портфеля составил 56,4 млн. манатов. Диверсификация кредитного портфеля по секторам определяется в соответствии с внутренними инструкциями и управлением рисками. Так, 31,2% кредитного портфеля составляет производственный сектор, 19,3% - строительный, 15% - торговля, 14,6% - потребительские кредиты, 11,5% - сельскохозяйственный сектор, 5,8% - ипотечные кредиты, 1% - транспортный сектор и 1,6% - прочие. Региональная диверсификация кредитного портфеля сама по себе тоже интересна, так 70,56% составляет Баку/Апшерон, 16,91% Гянджа/Казах, 7,31% Центральный Аран, 2,71% Шехи/Закатала, 2,18% Куба/Хачмаз и 0,3% Ленкорань/Астара.

На данный момент TuranBank активно сотрудничает как с международными институтами, так и отечественными фондами. Это сотрудничество относится к проектам «Кредитование малого и среднего предпринимательства в Горных и Высокогорных регионах Азербайджана», «Северовосток» от IFAD (Международный фонд по развитию аграрного сектора – группа Всемирного Банка), «Развитие сельскохозяйственного сектора» от IDA (Международная ассоциация развития – Группа Всемирного Банка), BCP (Banque de Commerce et de Placement, Geneva/ Switzerland) и Ziraat Bank Turkey по проекту финансирования торговых операций, ресурсы по разным проектам малого и среднего предпринимательства НФП (Национальный Фонд Поддержки Предпринимательства), Агентство по сельскохозяйственным кредитам при Министерстве сельского хозяйства Азербайджана и Государственного Ипотечного Фонда по проекту улучшения жилищных условий населения. Хочу отметить, что подписанное с Исламской корпорацией развития частного сектора (дочерняя структура Исламского Банка Развития) соглашение о предоставлении кредитной линии на финансирование малого и среднего предпринимательства стартует со второго квартала текущего года что повысит роль TuranBank по проектам, предназначенным для поддержки предпринимателей функционирующим в неэнергетическом секторе с учетом льготной процентной ставки и долгосрочного финансирования, что и выделяет направленность этих проектов на улучшение социальных условий населения.

СЕ: Каковы ожидания от 2008 года?

Фуад Мусаев: Учитывая динамичный рост отечественной экономики, могу сказать, что ожидания от 2008 года большие. Операционные планы на 2008 год, выработанные согласно общей стратегии предусматривают внедрение новых неординарных и само по себе конкурентоспособных продуктов в банковском секторе, увеличение доли рынка, расширение филиальной сети в региональных центрах, как часть стратегического курса. Отмечу, что результаты проводимых аудиторских проверок предыдущих годов говорят о том, что банк активно и целеустремленно развивается в направлении повышения качества кредитного портфеля до максимума, по капитализации, доходности и намерен не только сохранить свою рыночную долю, но и расширить ее различными банковскими продуктами.



...Bizimlə etibarlıdır



TuranBank

www.turanbank.az

YUNAYTED KREDIT BANK – ЗАВОЕВАВШИЙ ДОВЕРИЕ КЛИЕНТОВ БАНК

Yunayted Kredit Bank был создан 30 апреля 1996 года как совместно Российско-Азербайджанский Коммерческий банк «Российский кредит». В мае 1998 года название банка было переименовано на Yunayted Kredit Bank. Следуя требованиям Закона АР «О банках» в феврале 2004 года на заседании акционеров организационно-правовая форма банка была изменена в Открытое Акционерное Общество, и Yunayted Kredit Bank стал 100% азербайджанским банком. Банк является одним из учредителей Бакинской фондовой биржи, членом Бакинской межбанковской валютной биржи, Азербайджанской банковской ассоциации, системы денежных переводов SWIFT, участником Организованного межбанковского кредитного рынка.



Caspian Energy (CE): Каковы итоги деятельности Yunayted Kredit Bank в 2007 году, и как Вы оцениваете результаты первого квартала 2008 года?

Председатель правления Yunayted Kredit Bank Азад Искандаров: 2007 год был для Yunayted Kredit Bank очень успешным. По состоянию на 1 января 2008 года объем активов банка составил 23,8 млн. манатов, что больше на 59,78% по сравнению показателем на 1 января 2007 года. По состоянию на 1 января 2008 года объем совокупного капитала банка составил 13,199 млн. манатов (рост 44,63%), уставного капитала – 12,108 млн. манатов (рост 49,33%), кредитного портфеля – 18,321 млн. манатов (рост 68,26%). Как видно по результатам, 2007 год оказался для нашего банка переломным в его 12-летней истории. По таким показателям как совокупный капитал и уставный фонд наш банк входит в первую двадцатку азербайджанских банков. Однако мы не довольствуемся достигнутыми результатами, и стремимся еще больше повысить показатели нашего банка. В этом плане первый квартал 2008 года также радует. Так, по состоянию на 1 апреля 2008 года активы нашего банка достигли 30,674 млн. манатов, что больше на 86% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года, и на 28% по сравнению с показателем на 1 января 2008 года. Объем совокупного капитала вырос до 13,670 млн. манатов, что больше на 48% по сравнению с аналогичным периодом 2007 года и на 3% больше показателя на начало нынешнего года. Объем кредитного портфеля на 1 января 2008 года составил 20,372 млн. манатов, что больше на 67% по

сравнению с показателем аналогичного периода прошлого года и на 11% больше показателя на начало 2008 года.

CE: Каков объем депозитного портфеля банка, и как Вы считаете, насколько Yunayted Kredit Bank привлекателен в плане приема у населения сбережений?

Азад Искандаров: По результатам деятельности в 2007 году объем депозитного портфеля Yunayted Kredit Bank на 1 января 2008 года составил 8,01 млн. манатов. На 1 января 2007 года депозитный портфель составлял 3,322 млн. маната, соответственно рост составил 141,07%. Это очень хороший показатель. Такой рост был достигнут с одной стороны благодаря гибкой политике банка по определению процентных ставок по депозитам. Наш банк предлагает своим клиентам самостоятельно комбинировать различные условия вклада, для того чтобы получить наиболее оптимальный для них процент дохода. Отметим, что процентные ставки значительно выше для депозитов свыше 5000 AZN/USD/EUR и сроком более 12 месяцев. По желанию клиента проценты по депозитам могут быть выданы вкладчику как за год вперед, так и ежемесячно и по окончании срока вклада. Естественно, что в последнем случае вкладчик имеет возможность получения максимального дохода. Мы и в дальнейшем планируем строить свою работу с учетом интересов наших клиентов, видимо этим и объясняется рост интереса и доверия наших клиентов к нашему банку.

CE: Какие услуги в целом предоставляет Yunayted Kredit Bank своим клиентам?

Азад Искандаров: Yunayted Kredit Bank с первого дня своей деятельности старается удовлетворять запросы клиентов, и предоставлять различные услуги для клиентов, которые принесут в их жизнь максимальный комфорт. Наш банк предоставляет своим клиентам широкий спектр банковских и финансовых услуг. Это потребительские кредиты, депозиты, услуги по кредитной карте, АТМ-услуги, денежные переводы, операции по коммунальным платежам, оплата счетов за переговоры по мобильной связи, интернет-банкинг и прочие банковские услуги. Для удобства

клиентов мы осуществляем денежные переводы Western Union, Leader, Private Money, Migom, Быстрая почта.

CE: Как протекает развитие системы пластиковых карт?

Азад Искандаров: Как вы знаете, пластиковая карта наиболее удобное и безопасное современное средство для хранения и управления денежными средствами. United Credit Bank предоставляет пластиковые карты международных платежных систем VISA International. Наш банк первым в Азербайджане эмитировал локальные пластиковые карты со встроенным микропроцессором (Smart-карты). На сегодняшний день мы предлагаем своим клиентам пластиковые карты Visa Electron, Visa Classic, Visa Gold, Visa Platinum. Для юридических лиц мы можем предложить корпоративные программы, осуществляемые при помощи международных пластиковых карт VISA International, такие как VISA Classic Customs (для оплаты таможенных сборов), VISA Electron Salary (для зарплатных проектов), VISA Business Card (для оплаты расходов предприятий, командировочных расходов и т.д.). Приобретая у нас карты VISA клиент получает большое количество преимуществ: сюда входят безналичная оплата товаров и услуг по всему миру, платежи в Интернет, получение наличных средств через банкоматы, практически, по всему миру, оплата услуг операторов мобильной и связи и коммунальных услуг через банкомат или Интернет-Банкинг, Card-to-Card - перевод денег с одной карты на другую.

CE: Каково количество филиалов Yunayted Kredit Bank и сколько насчитывается у банка POS-терминалов и банкоматов?

Азад Искандаров: На сегодняшний день у нас действуют 5 филиалов. Из них 3-в Баку, 1 – Гяндже, 1 – Сумгаите. В ближайшее время мы планируем открытие еще одного филиала. Нами уже куплено место, где начнет действовать новый филиал. Также United Credit Bank располагает 5 банкоматами и 20 POS-терминалами. С учетом роста наших клиентов и их потребностей, мы в 2008 году планируем увеличить количество как банкоматов, так и POS-терминалов.



ETİBARLA BİRLƏŞMİŞ BANK
A BANK UNITED WITH CONFIDENCE

UNITED CREDIT BANK

UNITED CREDIT BANK ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ПЛАСТИКОВЫЕ КАРТЫ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПЛАТЕЖНЫХ СИСТЕМАМ VISA INTERNATIONAL И MASTERCARD INTERNATIONAL. НАШ БАНК ПЕРВЫМ В АЗЕРБАЙДЖАНЕ ЭМИТИРОВАЛ ЛОКАЛЬНЫЕ ПЛАСТИКОВЫЕ КАРТЫ СО ВСТРОЕННЫМ МИКРОПРОЦЕССОРОМ (SMART-КАРТЫ).

✿ VISA CLASSIC

✿ VISA GOLD

✿ VISA PLATINUM

✿ VISA ELECTRON

4027 1484
EXPIRES END
03/09

ПРИОБРЕТАЯ КАРТЫ СИСТЕМ VISA И MASTERCARD, ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ БОЛЬШОЕ КОЛИЧЕСТВО ПРЕИМУЩЕСТВ:

- ✿ БЕЗНАЛИЧНАЯ ОПЛАТА ТОВАРОВ И УСЛУГ ПО ВСЕМУ МИРУ;
- ✿ ПЛАТЕЖИ В ИНТЕРНЕТ
- ✿ ПОЛУЧЕНИЕ НАЛИЧНЫХ СРЕДСТВ ЧЕРЕЗ БАНКОМАТЫ, ПРАКТИЧЕСКИ, ПО ВСЕМУ МИРУ;
- ✿ ОПЛАТА УСЛУГ ОПЕРАТОРОВ МОБИЛЬНОЙ И СВЯЗИ И КОММУНАЛЬНЫХ УСЛУГ ЧЕРЕЗ БАНКОМАТ ИЛИ ИНТЕРНЕТ-БАНКИНГ;
- ✿ CARD-TO-CARD - ПЕРЕВОД ДЕНЕГ С ОДНОЙ КАРТЫ НА ДРУГУЮ;
- ✿ ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА НА КАРТЕ НЕ ПОДЛЕЖАТ ДЕКЛАРАЦИИ ПРИ ПОЕЗДКАХ ЗА РУБЕЖ.

Address: Azerbaijan, AZ 1025 Baku st.N. Rafiyev 49,
Tel: (+994 12) 490 06 41
Fax: (+994 12) 490 05 22
E-mail: ucb@ucb.az

∴ www.ucb.az

ЗАЛОГ УСПЕХА

ВЫСОКОКВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ КАДРОВЫЙ ПОТЕНЦИАЛ



Caspian Energy (CE): Какова история становления Страховой Компании BE&G, и как Вы оцениваете нынешнее состояние компании, и ее место в страховом рынке Азербайджана?

Главный специалист маркетингового департамента Страховой Компании BE&G Гулама Алиева: Истоки становления Страховой Компании BE&G берет начало с 1998 года в городе Нахчывань Азербайджанской Республики. В 2001 году Акционерами было принято решение перенести главный офис в столицу нашей республики в город Баку и с того времени мы работаем и осуществляем страховую деятельность здесь. BE&G является 100% азербайджанской страховой компанией, созданная не по холдинговой системе и при банке. Все чего мы добились на сегодняшний день - только за счет своих сил и знаний. Наш уставной капитал компании составляет 800,000 АЗН. Мы предоставляем своим клиентам 29 видов добровольных и все виды обязательных услуг страхования. Широкий спектр оказываемых страховых услуг позволяет нам плодотворно работать не только с корпоративными, но и с физическими лицами. Что касается нынешнего состояния компании, и ее места на рынке, скажу, что помимо естественной конкуренции, на рынке присутствует спортивный азарт, кто же победит в этой гонке за первое место, а кто окажется последним. Знаете, мы не бежим и не гонимся за кем-то, у нас есть цель и поставленные задачи, которыми мы придерживаемся. Главное что не нужно забывать, что для удачи и процветания в работе нужны в первую очередь хорошие, грамотные специалисты, люди имеющие опыт работы в страховании, а такие кадры у нас есть, помимо этого во втором квартале 2008 года будут привлечены новые специалисты в компанию, на это мы ставим определенные ставки.

CE: Какие виды страхования предлагает Ваша компания? Какие новые продукты планирует внедрять компания в нынешнем году?

Гулам Алиев: Как я уже говорил, мы предоставляем 29 видов добровольных и все виды обязательных услуг страхования. Самые востребованные из них: каско, имущество, медицинское страхование, страхование жизни, грузы. Думаю, любой клиент, обратившийся к нам, оценит наш уровень и профессионализм. Скорость и оперативность предоставления страховых предложений, и размещение страховых рисков один из наших плюсов.

CE: Какова филиальная сеть BE&G, существуют ли планы по ее расширению?

Гулам Алиев: В планы компании входит расширение структуры компании, пополнение штата сотрудников, а также агентской сети и филиалов. Для предоставления услуг, охвата сферы деятельности, и для улучшения обслуживания потребностей наших клиентов были открыты 5 офисов в районах Азербайджана: Сумгаит, Гянджа, Ленкорань, Товуз и Гейчай. Все открытые филиалы успешно работают и предоставляют на высоком уровне сервис своим клиентам. Дальнейшее открытие филиалов планируется, и скоро откроем еще несколько в районах. Наша цель в первую очередь думать о клиентах.

CE: На каком уровне находится сотрудничество компании с иностранными компаниями, существуют ли планы по привлечению инвестиций из-за рубежа?

Гулам Алиев: На сегодняшний день, работая на рынке страхования и не перестраховывая страховые риски, было бы непростительной ошибкой, в связи с этим мы отдаем предпочтение размещения страховых рисков на местном рынке, давая риски нашим коллегам страховщикам. Если риск крупный, в этом случае мы передаем его нашим страховым коллегам за рубеж. В любом случае наш тыл надежно укреплен, и мы даем твердую гарантию всем нашим клиентам. Что касается привлечения инвестиций, скажу, что уставной капитал BE&G является чисто азербайджанским, и мы гордимся этим. В связи с этим привлечение инвестиций считаю не адекватными, не приемлемым для нас.

CE: Как Вы оцениваете состояние страхового рынка в Азербайджане в целом, каковы темпы его развития?

Гулам Алиев: Темпы развития страхования очень радуют, коэффициент роста

достигает 30% в год, это очень хороший показатель. Я уверен, что из года в год страхование будет также стабильно развиваться и увеличивать только показатели роста. Статистика показывает, что страхование только прогрессирует и увеличивает обороты. С каждым днем шаг за шагом страховщики прокладывают себе дорогу в не далекое будущее. Пока страхование не охватывает все сферы общества, не всем понятно, что это такое и для чего нужна это страховка, жил себе и проживу. Чтобы понять, для этого нужно время, я верю, что через несколько лет мнение о страховании резко изменится, появятся больше страховых агентов, доверие населения усилится и все будет хорошо.

CE: Как Вы оцениваете сегодняшнее состояние законодательства страны в области страхования? Как Вы думаете, какие перспективы открывает для развития страхового рынка Азербайджана новый закон «О страховой деятельности»?

Гулам Алиев: Во-первых, снятие срока выдачи лицензии на 5 лет намного упрощает систему работы, согласитесь. Во-вторых, возможность привлечения иностранного капитала не ограничивается, значит, создается благоприятная среда для прихода и вклада иностранного капитала экономику. Мы полностью поддерживаем принятие изменений в законе о страховой деятельности.

CE: Одним из барьеров на пути развития страхового рынка является то обстоятельство, что многие не осознают необходимость страхования. Проводится ли вашей компанией какая-либо пропагандистская работа в этом направлении?

Гулам Алиев: Не осознание сути и необходимости страхования в жизни и работе компаний, безусловно, приведет просто напросто к краху или банкротству. С основными проблемами не знания и не осознания страхования, страховщики сталкиваются со стороны простых граждан населения. К сожалению, сегодняшний уровень страховой культуры достаточно низкий по сравнению с западом, незнание порождает не доверие к страховым компаниям. Недостаточность информации о страховании в СМИ - основные причины не доверия к страховщикам. Поэтому необходимо постоянное размещение информации о страховании, о страховых выплатах, чтобы население видело и осознавало, что страхование это надежда и вера в завтрашний день.

Həyat davam edir



Səyahət



Əmlak



Gəmi



Məsuliyyət

1998

20...

1999



İnşaat



Kasko

2008

2000

2007

24

2001



Kredit

2006

2002



Fərdi qəza

2005

2003

2004



Bütün icbari növləri



Yük



İpoteka



Həyat

24 saat Sizinlə



Почетным председателем CIBC с 2002 года (в то время первый вице-президент ГНКАР) является президент Азербайджанской Республики господин Ильхам Гейдар оглы Алиев.

President of the Republic of Azerbaijan Ilham Heydar oglu Aliyev has been a Honorary Chairman of the CIBC since 2002 (when he was First Vice-President of SOCAR)

Каспийский Интеграционный Деловой Клуб (Caspian Integration Business Club) - самая крупная и динамично развивающаяся региональная организация, объединяющая в своих рядах более 500 компаний и организаций из 30 стран мира, осуществляющих свою деятельность (или имеющих намерение) на территории государств каспийско-черноморского и балтийского регионов.

На данный момент управляющей компанией, для организации работы Клуба объявлена компания Caspian Business Alliance LLC. Штаб-квартира CIBC находится в Баку - единственная прибрежная столица государства в прикаспийском регионе.

Действительными сопредседателями CIBC являются:

- с азербайджанской стороны министр промышленности и энергетики АР Натиг Агаами оглу Алиев,
- с казахстанской стороны министр индустрии и торговли РК Владимир Сергеевич Школьник,
- с российской стороны министр промышленности и энергетики РФ Виктор Борисович Христенко,
- с турецкой стороны министр энергетики и природных ресурсов Турции Хильми Гюлер,
- президентом и главным исполнительным директором CIBC является Тельман Эльдар оглу Алиев.

Основная цель CIBC это создание на информационном уровне условий для разработки общей программы по вопросам экономики, энергетики, таможни, налогов, охраны окружающей среды и т.д., реализация различных информационных проектов регионального значения и поддержка диалога между государственными структурами и частным сектором.

В составе Клуба функционируют аналогичные объединения по отраслевому признаку Caspian Energy & Industry Club, Caspian Investment Club, Caspian IT & Communication Club, Caspian Construction & Furniture Club, Caspian Finance Club, Caspian Transport Club, Caspian Tourism Club, Caspian Agroindustry Club, и др.

Члены CIBC подразделяются на почетных, действительных и ассоциативных. Почетные члены Клуба имеют самые широкие полномочия и возможности в рамках планирования мероприятий и другой информационной деятельности Клуба. Действительные члены Клуба - компании или организации, деятельность которых не противоречит законодательствам государств, на территории которых они функционируют, вносят членский взнос, имеют право избирать и быть избранными руководителями отраслевых клубов, а также право голоса при обсуждении и принятии важных решений в рамках CIBC. Ассоциативные члены Клуба юридические или физические лица, имеющие ограниченные возможности в рамках CIBC, могут участвовать в обсуждениях, но не имеют право избирать, избираться и принимать решения. Ассоциативные члены в основном выполняют функцию наблюдателей и платят минимальную сумму членских взносов.

В рамках CIBC ежегодно проходит вручение премии **CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARDS**, в церемонии награждения которой, принимают участие только члены Клуба.

Деятельность CIBC освещается

- на страницах журнала **CASPIAN ENERGY**,
- на ленте агентства CIBCNews,
- на страницах журнала Caspian Energy Investor,
- на веб-странице www.caspenenergy.com
- на веб-странице www.cibcgroup.com



Caspian Integration Business Club is the largest and dynamically developing regional organization that brings together over 500 companies and organizations from 30 countries around the world operating (or having intentions to work) in the Caspian, Black Sea and Baltic regions.

CIBC was established in June 2002 in association with Caspian Energy International Publishing House and under support of largest oil & gas companies.

Caspian Business Alliance LLC currently functions as a managing company that arranges the activity of the Club. CIBC is headquartered in Baku, the only littoral capital in the Caspian Sea region.

CIBC incumbent Co-Chairs are:

- Natig Agami oglu Aliyev, Minister of Industry and Energy, the Republic of Azerbaijan,
- Vladimir Sergeyevich Shkolnik, Minister of Industry and Trade, the Republic of Kazakhstan,
- Victor Borisovich Khristenko, Minister of Industry and Energy, the Russian Federation,
- Hilmi Guler, Minister of Energy & Natural Resources, the Republic of Turkey
- Telman Eldar oglu Aliyev, President & Chief Executive Officer, CIBC



The primary objective of CIBC is to create conditions on the informational level to work out a common programme on such matters as economy, power industry, customs, taxes, environmental protection, etc., implementation of various information projects of regional significance and maintain the dialogue between government institutions and the private sector.

Caspian Energy & Industry Club, Caspian Investment Club, Caspian IT & Communication Club, Caspian Construction & Furniture Club, Caspian Finance Club, Caspian Transport Club, Caspian Tourism Club, Caspian Agroindustry Club and others function within the Club as the similar branch associations.

The CIBC members are divided into honorary, full-fledged and associate. Honorary Club members have widest powers and authorities to plan arrangements and other information activity of the Club.

Full-fledged Club members are the companies and organizations which activity does not contradict to the legislations of states where they work. They pay membership fees, have the rights to elect and be elected heads of branch clubs, to vote during discussions and take important decisions within the Club.

Associate members with the Club are legal entities and individuals with limited powers within CIBC. They are allowed to take part in discussions, but are not eligible to elect, to be elected and make decisions. Associative members act mainly as observers and pay minimum membership fees.

CASPIAN ENERGY

INTEGRATION AWARD Prize Awarding Ceremony is annually held within CIBC, solely members of the Club are allowed to take part in the awarding ceremony.

CIBC activity is covered • on pages of CASPIAN ENERGY Journal, • on the newslines of CIBCNews Agency • on pages of Caspian Energy Investor Journal, • on URL: www.caspenergy.com • on URL: www.cibcgroup.com, etc.





CABINET OF MINISTERS OF THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN

Prime Minister of the Republic of Azerbaijan
Artur Rasizade

Address: 68 Lermontov str. Baku
 AZ1066, Azerbaijan
Telex: 142163, BABEK
Tel.: (+99412) 498-00-08
Fax: (+99412) 492-63-88
URL: www.cabmin.gov.az



HEYDAR ALIYEV FOUNDATION



Mehriban Aliyeva

President of the Heydar Aliyev Foundation, Deputy of Milli Majlis

Official opening of Heydar Aliyev Foundation was held in May 2004. The goal of Foundation's establishing is to study Heydar Aliyev's heritage and its national-state ideas' transferring to new generation. Heydar Aliyev Foundation pays special attention to providing international public with true information about Azerbaijan and supports any programs implemented in different spheres of our life such as: education, social sphere, culture economy, health, sport, science and technique.



Address: 5 Niyazi Str., Baku AZ1000, Azerbaijan
E-mail: office@heydar-aliyev-foundation.org,

Tel/Fax: (+99412) 437-10-18,
URL: www.heydar-aliyev-foundation.org

Cabinet of Ministers of the Republic of Azerbaijan

Yaqub Eyyubov

First Deputy Prime Minister of the Republic of Azerbaijan

Address: 68 Lermontov Str., Baku AZ1066, Azerbaijan,
Tel.: (+99412) 497-00-09,
Fax: (+99412) 492-07-77
URL: www.cabmin.gov.az



Milli Majlis

Valeh Alasgarov

Deputy Chairman of Milli Majlis (MM) of the Republic of Azerbaijan, Chairman of MM Permanent Commission for Natural Resources, Energy and Ecology

Address: 1 Parliament Avenue, Baku AZ1152, Azerbaijan
Tel: (+99412) 993-18-25, 492-02-93
Fax: (+99412) 498-97-48



Cabinet of Ministers

Sayyaf İsmayilov

Head of Mechanical Engineering and Energy Department of the Cabinet of Ministers of the Republic of Azerbaijan

Address: 68 Lermontov Str., Baku AZ1066, Azerbaijan,
Telex: 142163, BABEK
Tel: (+99412) 492-00-03
Fax: (+99412) 492-98-96
E-mail: sfismayilov@yandex.ru



Cabinet of Ministers

Rasim Dadashev

Head of Oil and Chemistry Department of the Cabinet of Ministers of the Republic of Azerbaijan, Candidate of Geology-Mineralogical Science

Address: 68 Lermontov Str., Baku AZ1066, Azerbaijan
Tel: (+99412) 492-98-64
Tel/Fax: (99412) 492-81-66



Ministry of Industry and Energy of the Republic of Azerbaijan

Natig Aliyev

Minister of Industry and Energy of the Republic of Azerbaijan

Address: Government House, Azadlyg Square, Baku AZ1000, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 598-16-75
Fax: (+99412) 598 16 78



Ministry of Emergency Situations of the Republic of Azerbaijan

Kamaladdin Heydarov

Minister of Emergency Situations of the Republic of Azerbaijan

Address: 57 Tbilisi Avenue, Baku AZ 2211, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 512-01-80; 512-00-68



Ministry of Taxes of the Republic of Azerbaijan

Fazil Mammadov

Minister of Taxes of the Republic of Azerbaijan

Address: 16, Landau Str., Baku AZ1073, Azerbaijan Republic
Tel.: (99412) 4970611, 4389155
Fax: (99412) 4985407
Email: info@taxes.gov.az
URL: www.taxes.gov.az



Ministry of Emergency Situations of the Republic of Azerbaijan

Orujali Hajiyev

Deputy Minister of Emergency Situations of the Republic of Azerbaijan

Address: 57 Tbilisi Avenue, Baku AZ 2211, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 512-01-80; 512-00-68





Ministry of Economic Development of the Republic of Azerbaijan



Heydar Babayev
 Minister of Economic Development of the Republic of Azerbaijan
Address: 23 Niyazi Str., Baku AZ0066, Azerbaijan;
Tel: (+99412) 490-24-30, 492-41-10
Fax: (+99412) 490-24-04., 492-91-13
E-mail: minister@economy.gov.az
URL: www.economy.gov.az



Mikail Jabbarov
 Deputy Minister



Niyazi Safarov
 Deputy Minister



Sevinj Hasanova
 Deputy Minister

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Azerbaijan



Elmar Mamedyarov
 Minister of Foreign Affairs of the Republic of Azerbaijan
Address: 4, Sh. Gurbanov str, Baku AZ 1009, Azerbaijan;
Tel: (+99412) 492-68-56, 492-96-92, 492-68-42;
Fax: (+99412) 492-39-97, 498-84-80, 497-15-48;
E-mail: secretar@mfa.gov.az;
URL: www.mfa.gov.az



Mahmud Mamedguliyev
 Deputy Minister



Khalaf Khalafov
 Deputy Minister

Ministry of Communication & Information Technologies of the Republic of Azerbaijan



Ali Abbasov
 Minister of Communication & Information Technologies of the Republic of Azerbaijan
Address: 33 Azerbaijan Avenue, Baku AZ1000, Azerbaijan;
Tel: (+99412) 493-00-04;
Fax: (+99412) 498-79-12;
E-mail: mincom@mincom.gov.az;
URL: www.mincom.gov.az



İltimas Mammadov
 Deputy Minister



Elmır Velizade
 Deputy Minister

National Bank of Azerbaijan

Elman Rustamov
 Chairman of the Management Board of the NBA

Address: 32, R.Behbudov str., Baku - AZ1014, Azerbaijan
Tel: (+99412) 493-11-22;
Fax: (+99412) 493-55-41
E-mail: mail@nba.az
URL: www.nba.az



State Customs Committee of Azerbaijan Republic

Aydin Aliyev
 Chairman of State Customs Committee of Azerbaijan Republic

Address: 2 İnshaatçılar Avenue, Baku AZ1073, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 438-80-80
Fax: (+99412) 498-18-36
Email: external@customs.gov.az
URL: www.az-customs.net; www.customs.gov.az



Ministry of Ecology and Natural Resources of the Republic of Azerbaijan

Huseyngulu Baghirov
 Minister of Ecology and Natural Resources of the Republic of Azerbaijan

Address: 100-a Bakhran Aghayev Str., Baku AZ1073, Azerbaijan
Tel/Fax: (+99412) 492-59-07;
E-mail: mineco@eco.baku.az



Ministry of Transport of the Republic of Azerbaijan

Musa Panakhov
 Deputy Minister of Transport of the Republic of Azerbaijan

Address: 1054 Tbilisi Avenue, Baku AZ 2211, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 430-99-41
Fax: (+99412) 430-99-42
E-mail: panahov@mintrans.az
URL: www.mot.gov.az



State Social Protection Fund of the Republic of Azerbaijan

Salim Muslimov
 Head of the State Social Protection Fund of the Republic of Azerbaijan

Address: 80 G. Zardabi Avenue, Baku AZ 1122, Azerbaijan
Tel: (+99412) 434-60-18
Fax: (+99412) 434-55-78
E-mail: info@sspf.gov.az
URL: www.sspf.gov.az



State Securities Committee Under the President of the Republic of Azerbaijan

Gunduz Mammadov
 Head of State Securities Committee under the auspices of the President of Azerbaijan

Address: 19 Bulbul Avenue, Baku, Azerbaijan;
Tel: (+99412) 493-50-58;
Fax: (+99412) 498-25-59,
E-mail: scs@azeuro.net,
URL: www.scs.gov.az



State Agency on Standardization, Metrology and Patents of the Republic of Azerbaijan

Ramiz Hasanov
 General Director of the State Agency on Standardization, Metrology and Patents of the Republic of Azerbaijan

Address: 124 Mardanov Gardashlyar Str., Baku AZ1078, Azerbaijan
Tel: (+99412) 440-51-54
Fax: (+99412) 440-52-24
E-mail: smp@azerin.com
URL: www.azstand.gov.az



State Oil Fund of the Republic of Azerbaijan

Shahmar Movsumov
 Executive Director of the State Oil Fund of the Republic of Azerbaijan

Address: 20 Bulbul Avenue, Baku AZ1014, Azerbaijan
Tel: (+99412) 498-77-53 (ext. 132)
Fax: (+99412) 498-77-73 (ext. 135)
E-mail: office@oilfund.az
URL: www.oilfund.az





Milli Majlis of the Republic of Azerbaijan

Ziyad Samedzadeh

Chairman of Permanent Commission on Economic Policy with Milli Majlis

Address: 1 Parliament Avenue,
Baku AZ 1152, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 437-20-27
Fax: (+99412) 498-97-22



Milli Majlis of the Republic of Azerbaijan

Chingiz Asadullayev

Chairman of the Supervisory Board of AZPROMO

Address: 11 H. Abdullayev Str., Baku AZ1001, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 598-01-47/48
Fax: (+99412) 598-01-52
URL: www.azpromo.org



Milli Majlis of the Republic of Azerbaijan

Rufat Guliyev

Member of Permanent Commission on Economic Policy with Milli Majlis

Address: 1 Parliament Avenue,
Baku AZ 1152, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 437-20-27
Fax: (+99412) 498-97-22



Civil Service Commission under the President of the Republic of Azerbaijan

Bahram Khalilov

Chairman of Civil Service Commission

Address: 874th quarter, K.Rahimov Street, Baku AZ1072, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 465-87-93/94/97
Fax: (+99412) 465-87-96
Email: csc@csc.gov.az **URL:** www.csc.gov.az



Embassy of the Republic of Azerbaijan in Ukraine

Talyat Aliyev

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Azerbaijan to Ukraine

Address: 04050, Glibochitska Str., 24, Kiev, Ukraine
Tel.: (+38044) 484-69-40
Fax: (+38044) 484-69-46
E-mail: embass@faust.kiev.ua; admin@azembass.kiev.ua;
URL: www.azembassy.org.ua



Embassy of the Republic of Azerbaijan in the Republic of Kazakhstan

Latif Gandilov

Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Azerbaijan to Kazakhstan

Address: Cottage C14, Diplomatic Town, VIP, Astana 473000, the Republic of Kazakhstan;
Tel.: (+3172) 24-16-90, 24-15-81;
Fax: (+3172) 24-15-32



**BRAND
AWARD
ZERBAIJAN**

www.brandaward.az

uninet

Ваш вход в Интернет

✓ **Интернет-карты**
unicard

✓ **ADSL каналы**

STREAM
speed · quality · reliability

✓ **Цифровые выделенные каналы**

✓ **Электронная почта**

✓ **Веб-дизайн и хостинг**



GOVERNMENT OF TURKEY

RECEP TAYYIP ERDOGAN

Prime Minister of Turkey

Address: Vekaletler caddesi, 06573 Bakanliklar / Ankara, Turkey

Tel: (+90312) 294-54-37 / 38 / 45 / 11, 419-15-81

Fax: (+90312) 231-13-34, 419-20-85

E-mail: bilgi@basbakanlik.gov.tr;
hiliskiler@basbakanlik.gov.tr;
bib@basbakanlik.gov.tr

URL: www.basbakanlik.gov.tr



Ministry of Energy & Natural Resources of the Republic of Turkey

Hilmi Guler

Minister of Energy & Natural Resources of the Republic of Turkey

Address: Inonu bulvari, 27, Bahceli evler, Ankara, Turkey

Tel.: (0 312) 212-41-79, 212-70-53

Fax: (0 312) 222-57-60

URL: www.enerji.gov.tr





3rd Mangystau Regional Oil & Gas Exhibition



www.mangystau.iteca.kz



MANGYSTAU OIL & GAS

4-6 November 2008
Aktau, Kazakhstan

Organisers:



Iteca (Aktau)
Iteca (Atyrau)
Iteca (Almaty)
ITE (London)

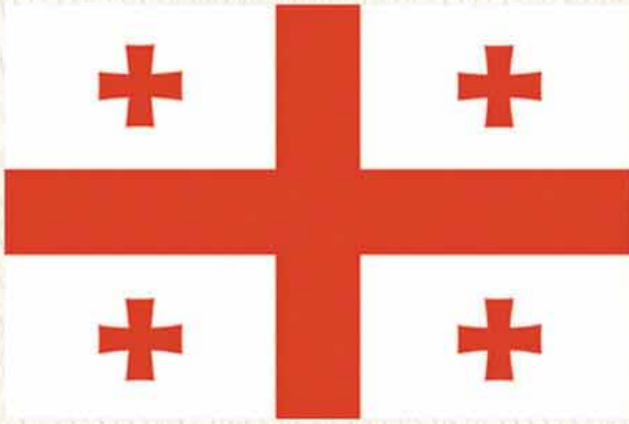
Tel.: +7 (7292) 300316
Tel.: +7 (7122) 58 60 87/ 58 61 50
Tel.: +7 (727) 258 34 34
Tel.: +44 (0) 20 7596 50 78

Fax: +7 (7292) 300317
Fax: +7 (7122) 58 60 87/ 58 61 50
Fax: +7 (727) 258 34 44
Fax: +44 (0) 20 7596 51 06

aktau@iteca.kz
natalia.makisheva@iteca.kz
oil-gas@iteca.kz
oilgas@ite-exhibitions.com



GOVERNMENT OF GEORGIA



Ministry of Energy of Georgia

Alexander Khetaguri
Minister of Energy of Georgia

Address: 10 Lermontov Str., Tbilisi, Georgia
Tel./Fax: (+99532) 98-31-94
URL: www.minenergy.gov.ge



Embassy of Georgia in the Republic of Azerbaijan

Nikoloz Natbiladze
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary of Georgia to Azerbaijan

Address: 24 Asef Zeynalli Str., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-45-60/59
Fax: (+99412) 497-45-61



GOVERNMENT OF MOLDOVA



Embassy of the Republic of Moldova in the Republic of Azerbaijan

Ion Robu
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of the Republic of Moldova to Azerbaijan

Address: 12 H.Javid Avenue, Quarter 520
Tel.: (+99412) 510 15 38
Fax: (+99412) 510-52-91



The Grand Hotel Europe

CAVIAR RESTAURANT

DISCO CLUB "LA CHEVALIER"

CASPIAN BAR

COFFEE CORNER

For the best memories

BANQUET & CONFERENCE ROOMS

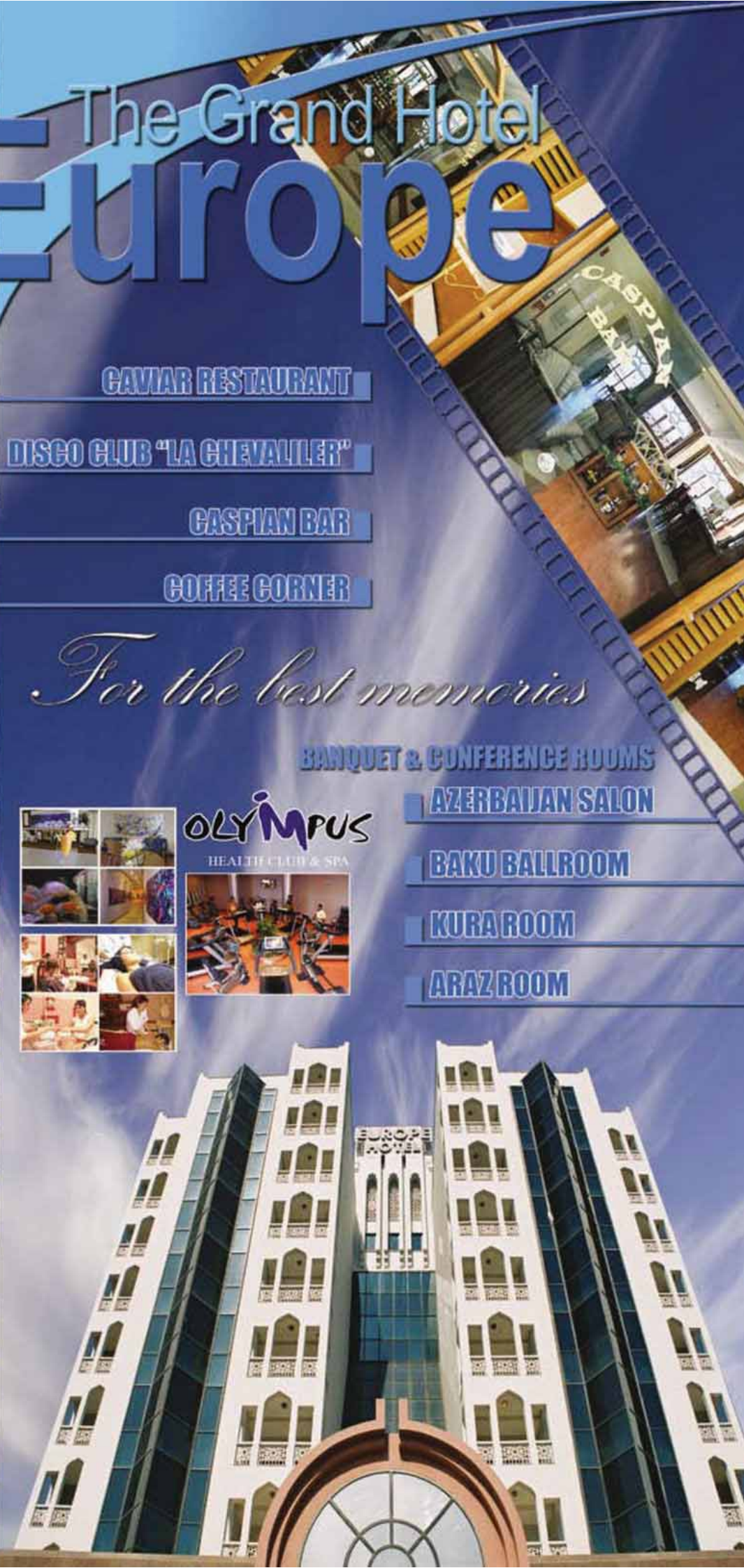
AZERBAIJAN SALON

BAKU BALLROOM

KURAROOM

ARAZROOM

OLYMPUS
HEALTH CLUB & SPA



1025 / 30 Tbilisi ave. AZ1078,
Baku, Azerbaijan
TEL: 99412 - 490-70-90
99412 - 497-33-93
URL: WWW.GRAND-EUROPE.COM



GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION



GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION

Sergey Ivanov
First Deputy Prime Minister
of the Government

Address: 2 Krasnopresenskaya nab., Moscow,
103274
Tel./Fax: (+7495) 937-31-70
URL: www.government.ru



GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION

Sergey Naryshkin
Deputy Prime Minister of the Government

Address: 2 Krasnopresenskaya nab.,
Moscow, 103274
Tel./Fax: (+7495) 937-31-70
URL: www.government.ru



Ministry of Industry & Energy of the Russian Federation

Victor Khristenko
Minister of Industry & Energy of the Russian
Federation

Address: 7 Kitaygorodsky avenu, Moscow
109074, Russia
Tel: (+7495) 710-55-00
Fax: (+7495) 710-57-22
E-mail: info@mpnt.gov.ru pr@mte.gov.ru
URL: www.miprom.gov.ru



Embassy of the Russian Federation in Ukraine

Victor Chernomyrdin
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the
Russian Federation to Ukraine, Special Representative of
the President of the Russian Federation on development
of commercial and economic relations with Ukraine

Address: 27 Vozdukhoflotsky Avenue, Kiev
03049, Ukraine
Tel.: (+38044) 244-09-61, 244-09-63, 244-09-67,
245-29-83, 248-06-61
Fax: (+38044) 246-34-69
E-mail: rusemb@kv.ukrtel.net **URL:** www.embrus.org.ua



Embassy of the Russian Federation in the Republic of Azerbaijan

Vassili Istratov
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary of the Russian Federation to the
Republic of Azerbaijan

Address: 17, Bakikhanov str., Baku 370022
Tel.: (+99412) 495-53-00, 498-60-83
Fax: (+99412) 498-14-46
E-mail: embrus@azdata.net
URL: www.embrus-az.com



Trade Representation of the Russian Federation in the Republic of Azerbaijan

Yuri Shchedrin
Trade Representative of the Russian Federation
to the Republic of Azerbaijan

Address: 34 I. Dadashev str., Baku, AZ 1108,
Azerbaijan.
Tel: (+99412) 5610098, 5610105
Fax: (+99412) 4364629
E-mail: torgpred.rfar@mail.ru





GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN



International Institute for Modern Policy (IIMP)

Dariga Nazarbayeva

Chairman of the Supervisory Board of IIMP, the Republic of Kazakhstan

Address: 11/6 Iskendiroya Str., Almaty, the Republic of Kazakhstan
Tel.: (+3272) 607-315, 607-316
Fax: (+3272) 607-309
E-mail: press@iimp.kz
URL: www.iimp.kz



KazEnergy Association

Timur Kulibayev

Chairman of KazEnergy Association

Address: 22 Kabanbay Batyr Avenue, B-15, Astana 010000, the Republic of Kazakhstan
Tel.: (+3172) 97-93-98
Fax: (+3172) 97-93-91
Email: info@kazenergy.com
URL: www.kazenergy.com



Ministry of Industry and Trade of the Republic of Kazakhstan

Vladimir Shkolnik

Minister of Industry and Trade of the RK

Address: 47 Kabanbay Batyr Avenue, Transport Tower, Astana, the Republic of Kazakhstan
Tel.: (+3172) 29-90-00
Fax: (+3172) 29-90-00
Email: pressa@mit.kz
URL: www.mit.kz



Ministry of Energy and Mineral Resources of the Republic of Kazakhstan

Sauat Minbayev

Minister of Energy and Mineral Resources of the Republic of Kazakhstan

Address: 22 Kabanbay Batyr Avenue, Astana
Tel.: (+3172) 78-68-05
Fax: (+3172) 24-29-35



Ministry of Energy and Mineral Resources of the Republic of Kazakhstan

Lyazzat Kiinov

Vice-Minister of Energy and Mineral Resources of the Republic of Kazakhstan

Address: Astana Kabanay Batyra, Str., 22
Tel.: (+3172) 78-68-05
Fax: (+3172) 24-29-35



Akimat of West-Kazakhstan Region

Bahtikoja Izmuhambetov

Akim of West-Kazakhstan Region

Address: 179 Dostyk Avenue, town of Uralsk 090000, the Republic of Kazakhstan
Tel.: (+31122) 51-08-82
Fax: (+31122) 51-06-26
Email: zkue@nursat.kz
URL: www.western.kz



International Institute for Modern Policy (IIMP)

Bektas Mukhamedzhanov

General Director of IIMP

Address: 11/6 Iskendiroya Str., Almaty, the Republic of Kazakhstan
Tel.: (+3272) 607-315, 607-316
Fax: (+3272) 607-309
E-mail: press@iimp.kz
URL: www.iimp.kz





President –
Rovnag Abdullayev
Президент –
Ровнаг Абдуллаев



The First Vice-President on Geology, Geophysics and Field Development Issues
Khoshbakht Yusifzade
Первый вице-президент по геологии, геофизике и разработке месторождений –
Хошбахт Юсифзаде



Vice-President on Economic Issues –
Suleyman Gasimov
Вице-президент по экономическим вопросам –
Сулейман Гасымов



Vice-President on investment and marketing –
Elshad Nasirov
Вице-президент по инвестициям и маркетингу –
Эльшад Насиров



Vice-President on Refining Issues –
David Mammadov
Вице-президент по переработке –
Давид Мамедов



Vice-President –
Mikayil Ismayilov
Вице-президент –
Микайыл Исмаилов



The vice-president on cadre, regime and information technologies –
Khalik Mammadov
Вице-президент по кадрам, режиму и информационным технологиям –
Халик Мамедов



The vice-president on social affairs –
Gorkhmaz Huseynov
Вице-президент по социальным вопросам –
Горхмас Гусейнов



The vice-president on ecology –
Mukhtar Babayev
Вице-президент по экологии –
Мухтар Бабаев

State Oil Company of Azerbaijan Republic

About the company: Geophysical and geological operations, exploration and production drilling, oil&gas production, oil&gas field development, oil refining, transportation of oil, gas and refined products, marketing, sale of production, external economic activity, scientific project, machinery-building and construction.

Branches and offices: Azneft Production Union, Marketing and Operations, Oil Pipeline Department, Heydar Aliyev Baku Deepwater Jacket Factory, Azerneftiyagh Oil Refinery, Heydar Aliyev Baku Oil Refinery, Investment Department, Geophysics and Geology, Security Department, Social Development Department, Gas Operations, IT and Communication Department, Ecology Department, Complex Drilling Works Trust, Oil&gas Construction Trust, Caspian Oil Fleet, Oil and Gas Projects Institute, Scientific-Researches Institute.

Established in: 1992 **Personnel:** 59,000

Address: Azerbaijan Republic 73, Neftchilar Avenue, Baku, Az1000

Tel.: +994-12-492-17-89; 492-06-85 **Fax:** +994-12-493-64-92

Email: socar1@socar.gov.az **URL:** http://www.socar.gov.az

Государственная Нефтяная Компания Азербайджанской Республики

О компании: Геофизические и геологические работы, разведывательное и эксплуатационное бурение, добыча нефти и газа, обустройство нефтяных и газовых месторождений, переработка нефти, транспортировка нефти, газа и продуктов их переработки, маркетинг, реализация продукции, внешняя экономическая деятельность, научные проекты, машиностроение и строительство.

Филиалы и офисы: Производственное объединение «Азнефть», Управление маркетинга и экономических операций, Управление нефтепроводов, Бакинский завод глубоководных оснований имени Гейдара Алиева, Нефтеперерабатывающий завод «Азернефтьяг», Бакинский нефтеперерабатывающий завод имени Гейдара Алиева, Управление инвестиций, Управление геофизики и геологии, Управление безопасности, Управление социального развития, Управление газовых операций, Управление информационных технологий и связи, Управление экологии, Управление комплексных буровых работ, Трест «Нефтегазстрой», Каспийский морской нефтяной флот, Институт «Нефтегазпроект», Институт научных исследований.

Год основания: 1992 **Численность работников:** 59 000

Адрес: AZ 1000, Азербайджан, Баку, просп. Нефтяников, 73

Телефоны: +994-12-492-17-89; 492-06-85 **Факс:** +994-12-493-64-92

E-mail: socar1@socar.gov.az **URL:** http://www.socar.gov.az

SOCAR's Azneft PA

General Director: Sabuhi Ahmadov

About the company: Azneft PA deals with exploration, prospecting, development, as well as oil and gas onshore and offshore field-facilities construction, current repairs and overhaul of wells. 12 oil and gas production departments, one integrated subdivision and 6 drilling departments function within Azneft PA. Totally Azneft PA includes 37 enterprises.

Address: 39 Agha Nematulla, Baku, Azerbaijan **Tel.:** (+99412) 566-54-06; **Fax:** (+99412) 567-47-82; **URL:** www.socar.gov.az



ПО «Азнефть» ГНКАР

Генеральный директор: Сабухи Ахмадов

О компании: ПО «Азнефть» занимается поиском, разведкой, разработкой, обустройством месторождений нефти и газа на море и суше, текущим и капитальным ремонтом скважин. В состав ПО «Азнефть» входит 12 НГДУ, одно укрупненное промышленное предприятие и 6 Буровых Управлений. В целом в состав ПО «Азнефть» входит 37 предприятий.

Адрес: Азербайджан, AZ1000, город Баку, ул. Ага Нейматулла, 39

Тел.: (+99412) 566-54-06; **Факс:** (+99412) 567-47-82; **URL:** www.socar.gov.az

Каспийский Энергетический Форум

16 Июля 2008

Энергия Каспия - Энергия Мира
Центр Международной Торговли

МОСКВА

MOSCOW
World Trade Center
Caspian Energy - World Energy

Caspian Energy Forum

16 July 2008



Direction: +7 (495) 480 32 03, 481 11 88.
E-mail: cef2008@mail.ru, www.ros-con.ru,
www.np-interforum.ru



EXCELSIOR

HOTEL BAKU



The Excelsior Hotel Baku is a beautiful luxurious five-star landmark in Baku city. It combines tradition and innovation with modern luxury and a touch of antiquity. The hotel is furnished with a melange of classical architecture and contemporary design elements. Being conveniently located near cosmopolitan downtown of Baku, the Excelsior Hotel offers easy access to business, shopping and entertainment centers, while Heydar Aliyev International Airport is only 20 minutes away.

2 Heydar Aliyev Avenue, Baku AZ1154, Azerbaijan
Tel: (+994 12)496 8000 / Fax: (+994 12) 496 8008
www.excelsiorhotelbaku.az

2008 CALENDAR

www.ite-exhibitions.com/og



ITE INTERNATIONAL OIL & GAS EVENTS



CASPIAN
OIL & GAS

15th INTERNATIONAL CASPIAN
OIL & GAS EXHIBITION AND CONFERENCE
Incorporating REFINING & PETROCHEMICALS
3-6 June 2008
Baku, Azerbaijan



TUROGE

8th TURKISH INTERNATIONAL
OIL & GAS CONFERENCE & SHOWCASE
10-12 March 2009
Ankara, Turkey



RPGC

6th RUSSIAN PETROLEUM & GAS CONGRESS
alongside NEFTEGAZ 2008 EXHIBITION (ITE pavilion)
24-26 June 2008
Moscow, Russia



GIOGIE

8th GEORGIAN INTERNATIONAL OIL, GAS,
ENERGY AND INFRASTRUCTURE CONFERENCE & SHOWCASE
2-3 April 2009
Tbilisi, Georgia



19th WORLD
PETROLEUM
CONGRESS 2008

19th WORLD PETROLEUM CONGRESS 2008
29th June - 3rd July 2008
Madrid, Spain



ATYRAU
OIL & GAS

8th NORTH CASPIAN REGIONAL ATYRAU
OIL & GAS EXHIBITION
8-10 April 2009
Atyrau, Kazakhstan



KIOGE

16th KAZAKHSTAN INTERNATIONAL
OIL & GAS EXHIBITION & CONFERENCE
7-10 October 2008
Almaty, Kazakhstan



OILTECH
KAZAKHSTAN

3rd KAZAKHSTAN PETROLEUM TECHNOLOGY CONFERENCE
"OilTech Kazakhstan 2008"
April 2009
Atyrau, Kazakhstan



MANGYSTAU
OIL & GAS

3rd REGIONAL MANGYSTAU
OIL & GAS EXHIBITION
4-6 November 2008
Aktau, Kazakhstan



OGU

12th UZBEKISTAN INTERNATIONAL
OIL & GAS EXHIBITION & CONFERENCE
12-14 May 2009
Tashkent, Uzbekistan



TIOGE

13th TURKMENISTAN INTERNATIONAL
OIL & GAS CONFERENCE
20-21 November 2008
Ashgabat, Turkmenistan



MIOGE

10th MOSCOW INTERNATIONAL
OIL & GAS EXHIBITION
23-26 June 2009
Moscow, Russia



Organisers:

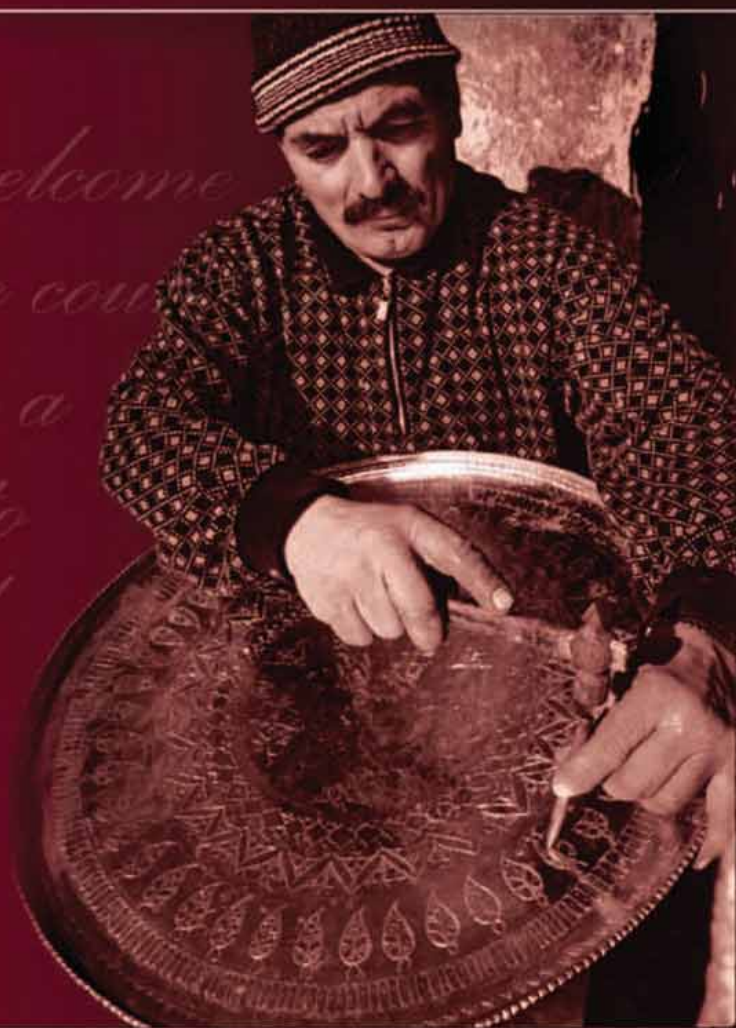


ITE (London) Tel: +44 (0) 20 7596 50 00
ITE (Moscow) Tel: +7 495 935 7350
ITE (Tashkent) Tel: +99 871 113 01 80
GIMA (Hamburg) Tel: +49 (0) 40 235 24 201
ITECA (Almaty) Tel: +7 727 258 34 34
ITECA (Baku) Tel: +994 12 447 47 74
EUF (Istanbul) Tel: +90 212 2918311

Fax: +44 (0) 20 7596 51 06
Fax: +7 495 935 7351
Fax: +99 871 252 51 64
Fax: +49 (0) 40 235 24 410
Fax: +7 727 258 34 44
Fax: +994 12 447 89 98
Fax: +90 212 2404381

E-mail: oilgas@ite-exhibitions.com
E-mail: oil-gas@ite-expo.ru
E-mail: post@ite-uzbekistan.uz
E-mail: freckmann@gima.de
E-mail: oil-gas@iteca.kz
E-mail: oilgas@iteca.az
E-mail: info@ite-turkey.com

*You are welcome
to visit the country
where it is a
tradition to
serve and
respect
guests!*



*You are welcome to visit the country,
where it is a tradition to serve
and respect guests!*



 **Bakcell** - your key to cellular Azerbaijan!